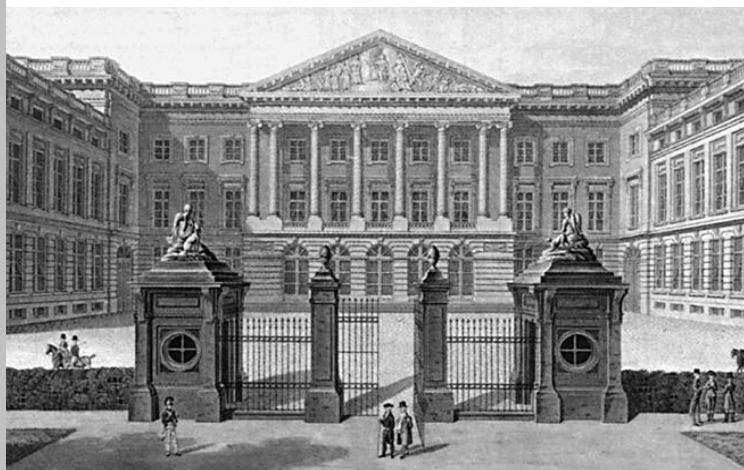


Sénat de Belgique

Session ordinaire 2011-2012



5-39

Séances plénières
Lundi 12 décembre 2011

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2011-2012

Handelingen

Plenaire vergaderingen

Maandag 12 december 2011

Namiddagvergadering

5-39

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Proposition de Règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à un droit commun européen de la vente. – Contrôle de subsidiarité et de proportionnalité (Doc. 5-1382)	4
Discussion	4
Prise en considération de propositions	6
Votes	6
Proposition de Règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à un droit commun européen de la vente. – Contrôle de subsidiarité et de proportionnalité (Doc. 5-1382)	7
Discussion de la déclaration du gouvernement	7
Excusés	88
Annexe	
Votes nominatifs	89
Propositions prises en considération	89
Composition de commissions	90
Parlement européen	90

Inhoudsopgave

Voorstel voor een Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende een gemeenschappelijk Europees kooprecht. – Subsidiariteits- en evenredigheidscontrole (Stuk 5-1382)	4
Bespreking	4
Inoverwegingneming van voorstellen	6
Stemmingen	6
Voorstel voor een Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende een gemeenschappelijk Europees kooprecht. – Subsidiariteits- en evenredigheidscontrole (Stuk 5-1382)	7
Bespreking van de regeringsverklaring	7
Berichten van verhindering	88
Bijlage	
Naamstemmingen	89
In overweging genomen voorstellen	89
Samenstelling van commissies	90
Europees Parlement	90

Présidence de Mme Sabine de Bethune

(La séance est ouverte à 14 h.)

Proposition de Règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à un droit commun européen de la vente. – Contrôle de subsidiarité et de proportionnalité (Doc. 5-1382)

Discussion

(Pour la conclusion de la commission de la Justice, voir document 5-1382/2.)

M. Francis Delpérée (cdH), rapporteur. – Le sujet qui nous occupe aujourd'hui est celui de la vente transfrontalière.

Je n'apprends rien à personne en disant que le contrat de vente est l'une des pièces essentielles du Code civil. Il fait l'objet des articles 1582 à 1701 de ce code.

La Commission européenne a considéré que cet instrument juridique était inadapté aux ventes transfrontalières et que la multiplication des régimes juridiques en vigueur dans les États européens ne permettait pas le développement de cet important moyen d'échanges des biens et des services.

La Commission entend faire œuvre originale en ce domaine. Elle n'a pas conçu, comme dans d'autres occasions, une directive à transposer. Elle a préféré rédiger un règlement qui a vocation à s'inscrire dans le droit des vingt-sept États membres, qui ne se substitue pas au droit des États membres mais qui constitue un vingt-huitième régime juridique.

Aux vendeurs et aux acheteurs de choisir le régime juridique qui leur convient le mieux.

Ce règlement, qui est au stade d'une proposition, a été soumis, le 20 octobre dernier, aux parlements nationaux. À charge pour eux de pratiquer une analyse de subsidiarité et non d'opportunité.

Sommes-nous, aux termes de l'article 5, paragraphe 3, alinéa 2, du Traité sur l'Union européenne, dans une situation où l'intervention de la Commission se justifie parce que les législations nationales ne sont pas en mesure d'atteindre les objectifs poursuivis par l'Union ?

La commission de la Justice a procédé à des auditions d'entreprises, de consommateurs, d'avocats et de notaires. Elle a pris connaissance des avis rendus par d'autres parlements, notamment la Chambre des Communes et le Bundestag allemand.

Elle a surtout essayé de préciser la méthode qu'elle devait suivre pour faire une analyse correcte de subsidiarité. Elle a dégagé trois pistes : le contrôle de compétence, le contrôle d'adéquation et le contrôle de proximité.

Au terme de cette analyse, la commission de la Justice considère que la proposition pose problème eu égard à la compétence de l'auteur de l'acte. Celui-ci invoque les dispositions du traité – l'article 114, paragraphe 1^{er}, du Traité sur le fonctionnement de l'Union – qui s'inscrivent dans une perspective d'harmonisation et d'unification. En réalité, le régime proposé ne fait que construire un régime juridique

Voorzitster: mevrouw Sabine de Bethune

(De vergadering wordt geopend om 14 uur.)

Voorstel voor een Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende een gemeenschappelijk Europees kooprecht. – Subsidiariteits- en evenredigheidscontrole (Stuk 5-1382)

Bespreking

(Voor de conclusie van de commissie voor de Justitie, zie stuk 5-1382/2.)

De heer Francis Delpérée (cdH), rapporteur. – *Het onderwerp dat wij thans bespreken is de grensoverschrijdende koop.*

Ik vertel niemand iets nieuws als ik zeg dat het koopcontract één van de essentiële onderdelen is van het Burgerlijk Wetboek, met name de artikelen 1582 tot 1701.

De Europese Commissie is van oordeel dat dit juridische instrument niet aangepast is aan de grensoverschrijdende koop en dat de toename van verschillende rechtsstelsels in de Europese Staten de ontwikkeling van dat belangrijke middel voor uitwisseling van goederen en diensten niet mogelijk maakt.

De Commissie wil op dit vlak oorspronkelijk werk leveren. Ze heeft geen om te zetten richtlijn opgesteld, zoals in andere gevallen. Ze gaf er de voorkeur aan een verordening op te stellen die tot doel heeft te worden opgenomen in het recht van de 27 lidstaten en die niet het recht van de lidstaten vangt, maar een 28e rechtsstelsel vormt.

Het is aan de verkopers en kopers om het stelsel te kiezen dat hun het meest bevalt.

Die verordening, voorlopig nog een voorstel, werd op 20 oktober laatstleden aan de nationale parlementen voorgelegd. Zij moeten een subsidiariteits- en geen opportunitetsanalyse doen.

Zijn we, conform artikel 5, paragraaf 3, tweede lid van het EU-verdrag in een situatie waar het optreden van de Commissie gerechtvaardigd is omdat de nationale wetgevingen de door de Unie nagestreefde doelstellingen niet kunnen bereiken?

De commissie voor de Justitie heeft hoorzittingen gehouden met ondernemingen, gebruikers, advocaten en notarissen. Ze nam kennis van adviezen van andere parlementen, met name van het House of Commons en de Duitse Bundestag.

Ze heeft vooral geprobeerd de methode te verduidelijken die ze moest volgen om een juiste analyse te maken van de subsidiariteit. Ze volgde drie sporen: de bevoegdheidscontrole, de controle van de relevantie en de controle inzake nabijheid.

De analyse doet de commissie voor de Justitie besluiten dat het voorstel een probleem doet rijzen inzake de bevoegdheid van de auteur van de akte. Die roept de bepalingen van het Verdrag in – artikel 114, paragraaf 1 van het Verdrag betreffende de werking van de Unie – die harmonisering en

supplémentaire.

La commission de la Justice estime aussi que la proposition méconnaît le principe de subsidiarité dans la mesure où elle organise une véritable concurrence entre les régimes nationaux et le régime communautaire dans le domaine des contrats d'adhésion.

La commission de la Justice considère encore que la proposition a pour effet de s'écarter des règles nationales, des règles impératives en matière de protection des consommateurs.

Elle vous propose donc d'adresser aux autorités européennes un avis négatif au regard des analyses de subsidiarité.

M. Peter Van Rompuy (CD&V). – *Je m'abstiendrai lors du vote. Cela ne résulte pas tellement du contenu de la proposition, mais plutôt de la manière dont, dans les différents parlements, nous traitons la procédure sur le plan de la subsidiarité, d'une part, et de l'estimation de l'opportunité de la réglementation européenne, d'autre part. Je cite quelques points névralgiques. Un premier exemple : l'existence de deux procédures, subsidiarité et opportunité. Ces procédures sont soumises à différents délais. Cela suscite chaque fois des problèmes quant aux délais à prendre en compte en fonction du contenu.*

Un deuxième point : la répartition des tâches entre les parlements. Tant le Sénat que la Chambre et les autres parlements peuvent émettre des avis. Dans le cas présent, il y a aussi deux avis : un de la Chambre et un du Sénat. Ce n'est pas un signal positif à l'égard des institutions européennes.

Un troisième point : la cohérence. L'avis est plutôt négatif par rapport à la réglementation européenne mais, voici quelques jours, lors du sommet européen, notre premier ministre, tout comme les 26 autres chefs de gouvernement, a indiqué son souhait que nous allions de l'avant avec une réglementation comme celle-ci.

Je propose que nous examinions rapidement si le Sénat ne peut pas mieux collaborer avec les autres parlements pour rendre un avis ou si le Comité d'avis fédéral chargé des Affaires européennes ne peut pas jouer un rôle de coordination. Le Sénat va être réformé. Il faut donc examiner si, à long terme, il ne serait pas utile qu'il se charge des avis sur les matières européennes, parce qu'il s'agira du seul lieu de rencontre des différents parlements. Ce serait un rôle particulièrement utile dévolu au Sénat.

Mme Inge Faes (N-VA). – *Nous nous sommes abstenus en commission pour des raisons similaires, à savoir la méthode de travail et la procédure à suivre pour rendre l'avis. Je remercie M. Delpérée pour la rédaction de cet avis. Il a quelque peu étendu sa tâche de rapporteur en rédigeant l'avis. Je remercie aussi les services. Finalement, l'avis est quand même arrivé tardivement. Il y a donc des remarques à faire au sujet de la procédure.*

Il n'empêche que notre groupe prend ses responsabilités et vote aujourd'hui en faveur de l'avis, sur la base de son

eenvormigheid beogen. In feite roept het voorgestelde systeem echter enkel een bijkomend rechtsstelsel in het leven.

De commissie voor de Justitie meent ook dat het voorstel het subsidiariteitsbeginsel miskent in de mate dat het een echte concurrentie organiseert tussen de nationale stelsels en het communautaire stelsel op het vlak van de toetredingscontracten.

De commissie voor de Justitie meent verder dat het voorstel tot gevolg heeft dat wordt afgeweken van de nationale regels en de dwingende regels inzake consumentenbescherming.

Ze stelt dus voor om aan de Europese autoriteiten een negatief advies uit te brengen met betrekking tot het onderzoek van de subsidiariteit.

De heer Peter Van Rompuy (CD&V). – Ik ga me bij de stemming onthouden. Dat heeft niet zozeer met de inhoud van het voorstel te maken, maar met de manier waarop we in de verschillende parlementen omgaan met de procedure op het vlak van de subsidiariteit enerzijds en op het vlak van de beoordeling van de opportuniteit van de Europese regelgeving anderzijds. Ik geef enkele pijnpunten. Een eerste voorbeeld is het bestaan van twee procedures: subsidiariteit en opportuniteit. Die procedures zijn aan verschillende termijnen gebonden. Elke keer opnieuw doet dat problemen rijzen over welke termijnen in acht moeten worden genomen al naargelang de inhoud.

Een tweede pijnpunt is de taakverdeling tussen de parlementen. Zowel de Senaat, de Kamer als alle andere parlementen kunnen advies uitbrengen. Ook in dit geval zijn er twee adviezen: één van de Kamer en één van de Senaat. Dat is geen pluspunt ten aanzien van de Europese instellingen.

Een derde pijnpunt is de coherentie. Het advies staat veeleer afwijzend tegenover de regelgeving vanuit Europa, maar enkele dagen geleden heeft onze eerste minister op de Europese top, net zoals alle 26 andere regeringsleiders, aangegeven dat hij wil dat we vooral vooruitgang maken met regelgeving zoals de voorliggende.

Ik stel voor dat we op korte termijn nagaan of de Senaat niet op een betere manier kan samenwerken met de andere parlementen voor het verlenen van een advies en of er geen coördinerende rol kan zijn voor het Adviescomité voor Europese aangelegenheden. De Senaat zal worden hervormd. Op lange termijn moet dus worden overwogen of het niet nuttig zou zijn dat de Senaat zich bezighoudt met adviezen over Europese aangelegenheden, omdat de Senaat de enige ontmoetingsplaats zal zijn tussen de verschillende parlementen. Voor de Senaat zou daarin een bijzonder nuttige rol zijn weggelegd.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Wij hebben ons in de commissie onthouden om gelijkaardige redenen, namelijk wegens de werkwijze en de procedure waardoor het advies tot stand moest komen. Ik bedank collega Delpérée voor de opstelling van dat advies. Hij heeft zijn taak van rapporteur een beetje uitgebreid door het advies op te stellen. Ik bedank ook de diensten. Uiteindelijk kwam het advies echter laatstijdig. Op de procedure is dus het een en ander aan te merken.

Dat neemt niet weg dat onze fractie haar

contenu.

M. Van Rompuy dit qu'il faut aller de l'avant avec la réglementation. C'est exact, mais cela doit se faire sur une base légale exacte.

M. Philippe Mahoux (PS). – Madame la présidente, j'ai eu l'occasion dans un document très récent de rappeler à l'ensemble de nos collègues la procédure qui était suivie soit en fonction du traité de Lisbonne, donc sur la question de la subsidiarité et de la proportionnalité, soit en fonction de la méthode Barroso. Je pense donc que les choses doivent être claires pour tout le monde.

Je voudrais signaler que pour le document dont nous discutons, les services du Sénat ont transmis de manière directe à l'ensemble des parlementaires concernés et à la commission concernée le contenu de cette proposition de règlement. À plusieurs reprises, nous avons eu l'occasion de répercuter auprès des instances européennes le fait qu'il était extrêmement difficile pour les parlements nationaux d'appliquer l'analyse de subsidiarité et de proportionnalité dans les délais impartis. À cet égard, il faudrait, en association avec les parlements des États membres, insister pour que les délais soient quelque peu élargis. Une quinzaine de jours supplémentaires permettraient aux parlements de faire leur travail de manière plus régulière et probablement plus efficace.

Mme Christine Defraigne (MR). – On peut toujours regretter de ne pas avoir un délai supplémentaire. Mais je pense que la commission de la Justice a accompli un travail efficace en procédant aux auditions en un temps record. Je rappelle que l'avis ne doit porter que sur subsidiarité. Je voudrais encore souligner le travail fait par le rapporteur. Quant au fond et à l'opportunité du texte, nous avons encore la possibilité d'y revenir. Je pense que nous avons tenu les délais et les échéances, que notre avis est fin prêt, étayé, et que chacun a pu s'exprimer.

– **La discussion est close.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'avis de la commission.**

Prise en considération de propositions

Mme la présidente. – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Est-ce qu'il y a des observations ?

Puisqu'il n'y a pas d'observations, ces propositions sont considérées comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau.

(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)

Votes

(Les listes nominatives figurent en annexe.)

verantwoordelijkheid neemt en vandaag voor het advies stemt, op basis van de inhoud ervan.

Collega Van Rompuy zegt dat er vooruitgang moet worden gemaakt met de regelgeving. Dat is juist, maar het moet wel op de juiste wettelijke basis gebeuren.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Mevrouw de voorzitter, ik had de gelegenheid in een zeer recent document onze collega's te herinneren aan de procedure die werd gevolgd inzake het Verdrag van Lissabon, dus over het probleem van de subsidiariteit en de evenredigheid, of volgens de methode-Barroso. Ik denk dus dat de zaken voor iedereen duidelijk moeten zijn.*

De diensten van de Senaat hebben de inhoud van dit voorstel van verordening rechtstreeks aan alle betrokken parlementsleden en de betrokken commissie gestuurd. Wij hebben verschillende keren de kans gehad de Europese instanties te melden dat het uiterst moeilijk is voor de nationale parlementen de subsidiariteits- en evenredigheidsanalyse binnen de vastgestelde termijn uit te voeren. In samenwerking met de parlementen van de lidstaten zou moeten worden aangedrongen dat de termijnen enigszins worden verruimd. Met twee weken extra zouden die parlementen hun werk op een betere en waarschijnlijk efficiëntere manier kunnen doen.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *Men kan altijd betreuren niet over een langere termijn te beschikken. Ik vind dat de commissie voor de Justitie efficiënt werk heeft geleverd. Ze heeft in een recordtijd hoorzittingen gehouden. Ik herinner eraan dat het advies enkel over de subsidiariteit moet gaan. Ik wil nog het werk van de rapporteur onderstrepen. Wat de grond en de opportuniteit van de tekst betreft, daarop kunnen we nog terugkomen. We hebben ons aan de termijn en vervalddag gehouden, ons advies is klaar en onderbouwd en iedereen heeft zijn mening kunnen geven.*

– **De bespreking is gesloten.**

– **De stemming over het advies van de commissie heeft later plaats.**

Inoverwegingneming van voorstellen

De voorzitter. – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Zijn er opmerkingen?

Aangezien er geen opmerkingen zijn, beschouw ik die voorstellen als in overweging genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen.

(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)

Stemmingen

(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)

Proposition de Règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à un droit commun européen de la vente. – Contrôle de subsidiarité et de proportionnalité (Doc. 5-1382)

Vote n° 1

Présents : 47
 Pour : 45
 Contre : 0
 Abstentions : 2

– **L'avis de la commission est adopté. Il sera transmis aux autres assemblées parlementaires belges et à la Commission européenne.**

Mme Martine Taelman (Open Vld). – *Je me suis abstenue parce que, malgré nos nombreuses remarques critiques sur le fond de cette proposition, nous ne voulons pas voter contre. Comme le dit Mme Defraigne, nous pourrions encore en parler en temps utile.*

Je crois cependant que sur le plan de la subsidiarité, cette proposition de la commission ne pose pas vraiment problème car il s'agit bien d'un élément qui va au-delà des frontières.

(La séance, suspendue à 14 h 15, est reprise à 14 h 30.)

Discussion de la déclaration du gouvernement

M. Bart De Wever (N-VA). – *Avant de commencer, je voudrais m'attarder un instant à l'article lu ce matin dans De Morgen, la reconstitution d'un entretien entre Elio Di Rupo, Charles Michel et Olivier Maingain. Il semblerait qu'à un moment donné, Maingain ait demandé à Di Rupo si l'accord institutionnel stabiliserait réellement le pays. Di Rupo aurait répondu par la négative, ajoutant que dès le lendemain de l'accord, les francophones commenceraient à préparer le plan B. Maingain aurait répondu que si telle était l'intention, il fallait le faire tout de suite.*

Je ne doute pas de la véracité de cette reconstitution, non seulement parce que seules les personnes présentes ont pu témoigner, mais aussi parce que ces propos correspondent aux entretiens que j'ai eus avec des responsables de partis francophones et du PS en particulier.

Je pose donc la question. Les hommes politiques flamands sont-ils naïfs au point de chanter les louanges de cet accord institutionnel ? Sont-ils naïfs au point d'attaquer la N-VA sur son caractère radical ? Au sud du pays, on est soi-disant fidèle à la Belgique, mais le plan B est dans les têtes depuis longtemps. On boit la coupe tant qu'elle est pleine.

J'en reviens à la discussion de la déclaration gouvernementale à la Chambre. Fait frappant, les interventions flamandes ont porté bien davantage sur mon parti que sur la déclaration elle-même. Dans un pays normal, les chefs de groupe des partis gouvernementaux défendraient l'accord et expliqueraient pourquoi leur groupe accordera sa confiance au gouvernement, mais apparemment, la tâche n'est pas simple pour les Flamands. Même si notre chef de

Voorstel voor een Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende een gemeenschappelijk Europees kooprecht. – Subsidiariteits- en evenredigheidscontrole (Stuk 5-1382)

Stemming 1

Aanwezig: 47
 Voor: 45
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 2

– **Het advies van de commissie is aangenomen. Het zal aan de andere Belgische parlementen en aan de Europese Commissie worden megedeeld.**

Mevrouw Martine Taelman (Open Vld). – *Ik heb mij onthouden omdat wij, hoewel er ten gronde over dit voorstel heel wat kritische bemerkingen zijn, niet wilden tegenstemmen. Zoals mevrouw Defraigne zegt, zullen wij dit nog te gepasten tijde kunnen bespreken.*

Ik geloof echter dat er op het vlak van de subsidiariteit niet echt problemen zijn met dit voorstel van de Commissie, omdat het wel degelijk over een grensoverschrijdend item gaat.

(De vergadering wordt geschorst om 14.15 uur. Ze wordt hervat om 14.30 uur.)

Bespreking van de regeringsverklaring

De heer Bart De Wever (N-VA). – *Voor ik mijn uiteenzetting begin, wil ik even stilstaan bij wat ik vandaag in De Morgen heb gelezen. Dat doe ik niet elke dag, maar vandaag stond er iets bijzonders in, namelijk de reconstructie van een gesprek tussen Elio Di Rupo, Charles Michel en Olivier Maingain. Blijkbaar vroeg Maingain op een gegeven moment aan Di Rupo of het institutioneel akkoord nu werkelijk stabiliteit zou brengen in het land. Daarop zou Di Rupo geantwoord hebben: 'Neen. Maar we moeten een keuze maken. En na het institutionele akkoord, de dag erna, zullen de Franstaligen samenwerken om over Plan B te praten.' Waarop Maingain zei: 'Maar als we Plan B moeten voorbereiden, moeten we dat nu doen!'*

Ik twijfel er niet aan dat deze reconstructie waarheidsgetrouw is, niet alleen omdat alleen degenen die erbij waren daarover hebben kunnen getuigen, maar ook omdat ze spoort – ik zal niet uit de biecht klappen – met gesprekken die ik zelf heb gehad met kopstukken van Franstalige partijen en van de PS in het bijzonder.

Ik stel dus de vraag: Hoe naïef zijn de Vlaamse politici die de lof zingen van dit institutionele akkoord? Hoe naïef zijn ze om de N-VA aan te vallen omdat het een radicale partij is? In het zuiden van het land bewijst men misschien nog lippendienst aan België, maar zit plan B al lang in het hoofd. De koe melken tot ze er dood bij neervalt. Daar komt het op neer.

Sta me toe dat ik nog even terugkom op het debat over de regeringsverklaring vorige week in de Kamer. Ik vond het opmerkelijk dat dat aan Vlaamse kant niet zozeer over de

groupe s'est livré à un exposé pragmatique centré sur le contenu, celui-ci n'a pas fait l'objet d'un vrai débat. La N-VA a une nouvelle fois été rabaissée.

Cette attitude est révélatrice de la faiblesse des partis flamands de ce nouveau gouvernement. La violence des attaques contre la N-VA va dans le sens de la trahison infligée à leurs électeurs par certains partis de la majorité. Il existe une différence entre compromis honorable et mystification de l'électorat. Juste avant les élections de l'année dernière est parue une annonce dont les auteurs déclaraient qu'à partir du 14 juin, ils allaient équilibrer le budget sans augmenter les impôts, renforcer notre économie, dégraisser l'État, mieux récompenser le travail, etc. Le signataire de ce document était Alexander De Croo, de l'Open Vld. Celui qui a promis cela et, aujourd'hui, soutient cet accord, trompe purement et simplement ses électeurs.

La grande violence des attaques contre la N-VA lancées, notamment, par l'Open Vld ne me semble pas inspirée par un quelconque engouement pour cet accord. Simplement, il est jugé insupportable qu'un parti flamand ne veuille pas contribuer à duper les électeurs, ce que les partis flamands de ce pays doivent faire pour pouvoir former un gouvernement fédéral. Pour les Flamands, l'art de gouverner consiste une nouvelle fois à oublier ce qui est nécessaire et à se contenter de ce que le PS accorde.

La Flandre ne s'en trouve pas mieux pour autant. Malgré son économie de type nord-européen, elle traîne, avec la Belgique, en queue de peloton. Les partis traditionnels flamands non plus ne s'en trouvent pas mieux. Ils ne représentent même plus la moitié des électeurs flamands, mais ils vont bravement de l'avant. L'adage selon lequel un homme d'État flamand est un homme sur lequel la Flandre ne peut bâtir un État se vérifie plus que jamais.

En pratique, on obtient plus de mandats que les résultats électoraux ne pouvaient le laisser espérer. La devise de nos partis traditionnels devient peu à peu la suivante : « Plus de mandats que d'électeurs ».

Étant donné les récents événements, cela semble déjà être la règle pour 2012.

Je comprends donc que l'obstination de la N-VA à s'en tenir à ce qui est nécessaire et aux promesses faites aux électeurs flamands suscite le mécontentement. Je déplore toutefois que l'on prenne des libertés avec la réalité.

J'ai entendu tellement de mensonges ces derniers jours que je me dois de mettre les points sur les i, car la vérité a ses droits. On prétend que la N-VA aurait approuvé l'accord communautaire au sein du gouvernement flamand. J'invite ceux qui continuent à le prétendre à relire le discours que j'ai prononcé, le 12 octobre dernier, au Parlement flamand. J'y ai déclaré que la N-VA n'avait pas été impliquée dans cet accord et qu'elle avait dès lors une position différente de celle de ses partenaires de coalition. Ce point fut d'ailleurs confirmé par Kris Peeters lui-même. J'y ai aussi dit que nous rejettions cet accord et que la N-VA ne pouvait évidemment pas attendre du ministre-président qu'au nom du gouvernement flamand, voire en son nom propre, il exprime toutes nos critiques. J'y ai ajouté que personne ne pouvait attendre de moi qu'en tant que président de parti je m'abstienne de les formuler. Et j'y ai donc ensuite énuméré

regeringsverklaring ging, maar veeleer over mijn partij. In een normaal land zouden de fractieleiders van de regeringspartijen het regeerakkoord verdedigen en uitleggen waarom hun fractie die regering het vertrouwen zal geven, maar blijkbaar is dat aan Vlaamse kant geen eenvoudige opdracht. Ook al hield onze fractieleider in de Kamer een zakelijk betoog, met focus op de inhoud van het regeerakkoord, een echt debat over de inhoud is er niet gekomen. Een bashing van de N-VA als oppositiepartij des te meer.

Dat is tekenend voor het zwaktebod van de Vlaamse partijen in deze nieuwe regering. De felheid van de aanvallen tegen de N-VA spoort evenredig met de mate waarin sommige meerderheidspartijen hun kiezers hebben bedrogen. Er is wel degelijk een verschil tussen een eerbaar compromis en kiezersbedrog. Ik zie al iemand lachen. Ik zal een klein citaat geven uit een advertentie die vlak voor de verkiezingen van vorig jaar verschenen is: 'Vanaf 14 juni gaan wij 1) de begroting in evenwicht brengen zonder belastingverhoging, 2) onze economie versterken en de overheid afslanken, 3) werken beter belonen'. Dat gaat zo door tot acht beloftes. Getekend: Alexander De Croo van Open Vld. Wie dat beloofd heeft en vandaag dit regeerakkoord ondersteunt, pleegt zonder meer kiezersbedrog.

De grote hevigheid van de aanvallen tegen de N-VA, met name van Open Vld lijken mij niet zozeer ingegeven door de liefde voor dit regeerakkoord. Men kan het gewoon niet hebben dat er een Vlaamse partij is die niet wil meedoen aan het kiezersbedrog dat Vlaamse partijen in dit land altijd moeten plegen om een federale regering te kunnen vormen. De hoogste vorm van staatsmanschap voor de Vlamingen is opnieuw te vergeten wat noodzakelijk is, om zich tevreden te stellen met wat de PS toestaat.

Vlaanderen is daar niet beter van geworden. Ondanks zijn Noord-Europese economie bengelt het met België achteraan in het Europese peloton. Ook de traditionele partijen in Vlaanderen zijn daar niet beter van geworden. Ze vertegenwoordigen vandaag niet eens meer de helft van de Vlaamse kiezers, maar ze doen dapper voort. Meer dan ooit geldt het adagium dat een Vlaamse staatsman een man is waarop Vlaanderen geen staat kan maken.

Handig meegenomen is wel dat het meer postjes oplevert dan men gezien het stemresultaat had mogen verwachten. Dat lijkt stilaan het devies van onze traditionele partijen te worden: 'Meer postjes dan kiezers'.

Dat lijkt mij, gezien de recente gebeurtenissen, voor 2012 alvast de gouden formule te worden.

Dus begrijp ik dat men boos is omdat de N-VA blijft vasthouden aan wat noodzakelijk is, aan wat de Vlaamse kiezers beloofd werd. Ik vind het wel jammer dat men zich genoodzaakt voelt een loopje te nemen met de werkelijkheid.

Sommigen hebben de voorbije dagen zoveel onwaarheden verkondigd dat ik me vandaag verplicht voel even de puntjes op de i te zetten, want de waarheid heeft ook haar spreekwoordelijke rechten. Zo beweert men dat de N-VA in de Vlaamse regering het communautair akkoord zou hebben goedgekeurd. Ik nodig degenen die dat zeggen en blijven beweren, uit de toespraak nog eens te lezen die ik op 12 oktober in het Vlaams Parlement heb gehouden. Ik citeer mezelf: 'De N-VA was als partij niet betrokken bij dit

les mêmes critiques que celles exprimées à la Chambre par les membres de mon parti. Je vous renvoie à cet égard au compte rendu de la séance plénière.

Bien entendu, notre parti n'entendait pas laisser tomber un gouvernement flamand performant. Le fait que d'autres partis, à un autre échelon politique, concluent un mauvais accord n'est pas une raison suffisante. Nous estimons que la cause flamande est mieux servie avec la N-VA au sein du gouvernement flamand. J'admets volontiers qu'il s'agit d'un compromis. Je trouve seulement étrange que ceux qui nous reprochent de ne pas être capables de compromis nous reprochent d'avoir fait des concessions au sein du gouvernement flamand. Il faudrait savoir ! Je comprends toutefois la frustration de l'Open Vld, qui reprendrait volontiers nos deux postes ministériels. Ils sont tellement avides qu'à la Chambre, leur chef de groupe a récemment proposé de faire passer le gouvernement flamand de neuf à onze ministres. La N-VA pouvait rester, pour autant que leur parti soit également pris en compte. Ce gouvernement flamand doit être fantastique pour que l'opposition tienne tellement à y siéger. À moins que l'on ne veuille aussi en faire un gouvernement obèse.

Ce gouvernement a débattu plus longuement du partage des mandats que des dossiers de la justice et de l'asile. C'était un triste spectacle. Tel est donc le niveau de ce gouvernement : la négociation a duré plus longtemps pour répartir les postes ministériels que pour trancher les dossiers politiques essentiels pour les Flamands. Résultat : treize ministres et six secrétaires d'État, soit dix-neuf excellences... Dans les années nonante, alors que le gouvernement fédéral assumait davantage de compétences, le gouvernement Dehaene n'en comptait que seize. Et je rappelle que nous sommes confrontés à la crise socio-économique la plus grave depuis la Seconde Guerre mondiale. Même le gouvernement Verhofstadt I comptait un ministre de moins ; je n'avais jamais imaginé encore émettre un commentaire positif au sujet de la coalition arc-en-ciel et je viens de le faire, ce qui prouve bien que l'on est loin !

Le contraste par rapport au gouvernement flamand est frappant : le nombre de postes ministériels est passé de onze à neuf, et nous avons réduit de 40% les effectifs des cabinets. J'invite le gouvernement Di Rupo à nous emboîter le pas pour ce qui est des cabinets ; cela compenserait le mauvais signal donné par un gouvernement composé de dix-neuf membres. Je suis curieux de voir s'il va suivre cet exemple.

Pourquoi autant de ministres et de secrétaires d'État ? Je pense que la véritable raison de l'actuelle composition – dix membres néerlandophones contre neuf membres francophones – est de contrebalancer l'absence de majorité flamande.

Ce qui importe vraiment, c'est que sept francophones, contre six néerlandophones, siègeront au conseil des ministres, où sont prises les véritables décisions. Ce qui importe vraiment, c'est que ce gouvernement est soutenu par 80% des députés francophones et par 49% des députés néerlandophones. Ce gouvernement n'a pas de légitimité démocratique en Flandre.

Je dois dès lors féliciter Elio Di Rupo. Apparemment, mes félicitations ne l'intéressent pas. Pour bénéficier du respect des Flamands et du respect nécessaire pour être le premier

akkoord en onze opinie hierover is dus niet dezelfde als die van onze coalitiepartners.' Dat heeft ook Kris Peeters in zijn eigen verklaring bevestigd. Verder zei ik: 'Wij zijn niet betrokken en wij keuren het af.' Ten slotte zei ik: 'De N-VA kan natuurlijk van de minister-president niet verwachten dat hij namens de Vlaamse regering of zelfs namens zichzelf al onze kritiek op het federale regeerakkoord zou uitspreken. Dat kan niet en dat verwachten wij niet. Maar niemand mag van mij verwachten dat ik als partijvoorzitter deze kritiek niet meer zou mogen uitspreken.' Ik heb vervolgens in het Vlaams Parlement exact dezelfde kritiek op het vlinderakkoord gegeven als mijn partijgenoten vorige week in de Kamer. Dat kan men nalezen in het verslag van de bewuste plenaire vergadering.

Natuurlijk was onze partij niet bereid een goed functionerende Vlaamse regering te laten vallen. Waarom zouden we dat doen, als andere partijen op een ander beleidsniveau een slecht akkoord sluiten. Volgens ons is de Vlaamse zaak beter gediend met de N-VA in de Vlaamse regering dan zonder. Ik geef wel toe dat het een compromis is. Ik vind het alleen vreemd dat degenen die ons verwijten dat we geen compromissen kunnen maken, ons verwijten dat we geen compromisloze houding hebben aangenomen in de Vlaamse regering. Van twee zaken één! Ik begrijp echter dat het voor Open Vld frustrerend was, want onze twee ministerpostjes in die Vlaamse regering zouden ze ook maar al te graag overnemen. Zo gretig zijn ze dat hun fractieleider in de Kamer onlangs voorstelde de Vlaamse regering dan maar uit te breiden van negen tot elf ministers. De N-VA mocht blijven zitten, als hun partij er ook maar mocht bijkomen. Die Vlaamse regering moet wel fantastisch zijn, als de oppositie er zo graag gewoon wil inzitten. Of misschien wil men van de Vlaamse regering ook een obesitasregering maken.

Deze regering heeft langer onderhandeld over de verdeling van de postjes dan over justitie en asiel en migratie samen. Dat was een triest schouwspel. Dat is dus het niveau van de regering: er werd langer over de ministerposten onderhandeld dan over de cruciale beleidsdomeinen waarvoor de Vlamingen veranderingen verwachten. Het resultaat is negentien excellenties: dertien ministers en zes staatssecretarissen. In de jaren negentig, toen de federale regering nog meer bevoegdheden had, telde de regering Dehaene zestien excellenties. Nu, met minder bevoegdheden, telt ze er negentien, terwijl we ons in de grootste sociaaleconomische crisis bevinden sinds de Tweede Wereldoorlog. Zelfs Verhofstadt I, met een paars-groene ploeg bestaande uit zes partijen, telde een excellentie minder dan deze ploeg. Ik had niet gedacht dat ik nog iets positiefs zou zeggen over paars-groen. Ik heb het bij dezen gedaan, wat betekent dat het ver gekomen is. Het contrast met de Vlaamse regering is groot, want daar hebben we negen ministerposten ingevuld in de plaats van elf en hebben we de kabinetten afgeslankt met 40%. Ik roep de regering-Di Rupo op alvast dat laatste voorbeeld dan toch te volgen: een regering met negentien excellenties is een verkeerd signaal, maar maak het goed door de kabinetten met 40% af te slanken. Ik ben erg benieuwd of dat zal gebeuren.

Waarom zijn er zoveel excellenties en waarom zoveel staatssecretarissen? Ik denk dat de echte reden was dat men aan Vlaamse kant verveeld was met het feit dat deze regering

ministre de tous les Belges, il faudrait commencer par venir écouter ce que les représentants des Flamands ont à dire. Elio Di Rupo a réussi un tour de force. Il a trouvé des partis flamands prêts à entrer dans un gouvernement où ils sont minoritaires et où ils fourniront en outre, par le biais de hausses d'impôts, l'essentiel de l'effort budgétaire total. Selon Herman De Croo, 70% de ces impôts seront payés par les Flamands. Une minorité flamande décide et une grande majorité de Flamands paie !

Dans ce pays, tous les organes doivent être paritaires : la Cour constitutionnelle, le Conseil des ministres, la Cour de cassation, le Conseil d'État, le Comité de concertation, etc. Par contre, diriger sans majorité flamande ne pose aucun problème. Devons-nous verrouiller, dans la Constitution, la nécessité pour le gouvernement de disposer d'une majorité dans chaque groupe linguistique ? À quel point est-il absurde que les Flamands formulent une telle demande ? Dans un pays normal, une telle demande émane de la minorité, qui veut ainsi se protéger contre la majorité. Partout ailleurs dans le monde, une législation linguistique sert à protéger la langue de la minorité ; ici, c'est le contraire.

Il devait pourtant en aller autrement cette fois. J'aimerais, à cet égard, rappeler quelques déclarations et notamment celle de Vincent Van Quickenborne au journal De Morgen, le 21 avril dernier. Un gouvernement composé des trois partis traditionnels n'a aucune majorité du côté flamand, disait-il, ajoutant qu'une quadripartite serait dès lors nécessaire. Un gouvernement sans majorité flamande n'intéresse personne, précisait-il. En effet, cela n'intéresse personne. Entre-temps, ce gouvernement est bien en place et Vincent Van Quickenborne en est l'un des vice-premiers ministres.

Je voudrais aussi citer l'ex-présidente du CD&V, Marianne Thyssen – je me réfère au journal De Morgen du 7 juin 2010 – qui écartait complètement l'idée d'entrer dans un gouvernement fédéral sans majorité flamande. Je dois d'ailleurs la féliciter car, contrairement aux membres de son parti, elle est restée cohérente et n'est pas entrée au gouvernement. Marianne est une femme intelligente ; elle sait pourquoi.

Le même jour, Alexander De Croo, président de l'Open Vld, précisait clairement, dans De Standaard, que ce sujet n'appelait aucune discussion. Il posait ensuite une question qui semble à présent particulièrement pertinente. Il demandait si De Wever promettait aussi de ne pas contribuer à la mise en place d'un gouvernement de gauche qui augmente les impôts au lieu de les réduire. Aujourd'hui, la N-VA pose la même question au président de l'Open Vld. Malheureusement, la réponse a déjà été donnée.

Certains objecteront peut-être que la faute incombe à la N-VA elle-même, qui serait responsable de la poursuite des négociations sans majorité flamande. Cette fable est souvent ravivée, surtout par le CD&V et par l'Open Vld. Le problème c'est que certains de leurs membres disent aussi parfois la vérité par accident. Je l'ai chaque fois noté. Dans le journal Het Laatste Nieuws du 23 novembre dernier, Alexander De Croo, attaqué par le PS au cours des négociations budgétaires, reconnaît avoir pris un risque énorme en lâchant la N-VA. Ce même Alexander De Croo, dans la Gazet van Antwerpen du 3 décembre, précisait que le moment charnière avait été celui où l'Open Vld s'était déclaré prêt à entamer

geen meerderheid heeft aan Vlaamse kant. En nu probeert men zich te verbergen achter het schaamlapje van de tien Vlaamse versus negen Franstalige excellenties.

Wat echt telt, is uiteraard dat in de Ministerraad zeven Franstalige en slechts zes Nederlandstalige ministers zullen zitten. Daar worden immers de echte beslissingen genomen. Wat echt telt, is dat deze regering in het Parlement door 80% van de Franstalige en 49% van de Vlaamse volksvertegenwoordigers wordt gesteund. Deze regering heeft geen democratische legitimiteit in Vlaanderen.

Ik moet Elio Di Rupo dan ook feliciteren. Blijkbaar interesseren mijn gelukwensen hem niet; wie het respect wil van de Vlamingen en het respect dat nodig is om premier van alle Belgen te zijn, zou in de eerste plaats kunnen komen luisteren naar wat de vertegenwoordigers van de Vlamingen te vertellen hebben. Elio Di Rupo is er immers in geslaagd een grote krachttoer uit te halen. Hij heeft Vlaamse partijen gevonden die bereid zijn om met een Vlaamse minderheid in een regering te stappen, die bovendien het merendeel van de totale begrotingsinspanning via belastingverhogingen zal doen. Volgens Herman De Croo zal 70% van die belastingen door de Vlamingen worden betaald. Beslissen is een zaak voor een Vlaamse minderheid, betalen doen wij Vlamingen met een overgrote meerderheid.

Alles moet in dit land paritair worden samengesteld: het Grondwettelijk Hof, de Ministerraad, het Hof van Cassatie, de Raad van State, het Overlegcomité enzovoort. Zonder Vlaamse meerderheid besturen is echter geen probleem. Moeten we in de Grondwet vergrendelen dat de regering over een meerderheid in elke taalgroep moet beschikken? Hoe absurd is het dat de Vlamingen iets dergelijks zouden moeten vragen? In een normaal land wordt een dergelijke eis door de minderheid gesteld, om zich te beschermen tegen de meerderheid. Even goed dient een taalwetgeving overal ter wereld om de taal van de minderheid te beschermen; alleen bij ons is dat andersom.

Nochtans zou het ditmaal anders zijn. Getuige daarvan enkele uitspraken die ik even in herinnering wil brengen. Zo stelde Vincent Van Quickenborne op 21 april van dit jaar in *De Morgen*: 'Een regering met de drie traditionele partijen heeft aan Vlaamse kant geen meerderheid. Het zou dus al om een quadripartite moeten gaan. Het is immers uitgesloten een regering te vormen zonder een Vlaamse meerderheid. En daar zit echt niemand op te wachten'. Inderdaad, daar zit niemand op te wachten. Inmiddels is die regering er wel en Vincent Van Quickenborne is er vice-eersteminister van geworden.

Ik citeer ook oud-CD&V-voorzitter Marianne Thyssen in *De Morgen* van 7 juni 2010, vlak voor de verkiezingen: 'Natuurlijk stappen we niet in een federale regering zonder een Vlaamse meerderheid'. Ik moet mevrouw Thyssen feliciteren, want in tegenstelling tot haar partijgenoten is zij consequent gebleven en is ze niet tot de regering toegetreden. Marianne is een verstandige vrouw; ze weet waarom.

Ook Open Vld-voorzitter Alexander De Croo was op dezelfde datum in *De Standaard* zeer duidelijk: 'Daar bestaat geen discussie over'. Hij voegde daar nog een vraag aan toe, die vandaag bijzonder relevant lijkt: 'Beloof De Wever ook om geen linkse regering op de been te helpen die de belastingen verhoogt in plaats van te bezuinigen?' Vandaag stellen wij

les négociations gouvernementales sur la base de la note Di Rupo. Il ajoutait que juste avant de devoir prendre une décision formelle, il avait reçu un SMS de Bart De Wever l'informant que la N-VA rejetterait la note Di Rupo. Ils sont allés de l'avant et ont quand même dit oui.

Il savait donc que la N-VA dirait non, mais l'a nié. Et il ajoute fièrement que l'Open Vld est allé de l'avant. Groen! a aussi dû quitter la table des négociations. Un gouvernement sans la N-VA et sans majorité flamande correspond donc à un choix délibéré de l'Open Vld.

Les propos les plus forts – repris dans Het Laatste Nieuws du 26 novembre – émanent d'Herman De Croo. Selon lui, le Roi savait qu'Alexander était le premier à avoir lâché la N-VA, ce en quoi il fut suivi par Wouter Beke. Apparemment, le père est fier de son fils. Le président du CD&V, Wouter Beke, confie au journal Humo du 29 novembre qu'une heure avant le bureau de parti du CD&V, il lui a téléphoné pour lui dire qu'il n'était pas parvenu à convaincre son parti. Mais, ce qui précède l'indique clairement, le CD&V savait que la N-VA dirait non. Le CD&V a donc sciemment poursuivi sans la N-VA.

J'invite MM. Beke, De Croo et les membres de leurs partis à cesser leurs mensonges : non, la N-VA ne s'est pas mise elle-même sur le côté. Ce mensonge a encore été repris par M. Di Rupo, dans le cadre de sa réplique à la Chambre. Les autres partis nous ont lâchés en connaissance de cause ; ce fut un choix délibéré. Ce serait tout à leur honneur de le reconnaître publiquement et de défendre leurs propres décisions auprès de l'opinion publique. Mais ils ne le font pas. À la place, ils attaquent collectivement la N-VA, dans chaque interview et dans chaque débat. Ils se réduisent ainsi au rôle de « précieux idiots du PS » qui doivent faire le sale boulot face à la N-VA. Entre-temps, à la Chambre, M. Di Rupo a pu continuer à tapoter tranquillement sur son portable.

La N-VA a dit non à la note Di Rupo, tout comme le CD&V l'avait fait à l'égard de la note Vande Lanotte, dont le contenu était pourtant bien plus fort. Comprenne qui pourra. Lors de ce rejet par le CD&V, là se trouve la différence, la N-VA a fait preuve de collégialité et n'a pas rompu le front flamand. Lorsque Di Rupo a dit non à la note que j'ai rédigée en tant que clarificateur royal, aucun parti francophone n'a envisagé un seul instant de négocier sans le PS. Par contre, pour les mandataires politiques flamands, il est possible de former un gouvernement sans le principal parti flamand et sans majorité flamande. Nous en voyons le résultat : un gouvernement sans majorité en Flandre, un gouvernement à prépondérance francophone. Les Flamands n'ont pas voté pour cela !

Ce gouvernement est celui des Flamands perdants. En 2010, le CD&V, l'Open Vld et le sp.a ont tous trois été désavoués par les électeurs. On a apparemment oublié ce signal. Le fait que les trois partis traditionnels flamands ne parviennent plus à constituer une majorité aurait dû faire retentir toutes les sonnettes d'alarme. On n'en tient pas compte et l'orchestre continue tranquillement à jouer. Nous verrons combien de temps cela durera.

Je ne vais pas m'appesantir sur le contenu de l'accord du gouvernement. (Exclamations)

van de N-VA dezelfde vraag aan de Open Vld-voorzitter. Helaas is ze al beantwoord.

Sommigen zullen misschien tegenwerpen dat het de schuld van de N-VA zelf is, omdat we zijn gaan lopen zodat verder moest worden onderhandeld zonder Vlaamse meerderheid. Dat fabeltje wordt vaak opgerakeld, vooral door CD&V en Open Vld. Het probleem is dat sommigen uit die partijen soms per ongeluk ook eens de waarheid vertellen. Ik heb dat telkens nauwkeurig genoteerd. Zo stelde Alexander De Croo in *Het Laatste Nieuws* op 23 november, amper drie weken geleden, toen hij tijdens de begrotingsbesprekingen door de PS werd aangevallen: 'En dat terwijl Di Rupo toch weet welk een enorm risico wij hebben genomen door de N-VA te laten vallen'. Diezelfde Alexander De Croo antwoordde in *Gazet van Antwerpen* van 3 december op de vraag naar wat volgens hem het scharniermoment was: 'Toen de Open Vld als eerste Vlaamse partij zei bereid te zijn de regeringsonderhandelingen te beginnen op basis van de nota-Di Rupo. Dat lag niet voor de hand. Vijf minuten voor we dat formeel zouden beslissen kreeg ik een sms van Bart De Wever waarin hij aankondigde dat de N-VA neen zou zeggen tegen de nota-Di Rupo. We hebben doorgezet en toch ja gezegd'.

Hier wordt dus toegegeven dat men wist dat de N-VA neen zou zeggen, wat ervoor werd ontkend. Er wordt trots aan toegevoegd dat 'Open Vld heeft doorgezet'. Later moest ook Groen! uit de onderhandelingen. Een regering zonder de N-VA en zonder Vlaamse meerderheid is dus een bewuste keuze geweest van Open Vld.

De sterkste uitspraak komt van Herman De Croo in *Het Laatste Nieuws* van 26 november: 'De Koning weet dat Alexander als eerste de N-VA heeft laten vallen, waarna ook Wouter Beke dat gedaan heeft.' De vader is blijkbaar trots op zijn zoon. CD&V-voorzitter Wouter Beke liet in *Humo* op 29 november optekenen: 'Eén uur vóór het partijbureau van CD&V belt hij plots om te zeggen dat hij zijn partij niet kon overtuigen.' Dit is een zoveelste flauwe sneer. Maar hieruit blijkt duidelijk dat ook CD&V wist dat de N-VA neen zou zeggen. Ook CD&V heeft dus bewust zonder de N-VA doorgezet, zoals dat heet.

Ik nodig de heren Beke en De Croo en al hun partijgenoten uit om voortaan te stoppen met de leugen dat de N-VA zelf zou aan de kant zijn gaan staan. De heer Di Rupo heeft dezelfde leugen nog eens expliciet herhaald in zijn replek in de Kamer. De andere partijen hebben ons bewust laten vallen en dat was een bewuste keuze. Het zou hen sieren daar openlijk voor uit te komen en de eigen beslissingen te verdedigen bij de publieke opinie. Maar dat doen ze niet. In plaats daarvan keren ze zich in ieder interview en in ieder debat collectief tegen de N-VA. Daarmee reduceren ze zich tot de nuttige idioten van de PS die het vuile werk tegenover de N-VA mogen opknappen. De heer Di Rupo kon intussen in de Kamer rustig voort op zijn laptop tokkelen.

De N-VA heeft neen gezegd aan de nota-Di Rupo, zoals CD&V eerder de nota-Vande Lanotte had afgewezen, ook al was die inhoudelijk veel sterker dan de nota die men uiteindelijk heeft aanvaard. Begrijpe wie kan. Het verschil is dat de N-VA bij die afwijzing door CD&V collegiaal is geweest en het Vlaamse front niet heeft verbroken. Toen Di Rupo neen zei tegen de nota die ik als koninklijk

Tout a été dit. Chacun sait que le Sénat est une institution superflue que l'on peut, en ce qui me concerne, supprimer sur-le-champ. Ce débat en est une nouvelle preuve. Le gouvernement a reçu la confiance de la Chambre. Le Sénat ne doit même plus approuver la déclaration du gouvernement. Permettez-moi donc d'exprimer mon point de vue et de ne pas ressasser des propos déjà tenus à la Chambre. Je voudrais tout d'abord poser quelques questions précises.

Je n'ai pas encore obtenu de réponse à la première question. Quand la réforme de l'État sera-t-elle adoptée au parlement ? Quand les compétences seront-elles transférées aux entités fédérées ? Quand la nouvelle loi de financement entrera-t-elle en vigueur ? Quand votera-t-on sur les propositions de loi relatives à la scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde ? Au cours du premier semestre 2012, répond-on du côté flamand, mais le son de cloche est différent du côté francophone.

Charles Michel a dit sur RTL : « Il est certain que l'ensemble des décisions à prendre dans les parlements vont prendre du temps. Dans les faits, on sera au-delà de 2014 ». Qu'en est-il réellement ? Quelqu'un peut-il me répondre ? Il doit bien y avoir un accord concernant le calendrier ! Quel est le planning, monsieur Di Rupo ? Quel est le planning, monsieur De Croo ? Travaillera-t-on jour et nuit ? Cela peut encore durer fort longtemps ! Personne ne peut me donner des précisions concernant le calendrier ? Je dois dire que cela m'inspire une grande confiance ! Aucun accord n'a apparemment été conclu. Super !

Quant à l'accord du gouvernement, je voudrais résumer très brièvement notre position. Du point de vue budgétaire, ce gouvernement est particulièrement dur à l'égard des personnes qui travaillent et notamment des Flamands. Presque trois quarts des efforts passent par une augmentation des charges et un quart seulement, par de réelles économies sur les dépenses. Je rappelle que dans ce pays, ceux qui paient des impôts sont principalement les Flamands qui travaillent.

Du point de vue socio-économique, ce gouvernement avance de quelques pas dans la bonne direction, mais trop peu et trop tard. La plupart des mesures entreront seulement en vigueur après cette législature. J'espère qu'il ne faudra pas renégocier à ce sujet en 2014. Par contre, les impôts ne sont jamais perçus assez rapidement ! Ceux qui équipent leur logement de doubles vitrages peuvent en témoigner. Alors que d'autres pays européens font des sauts de géants, la Belgique avance à pas de souris. Dans bien des domaines, les recommandations européennes ne sont pas, ou pratiquement pas, exécutées. Cela ne suffira pas pour nous sortir de la crise ; tout au plus pourrions-nous continuer à patauger. J'attends avec impatience le premier contrôle budgétaire.

Le chapitre communautaire contient des éléments positifs, mais globalement, il est maigre. Jean-Luc Dehaene ne le considère pas comme une révolution copernicienne et certainement pas comme le reflet des promesses faites par les partis flamands à leurs électeurs. Cette petite réforme de l'État, les Flamands la paient en outre au prix fort car la loi de financement se révélera très coûteuse pour la Flandre. La Communauté française, Bruxelles et la Wallonie en profitent. Aucune région ne pouvait s'appauvrir, sauf la Flandre !

Du point de vue social, nous constatons que les négociateurs

verduidelijker opstelde, was er geen enkele Franstalige partij die ook maar een seconde overwoog om zonder de grootste Franstalige partij te onderhandelen. Dat is het verschil met de Vlaamse politici. Zij vinden dat het wel mogelijk is om een regering te vormen zonder de grootste Vlaamse partij en zonder Vlaamse meerderheid. Het resultaat is er nu: een regering zonder meerderheid in Vlaanderen, een regering met een Franstalig overwicht. Dat is niet waar de Vlamingen in 2010 hebben voor gestemd.

Di Rupo I wordt aan Vlaamse kant een regering van de verliezende partijen. CD&V, Open Vld en sp.a kregen bij de verkiezingen van 2010 alle drie flink wat klappen van de kiezers. Blijkbaar is men dat signaal vergeten. Het feit dat de drie traditionele partijen in Vlaanderen samen geen meerderheid meer halen, zou normaal alle alarmbellen moeten doen rinkelen. In dit land negeert men evenwel dit signaal en speelt het orkest rustig voort. We zullen zien hoelang het nog duurt.

Op de inhoud van het regeerakkoord, ga ik niet dieper in. *(Uitroepen)*

Alles is al gezegd. Iedereen weet dat de Senaat een overbodige instelling is die men van mij ogenblikkelijk mag afschaffen. Dat wordt met dit debat nog eens bewezen. De regering heeft het vertrouwen van de Kamer gekregen. De Senaat moet de regeringsverklaring niet eens meer goedkeuren. Sta me dus toe mijn mening te uiten en niet te herkauwen wat al in de Kamer is gezegd. Ik vat de situatie kort samen en start met enkele punctuele vragen.

Op de eerste vraag heb ik nog geen enkel antwoord gekregen. Wanneer zal de staats hervorming worden goedgekeurd in het parlement? Wanneer worden de bevoegdheden overgedragen aan de deelstaten? Wanneer wordt de nieuwe financieringswet van kracht? Wanneer wordt er gestemd over de wetsvoorstellen voor de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde? Aan Vlaamse kant hoor ik zeggen: 'Zo snel mogelijk, tijdens de eerste zes maanden van 2012.' Maar aan Franstalige kant horen we iets anders.

Ik citeer Charles Michel op RTL: 'Il est certain que l'ensemble des décisions à prendre dans les parlements vont prendre du temps. Dans les faits, on sera au-delà de 2014'. Wat is het nu? Kan iemand me antwoorden? Het kan toch niet dat er geen akkoord is over de planning. Wat is de planning, mijnheer Di Rupo? Wat is de planning, mijnheer De Croo? Zal er dag en nacht gewerkt worden? Dan kan het nog heel lang duren. Niemand kan me vertellen hoe de planning er uitziet? Welnu ik moet zeggen dat dit me ongelofelijk veel vertrouwen inboezemt! Er zijn blijkbaar geen afspraken gemaakt. Fantastisch!

Over het regeerakkoord zelf zal ik ons oordeel zeer kort samenvatten. Budgettair is deze regering bijzonder pijnlijk voor mensen die werken, met name voor de Vlamingen. Bijna drie vierde van de inspanningen wordt gedaan door hogere lasten op te leggen en slechts een vierde door reële besparingen op de uitgaven. Vooral de werkende Vlamingen betalen in dit land belastingen. Ik verwijs nogmaals naar het gezagsargument Herman De Croo.

Sociaaleconomisch zet deze regering een aantal kleine positieve stappen in de goede richting, maar het is *too little, too late*. Het valt me op dat de meeste maatregelen pas na

ne se sont pas beaucoup penchés sur la justice, l'asile et l'immigration ni, par exemple, sur la politique menée dans les entreprises publiques telles que la SNCB. On a débattu plus longuement des postes ministériels que de ces dossiers, qui nécessitent pourtant de sérieuses réformes.

Je voudrais aussi profiter de cette occasion pour faire preuve de compréhension à l'égard de Mme De Block qui, en effet, n'y est pour rien si son expertise porte sur d'autres matières que l'asile et l'immigration. Mais je ne comprends pas pourquoi cette compétence très importante lui a été confiée. Pourquoi l'asile et l'immigration ne relèvent-ils pas d'un ministre ? Tous les Flamands savent à quel point la politique menée au cours des dernières décennies a été catastrophique. Ils savent qu'un revirement radical est nécessaire. Ils savent à quel point cette problématique préoccupe la population flamande.

Mme Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile, à l'Immigration et à l'Intégration sociale. – *Monsieur De Wever, vous oubliez la moitié du département, à savoir l'intégration sociale et la lutte contre la pauvreté. Vous n'accordez apparemment pas une grande importance au fait que tant de personnes vivent dans la pauvreté. Mon département est un département social. Il est opportun que l'Asile et l'Immigration en fassent partie.*

M. Bart De Wever (N-VA). – *Vous me prêtez une intention que je n'ai pas eue, madame De Block. J'ai dit que vous n'y étiez pour rien si votre expertise portait sur le volet social de votre portefeuille. Dans votre première interview à la radio, vous avez d'ailleurs souligné que vous aviez été très active en matière de lutte contre la pauvreté, mais que l'autre domaine était entièrement nouveau pour vous. Je ne vous le reproche pas, mais s'agissant d'une problématique qui préoccupe beaucoup les citoyens flamands et qui nécessite un revirement radical, nous avons besoin d'un ministre, un ministre qui puisse contrebalancer le cdH et le PS, pour lesquels la politique d'immigration n'est jamais assez laxiste. Les années à venir m'inspirent donc de grandes inquiétudes.*

deze legislatuur zullen worden ingevoerd. Ik hoop dat daarover in 2014 niet opnieuw zal moeten worden onderhandeld. De belastingen kunnen daarentegen niet snel genoeg binnenkomen. Dat zullen degenen die momenteel hun woning met dubbele beglazing uitrusten, kunnen getuigen. Terwijl andere Europese landen reuzensprongen maken, zet België muizenstapjes.

De Europese aanbevelingen worden op vele terreinen niet of nauwelijks uitgevoerd. Dat zal niet volstaan om ons uit de crisis te halen, hoogstens om wat verder aan te modderen. Ik kijk nu al uit naar de eerste begrotingscontrole.

Het communautaire hoofdstuk bevat positieve elementen, maar is in het geheel een mager beestje. Ik citeer Jean-Luc Dehaene: 'Zeker geen Copernicaanse omwenteling. Zeker niet wat de Vlaamse partijen de kiezers hadden beloofd'. Bovendien betalen de Vlamingen voor deze kleine staats hervorming een grote prijs met de financieringswet, die Vlaanderen veel geld zal kosten. De Franse Gemeenschap, Brussel en Wallonië profiteren ervan. Geen enkele regio mocht verarmen, maar dat gold duidelijk niet voor Vlaanderen.

Op maatschappelijk vlak stellen we vast dat de regeringsonderhandelaars nauwelijks onderhandeld hebben over justitie, asiel en migratie of bijvoorbeeld over het beleid in de overheidsbedrijven zoals de NMBS. Over de ministerposten is veel langer onderhandeld dan over deze thema's. Nochtans zijn in deze domeinen serieuze hervormingen nodig. Die zullen er dus niet komen. Ik wil nog even van de gelegenheid gebruik maken om begrip te tonen voor mevrouw De Block. Zij kan er inderdaad niet aan doen dat haar expertise op andere domeinen ligt dan op asiel en migratie. Maar ik begrijp niet waarom ze uitgeremd deze superbelangrijke bevoegdheid heeft gekregen. Waarom is asiel en migratie geen ministerpost waard? Alle Vlamingen weten hoe rampzalig het beleid is dat de voorbije decennia is gevoerd. Ze weten welke dramatische en drastische ommezwai nodig is. Ze weten hoezeer de bevolking in Vlaanderen hiervan wakker ligt.

Mevrouw Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel, Immigratie en Maatschappelijke Integratie. – *Mijnheer De Wever, u vergeet de helft van het departement, namelijk maatschappelijke integratie en armoedebestrijding. U vindt het blijkbaar niet belangrijk dat er zoveel mensen in armoede leven. Mijn departement is een sociaal departement. Het is gepast dat asiel en migratie in dit departement zijn ondergebracht.*

De heer Bart De Wever (N-VA). – *U legt me een intentie in de mond die ik niet heb uitgesproken, mevrouw De Block. Ik heb gezegd dat het niet uw schuld is dat uw expertise elders ligt, meer bepaald bij dat sociale deel van uw portefeuille. In uw eerste interview op de radio beklemtoonde u overigens dat u erg actief bent geweest op het vlak van armoede, maar dat het andere domein voor u volledig nieuw is. Ik verwijt u dit niet, maar voor zo een belangrijk domein, waar de Vlaamse burger van wakker ligt en waar een drastische ommekeer nodig is, hadden we een minister nodig, een minister die voldoende tegengewicht kan bieden aan cdH en de PS, voor wie het migratiebeleid niet laks genoeg kan zijn. Ik maak me dus grote zorgen over wat we de komende jaren gaan zien.*

J'en arrive à ma conclusion.

Monsieur Di Rupo, votre déclaration n'a pas une seule fois été interrompue par des applaudissements, lesquels ne sont venus qu'à la fin. J'ai eu l'impression que votre auditoire était soulagé que vous en ayez fini. Cela caractérise votre travail de formation : la joie n'était pas due au contenu, mais au soulagement de voir enfin le travail terminé. Vous comprendrez dès lors que notre groupe, le plus important de la majorité flamande et pourtant dans l'opposition, ne soutienne pas ce nouveau gouvernement.

M. Ludo Sannen (sp.a). – *M. De Wever est déçu que personne n'ait réagi à son discours. Celui-ci ne portait toutefois que sur la position de la N-VA. C'est en quelque sorte une thérapie pour surmonter son sentiment d'abandon provoqué par le CD&V et l'Open Vld.*

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Monsieur De Wever, si la N-VA est le plus grand parti de Flandre et de Belgique, pourquoi avez-vous renoncé, au lendemain des élections, à la fonction de premier ministre et au rôle dirigeant de votre parti, en donnant comme message que M. Di Rupo devait devenir premier ministre ?*

M. Bart De Wever (N-VA). – *Bien entendu, M. Di Rupo pouvait devenir premier ministre, mais à la tête d'un gouvernement qui exécuterait des réformes et aurait la majorité en Flandre. Quod non.*

J'ai tiré les leçons de ce qui s'est passé avec le premier ministre de votre parti : si la condition pour qu'un Flamand devienne premier ministre est de laisser tous ses principes de côté, cela ne me dit rien. J'ai tiré des leçons de ce qui s'est passé avec l'Open Vld et je vois où il en est aujourd'hui.

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Monsieur De Wever, voilà qui révèle bien votre courage politique : vous représentez le plus grand parti, vous auriez dû prendre la direction et montrer pourquoi l'électeur avait voté pour vous.*

M. Alexander De Croo (Open Vld). – *M. De Wever dit toujours que nous devons discuter du contenu, mais il en a très peu parlé. J'en viens à un élément.*

M. De Wever reproche au gouvernement d'organiser l'ensemble des réformes après la législature, alors que les nouveaux impôts sont déjà établis. Je me demande comment il pourrait aller plus vite. Le relèvement de l'âge pour la pension anticipée entre en vigueur dès 2013. Il est impossible d'aller plus vite car une pension anticipée doit être demandée un an à l'avance. Nous reportons l'âge de la pension anticipée de 60 à 62 ans, entre maintenant et 2016. Il est pratiquement impossible de faire plus vite, à moins que M. De Wever n'ait une solution très créative.

M. Bart De Wever (N-VA). – *J'ai peu parlé du contenu parce que le chef de groupe de l'Open Vld à la Chambre en a à peine parlé, il a surtout parlé de la N-VA.*

M. Alexander De Croo (Open Vld). – *Nous sommes au Sénat ici !*

Ik kom tot mijn besluit.

Mijnheer Di Rupo, het viel me op dat uw regeringsverklaring in dit Huis geen enkele keer werd onderbroken door applaus. Er was alleen applaus op het einde. Het leek wel uit opluchting omdat ze voorbij was. Dat typeert uw formatie: er was geen vreugde vanwege de inhoud, maar wel opluchting omdat het eindelijk achter de rug was. U zult dus begrijpen dat onze fractie, als grootste van de Vlaamse meerderheid de oppositie zijnde, uw nieuwe regering niet zal steunen.

De heer Ludo Sannen (sp.a). – De heer de Wever is ontgoocheld dat niemand op zijn toespraak heeft gereageerd. Zijn toespraak gaat echter enkel en alleen over de positie van de N-VA. Ze is een soort therapeutische verwerking van zijn verlatingspijn aangericht door CD&V en Open Vld.

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – Mijnheer De Wever, als de N-VA de grootste partij van Vlaanderen en van België is, waarom hebt u dan de dag na de verkiezingen het premierschap en de leidende rol van uw partij uit handen gegeven met de boodschap dat de heer Di Rupo eerste minister moest worden?

De heer Bart De Wever (N-VA). – Uiteraard mocht de heer Di Rupo eerste minister worden, maar wel van een regering die hervormingen zou doorvoeren en die een meerderheid zou hebben in Vlaanderen. Quod non.

Ik heb geleerd uit wat er met de eerste minister van uw partij is gebeurd: als de voorwaarde om als Vlaming eerste minister te worden, erin bestaat de rugzak met al zijn principes aan de deur achter te laten, dan pas ik daarvoor. Ik heb geleerd uit wat er met Open Vld is gebeurd en hoe die partij er vandaag voor staat.

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – Mijnheer De Wever, daaruit blijkt onmiddellijk uw politieke moed: u vertegenwoordigt de grootste partij, u had de leiding moeten nemen en moeten aantonen waarom de kiezer voor u had gestemd.

De heer Alexander De Croo (Open Vld). – De heer De Wever zegt steeds dat we het over de inhoud moeten hebben, maar hij heeft het echter slechts heel even over de inhoud gehad. Ik ga in op één inhoudelijk punt.

De heer De Wever verwijt de regering dat de hervormingen allemaal na de regeringstermijn zijn gepland, terwijl de nieuwe belastingen nu reeds worden ingevoerd. Ik vraag me af hoeveel sneller hij de zaken wil doorvoeren. De verhoging van de leeftijd voor het vervroegd pensioen gaat in vanaf 2013. Het is onmogelijk om dat vlugger te realiseren. Immers, een vervroegd pensioen moet één jaar op voorhand worden aangevraagd. We verhogen de leeftijd voor vervroegd pensioen van 60 jaar naar 62 jaar tussen nu en 2016. Het is praktisch onmogelijk om dat sneller te doen, tenzij de heer De Wever misschien een zeer creatieve oplossing heeft.

De heer Bart De Wever (N-VA). – Ik heb het weinig over de inhoud gehad omdat de fractieleider van Open Vld in de Kamer nauwelijks over de inhoud heeft gesproken, maar vooral over de N-VA.

De heer Alexander De Croo (Open Vld). – We zijn hier in de Senaat!

M. Bart De Wever (N-VA). – *En outre, les débats au Sénat c'est de la moutarde après dîner. Ils ont un caractère superficiel. J'y participe pour faire part de mon opinion.*

En ce qui concerne les réformes de la sécurité sociale, le relèvement de l'âge pour la pension anticipée est le seul point qui sera mis en vigueur durant cette législature. Mais nous ne verrons rien des réformes des prépensions. Le gouvernement choisit consciemment de ne pas mener cette réforme immédiatement afin que les ouvriers d'ArcelorMittal puissent une fois encore passer par la caisse de la sécurité sociale, comme le veut le PS.

Outre le relèvement de l'âge pour la pension anticipée, pouvez-vous citer une mesure d'une certaine importance dont nous verrons les effets sous cette législature ? M. Magnette a dit dans De Zevende Dag que l'effet des économies et des réformes s'élèvera à 400 millions d'euros, et que les nouveaux impôts rapporteront cinq milliards. Ses propos me donnent parfaitement raison.

M. Wouter Beke (CD&V). – *Jusqu'au 7 juillet, la N-VA a appliqué la doctrine de Siegfried Bracke qui disait que la N-VA ne quitterait jamais d'elle-même la table des négociations. Elle l'a quand même fait le 7 juillet. La présidente de groupe de la N-VA au Sénat a écrit le 16 juillet qu'un compromis n'était plus possible avec aucun des partis francophones. La N-VA a changé de position, elle a choisi de quitter les négociations et de ne plus s'impliquer.*

En novembre de cette année, le président de groupe N-VA à la Chambre a dit qu'en Belgique, il n'était plus possible de réformer le système social.

Il est possible de le réformer mais il est exclu, pour la majorité des Flamands, de démolir notre système social. Car c'est ce que veut la N-VA ! Elle veut démolir le système social. La preuve se trouve dans le Trends du 30 juin où elle dit qu'aucun problème ne se pose pour réaliser des réformes dans notre pays, ni pour assainir notre pays ; on peut économiser quinze milliards sans bain de sang social.

Comment veut-elle procéder ? En ramenant toutes les allocations sociales au niveau antérieur à 2008. Cela signifie : pour un petit indépendant qui a travaillé dur pendant 40 ans, une pension réduite de 2 000 euros par an ; pour une famille avec deux enfants, 400 euros en moins d'allocations familiales par an ; pour une auxiliaire gériatrique, des revenus annuels réduits de 10%.

Si telle est la réforme sociale dans notre pays, merci !

Mme Liesbeth Homans (N-VA). – *Je commence à en avoir assez que M. Beke ne me cite jamais entièrement. J'ai dit : en ce moment, plus aucun compromis raisonnable n'est possible avec aucun parti francophone. C'est autre chose que ce que vous et votre parti « citez » de nouveau.*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Les propos de la N-VA révèlent sa frustration. Nous, qui avons continué à négocier, nous avons trouvé un compromis raisonnable.*

De heer Bart De Wever (N-VA). – Daarenboven smaken de debatten in de Senaat als mosterd na de maaltijd. Ze baden in een sfeer van overbodigheid. Ik maak er gebruik van om hier mijn opinie te geven.

Wat de hervormingen van de sociale zekerheid betreft, is de verhoging van de leeftijd voor het vervroegd pensioen het enige punt dat tijdens deze regeerperiode zal worden uitgevoerd. Van hervormingen in de brugpensioenen zullen we echter niets zien tijdens deze regeerperiode. De regering kiest er doelbewust voor die hervorming niet onmiddellijk door te voeren zodat de werknemers van ArcelorMittal eerst nog eens langs de kassa van de sociale zekerheid kunnen gaan, zoals de PS dat wil.

Kunt u nog een maatregel van enig belang opnoemen waarvan we tijdens deze regeerperiode het effect zullen zien, buiten de verhoging van de leeftijd voor het vervroegd pensioen? De heer Magnette zei in *De Zevende Dag* dat het effect van de besparingen en de hervormingen 400 miljoen euro zal bedragen, tegenover meer dan vijf miljard aan nieuwe lasten. Zijn uitspraak is het beste bewijs van mijn gelijk.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Tot 7 juli hanteerde de N-VA de doctrine van Siegfried Bracke, namelijk: 'Nooit verlaten wij een onderhandelingstafel. Nooit stappen wij zelf op.' Dat heeft ze op 7 juli toch gedaan; ze is opgestapt van de onderhandelingstafel. De fractieleidster van de N-VA in de Senaat schreef op 16 juli: 'Met geen enkele Franstalige partij is nog een compromis mogelijk'. N-VA is veranderd van positie en heeft ervoor gekozen om niet meer te onderhandelen en aan de kant te gaan staan.

In november van dit jaar verklaart de N-VA-fractieleider in de Kamer: 'In België is het niet meer mogelijk om het sociaal systeem te hervormen'. In België is het wél nog mogelijk om het sociaal systeem te hervormen, maar het is uitgesloten – de meerderheid van de Vlamingen staat daar niet achter – om ons sociaal systeem af te breken. Want dat is het wat de N-VA wil! Zij wil het sociaal systeem afbreken. Het beste bewijs daarvan heeft ze geleverd in *Trends* van 30 juni! Daar zegt ze: 'Het is geen enkel probleem in ons land om te hervormen. Het is geen enkel probleem in ons land om te saneren. Vijftien miljard besparen kan zonder sociaal bloedbad.'

Hoe wil ze dat doen? Door alle uitkeringen van de sociale zekerheid terug te brengen tot het niveau van vóór 2008. Dat betekent: voor een kleine zelfstandige na veertig jaar hard werken 2 000 euro minder pensioen per jaar; voor een gezin met twee kinderen vierhonderd euro minder kinderbijslag per jaar; voor een bejaardenhelpster tien procent minder inkomen per jaar!

Als dat de manier is waarop we ons land sociaal moeten hervormen, bedank ik daarvoor!

Mevrouw Liesbeth Homans (N-VA). – Ik ben het een beetje beu dat de heer Beke mij nooit volledig citeert. Ik heb gezegd: 'Op dit moment is met geen enkele Franstalige partij een redelijk compromis mogelijk.' Dat is iets anders dan wat u en uw partij steeds weer 'citeren'.

De heer Wouter Beke (CD&V). – Dat is de frustratie die er afdruipt als ik de N-VA hier bezig hoor. Wij, die wel zijn blijven onderhandelen, hebben een redelijk compromis

Sur la note Vande Lanotte, nous avons dit à l'époque la même chose que ce que nous avons dit les 20 et 21 juillet, à savoir qu'un certain nombre de choses devaient être retirées avant notre participation aux négociations. En janvier, on n'a pas voulu le faire ; en juillet, on a retiré un certain nombre de choses particulièrement importantes pour nous, et nous avons alors commencé à négocier. Nous avons scindé BHV et nous avons maintenant une réforme de l'État et une loi de financement qui ne coûte rien à la Flandre mais qui lui rapportera davantage, si du moins nous avons le courage d'organiser notre activité économique ces vingt prochaines années. Mais je comprends votre frustration. Vous ne devez pas nous mettre sur le dos le fait que vous avez gagné les élections et que vous n'avez rien pu en faire. Vous en êtes vous-même responsable.

M. Bart De Wever (N-VA). – *Je peux rassurer M. Beke : beaucoup de choses sont frustrantes mais pas le fait qu'il ait trouvé un « bon » compromis.*

Je ne trouve pas davantage frustrant que nous ayons gagné les élections et que nous soyons restés fidèles à nos principes. D'autres choses sont frustrantes dans ce pays, à savoir qu'un gouvernement mis en place n'accède pas aux exigences flamandes, va gouverner sans majorité et ne réalise pas la réforme copernicienne demandée par les Flamands.

Je trouve en effet cela frustrant, mais je pense qu'il y a de quoi. Nous n'avons pas quitté la table des négociations. Nous avons dit non à une note, comme à peu près tous les autres partis négociateurs dans ce processus ont dit non à un moment donné à une note déterminée.

J'aurais aimé voir la liste des nombreuses améliorations à la note Vande Lanotte évoquées par M. Beke. Je peux lui donner la liste des choses positives qui figuraient dans la note et qui n'ont pas été maintenues dans l'accord qu'il a conclu. C'est effectivement frustrant.

Si M. Beke pense pouvoir tenir deux ans et demi avec ce genre de demi-vérités et de mensonges complets, il se trompe.

Si l'on pouvait réduire le volume des allocations en termes de PNB au niveau antérieur à la crise, une grande partie de l'assainissement serait réalisée. Mais il y a des partis pour lesquels bénéficiaire du chômage et des allocations est une sorte de loi naturelle qui reste inchangée. Comme l'a dit M. Woeste en son temps à M. Daens au parlement : « Vous voyez bien où sont vos amis ».

M. Alexander De Croo (Open Vld). – *Monsieur De Wever, je constate que les esprits mûrissent quand même. Vous avez dit dans votre intervention qu'aucune réforme n'aurait des effets sous cette législature. Vous admettez à présent que ce sera bien le cas pour la pension anticipée. Il existe d'autres exemples : la réforme de l'allocation d'attente prend effet dès 2012 ; la dégressivité des allocations de chômage prend effet dès 2012, et il y aura une dégressivité de quasi 30%. C'est une dégressivité beaucoup plus importante que la dégressivité actuelle, et il y aura un effet budgétaire car c'est inscrit au budget. Je pense que votre problème est que vous ne supportez pas la vérité. La vérité c'est que nous avons un gouvernement de réforme, un gouvernement qui offre les*

gefounden.

Over de nota Vande Lanotte hebben wij toen hetzelfde gezegd als wat we op 20 en 21 juli hebben gezegd, namelijk dat er eerst een aantal dingen uit moesten voor we wilden onderhandelen. In januari heeft men dat niet gewild, in juli heeft men er inderdaad een aantal dingen die voor ons van bijzonder groot belang waren, uitgehaald en toen zijn we beginnen onderhandelen. Zo hebben we BHV gesplitst en hebben we nu een staats hervorming en een financieringswet die Vlaanderen niets kost, maar Vlaanderen meer zal bijbrengen als we tenminste de moed hebben om de volgende twintig jaar onze economische activiteit te organiseren. Maar ik begrijp uw frustratie. Dat u de verkiezingen hebt gewonnen en er niets mee hebt kunnen doen, moet u ons niet in de schoenen schuiven. Daar bent u zelf verantwoordelijk voor.

De heer Bart De Wever (N-VA). – Ik kan de heer Beke geruststellen: ik vind veel dingen frustrerend, dat hij een 'goed' compromis heeft gevonden vind ik niet frustrerend.

Ik vind het evenmin frustrerend dat wij de verkiezingen hebben gewonnen en onze principes trouw zijn gebleven. Er zijn andere zaken die mij frustreren in dit land, met name dat er een regering komt die de Vlaamse eisen niet inwilligt en die zonder meerderheid gaat regeren, die de belastingen gaat verhogen, die niet de Copernicaanse omwenteling verwezenlijkt die de Vlamingen hebben gevraagd.

Dat vind ik inderdaad frustrerend, maar ik denk dat dit mag. Wij hebben de onderhandelingstafel niet verlaten. Wij hebben neen gezegd tegen een nota, net zoals ongeveer elke onderhandelende partij in dat proces op een gegeven moment neen heeft gezegd tegen een bepaalde nota.

Graag zag ik het lijstje met de vele verbeteringen aan de nota Vande Lanotte waarover de heer Beke het heeft. Ik kan hem het lijstje geven van goede zaken die in die nota stonden en die uiteindelijk niet zijn blijven staan in het akkoord dat hij heeft gesloten. Dat is inderdaad frustrerend.

Als de heer Beke denkt dat hij zich met dergelijke halve waarheden en hele leugens tweeënehalf jaar zal kunnen overeind houden, dan vergist hij zich.

Als men de uitkeringsmassa in termen van het bnp zou kunnen terugdringen tot het niveau van vóór de crisis, zou een groot deel van de sanering gerealiseerd zijn. Er zijn echter partijen waarvoor werkloosheid en uitkeringen ontvangen een soort natuurwet zijn die ongewijzigd blijft. Zoals de heer Woeste destijds in het Parlement zei tegen de heer Daens: 'Vous voyez bien où sont vos amis'.

De heer Alexander De Croo (Open Vld). – Mijnheer De Wever, ik stel vast dat de geesten toch rijpen. In uw toespraak hebt u gezegd dat er geen hervormingen zijn die in deze legislatuur effect zouden hebben. U geeft nu toe dat dit wel het geval is voor het vervroegd pensioen. En er zijn nog andere voorbeelden: de hervorming van de wachttuitkering gaat onmiddellijk in vanaf 2012; het degressief maken van de werkloosheidsuitkering gaat in vanaf 2012 en er komt een degressiviteit van bijna 30%. Dat is veel meer dan wat nu het geval is en het zal een budgettair effect hebben, want het is ingeschreven in de begroting. Ik denk dat uw probleem is dat u de waarheid niet aankunt. De waarheid is dat dit een hervormingsregering is, een regering die de hervormingen

réformes que vous avez promises à la Flandre et que vous ne pouvez pas offrir, alors que ce gouvernement va les offrir.

M. Filip Dewinter (VB). – *J'ai des sentiments mitigés par rapport à ce débat. En premier lieu, nous sommes amusés des déboires de la N-VA qui nous a souvent objecté que nous restions sur le côté et refusions de jouer le jeu et qui est, aujourd'hui, après plus de 560 jours de négociations, elle-même sur la touche et n'est pas à même de faire la différence. Je suis également heureux que la N-VA en arrive à la même conclusion que nous, à savoir qu'aucune réforme sérieuse et fondamentale n'est possible dans le cadre belge. Espérons qu'elle arrive aussi à la conclusion que seule l'indépendance de la Flandre peut faire la différence. D'ailleurs, je trouve que nous assistons à un triste spectacle, certainement pour ce qui concerne les partis flamands dans ce Sénat. Je constate que les francophones ne disent rien, ils sont spectateurs et s'amuse ; ils trouvent que l'on donne ici un savoureux spectacle. Les partis flamands, dirigés par MM. Beke et De Croo, se chamaillent avec De Wever et De Wever se chamaille ses ex-amis De Croo et Beke. Cela plaît beaucoup aux francophones. Plus les Flamands, les partis flamands et les dirigeants de partis se disputent, plus ils peuvent engranger, car le front francophone est uni. Cela se voit aujourd'hui. Les francophones savent ce qu'ils veulent et ils ont obtenu tout ce que nous en Flandre rejétions lors des élections. Il y a un premier ministre francophone, le capo di capi du PS, qui finalement incarne tout ce que nous ne voulions pas en Flandre : la corruption, la politique du clientélisme, la politique du hamac social ; ils ont obtenu tout cela parce que les Beke, De Croo et De Wever en Flandre ne sont pas en mesure de travailler ensemble, de former un front flamand et de faire barrage aux francophones. C'est la douloureuse et triste conclusion de la première partie de ce débat.*

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Il est évidemment frustrant pour MM. De Wever et Dewinter qu'une partie de leur raison d'être disparaisse. BHV sera en effet scindé proprement. Groen! et Ecolo y ont collaboré et nous exécuterons cet accord loyalement. Groen! et Ecolo croient que l'on peut quand même aboutir à quelque chose en continuant à discuter. Notre pays a en effet besoin de cette réforme de l'État car les défis sont énormes, indépendamment de toutes les critiques que nous avons envers le nouveau gouvernement.*

M. Philippe Moureaux (PS). – *Aucun francophone n'a pris la parole, ce qui est peut-être regrettable.*

Je voudrais, quant à moi, rassurer M. De Wever sur un point : quand les partis francophones, et en particulier le parti socialiste, concluent des accords, ils les respectent. Et ils les respectent en espérant qu'ils se concrétiseront le plus rapidement possible.

Vous pouvez d'ailleurs contribuer à accélérer le mouvement. Bien sûr, vous critiquerez ces accords, mais je suppose que vous ne ferez rien pour les retarder. Ils pourront alors être mis en œuvre dans un délai raisonnable, bien entendu en fonction – démocratie oblige – des difficultés inhérentes au travail

biedt die u Vlaanderen beloofd hebt en die u nu niet kan bieden, terwijl deze regering ze wel zal bieden.

De heer Filip Dewinter (VB). – *Ik heb gemengde gevoelens bij dit debat. In de eerste plaats is er leedvermaak. Leedvermaak omdat ook de N-VA, die ons dikwijls heeft verweten dat we aan de kant stonden en weigerden het spel mee te spelen vandaag, na meer dan 560 dagen onderhandelen, zelf aan de kant staat en niet in staat is het verschil te maken. Ik ben echter ook blij dat de N-VA tot dezelfde conclusie komt als wij, namelijk dat er binnen het Belgische kader geen degelijke en fundamentele hervormingen mogelijk zijn. Hopelijk komt ze ook tot de conclusie dat alleen Vlaamse onafhankelijkheid het verschil kan maken. Overigens vind ik het een droevige vertoning, zeker wat de Vlaamse partijen in deze Senaat betreft. Het is me opgevallen dat de Franstaligen niets zeggen, ze kijken toe en amuseren zich, ze vinden dat hier een kostelijk schouwspel wordt opgevoerd. De Vlaamse partijen, geleid door de heren Beke en De Croo, zitten onze vriend De Wever in de haren en De Wever zit zijn ex-vrienden De Croo en Beke in de haren. Dat komt de Franstaligen fantastisch goed uit. Hoe langer de Vlamingen en de Vlaamse partijen en partijleiders onder elkaar ruzie maken, hoe meer zij kunnen binnenhalen, want het Franstalige front is wel eensgezind. Dat blijkt hier vandaag. De Franstaligen weten wel wat ze willen en ze hebben alles binnengehaald wat wij in Vlaanderen naar aanleiding van de verkiezingen niet wilden. Er komt een Franstalige premier, de capo di capi van de PS, die uiteindelijk alles belichaamt wat wij in Vlaanderen niet willen: de corruptie, de lange-armenpolitiek, het sociale hangmatbeleid, ze hebben het allemaal binnengehaald omdat de Bekes, de De Croos en de De Wevers van deze wereld in Vlaanderen niet in staat zijn samen te werken, een Vlaams front te vormen en een vuist te maken tegen de Franstaligen. Dat is de pijnlijke en spijtige conclusie van het eerste deel van dit debat.*

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – *Het is voor de heren De Wever en Dewinter uiteraard frustrerend dat een deel van hun bestaansreden zal wegvallen. BHV zal inderdaad op een propere manier worden gesplitst. Groen! en Ecolo hebben daaraan meegewerkt en we zullen dat akkoord loyaal uitvoeren. Groen! en Ecolo geloven dat wel degelijk iets kan worden bereikt door te blijven praten. Ons land heeft die belangrijke staatshervorming inderdaad nodig omdat de uitdagingen ontzettend groot zijn. Dat staat los van alle kritiek die we op de nieuwe regering hebben. Met de staatshervorming zal een deel van de bestaansreden van de heren Dewinter en De Wever wegvallen.*

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Geen enkele Franstalige heeft het woord genomen en dat is misschien spijtig.*

Wat mij betreft, wil ik de heer De Wever geruststellen op één punt: wanneer de Franstalige partijen, en in het bijzonder de socialistische partij, akkoorden afsluiten, leven ze die ook na, en ze leven die na in de hoop dat ze zo snel mogelijk worden geconcretiseerd.

U kunt er trouwens toe bijdragen om de evolutie te bespoedigen. U zult uiteraard die akkoorden bekritisieren, maar ik veronderstel dat u niets zult doen om ze te vertragen. Dan kunnen ze binnen een redelijke termijn worden uitgevoerd, natuurlijk rekening houdend – democratie

parlementaire.

M. Bart Laeremans (VB). – *On a annoncé que cela ira vite et que le calendrier est serré. Au contraire. Le week-end dernier, M. Beke a reconnu dans une interview à Het Belang van Limburg et Gazet van Antwerpen que la réforme de l'État ne se ferait pas du tout rapidement. Ce n'est qu'en 2014, après les prochaines élections, que les compétences seront transférées aux régions et aux communautés. Voici dix ans, les choses étaient différentes : la compétence en matière d'agriculture a été directement transférée dans le courant de la législature concernée. Même le ministre fédéral de l'Agriculture de l'époque, Jaak Gabriëls, est alors directement passé au gouvernement flamand. Dans le cas présent, il n'y aura pas de réforme de l'État avant la mi-2014, par la volonté du MR et des autres partis francophones.*

M. Bart De Wever (N-VA). – *Je répondrai tout d'abord à M Dewinter qui s'amuse de nos déboires, qu'il n'y pas de déboires, que je ne me sens pas du tout visé. par ses propos. C'est peut-être même l'inverse.*

Quant à ma raison d'être, à laquelle Mme Piryns se réfère, je ne me fais aucun souci. Je ne me suis pas fait jeter, comme Groen!, après avoir participé à de longues négociations.

M. De Croo doit surtout se réjouir des applaudissements chaleureux qu'il reçoit de la part des personnes qui défendent si ardemment son programme. Je ne sais pas s'il obtiendra autant d'applaudissements de l'électeur.

Enfin, je remercie M. Moureaux sincèrement parce qu'il est intervenu dans ce débat en tant que francophone. Une fois de plus, la preuve est faite qu'il existe deux démocraties. Les Flamands discutent avec des Flamands et les francophones avec les francophones. Entre groupes linguistiques, on ne discute pas : cela résume la situation de ce pays.

M. Moureaux a aussi indiqué que la réforme de l'État serait réalisée le plus rapidement possible. Puis-je demander au groupe MR ce que cela signifie ? Selon le président du MR, la réforme de l'État n'interviendra pas avant 2014. Le MR et le parti de M. Moureaux siègent ensemble au gouvernement. On est dès lors en droit de se demander si le gouvernement a prévu un calendrier. Quand les accords communautaires seront-ils exécutés ?

Mme Christine Defraigne (MR). – Je tiens également à rassurer M. De Wever : les textes seront rapidement adoptés et soumis au vote en séance plénière. Et j'espère que votre participation sera aussi active en commission des Affaires institutionnelles.

M. Philippe Mahoux (PS). – Je voudrais commencer par m'adresser à l'orateur qui m'a précédé à cette tribune en lui disant, tout d'abord, « sursum corda » et, ensuite, qu'il faudrait peut-être aussi débattre du contenu.

541 jours sans gouvernement, 541 jours de négociations, mais aussi 541 jours d'inquiétudes pour l'ensemble de nos concitoyens, confrontés à une crise sans précédent et qui ont d'ailleurs fait preuve d'un sang-froid démocratique qu'il convient de souligner.

Et ce 7 décembre, une solution. Mes premiers propos s'adressent à nos concitoyens, dont certains vivent des heures

verplicht daartoe – met de moeilijkheden die deel uitmaken van het parlementaire werk.

De heer Bart Laeremans (VB). – Er is aangekondigd dat het allemaal snel zal gaan en dat er een strakke planning is. Het tegendeel is waar. Het afgelopen weekend erkende de heer Beke in een interview met *Het Belang van Limburg* en *Gazet van Antwerpen* dat de staatshervorming er helemaal niet snel zal komen. Pas in 2014, na de volgende verkiezingen, zullen de bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen worden overgedragen. Tien jaar geleden was dat niet zo: de bevoegdheid voor landbouw is toen onmiddellijk, tijdens de legislatuur, overgeheveld. Zelfs de toenmalige federale minister van Landbouw, Jaak Gabriëls, is toen onmiddellijk naar de Vlaamse regering overgestapt. Toen ging het snel; nu zal er op bevel van de MR en de andere Franstalige partijen geen staatshervorming komen vóór midden 2014.

De heer Bart De Wever (N-VA). – Ik wil de heer Dewinter zeggen dat leedvermaak gericht moet zijn tegen personen die lijden. Ik voel me helemaal niet aangesproken; misschien is het andersom wel het geval.

Over mijn bestaansreden, waarnaar mevrouw Piryns verwijst, maak ik me echt geen zorgen. Ik ben niet zoals Groen! na lang onderhandelen via de achterdeur bij het huisvuil gezet.

De heer De Croo moet zich vooral verwarmen aan het applaus dat hij krijgt van mensen die zo hard achter zijn programma staan. Ik weet niet of hij van de kiezer ook zoveel applaus zal krijgen.

Ten slotte dank ik de heer Moureaux oprecht omdat hij als Franstalige in dit debat het woord heeft genomen. Eens te meer is het bewijs geleverd dat er twee democratieën bestaan: Vlamingen discussiëren met Vlamingen en Franstaligen met Franstaligen. Tussen de taalgroepen wordt niet gediscussieerd: dat vat de toestand van dit land samen. De heer Moureaux stelde ook dat de staatshervorming er 'zo snel mogelijk' zal komen. Mag ik de MR-fractie vragen wat dat volgens haar betekent? Volgens de MR-voorzitter komt de staatshervorming er niet vóór 2014. Zijn partij en die van de heer Moureaux zitten samen in de regering. De logische vraag is dan ook: heeft de regering een tijdschema opgesteld? Wanneer zullen de communautaire akkoorden ten uitvoer worden gelegd?

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *Ik kan de heer De Wever geruststellen: de teksten zullen snel worden aangenomen en ter stemming worden voorgelegd. Ik hoop dat hij in de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden ook zo actief zal zijn.*

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Tegen de vorige spreker wil ik in de eerste plaats 'sursum corda' zeggen en vervolgens dat hij het misschien ook over de inhoud moet hebben.*

We hebben 541 dagen zonder regering achter de rug, 541 dagen onderhandelen, maar ook 541 dagen ongerustheid bij onze medeburgers, die werden geconfronteerd met een crisis zonder voorgaande en die de koelbloedigheid hebben bewaard.

Op 7 december was er een oplossing. Mijn eerste woorden gaan dan ook uit naar onze medeburgers. Sommigen onder hen maken moeilijke tijden door. Dat blijkt ten overvloede uit

particulièrement difficiles. Les manifestations en témoignent à suffisance. Elles nous interpellent, et nous partageons les inquiétudes de ceux qui manifestent.

Ce 7 décembre, à force de détermination, de responsabilité, les négociateurs sont parvenus à un accord qui, comme vous le soulignez, monsieur le premier ministre, veut rétablir la confiance entre les citoyens et le monde politique.

Ne nous voilons pas la face : la situation que nous vivons est grave. Elle l'est au niveau de notre pays, à celui de l'Europe et à l'échelon international. Le message que le gouvernement nous adresse est clair : des efforts doivent être consentis par tous, mais en fonction des facultés contributives de chacun. Ces efforts doivent être consentis pour tous, dans le respect de nos différences communautaires et politiques. Dans ce cadre, c'est bien de rigueur dont il est question, rigueur qui doit assurer la solidité de notre modèle social, qui est et doit rester une référence sur le plan international. C'est cette solidarité qui nous permettra de relever ce défi et d'apporter une réponse responsable à la crise.

Je n'entends pas ici entrer dans le détail des mesures contenues dans l'accord de gouvernement. Elles devront faire, n'en doutons pas, l'objet d'un travail acharné de la part du gouvernement et, monsieur le premier ministre, messieurs les ministres, d'un contrôle précis des assemblées parlementaires.

Si le principe du contrôle budgétaire est entré dans les pratiques, il me semble que des contrôles réguliers doivent aussi être réalisés concernant l'impact des politiques menées sur la vie quotidienne de nos concitoyens.

Je voudrais rappeler avec force et grande satisfaction que l'indexation automatique des salaires est garantie. Cette juste mesure est une condition indispensable au maintien du pouvoir d'achat de nos concitoyens.

Malgré l'abaissement de la norme de croissance en soins de santé, la maîtrise des dépenses n'entraînera pas de coûts supplémentaires pour le patient. C'est normal car chacun, dans notre pays, a droit aux meilleurs soins de santé, quelle que soit sa situation sociale, quel que soit son niveau de revenus. C'est une gestion rigoureuse et responsable du secteur des soins de santé, au cours de ces dernières années, qui permet de réduire cette norme de croissance. Je veux aussi saluer le fait que, dès 2013, cette norme de croissance sera revue de manière positive.

Il faut relever dans la déclaration gouvernementale le souci d'une meilleure accessibilité à la justice et la prise en compte du problème de la sécurité de chacun de nos concitoyens, deux secteurs qui conditionnent leur confiance dans notre État de droit.

Sur le plan international, nous voulons souligner la volonté affichée du gouvernement de mettre en avant les droits de l'homme, le droit humanitaire et le respect des normes sociales et environnementales, y compris dans les matières commerciales relevant de la compétence du fédéral.

On comprendra aisément que dans le domaine de la coopération au développement, l'équilibre des termes de l'échange, le poids de la dette des pays du tiers monde et de manière particulière des pays les moins avancés, le problème de la sécurité alimentaire et la dignité des peuples constituent

de betogingen. Wij delen de bekommernis van de betogers.

Door hun vastberadenheid en verantwoordelijkheidszin hebben de onderhandelaars op 7 december een akkoord bereikt dat het vertrouwen tussen de burger en de politiek wil herstellen.

De toestand is ernstig. Dat geldt voor ons land, voor Europa en op internationaal vlak. De regering heeft een duidelijke boodschap: iedereen moet een inspanning doen, maar dan wel volgens draagkracht. Die inspanningen moeten iedereen ten goede komen, met respect voor de communautaire en politieke verschillen. Er zal moeten worden bezuinigd. Die bezuinigingen moeten de duurzaamheid verzekeren van ons sociaal model, dat een voorbeeld is op internationaal vlak en dat ook moet blijven. Dankzij die solidariteit zullen we de uitdagingen het hoofd kunnen bieden en de crisis op een verantwoorde manier kunnen aanpakken.

Ik ga niet in detail uitweiden over de maatregelen van het regeerakkoord. De regering zal heel wat werk hebben om ze uit te werken en de parlementen zullen een nauwgezette controle uitoefenen.

Het principe van de begrotingscontrole heeft een algemene ingang gevonden. Ook de impact van het beleid op het dagelijkse leven van onze medeburgers moet aan een regelmatige controle worden onderworpen.

We zijn zeer blij dat de automatische loonindexering is behouden. Die terechte maatregel is een noodzakelijke voorwaarde voor het behoud van de koopkracht van onze medeburgers.

De groeionorm in de gezondheidszorg wordt verlaagd. Toch zal dat geen aanleiding geven tot meeruitgaven voor de patiënt. Dat is logisch want in ons land heeft eenieder recht op de beste gezondheidszorg, ongeacht de maatschappelijke situatie of het inkomensniveau. De afgelopen jaren is de sector van de gezondheidszorg strikt en verantwoordelijk beheerd. Hierdoor kon de groeionorm worden verlaagd. Ik ben ook tevreden dat die groeionorm vanaf 2013 zal worden herzien.

In de regeringsverklaring is ook aandacht besteed aan een betere toegang tot justitie en aan de veiligheid van elk van onze medeburgers. Die twee sectoren zijn bepalend voor hun vertrouwen in onze rechtsstaat.

Op internationaal vlak wil de regering de mensenrechten, het humanitair recht en de eerbiediging van sociale en milieunormen op het voorplan brengen, ook in het handelsbeleid dat nog tot de federale bevoegdheden behoort.

Uiteraard vormen de eerlijke handel, de schuldenlast van de landen in de derde wereld, vooral van de minst ontwikkelde landen, de voedselveiligheid en de menselijke waardigheid de noodzakelijke basis voor een solidair beleid inzake ontwikkelings samenwerking.

Ik ga niet dieper in op het institutionele akkoord. Alle partijen moeten respect opbrengen voor de verschillen, evenals de wil om een nieuw België te bouwen, waarin de gewesten en de gemeenschappen meer macht en ook meer verantwoordelijkheid zullen krijgen, en waar tegelijkertijd de solidariteit op federaal niveau behouden blijft.

De correcte herfinanciering van het Brussels Hoofdstedelijk

la base indispensable d'une politique solidaire.

Je ne m'étendrai pas sur l'accord institutionnel mais je veux souligner qu'il a nécessité, de la part de chacun, le respect de nos différences et la volonté de bâtir une Belgique nouvelle donnant plus de pouvoirs mais aussi plus de responsabilités aux régions et aux communautés, tout en garantissant au niveau fédéral le socle de solidarité.

Permettez-moi, à cet égard, de souligner le juste refinancement de la Région de Bruxelles-Capitale qui doit contribuer à l'harmonie entre nos régions et nos communautés.

Par ailleurs, en tant que membre du Sénat depuis plus de vingt ans, j'ai connu le système bicaméral strict – justifié à son époque –, le bicaméralisme adapté qui a permis à notre assemblée de remplir pleinement son rôle dans l'évolution des problèmes dits de société. L'architecture nouvelle de notre pays attribue à notre assemblée un rôle nouveau mais essentiel, celui d'être le lieu de dialogue entre régions et communautés mais aussi d'être le garant des relations entre celles-ci. J'ai de plus la conviction que, face à la complexité de la ratification des traités internationaux, le Sénat doit avoir à cet égard un rôle de stimulation et de simplification.

Sur le plan social, tout en reconnaissant les concessions que nous avons dû faire, nous sommes convaincus qu'elles ne remettent pas en cause les mécanismes solidaires qui, depuis le début de la crise, ont permis, certes imparfaitement, d'en amortir les effets pour les plus fragilisés de notre société. Plus que jamais, la sécurité sociale est le socle de la solidarité, le ciment de notre société, pour nous et les générations suivantes.

Plus que jamais, cette sécurité sociale, cette solidarité ne peut laisser personne au bord du chemin. La crise n'a pas été créée par les gens. La crise trouve son origine dans la course effrénée au profit, dans cette désinvolture éhontée d'un certain monde de la finance. À cet égard, on trouve dans l'accord de gouvernement la volonté de réglementer ce monde financier pour le mettre au service de l'économie réelle, d'imposer des contreparties aux banques qui ont été aidées par l'État, de combattre la spéculation par la taxation des transactions financières, de pouvoir envisager la séparation des métiers bancaires, mais aussi de protéger le pouvoir d'achat des belges en contrôlant le prix de l'énergie, de lutter contre les fraudes fiscales mais aussi contre les fraudes sociales qui sont intolérables dès lors qu'elles portent systématiquement atteinte au modèle de solidarité qui est le nôtre.

Cette solidarité, on la retrouve également dans la perspective souhaitée d'une nouvelle Europe, une Europe au service de chaque citoyen, qui assure le maintien et le développement de services publics de qualité, une Europe qui doit inscrire le binôme responsabilité – solidarité comme base des relations entre les Européens eux-mêmes et entre les États membres ainsi que dans les relations avec les pays du Sud.

À qui profite la déstabilisation des États membres en Europe ? Au monde bancaire et aux spéculateurs. Qui en subit les conséquences ? Les plus faibles. Pour contrer cela, l'accord entend défendre la création d'une agence de stabilisation de la dette de la zone euro permettant de gérer collectivement les dettes souveraines et d'émettre des euro-obligations, afin de

Gewest zal bijdragen tot de betere verstandhouding tussen de gewesten en de gemeenschappen.

Ik ben al twintig jaar senator. Ik heb het volledige bicameralisme gekend, dat destijds gerechtvaardigd was, evenals het functionele bicameralisme, dat het ons mogelijk heeft gemaakt onze rol met betrekking tot de evolutie van de maatschappelijke problemen volop te vervullen. Met de nieuwe architectuur van ons land zal onze assemblee een nieuwe, maar essentiële rol krijgen: hij zal een gespreksforum voor de gewesten en gemeenschappen en de waarborg voor de betrekkingen tussen de deelgebieden zijn. Ik ben er bovendien van overtuigd dat voor de Senaat in het complexe dossier van de ratificatie van internationale verdragen een stimulerende en vereenvoudigende rol is weggelegd.

We hebben op sociaal vlak toegevingen moeten doen. We zijn er echter van overtuigd dat ze de solidariteitsmechanismen niet in het gedrang brengen waarmee we de effecten van de crisis voor de meest kwetsbaren in onze samenleving grotendeels hebben kunnen opvangen. De sociale zekerheid vormt meer dan ooit de basis van de solidariteit en het bindmiddel van onze samenleving, voor ons en voor de komende generaties.

Meer dan ooit moet die sociale zekerheid, die solidariteit, ervoor zorgen dat niemand aan de kant blijft staan. De mensen hebben de crisis niet veroorzaakt. De crisis vindt haar oorzaak in ongeremde hebzucht en in de schaamteloze lichtzinnigheid van een bepaalde financiële sector. In het regeerakkoord vinden we ook de wil terug om die financiële wereld te reguleren en ten dienste te stellen van de reële economie. De regering wil de banken een tegenprestatie opleggen voor de hulp die ze hebben ontvangen, ze wil de speculatie aanpakken met een taks op financiële transacties en ze wil de bankactiviteiten splitsen. Tegelijkertijd wil ze de koopkracht van de Belgen beschermen door de energieprijzen te controleren en de fiscale en sociale fraude aan te pakken, die ons solidariteitsmodel op onaanvaardbare wijze aantasten.

Die solidariteit vinden we ook terug in de wens van een nieuw Europa, een Europa ten dienste van elke burger, dat het behoud en de ontwikkeling van een kwaliteitsvolle openbare dienstverlening verzekert. Dat Europa moet uitgaan van een dubbele solidariteit tussen de Europeanen, tussen de lidstaten onderling en met de landen uit het Zuiden.

De banken en speculanten halen voordeel uit de destabilisatie van de Europese lidstaten. De meest kwetsbaren dragen echter de gevolgen. Om dat tegen te gaan wordt in het regeerakkoord dan ook de oprichting van een Europees schuldagentschap voor de eurozone verdedigd. Dat moet het mogelijk maken de overheidsschuld te beheren en euro-obligaties uit te geven, zodat nieuwe middelen kunnen worden vrijgemaakt die nodig zijn voor de Europese groei. Ook wil de regering controle uitoefenen op de ratingagentschappen via de oprichting van een of meer onafhankelijke Europese ratingagentschappen. Dat verheugt ons.

Er gaat ook veel aandacht naar de creatie van nieuwe kwaliteitsvolle banen en de ontwikkeling van een duurzame economie. Dat is uiteraard essentieel.

Tijdens de crisis zijn overal in het land burgerinitiatieven

dégager de nouveaux moyens nécessaires à la croissance européenne. Il exprime aussi la volonté de contrôler les agences de notation en encourageant la création d'une ou plusieurs agences indépendantes de notation européennes. Nous nous en réjouissons.

Je voudrais aussi insister sur l'importance donnée à la création d'emplois de qualité et au développement d'une économie durable. C'est évidemment un point essentiel.

Au cours de cette crise, de nombreuses initiatives citoyennes ont démontré, de part et d'autre du pays, une véritable volonté commune de contribuer au développement économique, social et environnemental de la Belgique, par-delà nos différences, en valorisant celles-ci.

En intégrant ce délicat équilibre dans les termes de l'accord, le gouvernement pose le socle d'une Belgique nouvelle qui devra être respectueuse de chacun tout en bâtissant un avenir meilleur pour tous, d'une Belgique articulée sur un modèle fédéral donnant aux régions et aux communautés les compétences nécessaires.

C'est dans cette perspective que mon groupe assure le gouvernement de tout son soutien.

M. Dirk Claes (CD&V). – *Il a fallu 540 jours avant que nous n'ayons enfin un gouvernement au prix d'une longue gestation et d'un accouchement difficile. En vérité les présidents du CD&V et de l'Open Vld auraient pu faire en dix-huit mois deux bébés au lieu d'un.*

Il est bon que nous ayons un gouvernement de plein exercice. Il est encore plus important que nous ayons réussi à conclure un bon accord de gouvernement équilibré comprenant 180 pages d'objectifs et d'engagements concrets. Le groupe CD&V accorde son plein appui à cet accord et aux ministres et secrétaires d'État du nouveau gouvernement qui devront transposer cet accord en initiatives politiques concrètes. Notre groupe est impatient de travailler avec le gouvernement à la mise en œuvre des nouvelles mesures le plus vite possible. Il ne nous reste que deux ans et demi de législature. Ce court délai doit inciter tant le gouvernement que le parlement à collaborer à l'exécution la plus rapide possible de l'ensemble de l'accord gouvernemental.

Depuis le début, le CD&V voulait que le nouveau gouvernement, quelle que soit sa composition partisane, disposât dès son entrée en fonction d'un accord complet avec une solution à tous les défis : la réforme de l'État, le budget et les sujets sociaux et économiques. Plusieurs engagements concrétisent les principes de base que nous nous étions fixés pour réformer les structures de l'État et en accroître la transparence.

L'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde est scindé. Nous disposons enfin d'une circonscription électorale du Brabant flamand à part entière. Les habitants de la périphérie flamande ne pourront plus voter pour des candidats bruxellois. Cet accord résout définitivement un problème qui traînait depuis des années et renforce le caractère flamand du Brabant flamand, sauf dans les six communes à facilités.

M. Bart Laeremans (VB). – *Ce n'est pas exact. Un Bruxellois peut parfaitement figurer sur une liste de candidats à la*

ontstaan. Ze tonen aan dat er, los van alle verschillen tussen ons, een gemeenschappelijke wil is om bij te dragen aan de economische en sociale ontwikkeling en aan de ontwikkeling op het vlak van milieu.

De regering heeft dit delicate evenwicht in het regeerakkoord opgenomen. Ze legt daarmee de basis voor een nieuw België dat respect heeft voor eenieder en tegelijkertijd een betere toekomst uitbouwt voor allen, een België op basis van een federaal model dat de gewesten en de gemeenschappen de noodzakelijke bevoegdheden toekent.

In dat perspectief kan de regering op de volle steun van mijn fractie rekenen.

De heer Dirk Claes (CD&V). – Na 540 dagen hebben we eindelijk een nieuwe federale regering. Het was een lange zwangerschap en een moeilijke bevalling. Eigenlijk hadden de voorzitters van CD&V en Open Vld tijdens die achttien maanden twee baby's kunnen maken in plaats van één.

Het is goed dat er een regering met volheid van bevoegdheid is. Nog belangrijker is het dat we een evenwichtig en volwaardig regeerakkoord hebben bereikt, met 180 pagina's concrete doelstellingen en verbintenissen. De CD&V-senaatsfractie geeft haar volle steun aan dit regeerakkoord en aan de ministers en staatssecretarissen van de nieuwe regering. Zij zullen het akkoord moeten omzetten in concrete beleidsinitiatieven. Onze fractie kijkt ernaar uit om de nieuwe maatregelen samen met de regering zo snel mogelijk te implementeren. Er rest ons in deze legislatuur nog maar tweeënhalf jaar. Deze korte tijdsperiode moet zowel de regering als het parlement aanmoedigen om samen te werken om het volledige regeerakkoord zo snel mogelijk uit te voeren.

Vanaf het begin wilde CD&V dat de nieuwe regering, bestaande uit welke partijen dan ook, van start zou gaan met een volwaardig akkoord dat een antwoord biedt op alle uitdagingen: de staatshervorming, de begroting en de sociaaleconomische thema's. Verschillende concrete verbintenissen geven uitvoering aan de vooropgestelde kernprincipes om onze staatsstructuren te hervormen en transparanter te maken.

Het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde wordt gesplitst. Eindelijk krijgen we een volwaardige kieskring Vlaams-Brabant. De inwoners van de Vlaamse rand zullen niet meer op Brusselse kandidaten kunnen stemmen. Het akkoord lost een jarenlang aanslepend probleem voorgoed op en versterkt het Vlaamse karakter van Vlaams-Brabant, uitgezonderd de zes faciliteitengemeenten.

De heer Bart Laeremans (VB). – Dat is niet juist. Voor de Kamer kan een Brusselse kandidaat perfect op een lijst staan

Chambre dans une autre province.

M. Dirk Claes (CD&V). – *C'est vrai, on peut poser sa candidature partout mais les habitants du Brabant flamand ne pourront plus voter pour des listes bruxelloises.*

L'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde est également scindé. La criminalité à Hal et à Vilvorde est différente de celle de notre capitale. Désormais on pourra avoir une politique sur mesure.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Dans l'accord « papillon » on ne parle que d'un dédoublement non d'une scission. Seul le parquet est scindé et plusieurs magistrats francophones continueront à exercer dans le parquet prétendument unilingue de Hal-Vilvorde. En conclusion il y aura moins de bilinguisme à Bruxelles et davantage de francisation à Hal-Vilvorde.*

M. Dirk Claes (CD&V). – *Il y aura en tout cas deux parquets.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Monsieur Claes reconnaît-il qu'il n'y aura pas de scission de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde ?*

M. Dirk Claes (CD&V). – *Il y aura scission.*

La sixième réforme de l'État met de l'ordre dans la gestion de notre pays. Les entités fédérées reçoivent près de 17 milliards d'euros de nouvelles compétences, ce qui leur permettra de définir une politique adaptée à leurs besoins spécifiques. Grâce à la réforme de la loi de financement, que le CD&V a mise à l'ordre du jour de la négociation, les entités fédérées auront une autonomie fiscale bien plus grande. Elles peuvent désormais percevoir un tiers de l'impôt des personnes physiques, ce qui représente un montant de 10,7 milliards.

En outre les régions assument la responsabilité de leur gestion. Celui qui gère bien en percevra les fruits. Une région qui crée de l'emploi et donc obtient davantage de revenus de l'impôt sur le revenu des personnes physique est donc récompensée.

Cet accord de gouvernement redonne de l'espoir. Des réformes structurelles seront réalisées pour sauvegarder l'avenir de notre modèle social. Des défis importants seront relevés avec fermeté et audace et la charge n'en sera pas reportée à plus tard.

M. Bart De Wever (N-VA). – *Que pense le CD&V du socle qui est repris dans la loi de financement qui protège la Wallonie contre les effets de la responsabilisation ? Est-il en effet prévu que le nouveau mécanisme de solidarité de la loi de financement soit indexé, de sorte qu'au moment où le socle disparaît, le nouveau mécanisme de solidarité le dépasse et que la loi de financement devienne encore plus généreuse ? Où est la responsabilisation ?*

M. Dirk Claes (CD&V). – *On aura toujours plus de revenus fiscaux par région.*

Cet accord de gouvernement est un projet collectif qui demande à toutes les générations, à tous les habitants de faire des efforts. Le déficit doit diminuer de 11 milliards d'euros. Nous devons oser être francs : une opération aussi

in een andere provincie.

De heer Dirk Claes (CD&V). – *Het klopt dat men zich overal kandidaat kan stellen, maar inwoners van Vlaams-Brabant zullen niet meer voor Brusselse lijsten kunnen stemmen.*

Het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde wordt eveneens gesplitst. De criminaliteit in Halle en Vilvoorde is anders dan in onze hoofdstad. Een beleid op maat wordt voortaan mogelijk.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *In het vlinderakkoord is alleen sprake van een ontubbeling, niet van een splitsing. Alleen het parket wordt gesplitst, waarbij er verschillende Franstalige magistraten van Brussel werkzaam zullen zijn in dat zogenaamd eentalige parket Halle-Vilvoorde. De conclusie is dat er minder tweetaligheid zal zijn in Brussel en meer verfransing in Halle-Vilvoorde.*

De heer Dirk Claes (CD&V). – *Er komen alleszins twee parketten.*

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Maar er komt geen splitsing van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde?*

De heer Dirk Claes (CD&V). – *Er komt wel een splitsing.*

De zesde staatshervorming zet de huishouding van ons land op orde. De deelstaten ontvangen voor bijna 17 miljard euro bevoegdheden, waardoor het beleid kan worden afgestemd op de specifieke noden van elke deelstaat. Dankzij de hervorming van de financieringswet die CD&V op de onderhandelingstafel legde, krijgen de deelstaten een aanzienlijk grotere fiscale onafhankelijkheid. Ze kunnen voortaan een derde van de personenbelasting innen, goed voor 10,7 miljard euro.

Daarenboven worden de gewesten verantwoordelijk gemaakt voor hun beleid. Wie goed beleid voert, zal er de vruchten van plukken. Een gewest dat meer werk creëert en zo ook meer inkomsten verwerft voor de personenbelasting, wordt beloond.

Dit beleidsakkoord geeft weer hoop. Structurele hervormingen zullen worden gerealiseerd om de toekomst van ons sociaal model te vrijwaren. Belangrijke uitdagingen zullen kordaat en gedurfd worden aangepakt, waarbij de lasten niet naar later worden doorgeschoven.

De heer Bart De Wever (N-VA). – *Wat vindt CD&V dan van de sokkel die in de financieringswet is opgenomen en waardoor het Waals Gewest wordt beschermd tegen de effecten van deze responsabilisering? Is het inderdaad zo dat het nieuwe solidariteitsmechanisme van de financieringswet welvaartsvast is, waardoor tegen het moment dat de sokkel verdwijnt het nieuwe solidariteitsmechanisme dit voorbijsteekt en de financieringswet nog guller wordt? Waar is de responsabilisering?*

De heer Dirk Claes (CD&V). – *Men zal altijd meer fiscale inkomsten hebben per gewest.*

Dit regeerakkoord is een collectief project waarbij alle generaties en inwoners inspanningen leveren. Het tekort wordt met meer dan 11 miljard euro verminderd. We moeten eerlijk durven zijn: een zo omvangrijke operatie kan niet

importante ne peut être réalisée sans que personne ne sente rien.

Les nouvelles charges sont limitées à 33 pour cent du total des efforts. En 2014 la part des charges baissera à 28 pour cent. Ces charges seront réparties de manière équitable : les charges les plus lourdes pèseront sur les épaules les plus solides. Cela résulte principalement de la limitation de nombreux avantages fiscaux, par exemple jusqu'à trente pour cent pour chacun. Il y a un partage honnête entre les économies et les nouvelles recettes. Les économies ne proviennent pas de restrictions aveugles mais préservent notre modèle social.

M. Bart De Wever (N-VA). – *Est-il équitable qu'un ménage où les deux adultes travaillent et mettent leurs enfants à la crèche paieront désormais plus d'impôt et que des personnes qui ne travaillent pas et mettent leur enfant à la crèche récupéreront plus d'argent des impôts ? Est-il équitable qu'un couple qui travaille et qui rembourse un emprunt hypothécaire devra payer davantage d'impôt alors que des personnes qui ont un prêt hypothécaire mais ne travaillent pas devront payer moins d'impôt ?*

M. Dirk Claes (CD&V). – *Ceux qui peuvent payer, devront payer. Nous sommes du reste de ceux-là. Les recettes fiscales devront être trouvées pour une part chez les personnes à gros revenus mais ce sera en toute équité. Cela fait partie des réformes fiscales. Je trouve cela juste.*

M. Bart De Wever (N-VA). – *Je ne parle pas de gens à revenus élevés mais d'un couple de travailleurs moyens qui doit déjà faire face à une diminution de son pouvoir d'achat. Il devra payer davantage d'impôt s'il a une télévision numérique, s'il dispose d'une voiture de société, s'il consulte un notaire, s'il conclut un emprunt hypothécaire, s'il utilise les chèques services, et cætera. Ce sont toujours les mêmes qui règlent l'addition, c'est-à-dire le Flamand travailleur moyen alors que l'électeur du PS, qui ne travaille pas ou travaille dans la fonction publique est à l'abri de ces impôts.*

M. Dirk Claes (CD&V). – *C'est complètement faux ! Ces remarques dépassent les bornes !*

La liaison de certains abattements fiscaux aux revenus est précisément un système très équitable puisqu'il veille à ce que celui qui a un revenu plus élevé paie davantage. Cela n'a pas toujours été le cas dans le passé, mais à partir d'aujourd'hui ce le sera. C'est une mesure juste et sociale. Sur ce point j'ai une opinion opposée à celle de M. De Wever. Je suis fier de ce que le CD&V sur ce point défende une autre opinion que la N-VA.

En outre les postes pour les nouvelles recettes ont été choisis avec soin. Là où la marge est la plus grande, on demande un petit extra : voitures de société, chèques-services, gros capitaux, boissons alcoolisées et tabac. Des mesures d'accompagnement garantissent le pouvoir d'achat de nos familles et veillent à ce que nos entreprises continuent à investir.

Les gens que je rencontre chaque jour savent que chacun doit apporter sa petite pierre à l'édifice. Ils sont prêts à suivre cette voie parce qu'ils sont conscients que c'est la seule

worden gedaan zonder dat de mensen dit voelen.

De nieuwe lasten zijn beperkt tot 33% van het totaal van de inspanningen. In 2014 zal het aandeel van lasten zelfs maar 28% bedragen. Deze lasten worden op een rechtvaardige manier verdeeld: de sterkste schouders zullen de zwaarste lasten dragen. Dit komt voornamelijk door heel wat fiscale voordelen te beperken, bijvoorbeeld tot 30% voor iedereen. Er is een eerlijke verdeling tussen besparingen en nieuwe ontvangsten. De besparingen zijn geen blinde bezuinigingen, maar behouden ons sociaal model.

De heer Bart De Wever (N-VA). – Is het rechtvaardig dat tweeverdieners die hun kind naar de opvang sturen, in de toekomst meer belastingen zullen betalen en dat mensen die niet werken en hun kind naar de opvang brengen, meer belastingen zullen terugkrijgen? Is het rechtvaardig dat tweeverdieners die een hypotheek afbetalen, in de toekomst belastingen zullen moeten bijbetalen, terwijl mensen met een hypotheeklening die niet werken, minder zullen moeten betalen?

De heer Dirk Claes (CD&V). – Degenen die het kunnen betalen, zullen moeten betalen. Ook wij hier horen daarbij. De belastinginkomsten zullen voor een deel moeten worden gezocht bij de groep met een groter inkomen, maar op een fiscaal rechtvaardige wijze. Dat is vervat in de belastinghervormingen. Ik vind dat rechtvaardig.

De heer Bart De Wever (N-VA). – Het gaat niet over mensen met hoge inkomens, maar over modale tweeverdieners, die nu al aan koopkracht moeten inleveren. Zij zullen meer belastingen betalen als ze digitale tv hebben, als ze een bedrijfswagen hebben, als ze naar de notaris gaan, als ze een hypotheek krediet nemen, als ze met dienstencheques betalen enzovoort. Het zijn altijd dezelfde mensen die de rekeningen betalen, namelijk de gewone werkende Vlaming, terwijl de kiezer van de PS, die niet werkt of voor de overheid werkt, gespaard wordt door deze belastingen.

De heer Dirk Claes (CD&V). – Dat is volkomen onjuist! Die opmerking gaat te ver.

De koppeling van sommige verminderingen aan de inkomensschijven voor de belastingen is net een zeer eerlijk systeem, dat ervoor zorgt dat wie een hoger inkomen heeft, meer moet betalen. Dat is in het verleden niet altijd zo geweest, maar vanaf nu zal het zo zijn. Dat is een eerlijke en sociale maatregel. Op dit punt heb ik een tegengestelde mening aan die van de heer De Wever. Ik ben er fier op dat CD&V op dat punt er een andere mening op nahoudt dan de N-VA.

Ook de posten voor nieuwe inkomsten zijn met zorg uitgekozen. Waar de grootste marge is, wordt een kleine toegift gevraagd: bedrijfswagens, dienstencheques, grote kapitalen, sterke drank en tabak. Flankerende beleidsmaatregelen garanderen de koopkracht van onze gezinnen en zorgen ervoor dat onze ondernemingen zullen blijven investeren.

De mensen die ik dagelijks ontmoet, weten goed dat iedereen zijn steentje zal moeten bijdragen. Ze zijn bereid om mee in

manière de protéger notre bien-être et de l'assurer à notre jeunesse.

Plus que jamais, nous avons besoin aujourd'hui de gens et de partis positifs qui assument leurs responsabilités et contribuent à la construction d'un bel avenir pour les générations futures. Celui qui travaille sera payé, celui qui perd son « job » pourra compter sur un filet social solide et sera accompagné et encouragé à chercher un nouveau « job ».

Grâce à la réforme de l'État, les entités fédérées pourront se donner une politique active d'emploi et de groupes cibles. De surcroît ce gouvernement fera un maximum d'effort pour rendre plus aisée l'articulation entre le travail et la vie familiale en adaptant l'organisation traditionnelle du travail et en favorisant ainsi de nouvelles méthodes de travail flexibles, comme le travail à domicile.

La facture énergétique des ménages doit baisser. La CREG reçoit plus de pouvoirs pour garder les prix sous contrôle.

Mme Liesbeth Homans (N-VA). – *M. Claes affirme que le but est de faire baisser la facture énergétique des gens, cela me convient. Mais alors pourquoi le nouveau gouvernement veut-il carrément supprimer la réduction fiscale pour les mesures d'économie d'énergie ?*

M. Melchior Wathelet, *secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie et à la Mobilité, et aux Réformes institutionnelles.* – *Si c'est si important, la Flandre peut prévoir une meilleure réduction fiscale. J'espère que le gouvernement flamand le fera rapidement. Faites-le ! Faites mieux que l'État fédéral !*

Mme Liesbeth Homans (N-VA). – *Nous avons, en Flandre, un bon système de primes, un bon système de subsides pour les mesures d'économie d'énergie. Le gouvernement fédéral supprime la déduction fiscale. Pour moi, il s'agit d'une augmentation d'impôt. M. Claes dit que le gouvernement veillera à ce que la facture énergétique de tous les citoyens baisse. Ce n'est pas ce qui se passera si l'on agit de cette manière.*

On peut transférer de nombreuses compétences au gouvernement flamand, mais ajoutez-y l'argent nécessaire.

M. Wouter Beke (CD&V). – *Durant la législature précédente des résolutions parlementaires ont été déposées, y compris par la N-VA, qui demandaient que l'on supprime les compétences usurpées. (Protestations de Mme Homans)*

Nous joignons le geste à la parole.

On se doit de rester intellectuellement honnête. Vous encensez le gouvernement flamand, à bon droit. Au niveau fédéral nous réalisons aujourd'hui exactement la même chose qu'au niveau flamand. Dans la quête de deux milliards d'euros, nous avons cherché au niveau flamand un tiers des économies dans les recettes. Nous avons ajusté les dépenses aux recettes. Nous avons également dû dire aux gens que des choses possibles dans le passé ne seraient plus possibles dans cette législature, comme la réduction d'impôt pour les travailleurs résidant en Flandre (jobkorting). Ce n'était pas une annonce populaire. Nous l'avons faite ensemble au gouvernement flamand. Nous faisons la même chose au niveau fédéral :

dit verhaal te stappen, omdat ze beseffen dat het de enige manier is om onze welvaart te beschermen en ze aan onze jeugd te garanderen.

Vandaag hebben we meer dan ooit nood aan positieve mensen en partijen die hun verantwoordelijkheid opnemen en meebouwen aan een mooie toekomst voor de volgende generaties. Wie werkt, zal worden beloond; wie zijn job verliest zal kunnen rekenen op een sterk sociaal vangnet, maar ook worden begeleid en aangemoedigd om een nieuwe job te zoeken.

Door de staats hervorming zullen de deelstaten ook een actief werkgelegenheids- en doelgroepenbeleid kunnen voeren. Bovendien wil deze regering zich maximaal inspannen om de combinatie tussen arbeid en gezin gemakkelijker te maken, onder andere door aanpassingen aan de traditionele arbeidsorganisatie, die het stimuleren van nieuwe flexibele werkmethoden, zoals thuiswerk, zullen bevorderen.

De energiefactuur van gezinnen moet naar beneden. De CREG krijgt meer bevoegdheden om de prijzen onder controle te houden.

Mevrouw Liesbeth Homans (N-VA). – De heer Claes stelt dat het de bedoeling is de energiefactuur van de mensen te doen dalen en daarmee ben ik het eens. Maar hoe komt het dat de nieuwe regering de fiscale aftrek van energiebesparende maatregelen gewoon afschaft?

De heer Melchior Wathelet, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, en voor Staats hervorming. – Als dat zo belangrijk is, kan Vlaanderen nog voor een betere fiscale aftrek zorgen. Ik verwacht dat de Vlaamse regering dat vlug zal doen. Doe het! Doe het beter!

Mevrouw Liesbeth Homans (N-VA). – Wij hebben in Vlaanderen een goed premiestelsel, een goed subsidiesysteem voor energiebesparende maatregelen. De federale regering schrapt de fiscale aftrek. Dat is volgens mij een belastingverhoging. De heer Claes zegt dat de regering ervoor wil zorgen dat de energiefactuur van alle burgers naar beneden gaat. Dat zal niet gaan op die manier.

Men kan de Vlaamse regering heel veel bevoegdheden geven, maar geef er dan het geld bij.

De heer Wouter Beke (CD&V). – In de vorige legislatuur zijn er in het parlement resoluties ingediend, ook door de N-VA, waarin stond dat de usurperende bevoegdheden moesten worden geschrapt. (*Protest van mevrouw Homans*)

Wij voegen nu de daad bij het woord.

Men moet intellectueel eerlijk blijven. De Vlaamse regering is hier bewierookt en terecht. Op federaal niveau doen wij vandaag precies hetzelfde als op het Vlaamse niveau. Wij hebben in de zoektocht naar twee miljard euro op het Vlaamse niveau ongeveer een derde van de besparingen in nieuwe inkomsten gezocht. We hebben de tering naar de nering gezet. We hebben de mensen ook moeten zeggen dat zaken die in het verleden konden, zoals de jobkorting, in deze legislatuur niet mogelijk waren. Dat was niet populair. Wij hebben dat in de Vlaamse regering samen gedaan. Datzelfde, namelijk een derde van de besparingen zoeken bij de mensen, doen wij nu ook op het federale niveau op een sociaal

nous cherchons un tiers des économies chez les gens et nous le faisons d'une manière socialement équitable.

M. Dirk Claes (CD&V). – *Le gouvernement reverra également les taxes sur le prix de l'énergie pour en limiter l'effet sur les prix finals.*

Ceux qui ont besoin de soins médicaux pourront toujours compter sur notre très renommé système de soins de santé. Nous veillons ici aussi à ce que les prestations de soins actuelles restent garanties aux habitants de notre pays. Celui qui est malade pourra toujours bénéficier de la solidarité chaleureuse de notre modèle social.

L'accord gouvernemental vise à allonger la durée de la vie active en réformant en profondeur les prépensions et les règles d'obtention d'une pension anticipée. En échange il y a une pension garantie, nos séniors ont la garantie de bénéficier d'un revenu pour leurs vieux jours. Pour le CD&V la lutte contre la pauvreté est une priorité. Même dans ces temps de budget serré nous devons oser offrir de la solidarité entre les gens et les générations. C'est pourquoi nous ferons des efforts là où c'est possible pour augmenter les revenus les plus faibles et les pensions les plus basses.

L'État se doit également de faire des efforts pour disposer d'un budget en ordre, surtout s'il demande au citoyen de faire des efforts.

Dans l'accord gouvernemental, la poursuite du plan d'action de lutte contre la fraude fiscale et sociale est explicitement mentionnée, cette lutte a été mise en vedette par M. Carl Devlies et je pense que M. Crombez pourra poursuivre ce travail avec succès.

Les propositions de loi visant à améliorer la crédibilité politique que M. Jan Durnez et moi-même avons déposées au Sénat seront enfin exécutées. Il sera à l'avenir interdit d'être candidat à plus d'une élection lorsqu'elles se déroulent en même temps ; les élus devront effectivement assumer le dernier mandat auquel ils ont été élus, dès lors les candidats fantômes appartiendront au passé. En outre les ministres fédéraux réduiront de cinq pour cent leur rémunération, les cabinets seront allégés et les dotations de la Chambre, du Sénat et de la Cour seront gelées.

Avec ces mesures prévues dans l'accord, nous répondons à une demande expresse de plus de décence politique et nous faisons un pas vers le rétablissement de la confiance dans la politique.

L'autorité prend sa responsabilité. Le gouvernement se concentrera sur ses tâches principales durant les mois à venir.

Dans les dernières semaines, j'ai, moi-même, pu négocier le volet « Sécurité » avec M. Demeyer. Dans ce dossier, le CD&V a fait des préoccupations de nos administrations communales un sujet central. L'accord de gouvernement contient dès lors un renforcement des services de police locaux et de proximité en déchargeant ces services de tâches administratives et opérationnelles auxiliaires ; la coopération entre zones de police sera encouragée ; un nouveau statut disciplinaire de la police est absolument nécessaire, surtout après ce que nous avons pu lire dans la presse ces derniers jours ; les nuisances et le vandalisme seront traités avec fermeté entre autres en permettant aux communes de rendre

rechtvaardige manier.

De heer Dirk Claes (CD&V). – De regering wil ook de belastingen op de energieprijzen herzien om de impact op de eindprijzen te beperken.

Wie geneeskundige verzorging nodig heeft, zal kunnen blijven rekenen op onze beroemde gezondheidszorg. Ook hier zorgen we ervoor dat de bestaande dienstverlening aan onze inwoners gegarandeerd wordt. Wie ziek is, zal kunnen blijven rekenen op de warme solidariteit van ons sociaal model.

Dit regeerakkoord streeft door een grondige hervorming van de brugpensioenen en de regels om in vervroegd pensioen te gaan naar een verlenging van de actieve loopbaan.

Daartegenover staat een gegarandeerd pensioen dat onze senioren een inkomen garandeert op hun oude dag. Voor CD&V blijft armoedebestrijding een prioriteit. Ook in budgettaire krappe tijden moeten we durven in te zetten op solidariteit tussen mensen en generaties. Daarom zullen we waar mogelijk inspanningen leveren voor de verhoging van de laagste inkomens en pensioenen.

Ook de overheid zelf draagt een grote verantwoordelijkheid om de nodige inspanningen te leveren en om het budget op orde te brengen, zeker als ook aan de burger inspanningen worden gevraagd.

Het regeerakkoord vermeldt uitdrukkelijk een voortzetting van het actieplan voor fiscale en sociale fraudebestrijding, een strijd die door Carl Devlies op het voorplan werd gezet. Ik denk dat de heer Crombez daarop goed zal kunnen voortwerken.

De wetsvoorstellen voor meer politieke geloofwaardigheid die collega Jan Durnez en ikzelf in de Senaat hebben ingediend, zullen nu eindelijk worden uitgevoerd. Zo zal het in de toekomst verboden worden bij samenvallende verkiezingen op meer dan één lijst op te komen; verkozen politici zullen het laatste mandaat waarvoor ze verkozen zijn, effectief moeten opnemen, waardoor schijnkandidaten tot het verleden behoren. Bovendien zullen de federale ministers 5% van hun loon inleveren, zullen de kabinetten worden afgeslankt en zullen de dotaties voor de Kamer, de Senaat en het Hof worden bevroren.

Met deze maatregelen geeft het regeerakkoord gehoor aan de luide roep voor meer politiek fatsoen en doen we stappen om het vertrouwen in de politiek te herstellen.

De overheid neemt haar verantwoordelijkheid. De regering zal zich de komende maanden op haar kerntaken concentreren.

Zelf heb ik de afgelopen weken, samen met de heer Demeyer, mee mogen onderhandelen over het luik Veiligheid. Daarbij heeft CD&V de bekommernissen van onze lokale gemeentebesturen centraal geplaatst. Het regeerakkoord bevat dan ook een versterking van de lokale politiediensten en de wijkwerking door hen te ontlasten van bijkomende administratieve en operationele taken; samenwerking tussen politiezones zal worden gestimuleerd; een nieuw tuchtstatuut voor de politie is absoluut noodzakelijk, zeker na wat we de jongste dagen daarover in de kranten hebben gelezen; overlast en vandalisme zullen kordaat worden aangepakt door onder andere de gemeentelijke administratieve sancties vanaf 14

applicables les sanctions administratives communales à partir de 14 ans ; la réforme des services d'incendie sera poursuivie et les nouvelles zones de services d'incendie disposeront de la personnalité juridique.

La sécurité dans les transports en commun est également une priorité. La sécurité dans le métro à Bruxelles sera aussi étudiée. En outre, dans la partie concernant la Justice, à laquelle ont collaboré M. Jo Vandeurzen et M. Stefaan De Clerck, il est prévu des mesures pour rendre la justice plus accessible et efficace en ce que les peines seront réellement effectuées. La sécurité de nos habitants est une priorité du gouvernement. C'est pourquoi, malgré des temps difficiles pour le budget, le gouvernement investit 30 millions supplémentaires dans le secteur de la sécurité.

Notre groupe au Sénat souscrita expressément à la réforme du Sénat. Le bicaméralisme est conservé et les missions de contrôle du Parlement sont renforcées. Les institutions doivent toutefois être flexibles : le Sénat deviendra un Sénat des entités fédérées. Il n'y aura plus d'élections pour le Sénat. Aucun d'entre nous ne siègera désormais comme sénateur élu. Le Sénat réformé se focalisera sur des missions bien définies.

De surcroît, la suppression de quarante sièges parlementaires sera également l'occasion d'une énorme économie. Déjà depuis 2010 et assurément à partir de la conclusion de l'accord officiel, notre groupe avait veillé à ce que seules les dépenses de la plus haute nécessité soient faites et que le personnel qui prend sa pension ne soit pas remplacé. De toutes les institutions politiques ce sera le Sénat qui apportera la plus grande contribution à l'avenir. Nous nous investirons pour faire en sorte que cette période de transition se déroule bien et nous promettons au personnel tout notre appui dans cette période très particulière pour lui. Nous ne pouvons tout de même pas oublier que nous, les politiques, nous sommes ici dans un Cadre spécial temporaire, mais que le personnel travaille et exerce sa profession au Sénat depuis de longues années. Dans les prochains mois, nous préparerons la réforme pour donner au Sénat une fonction nouvelle et adaptée dans l'architecture de l'État.

La sixième réforme de l'État est une réforme historique. L'accord de gouvernement est un bon accord pour les partis partisans d'entités fédérées fortes. Ce sera un mauvais accord pour ces partis qui veulent la scission de notre pays.

Nous sommes reconnaissants aux deux partis écologistes, Ecolo et Groen!, de leur attitude constructive lors des négociations communautaires. Cet accord montre que notre volonté de rester dans la négociation a payé et que ceux qui sont restés à la table des négociations ont pu obtenir des résultats.

Pour former un gouvernement il faut des partis qui osent et peuvent prendre leurs responsabilités. Sur le plan socioéconomique, un seul choix était possible : faire tous les efforts possibles pour continuer à pouvoir jouir du bien-être et de cette manière offrir à chacun une perspective d'avenir. Cet accord de gouvernement garantit une politique dynamique qui doit être mise en œuvre aussi vite que possible.

La devise des bénédictins est Ora et labora ; celle du gouvernement sera Labora et labora.

jaar mogelijk te maken waar men wil; de brandweershervorming wordt verder uitgevoerd en de nieuwe brandweerzones zullen rechtspersoonlijkheid krijgen.

Ook veiligheid bij het openbaar vervoer is een prioriteit. De veiligheid op de metro in Brussel zullen we dus ook bekijken. Daarnaast realiseert het onderdeel inzake justitie, mee uitgewerkt door Jo Vandeurzen en Stefaan De Clerck, een toegankelijke en efficiënte justitie, waarbij straffen effectief worden uitgevoerd. De veiligheid van onze inwoners is een prioriteit van deze regering. Daarom maakt ze, ook in budgettair moeilijke tijden, toch 30 miljoen extra vrij om te investeren in die veiligheidssector.

Onze Senaatsfractie zal ook uitdrukkelijk instemmen met de geplande hervorming van de Senaat. Het tweekamerstelsel blijft behouden en de controlerende taak van het Parlement wordt versterkt. Instellingen moeten echter flexibel zijn: de Senaat wordt omgevormd tot een Senaat van de deelstaten. Er zullen geen verkiezingen voor de Senaat worden georganiseerd. Niemand van ons zal dus nog als verkozen senator zitting kunnen hebben. De focus van de hervormde Senaat komt te liggen op goed omliggende kerntaken.

Bovendien betekent de vermindering van veertig parlementaire zetels ook een enorme besparing. Al sinds 2010, en zeker sinds het officiële akkoord hierover, heeft onze fractie er trouwens op toegezien dat enkel nog de hoogstnoodzakelijke uitgaven worden gedaan en wordt het personeel dat met pensioen gaat, niet meer vervangen. Van al onze politieke instellingen zal het de Senaat zijn die de grootste bijdrage zal leveren in de toekomst. Wij zullen ons mee inzetten om deze transitieperiode zo goed mogelijk te laten verlopen en wij zeggen het personeel ook alle steun toe in deze voor hen zeer speciale periode. We mogen toch niet vergeten dat wij, politici, hier het BTK, het Bijzonder Tijdelijk Kader zijn, maar dat het personeel zijn job, zijn beroep in de Senaat uitoefent, al vele jaren lang. Ook de komende maanden zullen we de geplande hervorming verder voorbereiden om de Senaat een nieuwe en aangepaste functie in onze staatsstructuur te geven.

De zesde staatshervorming is een historische hervorming. Het is een goed akkoord voor partijen die staan voor sterke deelstaten in ons land. Het zal een slecht akkoord zijn voor die partijen die ons land willen splitsen.

We zijn de beide groene partijen, Ecolo en Groen!, erkentelijk voor hun constructieve houding tijdens de communautaire onderhandelingen. Dit akkoord toont aan dat onze wil om te blijven onderhandelen loont en dat wie aan de tafel blijft zitten, resultaten kan halen.

Om een regering te vormen zijn partijen nodig die verantwoordelijkheid durven en kunnen opnemen. Op sociaaleconomisch vlak is maar één keuze mogelijk: met zijn allen inspanningen doen om van de welvaart te kunnen blijven genieten en zo een toekomstperspectief te bieden aan iedereen. Dit regeerakkoord staat garant voor een doortastend beleid dat zo snel mogelijk moet worden uitgevoerd.

Het motto van de Benedictijnen is: 'Ora et Labora'; het motto van de regering zal zijn: 'Labora et Labora'.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *M. Claes a parlé un quart d'heure mais il n'a pratiquement rien dit sur Bruxelles. Il s'agissait pourtant d'un point important de la réforme de l'État. L'élément essentiel en est le refinancement de la Région. Les partis francophones, le PS en tête, ont évidemment demandé des moyens supplémentaires pour Bruxelles. En échange de tous ces moyens, il devait y avoir une réforme des institutions bruxelloises. Le ministre Vanackere a dit un jour à ce sujet que dans la réforme de l'État, Bruxelles aurait pu représenter un peu plus. Ce « un peu plus » est de l'ordre de plusieurs millions d'euros. Le sp.a exigeait à cet égard une « réforme de la ville »... Il y a neuf cents mandataires à Bruxelles...*

M. Dirk Claes (CD&V). – *Il est évident qu'une réforme des institutions bruxelloises s'impose. Comme le ministre Vanackere l'a reconnu, cela aurait pu représenter un peu plus. Un compromis reste un compromis et nous en sommes satisfaits.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Le fait que la collecte des déchets devient une matière régionale est donc suffisant.*

M. Jacky Morael (Ecolo). – Je comptais commencer mon intervention en m'adressant au premier ministre. Or je constate qu'il est absent et j'en déduis qu'il a sans doute mieux à faire.

J'en profite pour lancer une mise en garde.

M. Steven Vanackere, vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique. – Le premier ministre n'est pas présent parce qu'il a été appelé à expliquer un certain nombre de choix budgétaires au commissaire européen Olli Rehn. Il s'agit d'un rendez-vous très important pour notre pays et la crédibilité de nos efforts budgétaires. C'est pourquoi il m'a demandé, ainsi qu'à mes collègues, de rester en séance jusqu'à la fin du débat et d'apporter les réponses à vos questions.

M. Jacky Morael (Ecolo). – Je tiens quand même à faire une mise en garde. Certains sont peut-être tentés d'anticiper sur la future réforme du Sénat, souhaitée par les écologistes et à laquelle ils participeront. Pourtant, le Sénat existe encore sous sa forme actuelle et les membres du gouvernement et de la majorité seraient bien inspirés de se rappeler que cette institution aura un rôle important à jouer dans un proche avenir tant sur le plan socio-économique qu'institutionnel.

Cette mise en garde étant faite, je tiens à rendre hommage à notre nouveau premier ministre. Lui qui avait parlé, au plus fort de la crise, d'une tâche titanesque a quand même réussi une prouesse. Reconnaissons-le ; rendons-lui cet hommage mérité.

Après une crise longue, inquiétante et désespérante pour beaucoup, aboutir à un accord institutionnel, d'abord, socio-économique et gouvernemental, ensuite, n'était pas à la portée de n'importe qui. Il convient donc de souligner cette réussite politique.

Néanmoins, je ne suis pas certain que la situation qui prévalait avant la constitution de cette majorité et la formation de ce gouvernement se soit nettement améliorée.

J'ai parlé d'inquiétude. On peut aussi parler d'exaspération, de colère, voire de dégoût chez bon nombre de citoyens qui

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – De heer Claes heeft een kwartier gesproken, maar hij heeft amper iets gezegd over Brussel. Nochtans was Brussel een belangrijk punt in de staatshervorming. Het belangrijkste element ervan is de herfinanciering van het Gewest. De Franstalige partijen, met de PS op kop, vroegen uiteraard extra middelen voor Brussel. Tegenover al dat geld moest een hervorming van de Brusselse instellingen staan. Minister Vanackere heeft in dat verband ooit gezegd dat het onderdeel Brussel van de staatshervorming wel een ietsje meer had mogen zijn. Dat ietsje meer staat tegenover een paar honderd miljoen euro. De sp.a eiste in dat verband een 'stadshervorming' ... Er zijn negenhonderd mandatarissen in Brussel ...

De heer Dirk Claes (CD&V). – Uiteraard is een hervorming van de Brusselse instellingen nodig. Zoals minister Vanackere heeft aangegeven mocht het ietsje meer zijn. Een compromis is echter een compromis en we zijn daarmee tevreden.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Het is dus voldoende dat de huisvuilophaling een gewestmaterie wordt.

De heer Jacky Morael (Ecolo). – *Ik rekende erop mijn interventie te beginnen met me tot de eerste minister te richten. Ik stel echter vast dat hij afwezig is en ik leid daaruit af dat hij ongetwijfeld iets beter te doen heeft.*

Ik maak daarvan gebruik om te waarschuwen.

De heer Steven Vanackere, vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken. – *De eerste minister is niet aanwezig omdat hij bij Europees commissaris Olli Rehn is geroepen om een aantal budgettaire keuzen uit te leggen. Het gaat om een zeer belangrijk onderhoud voor ons land en de geloofwaardigheid van onze budgettaire inspanningen. Daarom heeft hij mij en mijn collega's gevraagd om tot het einde van dit debat te blijven en op uw vragen te antwoorden.*

De heer Jacky Morael (Ecolo). – *Ik wil toch waarschuwen. Sommigen willen misschien vooruitlopen op de toekomstige hervorming van de Senaat, die door de groenen wordt gewenst en waaraan zij zullen deelnemen. Toch bestaat de Senaat alsnog in zijn huidige vorm en de leden van de regering en van de meerderheid zouden er goed aan doen zich te herinneren dat deze instelling in een nabije toekomst een belangrijke rol zal spelen, zowel op het sociaaleconomische als op het institutionele vlak.*

Na deze waarschuwing houd ik eraan hommage te brengen aan onze nieuwe eerste minister. Hij, die op het hoogtepunt van de crisis sprak van een titanenwerk, is erin geslaagd te stunten. Laat ons dat erkennen en laat ons hem die verdiende hommage geven.

Na een voor velen lange, verontrustende en wanhopig makende crisis, eerst een institutioneel akkoord en daarna een sociaaleconomisch en een regeerakkoord bereiken, lag niet in ieders bereik. Dit politiek succes moet dus worden benadrukt.

Toch ben ik er niet zeker van dat de situatie die bestond voor de vorming van deze meerderheid en deze regering nu duidelijk beter is.

Ik sprak over ongerustheid. Men kan ook spreken over

s'expriment de différentes manières : internet, manifestations et autres formes d'expression.

Je ne suis pas sûr que la politique que ce gouvernement compte mettre en place sur le plan socio-économique soit de nature à apaiser cette colère et cette exaspération.

Ecolo et Groen! ont participé loyalement et de manière constructive à la négociation et la conclusion d'un accord institutionnel. C'est tout à fait normal. Nous sommes des fédéralistes depuis notre création, voici plus de trente ans, et nous avons eu l'occasion de participer à diverses réformes de l'État, chaque fois avec loyauté et dans un esprit constructif.

Nous avons mis dans cet accord institutionnel toute l'expérience acquise en trente ans de collaboration étroite et de vie commune entre Groen! et Ecolo, par-delà les clivages linguistiques. Notre association nous permet souvent de mieux comprendre le point de vue de l'autre, un avantage que je souhaite à toutes les familles politiques de ce pays, et qui nous permettrait à tous de gagner du temps et de multiplier les efforts positifs.

Une fois cet accord engrangé, il restait à mener la négociation socio-économique en vue de la formation du gouvernement et le 13 octobre, à la suite d'un dictat de l'Open Vld, soutenu mezzo voce par le MR, Ecolo et Groen! ont été éjectés de toute discussion programmatique gouvernementale, sans même nous demander notre avis.

Bien conscients de la lourde responsabilité qu'entraînait, pour tous les partis, la grave situation financière, économique et budgétaire du pays, nous nous étions préparés à entrer dans une négociation gouvernementale. Nous avons formulé une épure budgétaire, des propositions concrètes porteuses d'avenir, que nous n'avons pas eu l'occasion de confronter lors d'une discussion. Nous n'avons pu les exprimer que par la voie médiatique. Une décision incompréhensible dont chacun peut, aujourd'hui, mesurer les conséquences.

Notre écartement des négociations n'est pas anodin au vu du résultat sur le plan socio-économique.

Cela ne nous empêchera pas de mener, comme nous le faisons habituellement, une opposition constructive, qui ne se manifestera pas par des propos démagogiques, de la surenchère, des éclats de voix ou des admonestations. Les séparatistes et l'extrême droite sont mieux armés et plus motivés que les verts pour mener ce genre d'opposition.

Une fois n'est pas coutume, je voudrais à présent féliciter tout particulièrement la famille libérale. Après avoir rendu hommage au talent et à l'obstination du premier ministre, je continue la distribution des prix.

Chers collègues de l'Open Vld et du MR, vous avez réussi une prouesse politique remarquable, digne de figurer dans les cours de master en sciences politiques des plus prestigieuses universités. Alors que vous étiez tous deux grands perdants du scrutin de 2010, vous avez après la foudrue d'un président de parti en manque d'affirmation, « débranché la prise » et ouvert le boulevard au succès des nationalistes qui ont ainsi réussi à bloquer le pays pendant plus de 500 jours dans des discussions institutionnelles certes importantes mais pas vitales, pendant que les marchés nous faisaient payer, à coup de hausses de taux d'intérêt sur nos emprunts, le prix de cette

verontwaardiging, woede, zelfs walging bij vele burgers, die zich op verschillende manieren hebben geuit: internet, betogingen en andere uitdrukkingvormen.

Ik ben er niet zeker van dat het beleid dat deze regering wil nastreven op het sociaaleconomische vlak van aard is om de woede en de verontwaardiging te bedaren.

Ecolo en Groen! hebben loyaal en constructief meegewerkt aan de onderhandeling over en het sluiten van een institutioneel akkoord. Dat is normaal. Wij zijn federalisten sinds onze oprichting, meer dan dertig jaar geleden, en wij hadden de gelegenheid mee te werken aan verschillende staatsvormingen, telkens loyaal en in een opbouwende geest.

Wij hebben in dit institutioneel akkoord alle ervaring gestopt die we in dertig jaar nauwe samenwerking en gemeenschappelijk leven tussen Groen! en Ecolo hebben verworven, over de taalverschillen heen. Onze samenwerking maakt het ons dikwijls mogelijk beter het standpunt van de andere te begrijpen, een voordeel dat ik toewens aan alle politieke partijen in dit land en ons allen de kans zou geven tijd te winnen en de positieve inspanningen te vergroten.

Eens dit akkoord werd bereikt, restte er nog de sociaaleconomische onderhandeling met het oog op de vorming van de regering. Op 13 oktober werden, ingevolge een dictaat van Open Vld, mezzo voce gesteund door de MR, Ecolo en Groen! buiten elke programmatische regeringsdiscussie gehouden, zonder zelfs ons advies te vragen.

Goed bewust van de zware verantwoordelijkheid die de ernstige financiële, economische en budgettaire situatie voor alle partijen met zich meebracht, waren wij bereid aan de regeringsonderhandelingen deel te nemen. We hebben een budgettaire blauwdruk en hoopvolle concrete voorstellen voor de toekomst opgesteld. We hadden niet de kans ze tijdens een discussie voor te leggen. We konden ze slechts via de media uitdragen. Dat was een onbegrijpelijke beslissing waarvan iedereen vandaag de gevolgen kan inschatten.

Onze verwijdering van de onderhandelingen is niet onschuldig gelet op het sociaaleconomische resultaat.

Dat zal ons niet beletten een constructieve oppositie te voeren zoals wij gewoon zijn. Die zal niet tot uiting komen in demagogische voorstellen, opbod, stemverheffingen of donderpreken. De separatisten en extreem-rechts zijn beter gewapend en meer gemotiveerd dan de groenen om dat soort oppositie te voeren.

Eenmaal is geen maal en daarom wil ik nu in het bijzonder de liberale familie feliciteren. Na mijn eerbetoon aan het talent en de koppigheid van de eerste minister, ga ik verder met het uitdelen van prijzen.

Beste collega's van Open Vld en MR, u bent geslaagd in een merkwaardige politieke stunt die het waard is te figureren in de mastercursussen politieke wetenschap van de meest prestigieuze universiteiten. Ondanks dat u allebei zware verliezen hebt geleden bij de verkiezingen van 2010, hebt u, na de grillen van een partijvoorzitter die het aan bevestiging ontbrak, 'de stekker eruit getrokken' en de weg vrijgemaakt voor het succes van de nationalistes, die er aldus in geslaagd zijn het land gedurende 500 dagen te blokkeren in

folie.

Vous les libéraux qui avez été les zéloteurs et les soutiens les plus affirmés des idéologies et des pratiques économiques et financières qui nous ont menés dans le gouffre où la plupart des nations occidentales se trouvent aujourd'hui, vous avez réussi à faire oublier cela et à vous présenter comme des gens responsables.

Qui plus est, vous êtes parvenus à orchestrer une campagne de communication redoutable.

Sous le prétexte, madame Defraigne, de défendre la classe moyenne, vous vous préoccupez surtout de protéger les avantages de ceux qui se lèvent tard, de ceux qui engrangent leurs profits à coups de rentes de situations et de placements insuffisamment taxés.

Mme Christine Defraigne (MR). – Je vous ai déjà trouvé plus fin et moins caricatural.

M. Jacky Morael (Ecolo). – Vous avez défendu les plus nantis. Vous n'avez rien fait pour mettre fin à un processus en cours depuis plus de trente ans dans ce pays, un processus qui redistribue à l'envers les richesses. Celles-ci sont, comme le montrent toutes les statistiques, progressivement passées du monde du travail – salariés et indépendants confondus – à celui de la finance. Celui-ci est composé de personnes qui ne se lèvent pas tôt parce qu'elles n'en ont pas besoin. Ce sont vos vrais donateurs d'ordres. Vous avez ainsi entrepris une manœuvre qui ne vous honore pas.

Mme Christine Defraigne (MR). – Nous n'avons visiblement pas lu le même accord de gouvernement.

M. Jacky Morael (Ecolo). – J'ai très bien lu l'accord de gouvernement.

M. Gérard Deprez (MR). – Dites tout de suite que les socialistes sont des idiots et qu'ils n'ont rien vu dans cette déclaration.

M. Jacky Morael (Ecolo). – Ne me faites pas dire ce que je n'ai pas dit. La réalité est celle des rapports de force. Tout le monde le sait.

Votre feuille de route est extraordinairement bien remplie : pas de cotisations sur les grands patrimoines, rien sur les revenus locatifs réels – une réforme pourtant attendue depuis des décennies –, une taxation minimale des grosses voitures de société – on peut se référer aux statistiques à ce sujet également : 200 millions d'économies sur un volet estimé par la Commission européenne à 4 milliards –, pas de taxation des plus-values spéculatives, un régime très favorable maintenu pour les stock-options, le système des intérêts notionnels grosso modo maintenu sans exigences de création d'emplois et d'activités, une très timide taxation de la rente nucléaire – un véritable pactole, le bonus *win-win* quotidien des producteurs d'électricité nucléaire dans ce pays –, aucune mesure de régulation du secteur bancaire malgré les recommandations de la commission d'enquête sur la crise financière, aucun objectif de séparation des métiers bancaires entre les banques de dépôt et les banques d'investissement. (*Protestations*)

M. Philippe Mahoux (PS). – C'est tout à fait faux ! C'est

institutionele discussies, die zeker belangrijk waren maar niet vitaal, terwijl de markten ons de prijs van deze gekte deden betalen met rentestijgingen op onze leningen.

Julie liberalen, die de vurige voorvechters en de meest overtuigde steunpilaren waren van de ideologieën en de economische en financiële praktijken die ons hebben geleid naar de afgrond waarin de meeste westerse landen zich momenteel bevinden, u bent erin geslaagd dat te doen vergeten en u voor te stellen als verantwoordelijke mensen.

Meer nog: u bent erin geslaagd een gedurfde communicatiecampagne op te zetten.

Mevrouw Defraigne, onder het voorwendsel dat u de middenklasse verdedigt, houdt u zich vooral bezig met de verdediging van de voordelen van diegenen die laat opstaan en van hen die winsten binnenhalen via verworven rechten en beleggingen die onvoldoende worden belast.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – Ik heb u al subtieler en minder karikaturaal meegemaakt.

De heer Jacky Morael (Ecolo). – U hebt de meest gegoeden verdedigd. U hebt niets gedaan om een einde te maken aan een proces dat al dertig jaar duurt in dit land; een proces dat de rijkdom verdeelt onder de rijken. Uit de statistieken blijkt dat die progressief evolueren van de wereld van de arbeid – loontrekkenden en zelfstandigen – naar die van de financiën. Hier gaat het om mensen die niet vroeg opstaan omdat dat niet nodig is. Zij zijn uw echte opdrachtgevers. U hebt aldus gehandeld op een wijze die u niet tot eer strekt.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – Wij hebben duidelijk niet hetzelfde regeerakkoord gelezen.

De heer Jacky Morael (Ecolo). – Ik heb het regeerakkoord zeer goed gelezen.

De heer Gérard Deprez (MR). – Zeg dan meteen dat de socialisten idioten zijn en niets hebben gezien in dit akkoord.

De heer Jacky Morael (Ecolo). – Doe me niet zeggen wat ik niet heb gezegd. Het gaat hier om machtsverhoudingen. Dat weet iedereen.

Uw stappenplan is buitengewoon goed gevuld: geen heffingen op de grote vermogens; niets over de reële huurinkomsten – een hervorming waarop nochtans sinds decennia wordt gewacht – een minimale belasting op grote bedrijfswagens – op dat punt kan men eveneens refereren aan de statistieken: 200 miljoen besparingen op een onderdeel dat door de Europese Commissie op vier miljard wordt geraamd – geen belasting op speculatieve meerwaarde, behoud van een zeer gunstig regime voor stock-options, het grosso modo behoud van de notionele intrest zonder eisen inzake scheppen van tewerkstelling en activiteiten, een zeer bescheiden belasting op de nucleaire rente – een werkelijke goudmijn, de win-win-bonus van de elektriciteitsproducenten in dit land – geen enkele maatregel om de banksector te reguleren ondanks de aanbevelingen van de onderzoekscommissie over de financiële crisis, geen enkele doelstelling om depositobanken en investeringsbanken van elkaar te scheiden. (Protest)

De heer Philippe Mahoux (PS). – Dat is volkomen fout! Het

très habile de votre part de faire des reproches au MR pour vous attaquer en fait aux socialistes. Ce que vous dites ne correspond pas au contenu de la déclaration gouvernementale.

Mme Christine Defraigne (MR). – C'est en effet pour la pomme du PS, ça ! Je souscris aux propos de M. Mahoux.

M. Jacky Morael (Ecolo). – Bien entendu ! Vous faites partie de la même majorité !

Mme Christine Defraigne (MR). – J'ai l'impression que vous tenez un réquisitoire contre le PS. En vous entendant, je trouve que le MR a été vachement costaud...

M. Jacky Morael (Ecolo). – Ne me dites pas, madame Defraigne, que vous découvrez la notion de loyauté majoritaire !

Monsieur Mahoux, on ne peut pas vouloir une chose et son contraire. Vous avez accepté d'exclure les écologistes de la négociation gouvernementale. Souffrez que nous assumions notre rôle d'opposition !

M. Philippe Mahoux (PS). – Vous êtes dans une position telle qu'il est normal que vous critiquiez la majorité, mais pas en travestissant la vérité. Ce n'est pas l'opposition qui nous gêne mais le fait que ce que vous dites ne correspond pas à la réalité.

M. Jacky Morael (Ecolo). – Prenons date. Fixons-nous rendez-vous dans un an. C'est un long délai. Nous verrons alors si cette majorité est capable de faire ce qu'a fait la Grande-Bretagne, pays de la finance par excellence : séparer les métiers bancaires. (*Applaudissements et protestations*)

M. Gérard Deprez (MR). – Vous faites l'éloge de M. Cameron. Vous voulez des privilèges pour la City, c'est quand même incroyable.

M. Jacky Morael (Ecolo). – C'est amusant. On me dit que ce que j'affirme est faux. Soit. Je vous redis : prenons date. En un an, cette majorité aura-t-elle été capable de concrétiser sa promesse de séparer enfin les métiers bancaires de sorte que ce qui nous est tombé sur la tête avec la grave crise bancaire et financière ne puisse plus se reproduire ? Je ne vous fais pas de procès d'intention, je vous donne rendez-vous.

Dans le futur, un point deviendra gênant. Vous avez apparemment, je dis bien apparemment, réussi à reporter sur les entités fédérées une part de l'assainissement budgétaire. Les montants ne sont pas clairs. Le ministre Nollet a déjà fait connaître son analyse. Il affirme, et je n'ai entendu aucune dénégation de membres de la majorité, qu'une bonne part de l'assainissement sera supportée par les régions et les communautés. C'est grave. Nous serons attentifs à ce que ce ne soit pas le cas lorsque nous examinerons en commission les mesures d'application des accords institutionnels. Ces accords comprennent un volet important de transfert de compétences. Il faudra que chacun se montre attentif à ce que ce transfert de compétences ne s'accompagne pas d'un appauvrissement des ressources des régions à cause de l'exercice de ces nouvelles compétences. En effet, si l'on transfère des compétences sans les moyens de les exercer, dans l'état des budgets des entités fédérées, une série de politiques devront être soit restreintes soit carrément

is erg handig van uw kant verwijten te sturen aan de MR om in feite de socialisten aan te vallen. Wat u zegt, strookt niet met de inhoud van de regeringsverklaring.

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *Dat is inderdaad voor rekening van de PS! Ik onderschrijf wat de heer Mahoux zegt.*

De heer Jacky Morael (Ecolo). – *Uiteraard! U maakt deel uit van dezelfde meerderheid.*

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *Ik heb de indruk dat u een requisitoir houdt tegen de PS. Als ik u zo hoor, vind ik dat de MR zich verdomd stevig heeft opgesteld ...*

De heer Jacky Morael (Ecolo). – *Kom me nu niet zeggen, mevrouw Defraigne, dat u nu de loyaliteit tegenover de meerderheid ontdekt.*

Mijnheer Mahoux, men kan niet het tegelijkertijd het ene en het andere willen. U hebt de verwijdering van de groenen uit de regeringsonderhandelingen gewenst. Aanvaard dan ook dat wij onze oppositierol vervullen.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *In uw positie is het normaal dat u de meerderheid bekritiseert, maar het geeft geen pas de waarheid geweld aan te doen. Het is niet de oppositie die ons hindert, maar wel dat wat u beweert, niet met de werkelijkheid overeenkomt.*

De heer Jacky Morael (Ecolo). – *Laat ons een datum afspreken. Laat ons rendez-vous geven over een jaar. Dat is een lange periode. We zullen dan zien of deze meerderheid in staat is te doen wat Groot-Brittannië, land van de financiewereld bij uitstek, heeft gedaan: de bancaire activiteiten splitsen. (Applaus en protest)*

De heer Gérard Deprez (MR). – *U spreekt vol lof over de heer Cameron. U wil dus privileges voor de City, dat is toch ongelooflijk.*

De heer Jacky Morael (Ecolo). – *Dit is grappig. Men zegt me dat wat ik beweert, fout is. Het zij zo. Ik zeg u opnieuw: laat ons een datum vaststellen. Zal deze meerderheid over een jaar in staat zijn geweest haar belofte te concretiseren om eindelijk de bancaire activiteiten te scheiden zodat wat ons op het hoofd is gevallen met de zware banken- en financiële crisis niet meer kan gebeuren? Ik wil u geen intentieproces aandoen, ik geef u rendez-vous.*

In de toekomst zal één element hinderlijk worden. U bent er klaarblijkelijk, ik zeg klaarblijkelijk, in geslaagd om een deel van de budgettaire sanering naar de deelgebieden over te hevelen. De bedragen zijn niet duidelijk. Minister Nollet heeft zijn analyse al gegeven. Hij bevestigt, en ik heb geen enkele ontkenning van de leden van de meerderheid gehoord, dat een groot gedeelte van de sanering door de gewesten en gemeenschappen zal worden gedragen. Dat is erg. Wij zullen goed opletten opdat dat niet het geval zal zijn wanneer wij in commissie de maatregelen zullen onderzoeken voor de toepassing van de institutionele akkoorden. Die akkoorden bevatten een belangrijk onderdeel inzake bevoegdheidsoverdrachten. Iedereen zal er aandacht voor moeten hebben dat die bevoegdheidsoverdracht niet gepaard gaat met een verarming van de middelen van de gewesten ingevolge de uitoefening van die nieuwe bevoegdheden. Indien men bevoegdheden overdraagt zonder middelen om die

supprimées. Pas de procès d'intention mais, à nouveau, une volonté d'être attentifs.

Dans la politique d'environnement et de mobilité, nous déplorons que peu d'orateurs fassent allusion à sa teneur. La majorité prévoit d'importantes économies dans le budget de la SNCB sans pouvoir garantir que ces économies n'auront aucun impact sur les usagers qui sont déjà mis à rude épreuve par les retards, les suppressions de trains, le manque de place... Je ne sais si vous êtes nombreux à prendre, comme moi, le train tous les jours mais il y a de quoi être exaspéré.

Certains disent « on fera ces économies dans les frais d'études sous-traitées ». S'il y a pour 293 millions d'euros de frais d'études sous-traitées par la SNCB chaque année, cela mérite qu'on s'interroge et qu'on effectue un audit. Mais je ne vois pas là une piste d'économies réelles et je crains fort les impacts sur la vie quotidienne des usagers du train.

Pas de rehaussement des petites pensions, alors que certaines sont encore en dessous du seuil de pauvreté.

Nous avons le sentiment que ce sont toujours les mêmes qui vont faire les frais de l'assainissement, c'est-à-dire principalement les jeunes en recherche d'emploi, les femmes isolées avec charge de famille, qui sont de plus en plus nombreuses, et les travailleurs âgés proches de l'âge de la pension.

Tout à l'heure j'ai entendu M. Beke s'opposer à la N-VA en l'accusant de vouloir détruire notre système social. Je ne suis pas loin de penser comme M. Beke. Mais si la N-VA peut être considérée comme une arme de destruction massive de notre système de sécurité sociale, il n'est pas mieux de détricoter ce système progressivement et continuellement comme on le fait depuis trente ans.

Chaque année, les droits des usagers de la sécurité sociale, des citoyens les plus en difficulté, sont grignotés par le budget.

Ce n'est jamais – ou rarement – un cataclysme, mais c'est un détricotage permanent. Entre la destruction et le détricotage, il n'y a qu'une nuance.

M. Richard Miller (MR). – Votre analyse du texte de l'accord n'est pas correcte. Vous affirmez que, depuis trente ans, on détricote la sécurité sociale. Notre système de sécurité sociale a sans cesse été perfectionné pour répondre à des besoins nouveaux et à un appauvrissement de la population. Vos propos constituent une insulte à tout ce qui a été fait dans notre pays pour essayer de renforcer cette sécurité sociale en faveur des personnes qui en ont vraiment besoin.

Nous continuerons à vous écouter, mais votre intervention ne rencontre pas le fond du problème et ne correspond pas à une analyse objective.

Mme Zakia Khattabi (Ecolo). – Monsieur Miller, c'est votre accord qui est une insulte à la solidarité !

M. Jacky Moraël (Ecolo). – Monsieur Miller, je n'ai jamais dit ni pensé que notre système de sécurité sociale n'était pas précieux, au contraire. Il présente cependant des failles de plus en plus grandes.

uit te oefenen, zullen in de begrotingen van de deelgebieden een aantal beleidsdomeinen moeten worden ingeperkt of volledig worden geschrapt. Opnieuw geen intentieproces, maar een wil om aandachtig te zijn.

Wij betreuren dat weinig sprekers het hadden over leefmilieu en mobiliteit. De meerderheid plant belangrijke besparingen in het budget van de NMBS zonder te kunnen garanderen dat die besparingen geen enkele impact zullen hebben voor de gebruikers die al zwaar op de proef worden gesteld door vertragingen, schrappingen van treinen, gebrek aan plaats ... Ik weet niet of er velen onder u zijn die, zoals ik, alle dagen de trein nemen, maar er zijn redenen om zich te ergeren.

Sommigen zeggen dat die besparingen zullen gebeuren in de studiekosten die worden uitbesteed. Indien er jaarlijks voor 293 miljoen uitbestede studies van de NMBS zijn, moet men daar vragen over hebben en moet een audit worden uitgevoerd. Maar ik zie daar geen reëel besparingsspoor en ik vrees ten zeerste de impact op het dagelijkse leven van de treinreizigers.

Er komt geen verhoging van de kleine pensioenen, terwijl sommige ervan onder de armoededrempel liggen.

Wij hebben het gevoel dat het steeds dezelfde zijn die de kosten van de sanering dragen, dat wil zeggen vooral de jongeren die op zoek zijn naar werk, de alleenstaande vrouwen met gezinslast, die steeds talrijker worden, en de oudere werknemers die dicht bij hun pensioen staan.

Daarstraks hoorde ik de heer Beke zich tegen de N-VA keren en die partij ervan beschuldigen ons sociaal systeem kapot te willen maken. Ik denk niet zoveel anders dan de heer Beke. De N-VA kan worden beschouwd als een massavernietigingswapen van ons sociaal zekerheidssysteem, maar het zeker niet beter dat systeem geleidelijk en voortdurend af te breken zoals men al dertig jaar doet.

Elk jaar knabbelt de begroting aan de rechten van de sociaal verzekerden, de meest noodlijdenden van onze medeburgers.

Het gaat zelden of nooit om een plotse ramp, maar om een langzame afbraak. Tussen vernietiging en langzame afbraak is weinig verschil.

De heer Richard Miller (MR). – Uw analyse van de tekst van het akkoord is niet juist. U beweert dat men sinds dertig jaar de sociale zekerheid geleidelijk aan afbreekt. Ons systeem van sociale zekerheid werd onophoudelijk geperfectioneerd om te beantwoorden aan nieuwe behoeften en een verarming van de bevolking. Wat u zegt is een belediging voor alles wat in dit land werd gedaan om te proberen die sociale zekerheid te versterken ten gunste van mensen die er werkelijk behoefte aan hebben.

Wij blijven naar u luisteren, maar uw interventie gaat niet naar de grond van het probleem en is geen objectieve analyse.

Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo). – Mijnheer Miller, het is uw akkoord dat een belediging is voor de solidariteit!

De heer Jacky Moraël (Ecolo). – Mijnheer Miller, ik heb nooit gezegd of gedacht dat ons systeem van sociale zekerheid niet waardevol is, integendeel. Het vertoont echter meer en meer grote barsten.

J'ai cité l'exemple des pensions inférieures au seuil de pauvreté ; ce n'est pas de la démagogie mais une réalité. La réforme des pensions est sur la table depuis des années et n'avance pas. Le Livre blanc a certes posé des constats intéressants, mais on attend toujours le projet de réforme des pensions et surtout de financement du premier pilier. J'espère que l'on ne reformera pas les pensions en favorisant les deuxième et troisième piliers ; ce n'est pas la voie que préconisent les écologistes.

M. Richard Miller (MR). – Si vous trouvez que, depuis trente ans, l'évolution de tout le système de sécurité sociale est si mauvaise, on se demande ce que vous faites encore dans certaines majorités régionales avec le parti socialiste !

M. Jacky Moraël (Ecolo). – Monsieur Miller, nous ne nous comprenons pas !

En ce qui concerne la politique de l'environnement, la déception est grande. Vous avez vu le communiqué du consortium d'ONG de protection de l'environnement, pour le moins mécontentes. Vous avez envoyé de très mauvais signaux. Monsieur Magnette, ne pas aller à Durban était un mauvais signal, même si je conçois que votre agenda vous retenait.

M. Paul Magnette, ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes. – J'étais parfaitement rassuré par le fait que la délégation serait présidée par Mme Évelyne Huytebroeck, accompagnée par Philippe Henry et même par Jean-Michel Javaux, en invité surprise !

Je ne vois vraiment pas ce que j'aurais encore pu ajouter.

M. Jacky Moraël (Ecolo). – Bien entendu, on ne peut que s'en féliciter, monsieur le ministre. Je vous remercie pour cet hommage rendu à nos deux négociateurs.

Ce fait est symptomatique d'autre chose. J'en veux pour preuve les dernières déclarations du secrétaire d'État Wathelet selon lequel le fédéral n'a plus à s'occuper de l'environnement qui relève dorénavant de la compétence des régions.

Cependant, d'importantes compétences qui ont trait à l'environnement, comme l'énergie, de même que la représentation diplomatique lors des grandes séances de négociation sont encore largement aux mains du fédéral.

Les signaux que vous avez envoyés sont négatifs pour toutes les personnes attentives à la préservation de l'environnement.

Rien dans cet accord de gouvernement ne nous porte à espérer. En fait, vous deviez rassurer la population et réguler les marchés. Vous avez rassuré les marchés et mis la population en coupes réglées. Curieux paradoxe !

M. Philippe Mahoux (PS). – Vous avez parlé d'opposition constructive. Essayez dès lors que vos propos correspondent quelque peu à la réalité. Il est normal que vous vous opposiez, mais faites-le en fonction de ce qui se trouve dans les textes.

Par contre, ce que vous dites en ce qui concerne l'évaluation est tout à fait exact : on se donne rendez-vous dans les mois qui viennent. Vous avez raison de le demander.

Ik heb het voorbeeld aangehaald van de lage pensioenen, die lager liggen dan de armoedegrens. Dat is geen demagogie, maar werkelijkheid. De hervorming van de pensioenen ligt al jaren op de tafel en gaat niet vooruit. Het Witboek heeft zeker interessante vaststellingen gedaan, maar er wordt nog altijd gewacht op het ontwerp voor de hervorming van de pensioenen en vooral op de financiering van de eerste pijler. Ik hoop dat men de pensioenen niet gaat hervormen door de tweede en derde pijler te bevoordelen. Dat is niet de weg die de groenen voorstaan.

De heer Richard Miller (MR). – Als u vindt dat, sinds dertig jaar, de evolutie van het hele systeem van sociale zekerheid zo slecht is, kan men zich afvragen wat u nog doet in sommige gewestelijke meerderheden met de Franstalige socialistische partij!

De heer Jacky Moraël (Ecolo). – Mijnheer Miller, wij begrijpen elkaar niet!

Wat het leefmilieubeleid betreft is onze ontgoocheling groot. U hebt het communiqué gezien van het consortium van ngo's voor de bescherming van het leefmilieu, die op zijn minst ontevreden zijn. U hebt zeer slechte signalen uitgezonden. Mijnheer Magnette, niet naar Durban gaan was een slecht signaal, ook al begrijp ik dat u werd weerhouden door uw agenda.

De heer Paul Magnette, minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden. – Ik was geheel gerustgesteld door het feit dat de delegatie werd voorgezeten door mevrouw Évelyne Huytebroeck, samen met Philippe Henry en zelfs met Jean-Michel Javaux als onverwachte genodigde!

Ik weet echt niet wat ik daaraan nog had kunnen toevoegen.

De heer Jacky Moraël (Ecolo). – Dat verdient een proficiat, mijnheer de minister. Ik dank u voor het eerbetoon aan onze twee onderhandelaars.

Dit feit is symptomatisch voor iets anders. Als bewijs haal ik daarvoor de jongste verklaringen van staatssecretaris Wathelet aan, volgens wie het federale niveau zich niet meer met het leefmilieu moet bezighouden omdat dit voortaan tot de bevoegdheid van de Gewesten behoort.

Toch zijn belangrijke bevoegdheden inzake leefmilieu, zoals energie en ook de diplomatieke vertegenwoordiging bij belangrijke onderhandelingen, nog in ruime mate in federale handen.

De signalen die u hebt uitgezonden zijn negatief voor iedereen die bezorgd is voor het behoud van het leefmilieu.

Niets in dit regeerakkoord geeft ons hoop. In feite zou u de bevolking moeten geruststellen en de markten reguleren. U hebt de markten gerustgesteld en de bevolking stelselmatig geplunderd. Een merkwaaardige paradox!

De heer Philippe Mahoux (PS). – U sprak over een opbouwende oppositie. Probeer dan ook wat u zegt te laten overeenkomen met de realiteit. Het is normaal dat u oppositie voert, maar doe dat dan op basis van wat in de teksten staat.

Wat u zegt in verband met de evaluatie daarentegen, is correct: we geven elkaar rendez-vous in de komende maanden. Uw vraag dienaangaande is terecht.

M. Jacky Moraël (Ecolo). – Monsieur Mahoux, je tiens à vous rassurer sur un point. Vous attendez une opposition constructive de notre part ; je vous assure qu’il en sera ainsi. Politiquement, nous avons d’ailleurs toujours travaillé de cette manière.

Je ne suis pas là pour détailler le programme qu’Écolo n’a pas eu l’occasion de soumettre à la négociation. Cette opposition constructive s’illustrera tous les jours, à partir de maintenant, dans tous les travaux en commission à la Chambre et au Sénat. Nous viendrons avec nos analyses, avec des propositions alternatives et notre programme, que nous soumettrons à la confrontation des idées.

Rien ne change donc dans la pratique habituelle des écologistes. Toutefois, dans l’état actuel des accords, nous ne pouvons qu’annoncer une vigilance critique et constructive et nous ne pouvons pas attribuer notre confiance à ce gouvernement.

Mme Marleen Temmerman (sp.a). – *Il est quelque peu surréaliste de débattre aujourd’hui d’un accord de gouvernement qui a déjà été amplement discuté avant-hier à la Chambre. Le premier ministre et son équipe ont obtenu à juste titre, samedi à la Chambre, la confiance de la majorité, ce qui ne doit pas se faire explicitement au Sénat. Cela honore dès lors les membres du gouvernement de vouloir quand même connaître l’avis de cette respectable assemblée.*

Bien que la suppression du Sénat dans sa forme actuelle soit convenue dans l’accord de gouvernement, de nombreux ténors siègent dans cette assemblée qui, voici 546 jours, ont obtenu la confiance de dizaines de milliers d’électeurs. Je ne pense pas qu’ils vont se tourner les pouces en attendant que le Sénat soit transformé en lieu de rencontre des représentants des parlements des entités fédérées. En tout cas, je ne l’espère pas. Il y a en effet assez de travail, y compris pour cette assemblée.

Le groupe sp.a est satisfait de l’accord de gouvernement laborieux et longtemps attendu. Tous nos souhaits n’ont pas été réalisés mais c’est propre à tout compromis, tout le monde doit mettre de l’eau dans son vin. Nous avons attentivement écouté le premier ministre mercredi dernier. Nous avons été charmés par son approche, son message de solidarité et son appel à des efforts partagé dans des temps difficiles. Nos compatriotes sont en effet grands de cœur et d’esprit, et leur impatience et leur demande de changement sont récompensées par un accord de gouvernement équilibré et poussé.

Mon homonyme et collègue chef de groupe à la Chambre, Karin Temmerman, a expliqué jeudi dernier pourquoi le sp.a collaborerait avec enthousiasme et loyauté à l’exécution des accords conclus dans l’accord de gouvernement.

Nous avons un accord institutionnel avec une réforme de l’État correcte, des transferts de compétences poussés, des élections simultanées et, enfin, une scission équilibrée de Bruxelles-Hal-Vilvorde. En outre, nous avons une nouvelle loi de financement avec responsabilisation des Régions, et la solidarité est maintenue dans la sécurité sociale. De nombreuses personnes ont guetté avec impatience cet accord partiel qui resurgissait régulièrement ces dernières années comme un monstre du Loch Ness. Notre ancienne présidente de parti, Caroline Gennez, a, selon différents négociateurs,

De heer Jacky Moraël (Ecolo). – *Mijnheer Mahoux, ik wil u op één punt geruiststellen. U verwacht van ons een constructieve oppositie. Ik garandeer u dat dat zo zal zijn. Politiek hebben wij trouwens altijd op die manier gewerkt.*

Ik ben hier niet om gedetailleerd het programma uiteen te zetten dat Ecolo niet de kans had tijdens de onderhandelingen voor te leggen. Die constructieve oppositie zal, vanaf nu, alle dagen tot uiting komen in alle werkzaamheden in de commissies van Kamer en Senaat. Wij zullen onze analyses voorleggen, met alternatieve voorstellen komen en ons programma voorleggen dat wij zullen onderwerpen aan de confrontatie van ideeën.

Er verandert dus niets aan de gebruikelijke praktijk van de groenen. Toch kunnen we in de huidige stand van de akkoorden enkel een kritische en opbouwende waakzaamheid aankondigen en kunnen we ons vertrouwen niet geven aan deze regering.

Mevrouw Marleen Temmerman (sp.a). – Het heeft iets surrealistisch om vandaag een debat te houden over een regeerakkoord dat eergisteren reeds uitvoerig in de Kamer is besproken. De eerste minister en zijn ploeg kregen zaterdag in de Kamer terecht het vertrouwen van de meerderheid, iets wat wij in de Senaat niet uitdrukkelijk moeten overdoen. Het siert de leden van de regering dan ook dat ze toch de mening van deze eerbiedwaardige instelling willen kennen.

Hoewel in het regeerakkoord de afschaffing van de Senaat in zijn huidige vorm is afgesproken, zetelen in deze vergadering nogal wat tenoren die 546 dagen geleden het vertrouwen van tienduizenden kiezers kregen. Ik denk niet dat zij in afwachting van de hervorming van de Senaat tot een ontmoetingsplaats van vertegenwoordigers van de deelstaatsparlementen, met hun vingers zullen draaien. Ik hoop althans van niet. Er is immers werk genoeg aan de winkel, ook voor deze assemblee.

De sp.a-fractie is tevreden met het langverwachte en moeizaam tot stand gekomen regeerakkoord. Niet al onze wensen zijn in vervulling gegaan, maar dat is nu eenmaal eigen aan een compromis waarbij iedereen water in de wijn moet doen. We hebben vorige woensdag aandachtig naar de premier geluisterd. We zijn gecharmeerd door zijn aanpak, door zijn boodschap van solidariteit en door zijn oproep voor gedeelde inspanningen in moeilijke tijden. Onze landgenoten zijn inderdaad groot in hart en geest en hun ongeduld en hun vraag naar verandering worden beloond met een evenwichtig en verregaand regeerakkoord.

Mijn naamgenote en collega-fractieleider in de Kamer, Karin Temmerman, heeft vorige donderdag een aantal redenen opgesomd waarom de sp.a enthousiast en loyaal zal meewerken aan de tenuitvoerlegging van de afspraken die in het regeerakkoord zijn gemaakt.

Er is vooreerst het institutioneel akkoord met een correcte staatsvorming, verregaande bevoegdheidsoverdrachten, samenvallende verkiezingen en eindelijk, een uitgemeten splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde. Daarnaast komt er een nieuwe financieringswet met responsabilisering van de Gewesten en het belangrijke behoud van de solidariteit in de sociale zekerheid. Vele mensen hebben reikhalzend uitgekeken naar dit deelakkoord, dat de voorbije jaren regelmatig als een monster van Loch Ness opdook. Onze

joué un rôle important dans la conclusion de cet accord partiel. Je lui rends un hommage explicite à cet égard.

En outre, les négociateurs ont obtenu gain de cause sur un point beaucoup plus important. Ils ont mis sur papier le plus grand assainissement budgétaire depuis 30 ans. Ils ont trouvé plus de onze milliards d'euros, environ un dixième du budget fédéral. Je souhaite beaucoup de courage à nos collègues de la Chambre pour faire passer ces dispositions au parlement. Les moyens ont été trouvés sans toucher à l'indexation des salaires, ni à l'âge légal de la pension, ni aux revenus d'intégration. Il n'y aura pas d'augmentation générale de la TVA, et des centaines de milliers d'emploi ne seront pas supprimés dans le secteur public, comme c'est le cas en Grande-Bretagne. Nous ne suivons pas davantage l'exemple des Pays-Bas, où l'assurance maladie et les garderies d'enfants deviennent plus chères, les allocations familiales diminuent et les plus faibles doivent payer les charges les plus lourdes ; nous ne suivons pas non plus l'exemple du Portugal où les impôts et la TVA sont fortement augmentés, et les pensions et allocations sont diminuées. Ce genre de mesure a pu être évité chez nous. Des réformes rigoureuses mais justes sont prévues en matière de sécurité sociale ; elles tiennent compte du vieillissement de la population et de la viabilité du système. L'allocation d'attente pour les jeunes n'est octroyée qu'après douze mois et est transformée en allocation d'insertion. En même temps, les jeunes diplômés seront accompagnés dans leur recherche d'un emploi, comme le VDAB le fait déjà en Flandre. Un emploi est le chemin le plus sûr vers la prospérité et le progrès. Les allocations de chômage seront majorées dans un premier temps et, ensuite, elles seront systématiquement ramenées à un minimum. Contrairement à certains partis qui voulaient supprimer complètement les allocations à terme, nous estimons que les gens qui font des efforts mais qui ne trouvent pas de travail ne doivent pas être précipités dans la pauvreté. Les régions ont obtenu, lors du transfert de compétences, des possibilités supplémentaires en matière d'économie sociale. Ainsi il y aura plus de possibilités d'activation des groupes de demandeurs d'emploi les plus difficiles. Aider ceux qui cherchent un emploi est une bonne chose pour les Bruxellois, les Wallons, y compris les germanophones, et aussi pour les Flamands, au grand regret de celui qui prétend le contraire.

La réduction des mesures d'économie d'énergie de l'autorité fédérale a déjà fait couler beaucoup d'encre. La créativité des gouvernements fédérés peut y apporter une réponse. Ainsi, le gouvernement flamand pourrait réfléchir à des compensations à l'intérieur de son propre budget. Le sp.a invite les autres partis du gouvernement flamand à mener cette réflexion.

Notre groupe collaborera avec conviction aux accords engrangés. Il y a à boire et à manger pour la gauche et la droite, comme le premier ministre lui-même l'a dit dans sa réplique samedi à la Chambre. Nous devons le faire savoir aux gens non seulement en paroles mais aussi à travers nos actes.

Le week-end, nous avons entendu le wake-up call de la FGTB. Elle annonce qu'à la suite des nouvelles mesures, plus de 20 000 personnes perdront leurs allocations de chômage durant les prochaines années. Sur ce point, les syndicats doivent d'urgence se concerter avec la nouvelle ministre de

vorige partijvoorzitter, Caroline Gennez, heeft volgens verschillende onderhandelaars een belangrijke rol gespeeld in het bereiken van dit deelakkoord. Ik breng haar daarvoor expliciet hulde.

Verder hebben de onderhandelaars nog een veel belangrijker slag thuisgehaald. Ze hebben de grootste sanering in onze begroting sinds dertig jaar op papier gezet. Er werd meer dan 11 miljard euro gevonden, ongeveer een tiende van de federale begroting. Ik wens onze collega's in de Kamer veel moed om dit de komende maanden door het parlement te loodsen. Wie zich door de tabellen worstelt, zal merken dat de middelen werden gevonden zonder te raken aan de indexering van de lonen, zonder de wettelijke pensioenleeftijd te verhogen of de leeflonen te verlagen. Er komt geen algemene btw-verhoging en er verdwijnen geen honderdduizenden banen in de openbare sector, zoals in Groot-Brittannië. Evenmin volgt men de voorbeelden van Nederland, waar de ziekteverzekering en de kinderopvang duurder worden, de kinderbijslag wordt verlaagd en de zwakste schouders de zwaarste lasten moeten dragen, of van Portugal, met zijn fors hogere belastingen en btw, en verlaagde pensioenen en uitkeringen. Dat soort maatregelen konden bij ons worden vermeden. Er komen wel strenge, maar rechtvaardige hervormingen in de sociale zekerheid, die rekening houden met de realiteit van de vergrijzing en de betaalbaarheid van het systeem. De wachtuitkering voor jongeren wordt pas na twaalf maanden verstrekt en wordt omgevormd tot een inschakelingsuitkering. Tegelijk zullen de jonge werkzoekenden zodra ze afstuderen worden begeleid naar een baan, zoals de VDAB nu al in Vlaanderen doet. Een baan is de zekerste weg naar welvaart en vooruitgang. De werkloosheidsuitkeringen zullen in een eerste fase worden verhoogd en daarna stelselmatig worden afgebouwd tot een minimumuitkering. In tegenstelling tot de intentie van sommige partijen om de uitkeringen op termijn helemaal af te schaffen, vinden wij dat mensen die wel inspanningen doen, maar geen werk vinden, niet in de armoede mogen worden geduwd. We verwelkomen de extra mogelijkheden die de Gewesten bij de bevoegdheidsoverdracht hebben gekregen op het vlak van de sociale economie. Daarmee komen er dichter bij de mensen meer mogelijkheden om de moeilijkste groepen werkzoekenden te activeren. Werkzoekenden aan werk helpen is goed voor de Brusselaars, de Walen, de Duitstaligen en ook voor de Vlamingen, tot spijt van wie het tegendeel beweert.

Over het terugschroeven van de energiebesparende maatregelen van de federale overheid is al veel inkt gevloeid. Enige creativiteit van de feitelijk bevoegde deelregeringen kan daar een antwoord op zijn. Zo kan de Vlaamse regering nadenken over hoe dit binnen het eigen budget kan worden gecompenseerd. De sp.a nodigt de andere partijen van de Vlaamse regering uit hier hun schouders onder te zetten.

Onze fractie zal met volle overtuiging aan de bereikte akkoorden meewerken. Er zit eten en drinken in voor links en rechts, zoals de premier zelf liet weten in zijn repliek van zaterdag in de Kamer. We moeten de mensen dat niet alleen in woorden laten weten, maar ook in daden laten zien.

In het weekend hebben we de *wake-up call* van het ABVV goed gehoord. Het meldt dat door de nieuwe maatregelen de komende jaren meer dan twintigduizend mensen hun werkloosheidsvergoeding zullen verliezen. De vakbonden

L'Emploi et les autres partenaires sociaux. Notre gouvernement a aussi un grand cœur et compte de grands esprits. Il faut éviter de jeter les gens dans la misère. J'appelle les syndicats à laisser un peu mûrir les esprits au sein du gouvernement et à collaborer à la réflexion sur la manière de traduire les accords socioéconomiques en lois.

Le premier ministre n'a-t-il en effet pas explicitement annoncé que nos citoyens demandent des solutions et non des confrontations ? Cela exigera du courage et de la responsabilité, mais aussi de la patience.

Je ne répéterai pas les interventions qui ont eu lieu à la Chambre. J'ai assisté au débat et j'ai entendu peu de réactions concrètes mais plus d'interventions théâtrales. J'espère qu'ici, nous entendrons enfin un certain nombre de collègues de l'opposition dire comment ils feraient de sérieuses économies et si ces projets sont effectivement aussi bons pour tous les Flamands, les Wallons, y compris les habitants des cantons de l'Est, et les Bruxellois.

Épargnez-nous la métaphore caduque du lapin sans pattes et sans oreilles. C'est l'exécution énergique et à terme des accords dégagés et non l'accumulation de clichés qui pilotera notre pays dans ces temps difficiles. Si cela ne suffit pas, il faudra procéder à des adaptations.

Les six partis de la coalition placent la barre très haut dans l'approche de la fraude sociale. Il y a effectivement des excès sur lesquels nous ne pouvons plus fermer les yeux. Certains profitent des gens de l'Europe de l'Est qui travaillent comme faux indépendants, vivent comme des esclaves et sont largement sous-payés. Souvent ces personnes doivent dormir le week-end sur un parking dans un camion, loin de leur famille. Ce sont des victimes d'une libéralisation implacable et exacerbée.

Que penser des travailleurs, jeunes et âgés, de chez nous qui, en raison de ce système malhonnête, ne trouvent pas de travail comme chauffeur de camion, ou des entreprises de bonne foi qui ont fait faillite parce qu'elles ne participent pas à l'escroquerie d'entreprises bidons ? Cela doit être une priorité du gouvernement.

Que penser de la fraude fiscale et de la comptabilité créative en vue de montages en matière de déductibilité fiscale ? Je souhaite aux nouveaux ministres des Finances et de la Justice de disposer d'un personnel aussi créatif afin de trouver des milliards supplémentaires pour notre prochain budget.

Comme le premier ministre l'a déjà indiqué, notre pays est un État modèle en matière de sécurité sociale, de soins de santé et de recherche scientifique.

Notre pays se positionne bien en matière de coopération au développement. Non seulement nous, parlementaires, mais aussi les gens du Sud, voudrions maintenir une bonne collaboration afin de les sortir de la crise mondiale.

Les problèmes financiers et climatologiques qui se posent au niveau mondial touchent très durement les gens des pays en développement. C'est ce que révèle une fois encore le demi-échec du sommet sur le climat de Durban. En raison de cet accord médiocre, les pays africains souffriront plus longtemps de sécheresse et de famine. J'ai compris, et cela me pose problème, que notre gouvernement veut geler les

moeten daarover dringend overleggen met de nieuwe minister van Werk en de andere sociale partners. Niet alleen onze bevolking, maar ook onze regering heeft een groot hart en telt meerdere grote geesten. Het mag niet zo zijn dat mensen in de misère terecht komen. Ik roep de vakbonden op om de regeringsgeesten toch even te laten rijpen en mee na te denken over hoe de plannen uit het sociaaleconomische akkoord in wetten kunnen worden vertaald.

Heeft de eerste minister immers niet uitdrukkelijk gemeld dat onze burgers oplossingen vragen en geen confrontaties? Dat zal moed en verantwoordelijkheid vergen, maar ook geduld.

Ik zal de interventies uit de Kamer hier niet overdoen. Ik heb het debat bijgewoond en van weinig volksvertegenwoordigers concreet weerwerk gehoord, maar des te meer theater mogen aanschouwen. Zo hoop ik dat we hier in het parlement eindelijk van een aantal collega's uit de oppositie zullen horen hoe ze bijvoorbeeld concreet de grondige besparingen zien en of die plannen dan inderdaad zo goed zijn voor alle Vlamingen, Walen, Brusselaars en inwoners van de Oostkantons.

Bespaar ons de kromme metafoor van het konijntje zonder poten en oren. Grossieren in clichés zal ons land niet door het moeilijke weer loodsen. Het daadkrachtig en op termijn uitvoeren van de bereikte akkoorden doet dat wel. Als dat niet volstaat, moeten we bijsturen.

De zes regeringspartijen zetten zeer hoog in op de aanpak van de sociale fraude. Er zijn inderdaad uitwassen waarvoor we onze ogen niet langer kunnen sluiten. Wie haalt echt winst uit Oost-Europese werknemers die als schijnzelfstandigen feitelijk een slavenbestaan lijden en zwaar onderbetaald tegen Oost-Europese lonen moeten werken? Vaak moeten deze mensen in het weekend, ver weg van hun familie in een vrachtwagen op een parkeerplaats slapen. Het zijn slachtoffers van een keiharde en doorgedraaide liberalisering.

Wat te denken van jongere en oudere werknemers van bij ons die via dit malafide systeem niet aan de bak komen als vrachtwagenchauffeur of van bedrijven die te goeder trouw zijn en over de kop zijn gegaan omdat ze niet meedoen in een zwendel van nepbedrijven? Dit zal en moet een prioriteit zijn voor de regering.

Wat te denken over fiscale fraude en creatief boekhouden om de kantjes op het vlak van intrestaftrek eraf te lopen? Ik wens de nieuwe ministers van Financiën en van Justitie even creatief personeel om hier extra miljarden te vinden voor onze volgende begroting.

Zoals de eerste minister het al stelde, is ons land een modelstaat op het vlak van sociale zekerheid en gezondheidszorg en van wetenschappelijk onderzoek.

Ons land haalt goede punten op ontwikkelingssamenwerking. Niet alleen wij parlementsleden, maar ook de mensen in het Zuiden kijken uit naar een goede, verdere samenwerking om hen uit het slop van de mondiale crisis te halen.

De wereldwijde financiële en klimatologische problemen treffen de mensen in ontwikkelingslanden extra hard. Dat bleek gisteren nogmaals aan het einde van de half mislukte klimaatop in Durban. De Afrikaanse landen mogen door het halfbakken akkoord uitkijken naar nog meer jaren van droogte en hongersnood. Ik heb begrepen, en ik heb het daar

moyens pour la coopération au développement.

Les limites budgétaires y sont pour quelque chose, bien que nous soyons très près de 0,7% du PNB.

J'espère que cet objectif sera toujours atteint dans les années qui viennent. Entre-temps, veillons à maintenir les bonnes initiatives existantes, comme la coopération au développement avec les universités. Je pourrais entretenir le gouvernement durant des heures de l'utilité concrète et de l'intérêt de ce genre d'initiatives de développement. Je l'en épargne, mais j'espère qu'il ne les laissera pas de côté lors du transfert des compétences usurpées.

En matière de santé, je me réjouis des quelques incitants qui figurent dans l'accord de gouvernement pour, par exemple, atténuer le coût des médicaments. Nous lisons avec beaucoup de plaisir qu'une version améliorée du principe du modèle Kiwi a été reprise dans l'accord de gouvernement. Après la comparaison des prix des médicaments belges avec ceux de nos pays voisins, seuls les groupes de médicaments qui ne dépassent pas un plafond pourront être mis sur le marché. Le sp.a a proposé le modèle de prix plafond voici deux ans. Notre groupe suivra les propositions à ce sujet avec un intérêt soutenu. La volonté de l'autorité de réduire l'usage excessif de médicaments dans les maisons de repos est justifiée, mais des mesures plus contraignantes sont nécessaires à cet effet.

Je suis certaine que les nombreux collègues médecins, par-delà les frontières des partis, souscrivent à des soins de santé evidence-based où le patient et les soins de première ligne sont la priorité. Il faudra du temps pour atteindre cet objectif. L'énorme navire des soins de santé et du droit à la santé ne change pas facilement de cap. Les réformes demandent du temps et une équipe dirigeante stable et expérimentée. Je suis dès lors plus que satisfaite que la ministre de la Santé reste aux commandes, de sorte que certaines réformes déjà lancées pourront être remises à flot dans les deux ans et demi qui viennent.

Le premier ministre a indiqué dans sa déclaration gouvernementale que nous vivons plus longtemps. Il a aussi fait observer qu'il n'est plus tenable de travailler un tiers de notre vie et de passer deux tiers soit aux études soit comme retraité. Je peux partager cette thèse, mais durant les années de vie que nous gagnons, nous devons être en bonne santé. Il est navrant que des personnes à faible revenu vivent moins longtemps et en moins bonne santé que des gens dont le revenu est plus élevé. Je suis persuadée que le gouvernement partage cet avis.

Utilisons utilement le temps qu'il nous reste au Sénat. Nous pouvons travailler ensemble au Sénat à des problèmes sociaux complexes dont un gouvernement ne s'occupe pas toujours directement. La chambre de réflexion, comme on appelle aussi le Sénat, est utile pour réfléchir, en dehors de toute idéologie politique, à des affaires qui occupent et touchent profondément les gens. Pensons à la bioéthique et au droit de la famille, des thèmes qui ont mené, au Sénat, à des lois importantes et historiques, par exemple en matière d'interruption de grossesse, d'euthanasie, de don d'organe et de mariage homosexuel.

Nous pouvons aussi réfléchir, en parallèle à la mission importante du gouvernement, à des sujets déterminés : l'euthanasie pour les mineurs d'âge et les personnes

moeilijk mee, dat onze regering de middelen voor ontwikkelingssamenwerking wil bevriezen. Budgettaire krapte zal daaraan niet vreemd zijn, hoewel we ons op een zucht van 0,7% van het bnp bevinden.

Ik hoop dat we dat streefdoel de komende jaren alsnog zullen halen. Laat ons er intussen wel voor zorgen dat we de bestaande goedwerkende initiatieven, zoals ontwikkelingssamenwerking met de universiteiten, niet overboord gooien. Ik kan de regering urenlang onderhouden over het concrete nut en het belang van dat soort ontwikkelingsinitiatieven. Ik bespaar ze dat, maar ik hoop dat ze die initiatieven niet kopje onder laat gaan in de maalstroom die gepaard gaat met de overdracht van de zogenaamde usurperende bevoegdheden.

Op het vlak van gezondheid ben ik tevreden met enkele aanzetten die in het regeerakkoord worden gegeven om bijvoorbeeld de kostprijs van de geneesmiddelen te temperen. We lezen met veel plezier dat er een verbeterde versie van het principe van het kiwimodel is opgenomen in het regeerakkoord. Via de vergelijking van de Belgische geneesmiddelenprijzen met die uit de ons omringende landen, mogen enkel nog groepen medicijnen op de markt komen die een prijsplafond niet overschrijden. De sp.a heeft twee jaar geleden het plafondprijzmodel voorgesteld. Onze fractie zal de voorstellen daarover met meer dan gewone belangstelling opvolgen. Ook de wil van de overheid om het abnormaal hoge geneesmiddelenverbruik in de rusthuizen terug te dringen, is een terechte betrachting, waarvoor echter meer dwingende maatregelen nodig zijn.

Ik ben er zeker van dat de vele collega-artsen, over de partijgrenzen heen, achter een moderne, efficiënte en evidence based-gezondheidszorg staan, waarbij de patiënt en de eerstelijnsgezondheidszorg centraal staan. Het zal tijd vergen om dat te bereiken. De enorme tanker van de gezondheidszorg en van het recht op gezondheid is een gevaarte dat de steven moeizaam kan wenden. Hervormingen vergen tijd en een vaste, ervaren hand aan het stuur. Ik ben dan ook meer dan tevreden dat de minister van Volksgezondheid aan het roer blijft, zodat ze sommige reeds gestarte hervormingen de komende twee-en-een-half jaar vlot kan trekken.

De eerste minister heeft in de regeringsverklaring het heuglijke feit vermeld dat we langer leven. Hij maakte daarbij de bemerking dat het niet langer houdbaar is om één derde van ons leven te werken en twee derde door te brengen hetzij als student, hetzij als gepensioneerde. Ik kan die stelling bijtreden, maar wat we winnen aan levensjaren moeten kwaliteitsvolle en gezonde jaren zijn. Het is schrijnend dat mensen met een lager inkomen minder lang en minder lang gezond leven dan mensen met een hoger inkomen. Ik ben er zeker van dat de regering deze mening deelt.

Laat ons de tijd die ons in de Senaat nog rest nuttig besteden. Samen kunnen we in de Senaat werken aan complexe maatschappelijke problemen waar een regering niet altijd direct mee bezig is. De reflectiekamer, zoals de Senaat ook wordt genoemd, is nuttig om wars van politieke ideologieën na te denken over zaken die de mensen diep treffen en bezighouden. Denken we maar aan bio-ethiek en familierecht, thema's die in de Senaat tot belangrijke historische wetten hebben geleid, bijvoorbeeld inzake zwangerschapsafbreking,

incapables d'exprimer leur volonté, l'arrêt de l'acharnement thérapeutique, une fin de vie dans la dignité tant au terme de la vie que, malheureusement parfois, au début de la vie, le débat sur les mères porteuses, sur la chirurgie cosmétique, etc. Il existe suffisamment de thèmes sur lesquels cette assemblée peut travailler et réfléchir.

Je suis persuadée que nous pouvons encore faire la différence à cet égard. Je m'adresse particulièrement à notre présidente qui appartient à un parti où les femmes indiquent qu'elles sont desservies par la formation du gouvernement. Ne craignez rien, nous veillerons avec vous et les autres collègues féminines, et pourquoi pas les collègues masculins, à ce que le Sénat ne s'éteigne pas. Nous voulons aussi traiter bien d'autres sujets que ceux liés au genre. Nous allons travailler dur dans les années qui viennent pour que cette assemblée et les commissions restent brillantes.

Le premier ministre et les membres du gouvernement peuvent une fois encore compte sur notre groupe pour défendre avec ardeur leurs propositions de maintien de l'État-providence dans notre pays. Ils devront les transmettre à la Chambre et au Sénat pour discussion. Nous sommes en effet fiers d'eux, nous croyons comme eux dans le capital humain et, malgré les problèmes internationaux actuels, nous partageons leur vision optimiste de l'avenir. Nous pensons que le premier ministre et son équipe offrent la meilleure garantie de réussite.

J'ai aussi étudié le latin et le grec, mais je n'ai pas envie d'étaler cette connaissance dans mes interventions. C'est pourquoi je termine par une expression du poète néerlandais C. Buddingh' : il ne faut pas commencer par se comprendre, il faut finir par se comprendre.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *J'ai écouté Mme Temmerman avec beaucoup d'attention, et elle a essentiellement parlé des aspects socioéconomiques, un thème bien entendu très important. Mais je l'ai à peine entendue sur le thème institutionnel. Le sp.a a-t-il une vision de l'institutionnel ? Elle a indiqué qu'en tant que chambre de réflexion, le Sénat devrait se pencher sur des thèmes difficiles. Or l'institutionnel est un thème difficile. Et je n'ai rien entendu de sa part sur ce sujet.*

Ces derniers mois, le sp.a a marqué son accord sur presque toutes les propositions qui ont été formulées. On a dit que le sp.a avait même marqué son accord sur une feuille vierge ou donné un chèque en blanc pour Bruxelles. Le sp.a a-t-il une vision en la matière ?

M. Huub Broers (N-VA). – *Je me rallie à ce qui vient d'être dit. Mme Temmerman a parlé du peu de réactions concrètes de la part de l'opposition.*

De sa part, je n'ai pourtant rien entendu sur Hal-Vilvorde. Ce n'est pas son activité principale, peut-être ne s'y intéresse-t-elle-même pas du tout. C'est un choix qui lui revient mais elle a dit également que tout le monde devait mettre de l'eau dans son vin. Peut-elle dès lors m'expliquer en quoi les francophones ont mis de l'eau dans leur vin en ce

euthanasie, orgaandonatie en het homohuwelijk. Ook nu nog kunnen we, parallel met de belangrijke missie van de regering, nadenken over bepaalde zaken: euthanasie voor minderjarigen en wilsonbekwamen, het stopzetten van therapeutische hardnekkigheid, het streven naar een waardig levenseinde, zowel op het einde van het leven als jammer genoeg soms ook bij het begin van een mensenleven, het debat over draagmoeders, over cosmetische chirurgie, enzovoort. Er zijn thema's genoeg waaraan we in deze assemblee verder kunnen werken en waarover we kunnen nadenken.

Ik ben er zeker van dat we hier wel nog het verschil kunnen maken. Ik richt mij in het bijzonder tot onze voorzitter, die tot een partij behoort waar de vrouwen melden dat ze er bij de regeringsvorming een beetje bekaaid afkomen. Vrees niet, wij zullen er samen met u en de rest van de vrouwelijke en – waarom niet – ook mannelijke collegae voor zorgen dat de Senaat niet uitdooft. We hebben echt wel meer in onze mars dan gendergerelateerde items. We gaan de komende jaren nog voor vuurwerk zorgen in deze vergadering en in de commissies. We zullen dit doen door hard te werken.

De eerste minister en de leden van de regering mogen nogmaals op onze fractie rekenen om hun voorstellen die de welvaartsstaat in ons land overeind houden, met vuur te verdedigen. Ze moeten ze dan wel af en toe laten verzenden naar Kamer en Senaat voor bespreking. Wij zijn namelijk trots op hen en wij geloven met hen in het menselijk kapitaal en wij delen, ondanks de huidige internationale problemen, hun optimistische toekomstvisie. Wij denken dat de eerste minister en zijn ploeg de beste garantie bieden om er te geraken.

Tot slot: ook ik heb Latijn en Grieks geleerd, maar ik heb geen behoefte om dat in mijn interventies te etaleren. Daarom eindig ik met een uitspraak van de Nederlandse dichter C. Buddingh': 'Je moet niet beginnen met elkaar te begrijpen. Je moet eindigen met elkaar te begrijpen'.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Ik heb zeer goed naar mevrouw Temmerman geluisterd en ze is overwegend ingegaan op het sociaaleconomische thema, wat uiteraard zeer belangrijk is. Ik heb haar echter amper gehoord over het institutionele thema. Heeft de sp.a eigenlijk een visie op het institutionele? Ze had het erover dat wij in de Senaat als reflectiekamer moeten nadenken over moeilijke thema's. Welnu, het institutionele is een moeilijk thema. Daarover heb ik haar absoluut niet horen spreken.

De voorbije maanden ging de sp.a akkoord met bijna alle voorstellen die geformuleerd werden. Er werd gezegd dat de sp.a zelfs akkoord ging met een wit blad of met een blanco cheque voor Brussel. Heeft de sp.a eigenlijk wel een visie over dat thema?

De heer Huub Broers (N-VA). – Ik wil me hierbij aansluiten. Mevrouw Temmerman had het over holle woorden en nietszeggendheid bij de oppositie.

Van haar hoorde ik echter totaal niets over Halle-Vilvoorde. Het is niet haar corebusiness, misschien zelfs totaal haar interesse niet. Dat is een keuze die ze zelf mag maken, maar ze had het ook over een compromis waarbij iedereen water in de wijn moet doen. Kan ze mij dan even uitleggen waar zij het Franstalige water in de Brussel-Halle-Vilvoorde-wijn

qui concerne Bruxelles-Hal-Vilvorde ?

Mme Mieke Vogels (Groen!). – *Comme on peut s'y attendre, je n'évoquerai pas l'institutionnel. Pour la première fois en tant que présidente de groupe, Mme Temmerman nous a soumis un texte bien construit. Cependant, j'ai failli tomber de ma chaise lorsqu'elle a évoqué les acquis que les socialistes ont retirés de l'accord de gouvernement. Il est effarant qu'elle présente comme une victoire la non-diminution du revenu d'intégration sociale alors que pratiquement tous les jours, on entend parler de personnes qui ne s'en sortent pas et que le nombre de personnes en médiation de dettes, qui doivent emprunter pour payer leur loyer et nourrir leur enfants, ne cesse de croître.*

Il est scandaleux que les allocations ne soient pas augmentées et que des familles avec enfants bénéficient d'un revenu d'intégration sociale de trente pour cent au-dessous du seuil européen de pauvreté !

M. Wouter Beke (CD&V). – *À la question posée par le collègue Broers de savoir où les francophones ont mis de l'eau dans leur vin en ce qui concerne Bruxelles-Hal-Vilvorde, voici ce que je répons : pas d'élection directe des bourgmestres, pas de corridor, pas d'élargissement de Bruxelles et pas de Sénat paritaire...*

M. Bart Laeremans (VB). – *Pas de scission de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde...*

M. Wouter Beke (CD&V). – *Ce ne sont là que quelques éléments indiquant que c'est un accord honorable et que l'essentiel de ce que les Flamands souhaitaient, à savoir la scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde, a été réalisé de manière correcte.*

Mme Marleen Temmerman (sp.a). – *Je n'ai pu parler de tout en détail en vingt minutes. J'ai par ailleurs entendu peu de commentaires de la N-VA sur le fond de l'accord de gouvernement ou sur ses aspects socioéconomiques. Je laisse à mon collègue Anciaux le soin d'intervenir sur les aspects institutionnels.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *La famille socialiste est la seule famille politique à avoir approuvé toutes les réformes de l'État qui sont intervenues dans ce pays. Dire que le sp.a n'a pas d'opinion sur la réforme de l'État n'est pas correct : le sp.a a une opinion différente. En réalité, cette réforme de l'État, appelée sixième réforme de l'État, est sans aucun doute la plus grande réforme en ce qui concerne l'ampleur des compétences transférées. Je précise clairement qu'il s'agit ici d'un compromis. L'optique confédérale visant à transférer davantage de compétences vers la Flandre et la Wallonie figure dans cette réforme de l'État. Il est vrai qu'avec le temps, on s'est rendu compte que certaines compétences transférées pouvaient être exercées par les régions et non plus par les communautés. Le Vlaams Belang et la N-VA en ont pris conscience également. La conséquence est que l'accord prévoit aussi un renforcement de la Région de Bruxelles-Capitale. Je pense toutefois que sur de nombreux terrains, la parité et la compétence de la Communauté flamande à Bruxelles ont progressé. Tous les Flamands savent qu'une scission verticale de Bruxelles-Hal-Vilvorde n'est pas favorable aux Flamands bruxellois. Voici quinze ans, une proposition a été déposée au*

ziet? Of is dat langs de buitenkant van de fles weggevloeid?

Mevrouw Mieke Vogels (Groen!). – *Zoals men kan verwachten, zal ik het niet over het institutionele hebben. Mevrouw Temmerman heeft voor de eerste keer als fractieleider een goed onderbouwde tekst gebracht, maar op een bepaald moment viel ik bijna van mijn stoel, toen ze het had over de overwinningen die de socialisten uit dit regeerakkoord halen. Het is verschrikkelijk dat zij het als socialistisch fractieleider als een overwinning voorstelt dat de leeflonen niet verlaagd zijn op een moment dat er bijna dagelijks berichten komen van mensen die echt niet meer rondkomen en dat het aantal mensen in schuldbemiddeling, dat moet lenen om de huur te betalen en om het eten van de kinderen te betalen, toeneemt.*

Het is een schande dat de uitkeringen niet opgetrokken worden! Het is een schande dat in gezinnen met kinderen de leeflonen dertig procent onder de Europese armoedegrens liggen!

De heer Wouter Beke (CD&V). – *Op de vraag van collega Broers waar het water van de Franstaligen zit, kan ik met betrekking tot Brussel-Halle-Vilvoorde zeggen: geen rechtstreekse verkiezing van de burgemeesters, geen corridor, geen uitbreiding van Brussel en geen paritaire Senaat ...*

De heer Bart Laeremans (VB). – *Geen splitsing van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde ...*

De heer Wouter Beke (CD&V). – *Dat zijn maar een paar elementen die erop wijzen dat dit een eerbaar akkoord is en dat de kern van wat de Vlamingen wilden, namelijk de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde, op een behoorlijke manier gerealiseerd is.*

Mevrouw Marleen Temmerman (sp.a). – *Ik heb niet alles in 20 minuten uitgebreid kunnen bespreken. Ik heb van de N-VA overigens weinig gehoord over de inhoud van het regeerakkoord en over het sociaaleconomische aspect. Het antwoord over het institutionele aspect laat ik over aan mijn collega Anciaux.*

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Er is maar één politieke familie die alle staatshervormingen in dit land al heeft goedgekeurd, namelijk de socialistische. Er werd geen enkele staatshervorming gerealiseerd zonder de steun van de socialisten. Stellen dat de sp.a geen visie heeft op de staatshervorming is niet correct. Stellen dat de sp.a een andere visie heeft, is wel correct. De realiteit is dat deze staatshervorming, de zesde staatshervorming genoemd, zonder enige twijfel de grootste staatshervorming is wat de omvang en de financiële overdracht van bevoegdheden betreft. Ik heb er geen enkel probleem mee om duidelijk te maken dat dit een compromis is. De visie om vanuit een confederaal uitgangspunt meer bevoegdheden over te hevelen naar Vlaanderen en Wallonië, is helemaal vervat in deze staatshervorming. Het is waar dat mettertijd het besef is gegroeid dat sommige bevoegdheden die overgeheveld worden, niet meer door de gemeenschappen, maar door de gewesten kunnen worden uitgeoefend. Dat besef groeide ook bij het Vlaams Belang en de N-VA. Het gevolg is dat het akkoord ook een versterking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inhoudt. Ik denk echter dat op heel veel terreinen de pariteit en de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap*

Parlement pour une scission horizontale. Les partis flamands ont tous pensé qu'une scission qui désavantage les Flamands à Bruxelles était préférable à une scission horizontale qui elle aurait un prix. Il est dès lors quelque peu exagéré de faire comme si l'accord BHV était une gifle pour la Flandre. BHV a été scindé de la manière la plus propre qui soit. Je n'ai vu aucune autre proposition qui scinde BHV de manière aussi convenable. C'est une question de donnant-donnant mais tous les partis flamands étaient d'accord sur le fait qu'il fallait suivre cette voie.

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Je comprends la frustration de la N-VA. Elle a obtenu un fantastique succès électoral et, durant des mois de négociations, elle a ensuite tenté de scinder BHV. Elle n'y est pas parvenue. Il a fallu attendre que les libéraux prennent place à la table des négociations pour obtenir des francophones cette scission, sans concession et sans compensation. Tout comme M. De Wever, je peux à mon tour citer les pamphlets électoraux de la N-VA.*

M. Huub Broers (N-VA). – *M. Tommelein ferait mieux de se produire dans un cabaret.*

Mme Liesbeth Homans (N-VA). – *Mme Temmerman a déclaré que le gouvernement a dû rogner sérieusement sur les moyens financiers. Elle a invité ses collègues du gouvernement flamand à compenser ces économies dans le budget flamand. Comment le sp.a envisage-t-il cela concrètement ? En 2012, le gouvernement flamand devra encore rechercher des centaines de millions pour assurer l'équilibre budgétaire.*

M. Peter Van Rompuy (CD&V). – *M. Vanlouwe peut-il nous expliquer la vision de la N-VA au sujet des réformes structurelles sur le plan économique ? Le parti se réfère sans cesse à des recommandations européennes mais j'ai cherché, en vain, tant à la Chambre qu'au Sénat, les propositions de loi de la N-VA relatives à l'exécution de ces recommandations.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Je suis très surpris par les déclarations de M. Anciaux au sujet de BHV. Il affirme que cet accord n'est pas à l'avantage des Flamands de Bruxelles. Quel euphémisme ! Cet accord signifie la liquidation des Bruxellois flamands. Voter pour eux n'a plus de sens. Les quinze députés bruxellois seront tous francophones. C'est la chose la plus grave qui pouvait arriver aux Bruxellois flamands.*

M. Anciaux dit que tous les partis étaient d'accord. Ce n'est pas exact. Il devrait relire les propositions de loi déposées conjointement au cours de la législature précédente par l'ensemble des partis flamands. Un apparemment était prévu entre les partis flamands de Bruxelles et du Brabant flamand afin d'éviter que les voix flamandes ne soient perdues. À présent, cinquante mille voix flamandes seront perdues tandis que les voix des francophones de la périphérie permettront

binnen Brussel erop vooruitgegaan is.

Alle Vlamingen weten dat een verticale splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde niet in het voordeel is van de Brusselse Vlamingen. Iedereen zal dat ootmoedig moeten toegeven. Vijftien jaar geleden werd in het Parlement een voorstel ingediend voor een horizontale splitsing. De Vlaamse partijen hebben unaniem gemeend dat een verticale splitsing, die in het nadeel is van de Vlamingen in Brussel, te verkiezen is omdat voor een horizontale splitsing een prijs moet worden betaald. Nu doen alsof het BHV-akkoord een kaakslag voor Vlaanderen is, is een beetje overdreven. BHV wordt op de meest propere manier gesplitst. Ik heb van niemand ooit een voorstel gezien dat BHV op een even propere manier splitste. Het is een zaak van geven en nemen, maar alle Vlaamse partijen waren het erover eens dat deze weg moest worden gevolgd.

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – Ik begrijp de frustratie bij de N-VA. De partij heeft een fantastische verkiezingsoverwinning behaald en ze heeft daarna tijdens de onderhandelingen maandenlang geprobeerd om BHV te splitsen. Ze is daarin echter niet geslaagd. Het was wachten tot de liberalen aan de onderhandelingstafel plaatsnamen om de splitsing van BHV zonder toegevingen en compensaties voor de Franstaligen erdoor te krijgen. Net als de heer De Wever kan ik op mijn beurt verkiezingspamfletten van de N-VA citeren.

De heer Huub Broers (N-VA). – De heer Tommelein zou beter in een cabaretgezelschap optreden.

Mevrouw Liesbeth Homans (N-VA). – Mevrouw Temmerman heeft aangegeven dat de regering hard heeft moeten snoeien in de financiële middelen. Ze riep haar collega's in de Vlaamse regering op om die bezuinigingen binnen de Vlaamse begroting te compenseren. Kan ze toelichten hoe sp.a dat concreet wil invullen? In 2012 zal de Vlaamse regering nog honderden miljoenen moeten zoeken om de begroting in evenwicht te krijgen.

De heer Peter Van Rompuy (CD&V). – Ik wil de heer Vanlouwe vragen wat de visie van de N-VA is over structurele hervormingen op economisch vlak. De partij verwijst altijd naar de Europese aanbevelingen. Ik heb lang gezocht naar wetsvoorstellen van de N-VA tot uitvoering van de Europese aanbevelingen, maar noch in de Kamer, noch in de Senaat heb ik er een gevonden.

De heer Bart Laeremans (VB). – De uitspraken van de heer Anciaux over BHV verbazen me in hoge mate. Hij stelt dat het akkoord niet in het voordeel van de Brusselse Vlamingen is. Wat een eufemisme! Het is een liquidatie van de Brusselse Vlamingen. Stemmen voor de Brusselse Vlamingen heeft geen zin meer. Alle vijftien Kamerleden uit Brussel zullen Franstalig zijn. Dat is het ergste wat de Brusselse Vlamingen kon overkomen.

De heer Anciaux zegt dat alle partijen het erover eens waren. Dat klopt niet. Hij moet er de wetsvoorstellen maar eens op nalezen die tijdens de vorige legislatuur door alle Vlaamse partijen gezamenlijk zijn ingediend. Er was een lijstverbinding in het vooruitzicht gesteld tussen de Vlaamse partijen uit Brussel en uit Vlaams-Brabant. De Vlaamse stemmen zouden niet verloren gaan. Dat zal nu wel het geval zijn. Vijftigduizend Vlaamse stemmen zullen verloren gaan,

d'obtenir un siège voire plusieurs à la Chambre. Voilà en quoi consiste la discrimination introduite.

J'en arrive à la Région bruxelloise. Il y a deux ans, un certain Vic Anciaux, Bruxellois flamand bien connu, reconnaissait que la création de la Région de Bruxelles-Capitale en tant que troisième région était une profonde erreur. Il considérait que la Région bruxelloise était, à tous les points de vue, un échec complet. À présent, la majorité veut, avec Bert Anciaux, faire de Bruxelles une super région. Il n'y a pas de quoi être fier.

Mme Marleen Temmerman (sp.a). – *Je regrette, comme Mme Vogels, que nous n'ayons rien pu faire pour les revenus d'intégration. Le sp.a n'a pu obtenir tout ce qu'il revendiquait. Le maintien de l'index est une bonne chose mais la faiblesse des revenus d'intégration reste préoccupante. Nous regrettons que les verts n'aient plus été à la table des négociations au moment où a été abordé le volet socio-économique.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je précise, à l'intention de Mme Homans, que ma présidente de parti, dans son intervention, a en effet appelé les deux autres partis du gouvernement flamand à réfléchir à des alternatives flamandes en vue de favoriser les mesures d'économie d'énergie. Il appartient au gouvernement flamand de prendre des décisions budgétaires, même si ce n'est pas chose facile en ces temps d'austérité. En politique, il faut pourtant faire des choix.*

Je rassurerai M. Laeremans en lui disant que ma vision correspond à 99% à celle de mon père. Si je ne me trompe, c'est François Perin qui, à l'époque, a introduit la combinaison idéale région-communauté et matières localisables et personnalisables. Il est possible que l'on ait fait alors de mauvais choix. Mais nous ne pouvons pas faire aujourd'hui comme si Bruxelles n'existait pas. Je parle de compétences qui, dans le passé, ont été subdivisées en matières localisables et personnalisables. En ce qui concerne le transfert de certains pans de la sécurité sociale, il ne sera pas si facile de choisir entre francophone ou néerlandophone. La réalité est plus complexe que ce que nous pensions. Il faut du courage pour admettre que nous devons aujourd'hui faire des choix différents de ceux que nous envisagions jadis.

M. Ludo Sannen (sp.a). – *Mme Homans demande des propositions concrètes. Le débat sur le budget flamand ne doit pas se dérouler au Sénat. Je dirai simplement qu'en Flandre, il existe bien un système de primes. Je pense que c'est le moyen le plus adéquat et socialement justifié de promouvoir des mesures d'économies d'énergie auprès des personnes qui en ont vraiment besoin. Il existe déjà une prime à la rénovation. Ma proposition est d'affecter les trente millions de la prime pour enfant aux primes de rénovation afin d'encourager les familles les plus pauvres à isoler leur habitation en l'équipant de doubles vitrages, ce qui permettra de réduire leur consommation énergétique.*

Mme Mieke Vogels (Groen!). – *Il faut arrêter de faire référence, dans le cadre de la lutte contre la pauvreté, au maintien de l'indexation des salaires. Lorsque le prix du pain augmente de deux euros, le bénéficiaire du revenu d'intégration perçoit 1,5 euros de plus mais vous, madame Temmerman, vous touchez 20 euros supplémentaires. Tel est*

terwijl de stemmen van de Franstaligen in de Rand wel een of meer Kamerzetels zullen opleveren. Die discriminatie wordt nu ingevoerd.

Dat brengt me bij het Brussels Gewest. Twee jaar geleden erkende een prominente Brusselse Vlaming, een zekere Vic Anciaux, dat de oprichting van het Brussels Gewest als derde gewest een echte vergissing was. Hij had echt spijt want het Brussels Gewest was volgens hem op alle vlakken een fiasco. Nu wil de meerderheid, met Bert Anciaux, van Brussel een supergewest maken. Hij mag trots zijn.

Mevrouw Marleen Temmerman (sp.a). – Ik betreur, samen met mevrouw Vogels, dat we niets voor de leeflonen konden doen. De sp.a heeft nu eenmaal niet al haar strijdpunten kunnen binnenhalen. Het is positief dat de index niet is gesneuveld, maar de lage leeflonen blijven een bekommernis. We vinden het spijtig dat de groenen niet meer aan de onderhandelingstafel zaten toen over het sociaaleconomische werd onderhandeld.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik verduidelijk voor mevrouw Homans dat mijn fractievoorzitster in haar toespraak de twee andere partijen van de Vlaamse regering inderdaad heeft opgeroepen om na te denken over Vlaamse alternatieven om energiebesparende maatregelen te stimuleren. Het is aan de Vlaamse regering om te beslissen over haar budget, ook al is dat niet eenvoudig in tijden van besparing. In de politiek moet men echter keuzes maken.

Ik kan de heer Laeremans geruststellen dat mijn visie voor 99% overeenstemt met die van mijn vader. Als ik mij niet vergis, was het de heer François Perin die destijds de ideale combinatie gewest-gemeenschap met plaats- en persoonsgebonden aangelegenheden heeft geïntroduceerd. Mogelijk zijn er toen foute keuzes gemaakt. Maar we kunnen vandaag niet doen alsof Brussel niet bestaat. Ik heb het over bevoegdheden die in het verleden tussen plaats- en persoonsgebonden materies werden opgedeeld. In verband met de overheveling van sommige delen van de sociale zekerheid, is het niet vanzelfsprekend dat men in Brussel zo maar kan kiezen tussen Nederlands- of Franstalig. De realiteit is complexer dan we dachten. Het vraagt moed om toe te geven dat we vandaag andere keuzes maken dan we in het verleden voor ogen hadden.

De heer Ludo Sannen (sp.a). – Mevrouw Homans vraagt concrete voorstellen. Hoewel we het debat van de Vlaamse begroting niet in de Senaat hoeven te houden, bestaat er in Vlaanderen wel een systeem van premies. Voor mij zijn premies het meest geschikt en het meest sociaal verdedigbaar om energiebesparende maatregelen te promoten bij mensen die het echt nodig hebben. Er bestaat nu al een renovatiepremie. Mijn voorstel is om de 30 miljoen euro van de kindpremie in de renovatiepremie te stoppen om zo de armste gezinnen te steunen om hun woning te isoleren met dubbele beglazing, zodat hun energieverbruik daalt.

Mevrouw Mieke Vogels (Groen!). – Men moet ophouden met in het kader van de armoedebestrijding te wijzen naar het feit dat de loonindexering werd behouden. Als het brood 2 euro duurder wordt, dan krijgt een leefloontrekker 1,5 euro extra, maar u, mevrouw Temmerman, krijgt 20 euro erbij. Dat is de werking van de indexering. Het is geen instrument om

l'effet de l'indexation. Ce n'est pas un instrument de lutte contre la pauvreté.

Mme Liesbeth Homans (N-VA). – *Monsieur Sannen, vous siégez aussi au Parlement flamand et vous connaissez donc l'accord du gouvernement flamand. La prime pour enfant figure dans cet accord et cette mesure est actuellement appliquée. Il semble que contrairement à nous, le sp.a n'accorde aucune importance aux familles avec enfants. Je vous suggère de transmettre ce message aux deux ministres sp.a du gouvernement flamand.*

Mme Christine Defraigne (MR). – *Nous allons nous répartir la tâche. J'en laisserai pour les collègues qui souhaitent s'exprimer mais il est vrai que je ne reconnais pas les habitudes du Sénat. Je présume qu'il s'agit d'une innovation.*

Je suis d'accord avec vous, madame Temmerman. Quel est l'intérêt débattre d'une déclaration gouvernementale qui a été votée il y a deux jours dans l'autre assemblée ? Je crois qu'il ne faut pas boudier notre plaisir. Nous avons au moins l'opportunité de faire un débat sur une déclaration gouvernementale, ce que nous n'imaginions même plus depuis dix-huit mois. Qui aurait dit qu'après cet interminable enlèvement, ce marasme, ce marécage « dépressogène » d'un an et demi, nous aurions enfin un gouvernement de plein exercice ? À ceux qui ont utilisé la stratégie du délitement, de l'implosion, du coup d'État par érosion, se sont opposés des hommes et des femmes de bonne volonté. Face à ceux qui n'ont eu pour étendard que le pourrissement, se sont levés des hommes et des femmes qui ont au moins le sens de l'État, des hommes et des femmes qui ont oublié les calculs électoraux, qui ont oublié les stratagèmes, pour redessiner un nouveau modèle fédéral belge. Certains ont fait des compromis mais aussi des sacrifices. Certains ont été contraints de s'amputer d'une partie de leur formation politique. C'était le prix à payer pour sortir de ces sables mouvants et de l'engloutissement qui nous gagnait peu à peu.

Aujourd'hui, j'ai l'impression d'entendre un débat flamando-flamand. J'ai entendu les invectives, les réponses. Mais j'ai surtout entendu un discours dépourvu de contenu, un discours fait de jérémiades, un discours fait de « Calimero », un discours fait de frustrations, M. Beke l'a dit.

Mais l'avancée institutionnelle est bien réelle. Elle est à nos portes. Si certains n'avaient comme slogan que la soupe et la bouillie, nous leur avons opposé la construction, nous leur avons opposé la refondation, nous leur avons opposé la réforme. Certains ont préféré parler de la couleur des tentures et des motifs du tapis alors que le feu était aux portes de la maison. Certains ont préféré jouer au poker, certains ont préféré spéculer, mais ils ont sabordé la cause qu'ils prétendaient défendre. Eh bien, je vous dis non, tous les Flamands ne sont pas séparatistes. Oui, il y a encore moyen de faire des accords dans ce pays. Oui, ce pays a un sens monsieur De Wever.

Chers collègues, nous sommes des élus, nous sommes des femmes et des hommes, des citoyens qui vivent au cœur des préoccupations de notre population. Depuis que je suis née, cela fait quand même déjà quelques années, je n'ai jamais perçu autant d'angoisse, autant d'appréhension.

Il est vrai que la crise cogne dur. Il est vrai qu'elle n'a pas fini de frapper. Mais nous ne pouvons pas rester sourds, nous ne

de armoede te bestrijden.

Mevrouw Liesbeth Homans (N-VA). – *Mijnheer Sannen, u zit ook in het Vlaams Parlement, dus u kent het Vlaams regeerakkoord. De kindpremie staat in het regeerakkoord en wordt nu uitgevoerd. Ik heb begrepen dat gezinnen met kinderen voor de sp.a, in tegenstelling tot ons, absoluut niet belangrijk zijn. Ik stel voor dat u deze boodschap overmaakt aan de twee sp.a-ministers in de Vlaamse regering.*

Mevrouw Christine Defraigne (MR). – *Ik ben het eens met mevrouw Temmerman. Wat is het belang van een debat over een regeringsverklaring waarover twee dagen geleden werd gestemd in een andere assemblee? Ons plezier moet niet worden vergald. We hebben tenminste de kans een debat te voeren over een regeringsverklaring, wat we gedurende achttien maanden zelfs niet meer mogelijk achtten. Wie had gedacht dat we na anderhalf jaar van uitzichtloosheid eindelijk een regering met volle bevoegdheden zouden hebben? Tegenover degenen die de strategie van de splijting, van de implosie, van de staatsgreep door erosie hebben toegepast, stonden de mannen en vrouwen van goede wil. Tegenover hen die slechts de verrotting in het vaandel droegen, zijn mannen en vrouwen opgestaan die op zijn minst staatszin hebben, die niet dachten aan electorale overwegingen of krijgslisten, en een nieuw Belgisch federaal model wilden tekenen. Sommigen hebben compromissen gesloten, maar ook offers geleverd. Sommigen moesten zich van een deel van hun politieke fractie ontdoen. Dat was de prijs om uit het drijfzand te raken.*

Vandaag hoor ik een door en door Vlaams debat. Ik heb naar de scheldpartijen en naar de antwoorden daarop geluisterd, maar ik heb vooral een inhoudsloos discours gehoord, een discours van jammerklachten, een 'Calimerodiscours', een discours vanuit frustratie, zoals de heer Beke zei.

Er is wel degelijk institutionele vooruitgang. Wij pleiten voor opbouw en hervorming in plaats van ons blind te staren op details en alles bij voorbaat te verknoeien door speculatie. Niet alle Vlamingen zijn separatisten. Het is nog mogelijk een akkoord te sluiten in dit land. Ja, dit land heeft zin, mijnheer De Wever.

Wij zijn verkozenen, mannen en vrouwen, burgers die de bekommernissen van onze bevolking ten volle voelen. Ik heb nog nooit in mijn leven zoveel angst of ongerustheid gezien.

De crisis slaat hard toe. We mogen echter niet toezien zonder iets te doen. Er wordt een kolossale inspanning gevraagd en niemand is zo brutaal te zeggen dat dit pijnloos zal zijn. Iedereen weet dat het offer van onze burgers zwaar zal zijn. Er moest echter gewerkt worden, met een richtlijn. Onze fractie heeft getracht daar een blauwe stempel op te drukken. Die blauwdruk is gebaseerd op de stelling dat beter geraakt wordt aan de levensstandaard van de Staat, aan de uitgaven, dan de belastingen te verhogen, dat het beter is verspilling te vermijden en zoveel mogelijk de gezinnen te ontzien.

Er moest dus een nieuwe budgettaire blauwdruk worden getekend. Het oorspronkelijke ontwerp was gebaseerd op een groei van 1,6% maar we hebben dat percentage naar beneden moeten bijstellen. Bij aanvang was de verhouding tussen de besparingen op de openbare uitgaven en de ontvangsten

pouvons pas rester les bras ballants, nous ne pouvons pas rester inertes. C'est un effort colossal qui est demandé et personne n'a l'audace, l'effronterie, de dire que ce sera indolore. Chacun sait que l'effort de guerre qui est demandé à nos concitoyens sera dur. Mais il fallait travailler, avec une ligne de conduite. Ce fil conducteur, c'est vrai que ma formation a essayé de l'imprimer. C'est vrai que nous avons essayé de donner une empreinte bleue. Cette empreinte bleue, c'est de dire qu'il valait mieux toucher au train de vie de l'État, à son aspect dispendieux et ne pas augmenter les impôts ; qu'il valait mieux éviter les gaspillages et préserver tant que faire se peut la vie des ménages.

Alors, oui, il a fallu tracer de nouvelles épures budgétaires. Oui, on était parti d'une épure de 1,6% de croissance qu'il a fallu revoir à la baisse. Oui, au départ, la proportion entre l'économie sur les dépenses publiques et les recettes était peu équilibrée. Oui, nous avons dit que tous les niveaux de pouvoir devaient contribuer. Parce que la maison Belgique est une entité seule et unique. Parce que nous devons répondre à l'Europe pour l'ensemble des entités fédérées et que les entités fédérales et fédérées doivent, ensemble, fournir l'effort budgétaire.

M. Morael a quitté l'hémicycle, mais m'entendra peut-être. Il n'était pas concevable, d'une part, d'adopter des budgets soumis à une norme de croissance de 1,2% tout en sachant, d'autre part, que le Conseil supérieur des finances avait limité celle-ci à maximum 0,8%. Oui, il fallait être cohérent.

Alors, chers collègues, il a fallu préserver le travail, premier lien d'insertion sociale. Le travail, premier maillon de la vie en société, doit être protégé. Pour nous, ce n'est pas un signe extérieur de richesse. Comme nous l'avons dit et redit, les personnes qui travaillent, qui veulent travailler et qui ont travaillé doivent être préservées. Elles sont le moteur de notre économie.

Nous avons dès lors plaidé pour que les impôts sur les bas salaires soient revus à la baisse. Nous avons dit « bas les pattes du compte épargne ». Nous avons essayé de préserver les titres-services et leur déductibilité. Pourquoi ? Parce que les gens, pas ceux qui se lèvent tard mais ceux qui se lèvent tôt, ceux qui vont bosser, ceux qui doivent être aidés dans leur vie quotidienne, eh bien, ils ont le droit de bénéficier d'un tel système, qui est tout sauf du luxe. Ce système permet de solvabiliser la demande. Il a permis de créer 130 000 emplois, notamment au profit d'un public précarisé.

Certains ont donné l'impression que toutes les formations n'avaient pas été prises en compte dans la négociation. Or, chaque formation a apporté sa pierre à l'édifice. Chaque formation a accepté des compromis.

On a brandi les intérêts notionnels. Finalement, le système a été maintenu. Le supprimer aurait été une erreur tragique car il en aurait découlé une immense insécurité. Et ceux qui voulaient supprimer ce système sont ceux-là même qui le vantent lorsqu'ils se trouvent à l'étranger. En le supprimant, nous aurions pratiqué la politique de la terre brûlée et envoyé le signal du chaos. Par contre, nous avons accepté de revoir le système, de l'amender, d'en faire profiter davantage les PME.

J'ai aussi entendu dire qu'aucun signal d'espoir n'avait été envoyé, que ce budget – même si l'expression n'a pas été employée comme telle – correspondait à un

inderdaad niet erg evenwichtig. We hebben gezegd dat alle bevoegdheidsniveaus moeten bijdragen, omdat België één enkele en unieke entiteit is. We moeten een antwoord geven aan Europa voor alle gefedereerde entiteiten samen en de federale en de gefedereerde entiteiten moeten samen een budgettaire inspanning leveren.

De heer Morael heeft de zaal verlaten, maar zal me misschien horen. Het is niet denkbaar een begroting op te stellen die aan een groeinorm van 1,2% is onderworpen, terwijl we weten dat de Hoge Raad van Financiën de groeinorm had beperkt tot maximaal 0,8%. Er was coherentie nodig.

Werk, de belangrijkste schakel tot sociale integratie, moest worden gevrijwaard. Dat is geen uiterlijk teken van rijkdom. De mensen die werken, die willen werken en die hebben gewerkt, moeten worden beschermd. Ze vormen de motor van onze economie.

Daarom hebben we ervoor gepleit de belastingen op lage inkomens te verminderen. We hebben gezegd: 'afblijven van de spaarrekeningen'. We hebben getracht de dienstencheques en de aftrekbaarheid ervan te behouden. Waarom? Omdat de mensen die vroeg opstaan en hard werken, degenen die moeten worden geholpen in hun dagelijks leven, recht hebben op een dergelijk systeem. Dat systeem heeft 130 000 banen gecreëerd, vooral bij een kwetsbare groep.

Sommigen hebben de indruk gegeven dat niet met alle partijen rekening werd gehouden bij de onderhandelingen. Elke partij heeft zijn steentje bijgedragen. Elke partij heeft compromissen aanvaard.

Er werd bedreigd met de afschaffing van de notionele intresten. Uiteindelijk is het systeem overeind gebleven. De afschaffing ervan zou een tragische vergissing zijn omdat het een immense onzekerheid zou meebrengen. Degenen die het systeem wilden afschaffen zijn precies degenen die het prijzen als ze in het buitenland zijn. De afschaffing zou betekenen dat we de tactiek van de verschroeide aarde toepassen en dat er een signaal van chaos wordt gegeven. We hebben daarentegen aanvaard het systeem te herzien zodat het midden- en kleinbedrijf er meer baat bij heeft.

Ik heb horen zeggen dat er geen enkel hoopgevend signaal wordt gegeven. Ik ben het daar niet mee eens: deze begroting brengt zuurstof, brengt hoop. Ik denk bijvoorbeeld aan de vrijstelling van de sociale bijdragen voor de drie eerste banen die in kmo's worden geschapen.

Er moet worden bespaard en verspillingen moeten worden aangepakt. In dat verband zijn we van mening – de heer Magnette heeft de hete aardappel doorgeschoven naar zijn collega van de cdH – dat de nucleaire rente meer moet opbrengen.

We hebben er ook hardnekkig voor gepleit dat de banksector, die veel hulp heeft gekregen, nog meer bijdraagt. We zullen bovendien blijven eisen dat de strijd tegen de fiscale en sociale fraude wordt opgevoerd.

Tegelijkertijd zijn structurele hervormingen nodig. Het is gemakkelijk degenen die maatregelen op het vlak van de werkloosheid hebben gevraagd als de duivel af te schilderen, maar de hervorming moet op een moedige manier worden aangepakt. Er is inderdaad moed voor nodig om te durven zeggen dat een wachstage geen periode van inertie mag zijn,

encéphalogramme plat. Je ne suis pas d'accord : ce budget apporte de l'oxygène, de l'espoir. Je pense, par exemple, à l'exonération des cotisations sociales pour les trois premiers emplois créés dans les PME.

Il importe de faire des économies et de traquer les gaspillages, mais il faut aussi des recettes nouvelles. À cet égard, nous considérons – M. Magnette a refile la patate chaude à son collègue du cdH – que la rente nucléaire doit rapporter davantage.

De même, nous avons plaidé avec acharnement, probablement plus que d'autres formations, pour que le secteur bancaire, qui a reçu beaucoup d'aide, contribue davantage encore. Nous allons en outre continuer à réclamer une intensification de la lutte contre les fraudes fiscale et sociale.

Parallèlement, des réformes structurelles s'imposent. On peut évidemment diaboliser ceux qui ont réclamé des mesures en matière de chômage mais cette réforme devait absolument être abordée, courageusement. Il faut en effet une certaine audace pour oser dire que le stage d'attente ne peut être une sorte d'inertie mais bien une véritable insertion. Nous devons aussi répondre à l'Europe qui demandait une dégressivité accrue. Il ne s'agit nullement de chasse aux sorcières ; c'est une façon d'aller de l'avant, de mener des réformes et de renoncer à certaines vieilles recettes.

J'aborde à présent un domaine qui m'est cher : la justice. Elle doit se moderniser, s'informatiser, être accessible et performante. Elle doit également assurer l'exécution des sanctions prononcées.

Le débat a abordé certains points sensibles dont les peines incompressibles que je préfère appeler peines de sûreté. Nous avons entendu la voix de la population, sans démagogie. Nous avons entendu les millions de personnes qui ont clamé « plus jamais ça » et qui ont demandé que les auteurs des crimes les plus odieux, des crimes de sang, des crimes contre les enfants, que ces individus qui ont agi sans états d'âme et sans aucune morale sachent de quelle peine ils allaient véritablement écoper.

Nous avons renforcé les conditions de la libération conditionnelle et nous avons prévu la notion de récidive de crime sur délit. Nous avons entendu la voix de la population et nous allons instaurer des peines de sûreté pour les crimes les plus graves – et cela n'a rien de scandaleux.

Le défi est immense : remettre la Belgique sur pied, en ordre de marche. Les hommes et les femmes de ce pays en valent véritablement la peine. Nous devons aussi leur expliquer que les hommes et les femmes politiques sont dignes d'eux, qu'ils ont des valeurs, qu'ils sont dignes de foi et de confiance. Contrairement à ceux qui agitent des leurres, des mirages, des fumigènes, des illusions, nous apportons la construction et l'espoir.

C'est la raison pour laquelle notre formation soutiendra loyalement cet accord de gouvernement.

Mme Anke Van dermeersch (VB). – *Le premier ministre a commencé sa déclaration de gouvernement en disant que Jacques Brel et le père Damien étaient des symboles de désintéressement et de tolérance. Concernant le père Damien, il a tout à fait raison. Mais à propos de Jacques Brel, il se trompe lourdement. L'opinion de Brel sur les Flamands, en*

maar een echte integratie. We moesten ook een antwoord bieden aan Europa, dat een sterkere degressiviteit vroeg. Er wordt geen heksenjacht ontketend. Het is een manier om vooruitgang te boeken, om hervormingen door te voeren en oude methoden af te schaffen.

Ik kom tot een domein dat me dierbaar is: de justitie. Justitie moet worden gemoderniseerd, geïnformatiseerd, toegankelijk en performant worden gemaakt. Ze moet er ook voor zorgen dat de uitgesproken straffen worden uitgevoerd.

In het debat werden enkele gevoelige punten aangeraakt, onder meer de niet-samendrukbare straffen. Ik noem ze liever veiligheidsstraffen. We hebben de stem van het volk gehoord, zonder demagogie. We hebben de duizenden mensen gehoord die hebben geschreeuwd: 'dat nooit meer'. Ze hebben gevraagd dat de daders van de meest afschuwelijke misdaden, van misdaden tegen kinderen, die hebben gehandeld zonder enig moreel besef, weten welke straf ze echt zullen oplopen.

We hebben de voorwaarden voor de voorwaardelijke invrijheidsstelling aangescherpt en we hebben het begrip 'herhaling van misdaad na een wanbedrijf' ingevoerd. We zullen veiligheidsstraffen invoeren voor de zwaarste misdaden – daar is niets schandelijk aan.

De uitdaging is enorm: België er weer bovenop helpen. De mannen en vrouwen van dit land zijn dat echt waard. We moeten hen ook uitleggen dat de politici hun geloof en vertrouwen waard zijn. In tegenstelling tot degenen die illusies verkopen, brengen wij opbouw en hoop.

Daarom zal onze fractie dit regeerakkoord loyaal steunen.

Mevrouw Anke Van dermeersch (VB). – De eerste minister startte zijn regeringsverklaring met de mededeling dat Jacques Brel en pater Damiaan symbool staan voor onbaatzuchtigheid en tolerantie. Wat de Vlaming Jozef De Veuster betreft, heeft hij overschot van gelijk. Wat Jacques Brel betreft, vergist hij zich schromelijk. Brels visie op de Vlamingen en zeker op

particulier ceux qui défendent l'autonomie de la Flandre, est connue. Puis-je vous rappeler la chanson « Les Flamingants » ? Elle est révélatrice de la manière dont les partis francophones traitent les nationalistes flamands.

« Messieurs les flamingants, je vous emmerde », chantait Brel, « (...) et je vous interdis d'obliger nos enfants qui ne vous ont rien fait, à aboyer flamand. (...) Et si mes frères se taisent, et bien tant pis pour elles. Je chante, persiste et signe : je m'appelle Elio Di Rupo », je m'excuse, Jacques Brel.

La promesse du premier ministre de « travailler d'arrache-pied » pour améliorer son néerlandais ne m'impressionne pas. Celui qui a pour ambition de devenir premier ministre de ce pays doit être parfaitement bilingue. Suivre un cours accéléré de néerlandais ne fait d'ailleurs pas partie des tâches d'un premier ministre. Le fait qu'il parle à peine le néerlandais signifie qu'il n'a jamais porté jusqu'à aujourd'hui le moindre intérêt à la Flandre ou aux Flamands. Son offensive de charme séduit peut-être quelques naïfs mais son chant des sirènes mielleux sonne particulièrement faux à mes oreilles.

N'oublions pas qui est vraiment ce premier ministre. Depuis des années déjà, il préside le Parti socialiste, le parti qui représente tout ce que les Flamands et la Flandre ne veulent pas : les magouilles financières, la politique clientéliste et l'assistanat social sur le compte des autres. Je n'apprécie vraiment pas « Sois belge et tais-toi ».

Ce gouvernement belge n'est pas soutenu par les Flamands qui le vomissent. Il ne dispose pas d'un soutien démocratique en Flandre.

Le gouvernement n'a aucune légitimité démocratique au vu des résultats des élections, non seulement parce que ce sont uniquement les partis pseudo-flamands, les perdants, qui lui donnent corps mais aussi et surtout parce que son programme est à l'opposé de ce que les résultats des élections ont exprimé.

La Flandre a fait expressément le choix de profondes réformes communautaires en votant massivement pour des partis flamingants. Les partis belgicains ont été sévèrement sanctionnés.

Ce à quoi nous assistons maintenant n'est pas une révolution copernicienne, même pas un semblant. Au contraire, il s'agit d'une récupération belge. Partout en Europe, les socialistes disparaissent du pouvoir. Et que se passe-t-il ici ? La Flandre a voté de manière écrasante à droite mais on lui refourgue une fois encore un gouvernement de gauche mené à la baguette par le PS. La Wallonie gauchiste de l'État PS triomphe une fois de plus et plus que jamais. La Flandre, à droite, est abandonnée pour la énième fois.

Mais il y a davantage. Pour la première fois de mémoire d'homme, le gouvernement n'a même formellement aucune légitimité démocratique en Flandre parce que, du côté flamand, il ne dispose pas d'une majorité.

Où est le temps où l'ancien chef de file du CD&V, M. Leterme, annonçait haut et fort qu'il combattrait, sur terre, sur mer et dans les airs, d'Opgrimbie à La Panne, un gouvernement qui ne disposerait pas d'une majorité flamande. Qu'en est-il aujourd'hui de M. Leterme ? Mais

diegenen die voor Vlaamse autonomie opkomen, is bekend. Mag ik zijn lied *Les Flamingants* in herinnering brengen? *Les Flamingants* staat trouwens symbool voor de manier waarop de Franstalige partijen met Vlaams-nationalisten omgaan en hen bejegenen.

'Messieurs les flamingants, je vous emmerde', zong Brel, '(...) et je vous interdis d'obliger nos enfants qui ne vous ont rien fait, à aboyer flamand. (...) Et si mes frères se taisent, et bien tant pis pour elles. Je chante, persiste et signe : je m'appelle Elio Di Rupo.' Excuseer, ik bedoelde Jacques Brel.

De belofte van de premier om 'hard te werken aan zijn Nederlands' maakt op mij geen indruk. Iemand die de ambitie heeft premier van dit land te worden, moet perfect tweetalig zijn. Het volgen van een snelcursus Nederlands behoort trouwens niet tot het takenpakket van een eerste minister. Het feit dat hij nauwelijks Nederlands spreekt, betekent dat hij tot op heden nooit enige belangstelling heeft gehad voor Vlaanderen of de Vlamingen. Zijn charmeoffensief bekoort misschien enkele naïevelingen, maar zijn zeemzoete sirenenzang klinkt mij heel vals in de oren.

Laten we niet vergeten wie deze premier echt is. Hij is al jarenlang de voorzitter van de Parti Socialiste, de partij die alles vertegenwoordigt wat Vlamingen en Vlaanderen niet willen: financieel gesjoemel, vriendjespolitiek en een sociaal pamperbeleid op kosten van een ander. *Sois belge et tais-toi*, is echt niet aan mij besteed.

Deze Belgische regering door de Vlamingen wordt niet gesteund, maar uitgespuwd. Ze beschikt in Vlaanderen niet over een democratisch draagvlak.

De regering heeft geen democratische legitimiteit in het licht van de verkiezingsuitslag. Niet alleen omdat het alleen de verliezende pseudo-Vlaamse partijen zijn die deze regering gestalte geven, maar ook en vooral omdat het regeerprogramma het tegenovergestelde is van wat de verkiezingsuitslag naar voren bracht.

Vlaanderen koos uitdrukkelijk voor diepgaande communautaire hervormingen door massaal voor de V-partijen te stemmen. De B-partijen werden fors afgestraft.

Wat we nu krijgen is zelfs geen schijn van Copernicaanse omwenteling. Integendeel, het is Belgische recuperatie. Overall in Europa verdwijnen socialistische van de macht. En wat gebeurt hier? Vlaanderen stemde in overweldigende mate rechts, maar wordt andermaal een linkse regering opgesolferd die onder de knoet van de PS ligt. Het linkse Wallonië van de PS-staat triomfeert andermaal en meer dan ooit tevoren. Het rechtse Vlaanderen staat er voor de zoveelste keer verweesd bij.

Maar er is meer. Voor het eerst sinds mensenheugenis heeft deze regering in Vlaanderen zelfs formeel geen democratische legitimiteit omdat ze langs Nederlandstalige kant niet eens over een meerderheid beschikt.

Waar is de tijd dat de toenmalige kopman van CD&V, de heer Leterme, luid en duidelijk verkondigde dat hij een regering die niet over een Vlaamse meerderheid beschikt, van Opgrimbie tot De Panne zou bestrijden. 'Dat zal niet passeren. Dan bevechten we u te land, ter zee en in de lucht, van Opgrimbie tot De Panne.' Hoe zit het nu met de heer Leterme? *Mais bon: Paris vaut bien une messe.* Waar

bon, Paris vaut bien une messe. Où notre bon ami Leterme est-il aujourd'hui parti ? À Paris certainement ! Ce que Verhofstadt n'avait osé que suggérer en 2007, ce qui avait été balayé et qualifié, à juste titre, de totalement inimaginable par le chef de file du CD&V, ce parti le réalise aujourd'hui sans sourciller.

Ce gouvernement n'a pas davantage une légitimité démocratique parce qu'il compte plus de ministres francophones que de néerlandophones. Il y a eu tout un jeu d'ombres à ce sujet. On a tenté de travestir ce scandale grâce à l'ajout de secrétaires d'État mais ce n'est pas très subtil. Un secrétaire d'État est en effet toujours adjoint et est donc soumis à un ministre. Il ne fait pas partie du conseil des ministres, où les décisions sont prises, et ne peut déposer aucun arrêté royal ni aucun projet de loi sans la signature de son ministre de tutelle. Il n'est donc pas l'exécuteur des décisions de ce dernier mais uniquement sa marionnette.

Les faits sont ce qu'ils sont, ils ne peuvent être travestis. Il y a un premier ministre francophone, trois vice-premiers ministres francophones et trois néerlandophones, ainsi que trois ministres francophones et trois néerlandophones. Donc sept francophones contre six néerlandophones. De plus, ce gouvernement est sous la direction d'un premier ministre francophone qui n'est même pas capable de parler correctement la langue de la majorité du pays ni même de mener simplement une conversation normale dans notre langue.

Que parle réellement le premier ministre : « néerlandais » ou « frandais » ?

Dans ce pays sous-développé, la majorité flamande a déjà vu beaucoup de choses au rayon de l'abdication flamande. Elle a déjà dû subir de multiples humiliations et outrages et payer un lourd tribut en ce qui concerne les pouvoirs, le sol, les personnes et les moyens matériels. Cela fait longtemps que nous n'étions plus tombés aussi bas. Comment cela se peut-il ? Parce qu'il s'est toujours trouvé des partis flamands collaborationnistes prêts à se compromettre pour en tirer un avantage.

Le déshonneur de supporter la responsabilité principale de tout ceci revient au CD&V. Que le sp.a et Groen! optent pour une politique de gauche est dans la nature des choses. Nous sommes malheureusement habitués à les voir jouer la carte belge et non flamande. Je m'attendais à ce qu'il en aille autrement du CD&V. Il pouvait en somme faire pencher la balance et avait en main les clés pour faire basculer les événements politiques d'un côté ou de l'autre dans ce pays. Le CD&V disposait des leviers politiques pour accroître sensiblement l'autonomie de la Flandre mais il a complètement gâché cette occasion. Pour lui, cela ne sera pas une marche triomphale vers une victoire glorieuse mais un chemin de croix vers une défaite accablante. Dans certaines villes, comme par exemple à Anvers, la ville d'où je viens, le CD&V a si peur qu'il a déjà conclu des compromis et des cartels avec les socialistes bien avant les élections communales. La responsabilité du CD&V est écrasante. Avec ce mauvais choix stratégique pour la Flandre, il entraîne le peuple flamand dans les profondeurs, dans les cloaques wallons. Il met ainsi en péril la prospérité et le bien-être flamands. Tôt ou tard, les électeurs lui demanderont des

is onze goede vriend Leterme nu naartoe? Toch wel naar Parijs zeker! Wat Verhofstadt in 2007 alleen maar durfde te suggereren, maar door de CD&V-kopman, terecht, als totaal ondenkbaar met de grond gelijk werd gemaakt, wordt nu door CD&V zelf zonder verpinken gerealiseerd.

Deze regering heeft evenmin een democratische legitimiteit omdat ze ook op het uitvoerende vlak meer Franstalige dan Nederlandstalige ministers telt. Er is een heel schimmenspel over opgevoerd. Men probeerde deze schande te verdoezelen door het toevoegen van staatssecretarissen, maar erg subtiel is het niet. Een staatssecretaris is immers steeds toegevoegd en dus ondergeschikt aan een minister. Hij maakt geen deel uit van de Ministerraad, waar de beslissingen genomen worden, en kan absoluut geen koninklijke besluiten of wetsontwerpen indienen zonder de handtekening van zijn voorgedijminister. Hij is dus geen beleidsuitvoerder van de voorgedijminister, alleen een marionet.

De feiten zijn wat ze zijn, ze kunnen niet worden verdoezeld. Er is een Franstalige eerste minister, er zijn drie Franstalige en drie Nederlandstalige vice-eersteministers en drie Franstalige en drie Nederlandstalige ministers. Dus zeven Franstaligen tegenover zes Nederlandstaligen. Bovendien staat deze regering onder leiding van een Franstalige eerste minister die niet eens in staat is de taal van de meerderheid in dit land behoorlijk te spreken of zelfs maar een normaal gesprek te voeren in onze taal.

Wat spreekt de eerste minister nu eigenlijk: 'Vlans' of 'Fraams'?

De Vlaamse meerderheid heeft in dit apenland al heel veel gezien aan Vlaamse machtsabdication, heeft al heel veel vernederingen en beledigingen moeten slikken en een zware prijs moeten betalen op het vlak van macht, grond, mensen en materiële middelen. Zo diep als nu echter zijn we in lange tijd niet meer gevallen. Hoe komt dat? Omdat er nog altijd Vlaamse collaboratiepartijen zijn die bereid worden gevonden voor het smeer door het stof te kruipen.

Aan CD&V komt de oneer toe om voor dit alles de hoofdvantwoordelijkheid te dragen. Dat sp.a en Groen! voor een links beleid kiezen ligt in de natuur der dingen. We zijn van hen ook helaas gewoon dat ze niet de Vlaamse, maar wel de Belgische kaart trekken. Van CD&V had ik iets anders verwacht. CD&V zat tenslotte op de wip en had de sleutel in handen om het politieke gebeuren in dit land in de ene of de ander richting te doen kantelen. CD&V had de politieke hefboomen in handen om Vlaanderen verregaand te verzelfstandigen, maar heeft die kans grandioos verspeeld. Dit zal voor CD&V absoluut geen zegetocht worden naar een roemrijke overwinning. Het wordt een lijdensweg naar een verpletterende nederlaag. In sommige steden, bijvoorbeeld Antwerpen, de stad waar ik vandaan kom, is CD&V al zo bang dat het al compromissen en kartels sluit met de socialisten nog voor de gemeenteraadsverkiezingen in aantocht zijn. De verantwoordelijkheid van CD&V is loodzwaar. CD&V trekt met deze voor Vlaanderen verkeerde strategische keuze het Vlaamse volk mee het diepe in, mee de Waalse beerputten in. De partij zet daarmee de Vlaamse welvaart en het Vlaamse welzijn op het spel. Daarvoor zal ze vroeg of laat door de kiezers ter verantwoording worden geroepen.

comptes.

La crise des dernières négociations gouvernementales a malheureusement montré plus clairement que jamais que ce pays n'a plus d'avenir, qu'il est au bout du rouleau et que ce gouvernement n'est rien de plus qu'une des dernières convulsions du système belge. La crise a plus que jamais montré qu'on ne réussit plus à gouverner ces deux peuples dans un seul pays et qu'il n'existe qu'une seule solution pour donner aux peuples flamand et wallon ce à quoi ils ont droit : la séparation des biens. Le gouvernement peut encore prolonger un peu l'agonie mais il perd ainsi un temps et une énergie précieux. On devra quand même finalement exécuter ce que les forces belges et wallonnes ont encore pu éviter une dernière fois : la poursuite du découpage méthodique de ce pays.

Je m'étais attendue à ce que la N-VA opte pour un tel découpage mais elle a obtenu ce qu'elle avait demandé dès le premier jour : Di Rupo comme premier ministre. Entre-temps, la N-VA est elle aussi sur la touche, comme elle le reproche au Vlaams Belang. Je ne vois d'ailleurs rien de mauvais ou d'indécent à être sur la touche mais la N-VA en est aujourd'hui un peu déconfitée. Elle peut désormais prendre place sur les bancs de l'opposition avec nous qui disons depuis des années déjà que nous ne devons pas négocier mais agir en faveur de l'indépendance de la Flandre. N'osera-t-elle toujours pas faire le choix d'un découpage méthodique ? À ma grande déception, la N-VA manque aussi de courage et d'audace. Elle continue à soutenir que le pays s'évaporerait mais tout ce qui s'évaporerait à cause de cette perte de temps et de ce manque de courage est la prospérité de la population flamande et non l'État belge. Le courage et l'audace sont nécessaires pour faire des choix.

Le jour où la Flandre cessera de donner son argent, le pays ne s'évaporerait plus, il cessera aussitôt d'exister. Arrêtons donc de laisser l'argent des Flamands s'évaporer ! Il n'y a plus que cet argent qui assure encore la cohésion de ce pays. À cause de l'absence de courage et d'audace de la N-VA, la Flandre et la population flamande paieront la note sous la forme d'une sérieuse réduction de leur prospérité. Je le regrette au plus haut point.

Je suis d'ailleurs heureuse que la N-VA, peut-être à sa grande honte, ait estimé qu'il est impossible de conclure encore des compromis avec les francophones. Seule l'indépendance flamande constitue une alternative solvable.

Ce gouvernement est un gouvernement qui doit et non qui peut. La pression des marchés financiers était contraignante. Ce n'est que sous une forte pression internationale, qu'après l'augmentation des taux d'intérêt sur les valeurs belges qui sont montés jusqu'à 6% et qu'après l'abaissement de notre note par Standard & Poor's le 26 novembre, qu'une déclaration gouvernementale et un gouvernement ont vu le jour.

Standard & Poor's a également récemment dégradé la note de la Flandre, d'un cran, comme pour la Belgique. Cette agence de notation estime, à juste titre selon moi, que la Flandre n'est pas suffisamment autonome sur le plan financier et qu'elle donc sombrer avec la Belgique. La Flandre doit, par le biais de la Belgique, payer davantage d'intérêts lorsqu'elle emprunte de l'argent. On joue au poker

Spijtig genoeg heeft de crisis van de voorbije regeringsonderhandelingen meer dan ooit duidelijk gemaakt dat dit land geen toekomst meer heeft, dat het aan het einde van zijn Latijn is en dat deze regering niet meer is dan een van de laatste stuiprekkings van het Belgische systeem. De crisis heeft meer dan ooit aangetoond dat het niet meer lukt om deze twee volkeren in één land te besturen en dat er maar één oplossing is om het Vlaamse volk en het Waalse volk te geven waar ze recht op hebben: de boedelscheiding. De regering kan nog even de doodstrijd rekken, maar verliest daarmee zeer veel kostbare tijd en energie. Uiteindelijk zal toch moeten worden uitgevoerd wat de Belgische en Waalse krachten nog een laatste maal hebben kunnen verhinderen: de verdere ordelijke opdeling van dit land.

De N-VA, waarvan ik had verwacht dat ze voor zo een ordelijke opdeling zou kiezen, heeft gekregen wat ze de eerste dag heeft gevraagd, namelijk Di Rupo als premier. Ondertussen staat de N-VA, zoals ze aan het Vlaams Belang verweet, zelf ook aan de zijlijn. Ik vind er overigens niets verkeerd of oneerbaars aan om aan de zijlijn te staan, maar de N-VA staat er vandaag een beetje beteuterd bij. Ze mag nu samen met ons – wij, die al jaren zeggen dat we niet moeten onderhandelen, maar handelen naar Vlaamse onafhankelijkheid – op de oppositiebanken plaatsnemen. Durft ze nu nog altijd geen duidelijke keuze te maken voor een ordelijke opdeling? De N-VA heeft tot mijn grote teleurstelling ook gebrek aan moed en durf. Ze blijft volhouden dat het land zal verdampen, maar het enige dat zal verdampen door dit tijdverlies en gebrek aan moed, is de Vlaamse bevolking en haar welvaart en niet de Belgische staat. Moed en durf zijn nodig om keuzes te maken.

De dag dat de centen van Vlaanderen op zijn, zal het land niet verder verdampen, maar zal het onmiddellijk ophouden te bestaan. Stop er dus mee het geld van de Vlamingen te laten verdampen! De centen van de Vlamingen zijn nog het enige wat dit land bij elkaar houdt. Het gebrek aan moed en durf van de N-VA zal er mede voor zorgen dat Vlaanderen en de Vlaamse bevolking de prijs zullen betalen in de vorm van ernstig welvaartsverlies. Dat betreurt ik ten zeerste.

Ik ben trouwens blij dat de N-VA – wellicht tot eigen schaamte – ondervonden heeft dat het onmogelijk is met Franstaligen nog compromissen te sluiten. Enkel de Vlaamse onafhankelijkheid is een solvabel alternatief.

Deze regering is een regering van moeten en niet van kunnen. De druk van de financiële markten was dwingend. Pas na zware internationale druk, na de stijging van de rente op Belgisch papier tot zes procent en de ratingverlaging van Standard & Poor's op 26 november, is er een regeringsverklaring en een regering gekomen.

Standard & Poor's verlaagde onlangs ook de kredietwaardigheid van Vlaanderen. Net zoals voor België daalde de rating met een stapje. Dit ratingbureau is – volgens mij terecht – van mening dat Vlaanderen onvoldoende autonome financiële armslag heeft en dus met België mee het diepe in gaat. Vlaanderen moet door België meer rente betalen als het geld gaat lenen. Er wordt blufpoker gespeeld met geld van de Vlamingen en met de toekomst van Vlaanderen. Iedereen weet dat structurele hervormingen nodig zijn. Die krijgen we echter absoluut niet met dit

menteur avec l'argent des Flamands et avec l'avenir de la Flandre. Tout le monde sait que des réformes structurelles sont nécessaires. Ce n'est pas cet accord de gouvernement qui nous les apportera.

Il est exact qu'on entame la restructuration du marché du travail, par exemple avec les allocations de chômage, les pensions et les prépensions. Il s'agit toutefois d'une entame très timide et le fossé avec nos pays voisins et les autres pays de l'Union européenne reste toujours très large. La différence avec la France, l'Allemagne et les Pays-Bas diminue certes un peu mais ne disparaît nullement.

En outre, les diverses mesures, surtout liées aux pensions et au marché du travail, ne seront appliquées que partiellement ou qu'après quelques années. C'est ce qui ressort des questions concrètes posées par M. De Wever. D'autres mesures sont confiées aux partenaires sociaux – c'est le cas de la discussion sur le statut unique – ou ne seront élaborées que plus tard. Ce n'est pas sérieux.

Le gouvernement se base sur une prévision de la croissance de 0,8% beaucoup trop optimiste. À la fin du mois passé, l'OCDE a déclaré que la zone euro était entrée en récession, certes encore légère, et que la croissance resterait limitée à 0,2% l'an prochain. La croissance moyenne prévue par les grandes banques et l'OCDE pour la Belgique n'est que de 0,3%. Le récent uppercut infligé, le 28 novembre dernier, aux taux qui sont passés à 5,66% pour les titres à dix ans aura des conséquences pour la charge des intérêts. Le gouvernement devra dès lors probablement économiser 1,3 milliard supplémentaire lors du contrôle budgétaire pour atteindre ses objectifs.

Conclusion : sur le plans socio-économique, le seul pronostic qui tienne la route est celui de la montagne de dettes qui s'accroît de manière exponentielle.

Il y a encore le fameux « six pack ». Il ne s'agit pas du pack de six bières qui lie encore les Flamands et les Wallons mais des recommandations de l'Union européenne que le présent accord de gouvernement ne respecte absolument pas.

M. Tommelein vend cet accord en utilisant l'argument selon lequel les objectifs du « six pack » européen devaient être atteints. Je ne le retrouve pas dans l'accord. Lorsque je parcours les six points, je donne à l'accord une note de 1,5 sur 6. Il ne s'agit pas d'une cote de délibération mais bien d'une mention carrément insuffisante. Tout ce qu'obtient l'Open Vld, ce sont les mesures en faveur du secteur financier demandées par l'Europe. Il s'agit de la taxe sur les banques et de mesures prises dans l'urgence avec des garanties pour Dexia. Je ne donne qu'un point pour ça. Ils reçoivent le demi-point pour la vague promesse selon laquelle la capacité de production d'Electrabel sera quelque peu limitée au bénéfice des autres opérateurs.

La réduction structurelle des déficits en 2011 et 2012 est beaucoup trop faible. Il n'y a toujours pas de liaison de l'âge légal de la pension à l'espérance de vie. L'évolution salariale et la compétitivité du travail ne sont pas davantage harmonisées. Il n'est nullement question d'une réduction de la parafiscalité sur le travail.

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Les points que le Vlaams Belang donne à notre groupe ne m'empêchent absolument*

regeerakkoord.

Het is juist dat er een begin wordt gemaakt van de herstructurering van de arbeidsmarkt, bijvoorbeeld met de werkloosheidsuitkeringen, de pensioenen en de brugpensioenen. Het blijft echter bij een zeer schuchter begin en de kloof met onze buurlanden en andere EU-landen blijft nog altijd zeer groot. Het verschil met Frankrijk, Duitsland en Nederland neemt weliswaar een beetje af, maar is geenszins weggewerkt.

Bovendien worden de diverse maatregelen, vooral in verband met de pensioenen en de arbeidsmarkt, geleidelijk of na een paar jaar ingevoerd. Dat is gebleken uit de concrete vragen die de heer De Wever stelde. Andere maatregelen worden naar de sociale partners doorgeschoven, zoals de discussie over het eenheidsstatuut, of zullen in de toekomst verder worden uitgewerkt. Dat is geen grondig werk.

De regering gaat uit van een veel te optimistische groeiprognoze van 0,8%. Eind vorige maand verklaarde de OESO dat de eurozone in een recessie zit, die weliswaar nog mild is, en dat de groei er volgend jaar beperkt zal blijven tot 0,2%. Voor België bedraagt de gemiddelde groeiprognoze die de grootbanken en ook de OESO vooropstellen, slechts 0,3%. De recente rente-opstoot tot maar liefst 5,66% voor tienjarig papier bij de veiling op 28 november laatstleden zal in de toekomst gevolgen hebben voor de rentelast. Daardoor zal de regering bij de begrotingscontrole waarschijnlijk 1,3 miljard extra moeten besparen om haar doelstellingen te halen.

Conclusie: op sociaal en economisch vlak is de enige prognose die klopt, die van de schuldenberg, die exponentieel groeit.

Dan is er nog het veelbesproken sixpack. Dat is niet het sixpack dat ons als Vlamingen en Walen wel nog bindt – de zes biertjes in een verpakking. Het gaat om de EU-aanbevelingen. Daaraan voldoet dit regeerakkoord absoluut niet.

De heer Tommelein verkoopt het regeerakkoord met het argument dat het Europese sixpack gehaald moest worden. Dat vind ik in dit regeerakkoord niet terug. Wanneer ik de zes punten overloop, dan geef ik het regeerakkoord een rapport van 1,5 op 6, niet echt een deliberatiecijfer, maar wel een dikke onvoldoende. Het enige wat Open Vld binnenhaalt, zijn de maatregelen voor de financiële sector die door Europa gevraagd werden. Het blijkt dan om de bankentaks te gaan en om wat paniekvoetbal met waarborgen voor Dexia. Daar geef ik ze toch een punt voor. Het halve punt krijgen ze voor de vage toezegging dat de productiecapaciteit van Electrabel enigszins beperkt zal worden ten voordele van andere spelers.

De structurele afbouw van de tekorten in 2011 en 2012 is veel te laag. Er is ook geen koppeling van de wettelijke pensioenleeftijd aan de levensverwachting. De ontwikkeling van de lonen en van de arbeidscompetitiviteit worden evenmin op elkaar afgestemd. Van een verlaging van de parafiscaliteit op arbeid is al helemaal geen sprake.

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – *Ik lig helemaal niet wakker van de punten die onze fractie van het Vlaams Belang*

pas de dormir. La réaction des instances européennes à l'accord de gouvernement est beaucoup plus importante. Pour autant que je sache, elle n'était pas négative mais à tous égards beaucoup plus positive que celle du Vlaams Belang.

M. Ludo Sannen (sp.a). – *Si j'ai bien compris, le Vlaams Belang estime que nous devons augmenter l'âge de départ à la retraite qui est aujourd'hui de 65 ans.*

Mme Anke Van dermeersch (VB). – *J'ai dit que le « six pack » européen demande clairement à notre pays de prendre certaines mesures. J'ai parcouru ces six mesures. En premier lieu, l'Union demande une réduction structurelle des déficits. Ceci ne figure pas dans l'accord de gouvernement et notre pays ne satisfera dès lors pas à l'exigence d'une réduction accélérée du déficit budgétaire. En second lieu, il n'y a aucune liaison entre l'âge légal de la pension et l'espérance de vie, comme le demande l'Union. L'Open Vld n'a rien obtenu à ce sujet. Les mesures relatives au secteur financier sont limitées à la taxe sur les banques et aux mesures d'urgence.*

Le présent accord de gouvernement engendrera de gros problèmes pour les familles. On fait des économies mais on instaure de nouvelles taxes et tout le monde sera touché. La population ne les ressentira pas uniquement dans la vie quotidienne mais aussi à cause de l'augmentation du précompte mobilier, des accises, de la TVA sur la télévision numérique. On réinstalle ainsi la radiotéléredevance. Le nombre de titres-services fiscalement déductibles est limité et le coût du titre est augmenté. Il y a encore les diverses mesures qui ne semblent pas bien graves sur papier mais que les familles ressentiront dans leur budget. Elles concernent notamment la taxe sur les banques de 578 millions, la rente nucléaire de 550 millions et le superdividende de Belgacom de 500 millions. Tout ceci sera répercuté sur les familles. Et j'espère que la plupart des soutiens de famille pourront conserver leur emploi car les entreprises rencontreront elles aussi des difficultés et devront licencier.

L'accord de gouvernement ne suffit absolument pas sur d'autres plans également.

La partie relative à la sécurité et la justice ne mènera pas, pour les familles, au bouleversement drastique espéré dans la politique de sécurité qu'elles ont choisi. On fait des pas dans la bonne direction mais il s'agit surtout de réchauffé. Malgré un nombre très limité de glissements fragmentaires vers les entités fédérées, la Justice demeure toujours un bastion fédéral et je le regrette.

L'accord papillon sera pour les Flamands un fameux chausse-trappe. On rate une occasion unique de transférer la justice aux entités fédérées et de trouver une solution afin de mettre un terme à la profonde divergence de vues à ce sujet entre Flamands et francophones. Par conséquent, le Vlaams Belang est loin d'être impressionné par la modification de la loi Lejeune. Les adaptations sont si limitées et s'appliquent à si peu de cas qu'elles n'entraîneront guère de changements dans la pratique. Une politique pénale laxiste est maintenue pour 99,9% des condamnés. Bien qu'on affirme dans l'accord de gouvernement que « une fois prononcée, la peine doit être exécutée de manière effective et cohérente », un passage figurant à la page suivante conduit à ce que la peine imposée ne soit absolument pas appliquée de manière effective.

krijgt. De reactie van de Europese instanties op het regeerakkoord is veel belangrijker. Voor zover ik weet was die reactie niet negatief en alleszins veel positiever dan die van het Vlaams Belang.

De heer Ludo Sannen (sp.a). – Als ik het goed begrepen heb, vindt het Vlaams Belang dat wij de pensioenleeftijd van 65 jaar moeten optrekken.

Mevrouw Anke Van dermeersch (VB). – Ik heb gezegd dat het Europese sixpack duidelijk bepaalde maatregelen vraagt van ons land. Ik heb die zes maatregelen overlopen. Ten eerste vraagt de EU een structurele afbouw van de tekorten. Dat staat niet in het regeerakkoord en ons land zal dus niet voldoen aan de eis van de versnelde afbouw van het begrotingstekort. Ten tweede is er geen koppeling van de wettelijke pensioenleeftijd aan de levensverwachting, zoals de EU vraagt. Open Vld heeft hier niet gescoord. De maatregelen voor de financiële sector zijn beperkt tot bankentaks en paniekvoetbal.

Dit regeerakkoord is een zware dobber voor de gezinnen. Er wordt bespaard, maar er komen ook nieuwe belastingen en iedereen zal dat voelen. De bevolking zal dat niet alleen voelen in het dagelijkse leven, maar ook door de stijging van de roerende voorheffing, door de stijging van de accijnzen, door de stijging van de btw op digitale televisie, waarmee het kijk- en luistergeld weer wordt ingevoerd. Het aantal dienstencheques dat fiscaal kan worden ingebracht, wordt beperkt en de kostprijs per cheque wordt opgetrokken. Dan zijn er nog de diverse maatregelen die op papier niet erg lijken, maar die de gezinnen in hun budget zullen voelen. Het betreft onder meer de bankentaks van 578 miljoen, de nucleaire rente van 550 miljoen, maar ook het superdividend van Belgacom ten belope van 500 miljoen euro. Dat zal allemaal aan de gezinnen worden doorgerekend. En dan hoop ik dat de meeste kostwinners hun job kunnen behouden, want ook de bedrijven zullen het moeilijk krijgen, met ontslagen tot gevolg.

Ook op andere vlakken voldoet het regeerakkoord helemaal niet.

Het onderdeel over veiligheid en justitie zal voor de gezinnen niet leiden tot de verhoopte drastische ommekeer in het veiligheidsbeleid waarvoor ze hebben gekozen. Er worden stappen in de goede richting gedaan, maar het gaat vooral om opgewarmde kost. Ondanks een zeer beperkt aantal fragmentarische verschuivingen naar de deelstaten, blijft justitie nog steeds een federaal bastion en dat betreurt ik.

Met het vlinderakkoord – eigenlijk een strikakkoord, want het zal voor de Vlamingen een serieuze valstrik blijken –, werd een unieke kans gemist om justitie aan de deelstaten toe te wijzen en een oplossing aan te reiken om de diepgaande meningsverschillen inzake justitie tussen Vlamingen en Franstaligen te stoppen. Het Vlaams Belang is bijgevolg allesbehalve onder de indruk van de wijziging van de wet-Lejeune. De aanpassingen zijn zo beperkt en op zo weinig gevallen van toepassing, dat ze in de praktijk nauwelijks voor verandering zullen zorgen. Voor 99,9% van de veroordeelden blijft een laks strafbeleid gehandhaafd. Hoewel in het regeerakkoord wordt beweerd dat 'eenmaal de straf wordt opgelegd, ze effectief en coherent moet worden uitgevoerd', leidt een passage in de volgende bladzijde ertoe

La surveillance électronique des personnes qui ont écopé d'une courte peine sera étendue. Nous n'en voulons pas non plus. Dans ce pays, les peines de prison de trois ans maximum ne doivent pas être purgées et sont remplacées par des mesures diversifiées, pour reprendre les termes de l'accord de gouvernement. Cela reste hallucinant.

Ce gouvernement relâche encore davantage de prévenus dans la société. Ceci sabote et sape carrément le travail des services de police, des magistrats du parquet et des juges d'instruction. Le gouvernement promet, tout comme quelques-uns de ses prédécesseurs, que les malfaiteurs étrangers devront purger leur peine dans leur pays d'origine. J'espère que cela deviendra réalité. L'espoir fait vivre mais il y a loin de la coupe aux lèvres ! Jusqu'à présent, de tels accords n'ont guère été appliqués. Je ne suis dès lors pas du tout impressionnée par le volet sécurité et justice de l'accord. Je continue à penser qu'une justice moderne et efficace est impossible dans un cadre belge. Bref, « la justice des rois nègres » était plus efficace.

Du côté flamand, l'accord de gouvernement a été presque exclusivement négocié par des messieurs. Ici non plus, il n'y a aucune femme ministre. Il y a bien ici des messieurs mais ce ne sont pas des hommes. Ils se sont fait rouler comme des petits enfants. Ils sont apparus comme les écuyers du formateur. Ils entreront dans l'histoire de la Flandre comme ses mignons.

Le Flamand est trahi dans les domaines financier, de la sécurité et de la justice. M. Laeremans parlera tout à l'heure de la trahison dans l'accord relatif à Bruxelles et à BHV. Enfin, le Flamand est également trahi dans le dossier de l'immigration. On lui avait solennellement promis qu'il n'y aurait pas de régularisation collective. La majorité oublie d'ajouter que le système actuel des régularisations individuelles sera maintenu. Année après année, des dizaines d'illégaux ont ainsi obtenu une autorisation de séjour.

Ce gouvernement minoritaire trahit la Flandre et nous livre petit à petit aux étrangers. Les membres flamands de ce gouvernement bradent l'avenir de notre pays et de notre territoire. Ces étrangers ne doivent même pas apprendre le néerlandais pour pouvoir habiter en Flandre et y bénéficier des avantages sociaux. Pourquoi apprendraient-ils le néerlandais alors qu'un Wallon, pratiquement unilingue, d'origine étrangère peut devenir premier ministre ? Selon l'accord gouvernemental, on exige la connaissance d'une des trois langues nationales. Un Marocain pourra donc s'installer en Flandre s'il a suivi un cours d'intégration en français à Bruxelles ou en Wallonie.

Si les francophones accueillent si volontiers les demandeurs d'asile et les illégaux, qu'ils le fassent dans leurs communes et à la charge de leurs CPAS. Pour le Vlaams Belang, il en est déjà plus qu'assez. Je propose l'échange suivant. Nous conservons l'argent des transferts et nous envoyons, en guise de compensation et d'enrichissement multiculturel, tous les demandeurs d'asile et les illégaux en Wallonie qui en est si folle.

Mes propositions arrogantes correspondent à l'attitude arrogante du gouvernement qui a instauré dans ce pays un régime d'apartheid belgo-francophone. La Belgique a dégénéré pour devenir une pseudo-démocratie où la minorité

dat de opgelegde straf helemaal niet effectief zal worden uitgevoerd.

Het elektronisch toezicht voor personen die een korte straf is opgelegd, zal worden uitgebreid. Ook dat willen wij niet. Het blijft hallucinant dat gevangenisstraffen tot drie jaar in dit land niet moeten worden uitgezeten en worden vervangen door gediversifieerde maatregelen, zoals ze in het regeerakkoord worden genoemd.

Dat deze regering nog meer verdachten op de samenleving loslaat, is een regelrechte sabotage en ondermijning van het werk van de politiediensten, parketmagistraten en onderzoeksrechters. De regering belooft, net als een paar van haar voorgangers, dat criminele vreemdelingen hun straf in hun thuisland zullen moeten uitzitten. Ik hoop dat dit waarheid zal worden. Hoop doet leven, maar helaas ook de zotten in vreugde leven! Tot op heden zijn dergelijke overeenkomsten in de praktijk zeer zelden ten uitvoer gelegd. Ik ben dan ook helemaal niet onder de indruk van het akkoord inzake veiligheid en justitie. Ik blijf erbij dat een moderne en efficiënte justitie binnen een Belgisch kader onmogelijk is. Kortom, *la justice des rois nègres était plus efficace.*

Aan Vlaamse kant is het regeerakkoord bijna uitsluitend door heren onderhandeld. Er is hier ook geen vrouwelijke minister meer aanwezig. Het mogen dan wel heren zijn, mannen zijn het niet. Ze hebben zich laten rollen als kleine kinderen. Ze bleken de schildknappen van de formateur. Ze zullen als schandknappen de geschiedenis van Vlaanderen ingaan.

De Vlaming is op financieel vlak en op het vlak van veiligheid en justitie verraden. Over het verraad inzake het akkoord over Brussel en BHV zal mijn collega Laeremans het straks hebben. Ten slotte is hij ook verraden in het immigratiedossier. Er was plechtig beloofd dat er geen collectieve regularisaties zouden komen. De meerderheid vergeet er wel bij te zeggen dat het huidige systeem van individuele regularisaties behouden zal blijven. Daardoor hebben jaar na jaar tientallen illegalen een verblijfsvergunning gekregen.

Deze minderheidsregering verraadt Vlaanderen en levert ons stukje voor stukje over aan buitenlanders. De Vlaamse leden van de minderheidsregering verkwanselen de toekomst van ons land en ons grondgebied. Die buitenlanders moeten zelfs niet eens Nederlands leren om in Vlaanderen te kunnen komen wonen en sociale voordelen te genieten. Waarom zouden ze ook Nederlands leren, als een nagenoeg eentalige Waal met allochtone roots het tot premier kan schoppen? Volgens het regeerakkoord moet een van de drie landstalen gekend zijn. Een Marokkaan zal zich dus in Vlaanderen kunnen vestigen als hij in Brussel of Wallonië een inburgeringscursus in het Frans heeft gevolgd.

Als de Franstaligen zo graag asielzoekers en illegalen opvangen, dan moeten ze dat maar doen in hun gemeenten en op kosten van hun OCMW's. Voor het Vlaams Belang zijn er al meer dan genoeg. Ik stel de volgende ruil voor. Wij houden het geld van de transfers en we sturen ter compensatie als multiculturele verrijking alle asielzoekers en illegalen naar Wallonië, waar ze er zo dol op zijn.

Mijn arrogante voorstellen sluiten aan bij de arrogante houding van de regering die in dit land een Belgisch-Frans apartheidsregime heeft geïnstalleerd. België is verworden tot

gouverne la majorité, tout comme dans des pays africains où une minorité tutsie règne sur une majorité hutue. Les médias et la communauté internationale ont fait jadis beaucoup de raffut au sujet du régime minoritaire blanc en Rhodésie. Les ministres wallons agissent comme des oppresseurs étrangers en territoire conquis flamand, avec pour principale mission d'exploiter les indigènes. Une colonie doit en effet rapporter de l'argent.

Bien entendu, ils reçoivent à cette fin le soutien enthousiaste de collaborateurs flamands qui grignotent volontiers quelques parts du gâteau. Le nouveau gouvernement n'est pas une administration fédérale mais est, en langage africain, un gouvernement colonial qui ne dispose pas d'une majorité démocratique en Flandre. Avec cet accord de gouvernement et ce gouvernement belgo-francophone, nous sommes désormais officiellement la première république bananière européenne. Je félicite la majorité à ce sujet.

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Mme Van dermeersch sait ce que représentait mon grand-père pour le mouvement flamand. Personnellement, je suis très fière du combat pour l'émancipation qu'il a mené à l'époque. À la fin de sa vie, fortement déçu par ce qu'une partie du mouvement flamand avait fait de son héritage, il avait écrit une nouvelle version de la prière pour la patrie qui commençait ainsi : « Heer, laat het klootjesvolk der oude Nederlanden ... niet ondergaan. » Après avoir entendu l'intervention de ce jour de Mme Van dermeersch, je sais qu'en fait, c'est cela qu'il visait. Il se distancierait, à juste titre, d'une partie du mouvement flamand qui ne peut que critiquer les autres et qui condamne un premier ministre parce qu'il est d'origine étrangère.*

M. Francis Delpérée (cdH). – En cette fin d'après-midi, je me limiterai à trois sujets : la Constitution, le parlement et le gouvernement.

En ce qui concerne la Constitution, huit formations politiques ont rédigé, le 11 octobre dernier, un accord institutionnel qui s'intitule « Un État fédéral plus efficace et des entités plus autonomes ». Cet accord fait partie intégrante de l'accord gouvernemental.

Il s'agit d'un accord politique qu'il faudra donc transcrire dans les textes juridiques appropriés : la Constitution, des lois spéciales, des lois ordinaires et, dans d'autres assemblées, des décrets spéciaux ou ordinaires, sans oublier les accords de coopération entre l'État fédéral et les collectivités fédérées ou entre des collectivités fédérées. Permettez-moi cette formule : un travail de Dieu le père...

Je n'ai pas de conseil à vous donner, monsieur le ministre, mais je me dis que si vous voulez faire œuvre utile, si vous voulez travailler dans des délais raisonnables, vous allez devoir respecter quelques préceptes méthodologiques. Je me permets d'en évoquer trois : rapidité, solidarité, loyauté.

Rapidité parce que, comme le dit le proverbe, « il faut battre le fer quand il est chaud ». Il faut, pendant l'hiver, poursuivre sur la voie qui a été tracée au début de l'automne.

La deuxième règle est celle de la solidarité. Le Sénat est une chambre de réflexion. Il peut aussi être une chambre de rédaction. Il n'a pas peur de vous faire une offre de services.

een pseudodemocratie waar de minderheid over de meerderheid regeert, net zoals in Afrikaanse landen waar een Tutsi-minderheid regeert over een Hutu-meerderheid. De media en de internationale gemeenschap maakten destijds veel misbaar over het blanke minderheidsregime in Rhodesië. De Waalse ministers zwaaien als buitenlandse overheersers de plak over het Vlaamse wingewest, met als belangrijkste opdracht de inboorlingen uit te persen. Een kolonie moet immers geld opbrengen.

Natuurlijk krijgen ze daarbij de enthousiaste steun van Vlaamse collaborateurs die graag een graantje meepikken. De nieuwe regering is geen federaal bestuur, maar is in Afrikaanse termen een koloniale regering die in Vlaanderen niet eens een democratische meerderheid heeft. Met dit regeerakkoord en deze Belgisch-Franse regering zijn we nu officieel de eerste Europese bananenrepubliek. Ik feliciteer de meerderheid daarmee.

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Mevrouw Van dermeersch weet wat mijn grootvader voor de Vlaamse beweging heeft betekend. Ik ben zelf bijzonder trots op de emancipatiestrijd die hij destijds heeft gevoerd. Op het einde van zijn leven had hij evenwel een nieuwe versie van het Gebed voor het vaderland; die begon met: 'Heer, laat het klootjesvolk der oude Nederlanden ... niet ondergaan.' Die nieuwe versie kwam er omdat hij zeer teleurgesteld was in wat een deel van de Vlaamse beweging met zijn erfenis heeft gedaan. Na de rede van mevrouw Van dermeersch vandaag weet ik heel zeker dat hij het onder andere over het ideeëngoed als dat van haar had. Hij zou zich terecht afkeren van dat deel van de Vlaamse beweging dat alleen kritiek geeft op anderen en een premier veroordeelt omdat hij een migrant is.

De heer Francis Delpérée (cdH). – *Ik zal mij beperken tot drie onderwerpen: de Grondwet, het parlement en de regering.*

Wat de Grondwet betreft, hebben acht politieke formaties op 11 oktober een institutioneel akkoord opgesteld met als titel 'Een efficiëntere federale staat en een grotere autonomie voor de deelstaten'. Dat akkoord maakt integraal deel uit van het regeerakkoord.

Het is een politiek akkoord dat dus moet worden overgenomen in de adequate juridische teksten: de Grondwet, bijzondere wetten, gewone wetten en, in de andere assemblees, in bijzondere of gewone decreten, alsook in de samenwerkingsakkoorden tussen de federale Staat en de deelstaten en tussen de deelstaten onderling. Om niet te zeggen, een enorm werk ...

Ik moet u geen raad geven, mijnheer de minister, maar als u nuttig werk wil leveren, als u binnen redelijke termijnen wil werken, zult u enkele methodologische regels moeten respecteren, zoals snelheid, solidariteit en loyaliteit.

Snelheid, want zoals het spreekwoord zegt: 'men moet het ijzer smeden terwijl het heet is'. In de winter moet u de weg volgen die in het begin van de herfst werd uitgetekend.

De tweede regel is solidariteit. De Senaat is een reflectiekamer. Hij kan ook een redactiekamer zijn. Hij is niet bang om u diensten aan te bieden. U kunt op ons rekenen om de politieke intenties om te zetten in juridische teksten, zoals

Sachez, en tout cas, que vous pourrez compter sur nous pour transposer, comme on dit en droit européen, des intentions politiques en textes juridiques.

La troisième règle est celle de la loyauté. Des accords ont été pris. Ils doivent être respectés, ils doivent être exécutés. Il n'y a pas lieu de sortir des chemins balisés. Nous attendons de vous qu'avec l'aide de vos secrétaires d'État, vous veilliez au respect des balises d'ores et déjà inscrites dans l'accord institutionnel.

En ce qui concerne les chambres législatives, l'accord institutionnel ne nous a évidemment pas laissés indifférents ni quant au sort réservé à la Chambre des représentants ni quant au sort promis au Sénat.

En ce qui concerne la Chambre, les partenaires gouvernementaux et les formations écologistes envisagent de porter la législature à cinq ans. Fort bien. C'est la mesure préalable qui doit être adoptée si l'on veut arriver, un jour, à une rationalisation de notre calendrier politique et électoral.

Les mêmes partis ont entrepris de réorganiser le paysage électoral, notamment autour de Bruxelles. Voici de longues années que je préconise le vote alternatif dans la périphérie bruxelloise. J'y vois une solution simple, souple, respectueuse des droits du citoyen et des principes de liberté et de confidentialité du vote. Je me réjouis par conséquent du choix de cette formule pour les électeurs des six communes périphériques. Ceux-ci auront le choix de joindre leurs voix à celles des électeurs bruxellois, francophones ou flamands, ou à celles des électeurs brabançons flamands.

En ce qui concerne le Sénat, je dois bien dire que vous avez cédé un peu à la facilité en proclamant *urbi et orbi* que le Sénat ne serait plus une assemblée permanente. C'est une formule de style, soit dit en passant. Si je suis bien informé, la Chambre des représentants ne siège pas non plus tous les jours de la semaine et certains parlements régionaux siègent une semaine sur deux ou sur trois. Mais là n'est pas l'essentiel !

L'essentiel, c'est la composition du Sénat. De manière assez logique, l'accord prévoit la création d'un Sénat des Communautés et des Régions, d'un Sénat composé pour sa plus grande part de parlementaires élus à l'occasion de scrutins organisés dans les communautés et dans les régions.

L'essentiel, ce sont aussi les attributions de notre Sénat rénové. Reconnaissons que, sur ce terrain-là, les choses sont esquissées de manière on ne peut plus schématique. Il faudra ouvrir ce chantier.

Ma conviction est simple : le Sénat doit renoncer, en fait comme en droit, à exercer une sorte de contrôle politique sur le gouvernement. En revanche, il peut remplir un rôle utile pour la préparation des lois, l'initiative des lois, la rédaction des lois, l'évaluation des lois, l'évocation des lois, le dialogue à instaurer avec les autorités communautaires ou régionales, le dialogue à organiser avec les autorités européennes, la discussion des traités internationaux.

Je suppose que le Comité parlementaire du « suivi des réformes institutionnelles » que l'accord institutionnel envisage de créer vous fera des propositions concrètes dans le prolongement des termes de la déclaration gouvernementale.

dat in het Europees recht wordt gezegd.

De derde regel is loyaliteit. Er zijn akkoorden gesloten. Ze moeten worden gerespecteerd en uitgevoerd. Er mag niet worden afgeweken van de uitgetekende wegen. Wij verwachten dat u, met de hulp van uw staatssecretarissen, toeziet op het respect voor de bakens die nu zijn opgenomen in het institutioneel akkoord.

Wat de wetgevende kamers betreft, heeft het institutionele akkoord ons uiteraard niet onverschillig gelaten, niet met betrekking tot het lot van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en ook niet met betrekking tot de toekomst van de Senaat.

Wat de Kamer betreft, zijn de regeringspartners en de groene fracties van plan de legislatuur op vijf jaar te brengen. Dat is zeer goed. Het is een maatregel die moet worden genomen als men ooit onze politieke en kieskalender wil rationaliseren.

Dezelfde partijen hebben ook de aanzet gegeven tot de reorganisatie van het kieslandschap, vooral rond Brussel. Ik dring al jaren aan op de alternatieve stemmingen in de Brusselse rand. Ik zie daarin een eenvoudige, soepele oplossing, dat de rechten van de burgers en de principes van vrijheid en vertrouwelijkheid van de stemming respecteert. Ik ben dan ook verheugd over de keuze van deze formule voor de kiezers van de zes randgemeenten. Ze zullen dus de mogelijkheid krijgen om te kiezen voor ofwel een lijst van de kieskring Vlaams-Brabant ofwel een lijst van de kieskring Brussel-Hoofdstad.

*Wat de Senaat betreft, hebt u voor een gemakkelijheidsoplossing gekozen door *urbi et orbi* te verkondigen dat de Senaat geen permanente assemblee meer zou zijn. Als ik goed ben ingelicht, vergadert de Kamer van Volksvertegenwoordigers ook niet alle dagen van de week en bepaalde gewestparlementen vergaderen één week op twee of op drie. Maar dat is niet het belangrijkste!*

Het belangrijkste is de samenstelling van de Senaat. Het akkoord voorziet logischerwijze in de oprichting van een Senaat van de Gemeenschappen en de Gewesten, een Senaat die voor het grootste gedeelte samengesteld is uit parlementsleden die verkozen werden naar aanleiding van de verkiezingen in de gemeenschappen en de gewesten.

Wat van belang is, zijn de bevoegdheden van onze hernieuwde Senaat, maar die werden slechts zeer schematisch weergegeven. Dat werk moet nog worden aangevat.

Voor mij is het eenvoudig. De Senaat moet, in feite en in rechte, ophouden met de uitoefening van een soort politieke controle op de regering. Hij kan wel een nuttige rol spelen bij het initiatief, de voorbereiding, de redactie, de evaluatie en de evocatie van de wetten, de dialoog met de autoriteiten van de gemeenschappen en de gewesten en met de Europese autoriteiten, de bespreking van de internationale verdragen.

Ik veronderstel dat de parlementaire commissie voor de opvolging van de institutionele hervormingen die in het institutioneel akkoord wordt aangekondigd, u concrete voorstellen zal doen voor de uitwerking van de punten van de regeringsverklaring.

Het derde onderwerp is de regering.

Vorige zaterdag heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers

J'en viens à mon troisième sujet, le gouvernement.

Samedi dernier, la Chambre des représentants a accordé la confiance au gouvernement par 89 voix contre 54. Je me réjouis de ce vote. Le Roi vous a investis de vos fonctions ; la Chambre vous a confortés dans cette position.

Lors des débats parlementaires, il a été reproché au gouvernement de ne pas représenter à suffisance les deux grandes communautés composant notre pays. Certains ne manquent pas de parler de faute politique, voire de violation de la Constitution. Pour tout dire, certains vont jusqu'à contester la légitimité de votre équipe.

Le raisonnement ne me convainc pas, et ce, pour deux raisons.

Tout d'abord, le raisonnement part d'un postulat politique : les partis francophones auraient tout fait pour composer à l'automne un gouvernement sans majorité dans le groupe linguistique néerlandais. C'est un contresens flagrant. L'adhésion des forces écologistes à l'équipe Di Rupo aurait permis d'éviter ce genre de querelle. Treize voix supplémentaires, dont six flamandes, auraient suffi à la Chambre des représentants.

Ensuite, le raisonnement ne tient pas non plus la route d'un point de vue juridique. Certes, la règle de parité qu'exprime l'article 99, alinéa 2, de la Constitution – autant de ministres d'expression française que néerlandaise – est l'une des plus importantes de la Constitution fédérale d'après 1970. La répartition des postes ministériels doit se faire sur une base linguistique, mais aussi communautaire.

Il faut cependant tenir compte du principe de continuité du fonctionnement de l'État. Au cours d'une législature de quatre ans, les Belges ont droit à un gouvernement de plein exercice durant une période raisonnable. Nul parti politique n'est habilité à bloquer indéfiniment la formation d'un tel gouvernement.

S'il faut choisir entre un gouvernement déséquilibré et pas de gouvernement du tout, ne faut-il pas choisir la constitution d'un gouvernement en léger déséquilibre, qui permet d'assurer sans désenclaver la continuité de l'État et la gestion des affaires publiques ? Après plus d'un an et demi de crise, poser la question, c'est déjà y répondre.

Monsieur le vice-premier ministre, nous sortons d'une longue crise et la continuité a été préservée – il faut s'en féliciter – par le gouvernement sortant, qui a assuré la gestion du pays dans les conditions que réclamaient l'urgence et la nécessité.

Toutefois, aujourd'hui, la continuité et la gestion des affaires courantes ne suffisent plus. Dans un monde, et spécialement une Europe, en changement profond, pour ne pas dire en crise profonde, la Belgique a besoin d'un nouveau dynamisme et, oserais-je dire, d'un nouvel humanisme.

Le premier ministre nous a dit qu'il nous fallait créer une nouvelle Belgique.

Je me permets d'ajouter : il nous faut de nouveaux Belges.

Il nous faut de nouveaux Belges qui laissent de côté leurs nostalgies, qui oublient leurs lassitudes, qui dissipent leurs peurs, qui acceptent de marcher ensemble dans un État fédéral qui sera profondément restructuré demain, mais dont les traits

de regering het vertrouwen geschonken met 89 tegen 54 stemmen. Dat verheugt mij. De Koning heeft u aangesteld in uw functie, de Kamer heeft u daarin bevestigd.

In de parlementaire debatten werd de regering verweten dat ze de twee grote gemeenschappen van ons land niet voldoende vertegenwoordigt. Sommigen hebben het over een politieke fout, zelfs een schending van de Grondwet. Sommigen betwisten zelf de legitimiteit van uw ploeg.

Die redenering overtuigt mij niet, en wel om twee redenen.

Ten eerste gaat ze uit van een politiek postulaat: de Franstalige partijen zouden er alles aan gedaan hebben om in de herfst een regering te vormen zonder meerderheid in de Nederlandstalige taalgroep. Dat is een flagrante vergissing. De toetreding van de groene formaties tot de ploeg van Di Rupo had dit soort onenigheid kunnen vermijden. Dertien extra stemmen, waarvan zes Vlaamse, zouden volstaan hebben in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Ten tweede, ook op juridisch vlak houdt die redenering geen steek. De pariteitsregel vervat in artikel 99, tweede lid, van de Grondwet – evenveel Nederlandstalige als Franstalige ministers – is één van de belangrijkste regels van de federale Grondwet van na 1970. De verdeling van de ministerposten moet op taalkundige, maar ook op communautaire basis geschieden.

We moeten evenwel rekening houden met het beginsel van de continuïteit van de werking van de Staat. Tijdens een legislatuur van vier jaar hebben de Belgen recht op een regering met volheid van bevoegdheden gedurende een redelijke periode. Geen enkele politieke partij mag de vorming van een dergelijke regering onbepaald blokkeren.

Als men de keuze heeft tussen een regering zonder evenwicht of helemaal geen regering, moeten we dan niet kiezen voor de vorming van een regering met een lichte onbalans, die het mogelijk maakt de continuïteit van de Staat en het beheer van de openbare zaken te regelen? Die vraag moet na een crisis van anderhalf jaar zelfs niet meer worden gesteld.

Mijnheer de vice-eersteminister, we komen uit een langdurige crisis. De continuïteit werd bewaard door een ontslagnemende regering die het bestuur van het land verzekerd heeft in dringende en noodzakelijke omstandigheden.

Vandaag volstaan de continuïteit en het beheer van de lopende zaken niet langer. Nu de wereld, en vooral Europa, geconfronteerd wordt met een ernstige crisis, heeft België nood aan een nieuw dynamisme en een nieuw humanisme.

De eerste minister heeft ons gezegd dat we een nieuw België tot stand moeten brengen.

Ik voeg daaraan toe dat we ook nieuwe Belgen nodig hebben.

We hebben nieuwe Belgen nodig die hun nostalgie laten varen, die hun ontmoediging vergeten, die hun angsten verdrijven, die aanvaardden samen te functioneren in een federale Staat die morgen grondig hervormd zal zijn, maar waarvan de essentiële kenmerken bewaard zullen blijven.

Wij hebben nieuwe Belgen nodig die zich niet laten verleiden tot separatisme, die niet zullen kiezen voor provocatie, die willen samenwerken, die dag na dag het federale huis willen

essentiels auront été préservés.

Il nous faut de nouveaux Belges qui n'écouteront pas les sirènes du séparatisme, qui ne choisiront pas la voie de la provocation, qui emprunteront la voie de la coopération, qui voudront construire, jour après jour, la maison commune, la maison fédérale.

Ces Belges-là, je souhaite qu'ils retrouvent aujourd'hui l'espoir. Je souhaite qu'ils sortent de ce mauvais cauchemar qui habitait leurs esprits depuis un an et demi.

Monsieur le vice-premier ministre, ne les décevez pas ! Ne nous décevez pas ! Cultivez avec nous ce que Péguy appelait la petite fleur de l'espérance !

Il n'est pas besoin de dire que le cdH apportera au gouvernement son soutien dans cette entreprise utile, dans cette entreprise nécessaire. L'avenir de notre pays en dépend.

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Finalemment ! Tel est le sentiment qui règne chez de nombreux citoyens. Après 451 jours, le compteur s'est enfin arrêté. La crise institutionnelle et celle de l'euro nous ont amenés, voici deux semaines, au bord du gouffre. Notre société, notre économie et les structures de notre État étaient soumis à une forte pression. Pire encore : nous étions au point de rupture.*

Lors d'un congrès du Voka, un dirigeant d'entreprise a récemment fait une comparaison entre le point de rupture dans notre société dans son ensemble et celui du métal. Selon lui, l'avantage d'être proche du point de rupture est que l'élasticité est à son maximum. C'est aussi le cas pour le métal : le maximum d'énergie est atteint juste avant le point de rupture.

La comparaison avec le présent accord de gouvernement ne pouvait être plus claire. Nous disposons désormais de beaucoup d'énergie pour revenir directement à la position initiale.

Je constate avec joie que les partenaires de la coalition ne sont pas les seuls à s'engager en faveur de la relance. Voici deux semaines, le citoyen lui-même s'est lui aussi massivement engagé en faveur de l'énergie de notre pays. Le montant définitif obtenu la semaine dernière grâce à l'émission des bons d'État s'élève à 5,7 milliards d'euros. Plus de 270 000 compatriotes en ont acquis.

Pour moi, il s'agissait d'un signal particulièrement fort de nos concitoyens. Juste au moment où certains pensaient que la confiance dans la gestion de notre pays était brisée, juste au moment où certains estimaient que le « moment Fukushima » était arrivé, le citoyen a délivré une évidente motion de confiance au pays.

Au grand regret de certains peut-être, ce n'est pas un gouvernement de technocrates qui paraît devant vous. Pour nous, libéraux, la démocratie est le bien le plus cher. Un gouvernement de technocrates constitue un rejet total de la politique et est selon moi particulièrement effrayant. Notre liberté n'a pas besoin de technocrates.

Le cri de désespoir réclamant un gouvernement de technocrates était toutefois compréhensible. L'obstination dont certains ont fait preuve et leur absence de toute disposition au compromis menaient le pays, les entreprises et la prospérité tout droit au précipice. La manière irritante

opbouwen.

Ik hoop dat die Belgen vandaag opnieuw hoop krijgen. Ik hoop dat ze bevrijd worden van de nachtmerrie die hun leven het afgelopen anderhalf jaar beheerste.

Mijnheer de vice-eersteminister, ontgoochel hen niet! Ontgoochel ons niet! Koester samen met ons wat Péguy 'la petite fleur de l'espérance' genoemd heeft.

CdH zal de regering uiteraard steunen bij deze nuttige en noodzakelijke onderneming. De toekomst van ons land hangt ervan af.

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – Eindelijk! Dat is het gevoel dat bij veel burgers overheerst. Na 541 dagen staat de teller eindelijk stil. De institutionele crisis en de eurocrisis brachten ons twee weken geleden aan de rand van de afgrond. Onze samenleving, economie en staatsstructuren stonden onder grote druk. Meer zelfs, we stonden op het punt te breken.

Een bedrijfsleider maakte onlangs op het Voka-congres de vergelijking tussen het nakende breekpunt in onze samenleving in haar geheel en het breekpunt van metaal: 'Het voordeel van net voor het breekpunt te zitten, is dat de veerkracht net dan op zijn grootst is.' Ook bij metaal wordt het maximum aan energie net voor het breekpunt bereikt.

De vergelijking met het huidige regeerakkoord kon niet duidelijker zijn. We beschikken net nu over veel energie om weer recht te veren.

Ik stel tevreden vast dat niet alleen de coalitiepartners inzetten op het herstel. Ook de burger zelf heeft twee weken geleden massaal ingezet op de veerkracht van ons land. Het definitieve bedrag dat de voorbije week werd opgehaald met de uitgifte van de staatsbon bedraagt 5,7 miljard euro. De afgelopen week tekenden meer dan 270 000 landgenoten in op de staatsbon.

Wat mij betreft, was dit een bijzonder krachtig signaal van onze landgenoten. Net op het moment dat sommigen dachten dat het vertrouwen in het bestuur van ons land gebroken was, net op het moment dat sommigen dachten dat het 'Fukushimamoment' was aangebroken, gaf de burger een duidelijke motie van vertrouwen in het land.

Voor u staat, tot spijt van sommigen wellicht, geen regering van technocraten. Voor ons liberalen is de democratie het hoogste goed. Een regering van technocraten is de totale afwijzing van de politiek en is wat mij betreft bijzonder beangstigend. Onze vrijheid behoeft geen technocraten.

De wanhoopskreet naar een regering van technocraten was nochtans begrijpelijk. De koppigheid en het gebrek aan compromisbereidheid van sommigen leidde het land, de ondernemingen en de welvaart regelrecht naar de afgrond. De irritante wijze waarop ultieme vergaderingen implodeerden tot een schertstoneel, werkte velen op de zenuwen. Het eindeloos rondjesdraaien en het verkondigen van het eigen grote gelijk klonk misschien goed voor een bepaalde

avec laquelle les ultimes réunions ont implosé pour se muer en farce, a tapé sur les nerfs de nombreuses personnes. Tourner en rond sans fin et annoncer qu'on est le seul à avoir raison semblait peut-être bien pour une certaine base mais n'a pas fait avancer les choses.

Contrairement à ceux qui pensaient avoir raison et qui, en cas d'échec, rejetaient chaque fois la faute sur leurs partenaires, les partis qui ont formé un gouvernement ont fait que ce l'électeur attendait d'eux : travailler à une réponse aux défis. Pendant que certains voyaient davantage de salut dans le prêche de ce que j'appelle le syndrome Calimero, les autres ont fait ce qui était nécessaire : faire preuve de courage et réconcilier idéologie et pragmatisme.

Devant vous se trouve le résultat de ces partis qui ont négocié au finish. Tant l'accord communautaire que l'accord de gouvernement sont des tournants historiques, non parce qu'ils sont libéraux et correspondent en tous points à nos souhaits mais parce que nos problèmes ont rarement été analysés avec une telle profondeur. Non seulement la structure de notre État est radicalement renouvelée mais ce gouvernement en finit aussi en un seul geste avec les problèmes qui traînent depuis des décennies. Certains se demandent ce que nous avons fait pour la scission de BHV. Ce point figure à l'ordre du jour depuis quarante ans déjà. Il a été adopté à la Chambre en 2007 mais n'a jamais été exécuté.

M. Bart Laeremans (VB). – *Ce n'est absolument pas pareil qu'en 2007 !*

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Vous n'êtes jamais parvenu, monsieur Laeremans, à réaliser la scission au parlement. Vous faites croire n'importe quoi à vos électeurs.*

Rarement l'ambition a été aussi grande et rarement les accords ont été rédigés de manière aussi détaillée.

Ce qui se conçoit bien s'énonce clairement et les mots pour le dire arrivent aisément.

Pour mon groupe, un bon accord doit répondre à plusieurs critères clairs. Il importe de partir d'une évaluation correcte de la réalité. Une bonne politique se doit d'être honnête. Il faut dresser, sans tabou aucun, une liste des problèmes de société qui exigent une solution rapide.

En voici quelques-uns : le vieillissement rend nécessaire une réforme des pensions, la distinction entre ouvriers et employés est dépassée et constitue un frein à l'embauche, la politique d'emploi doit permettre de réagir plus rapidement, une véritable politique d'activation s'impose et il faut en finir avec les systèmes d'oisiveté comme les allocations d'attente. C'est seulement ainsi qu'on pourvoira aux emplois vacants dans les secteurs critiques.

Par ailleurs, la crise nous oblige à de sérieuses économies qui seront ressenties par chacun. C'est la vérité. Affirmer aujourd'hui que le plus gros effort budgétaire de l'histoire pourrait être indolore relève de la démagogie.

Ce constat nous a conduit à un réel assainissement des finances publiques. L'État économisera ainsi, de manière récurrente, 1,3 milliard d'euros. Certains collègues font croire qu'il n'y a aucune mesure d'économie. Dans la fonction publique, seul un départ sur cinq sera remplacé et

achterban, maar bracht geen zoden aan de dijk.

In tegenstelling tot zij die gingen voor het grote gelijk en bij mislukkingen telkens de schuld in de schoenen schoven van de gesprekspartners, deden de partijen die een regering hebben gevormd datgene wat de kiezer van ons verwacht, namelijk werken aan een antwoord op de uitdagingen. Terwijl sommigen meer heil zagen in het belijden van wat ik het Calimerosyndroom noem, deden anderen datgene wat nodig was, namelijk moedig zijn: ideologie verzoenen met pragmatisme.

Voor u ligt het resultaat van die partijen die tot de finish hebben onderhandeld. Zowel het communautaire akkoord als het regeerakkoord zijn historische mijlpalen, niet omdat ze liberaal zijn en volledig op onze wensen ingaan, maar omdat onze problemen zelden zo diep zijn geanalyseerd. Niet alleen wordt onze staatsstructuur radicaal hernieuwd, deze regering maakt in één beweging komaf met problemen die decennia aansleepten. Sommigen vragen zich af wat we hebben gedaan voor de splitsing van BHV. Welnu, dat punt staat al veertig jaar op de agenda. Het werd in de Kamer in 2007 goedgekeurd, maar nooit gerealiseerd.

De heer Bart Laeremans (VB). – Het is helemaal niet hetzelfde als in 2007!

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – U bent er alleszins nooit in geslaagd, mijnheer Laeremans, om de splitsing in het parlement te realiseren. U maakt uw kiezers wat wijs.

Zelden is de ambitie zo groot geweest en zelden werden de akkoorden ook zo gedetailleerd neergeschreven.

'Ce qui se conçoit bien s'énonce clairement et les mots pour le dire arrivent aisément'.

Voor mijn fractie moet een goed akkoord voldoen aan enkele duidelijke criteria. Vooreerst moet het de werkelijkheid correct inschatten. Goede politiek is eerlijke politiek. Zonder taboes moet een lijst worden gemaakt van de maatschappelijke problemen die een dringende oplossing behoeven.

Ik overloop er enkele: de vergrijzing behoeft een bijsturing van de pensioenen, de tweedeling tussen arbeiders en bedienden is achterhaald en remt de tewerkstelling, het werkgelegenheidsbeleid moet korter op de bal kunnen spelen, een daadwerkelijke activering is nodig en de overheid moet komaf maken met hangmatregelingen zoals de wachttijden. Alleen zo worden de knelpuntberoepen daadwerkelijk weggewerkt.

Tegelijkertijd dwingt de crisis ons tot forse besparingen en daar gaat iedereen iets van voelen. Dat is het eerlijke verhaal. Zij die ook vandaag beweren dat de grootste begrotingsinspanning die we ooit hebben gekend, mogelijk is zonder dat iedereen dit voelt, doen aan volksverlakkerij.

Vanuit die vaststelling hebben we werk gemaakt van een daadwerkelijke sanering van de overheid. Zo wordt bij de overheid 1,3 miljard euro recurrent bespaard. Sommige

les entreprises publiques seront également soumises à l'austérité.

La sécurité sociale dépensera 2,4 milliards de moins. Outre la limitation à 2% de la norme de croissance, on économisera 738 millions supplémentaires dans le secteur de l'assurance maladie. On freine la croissance excessive de la sécurité sociale, sans toucher aux patients. Voilà quelques points qui figuraient au programme électoral de certains partis.

J'en viens à la deuxième caractéristique d'un bon accord. Les principales économies doivent être structurelles. Voici les plus importantes. Sans être supprimés, le crédit-temps et les interruptions de carrière sont limités et rationalisés. Les allocations d'attente sont supprimées et les allocations de chômage décroîtront plus rapidement. Le système de la prépension sera aussi aboli.

Des réformes structurelles toucheront tant de petites chapelles que l'on croyait sacro-saintes. Le gouvernement modifiera les régimes dont le financement risquait de devenir impossible. Nul ne peut être condamné aux allocations à perpétuité !

L'exécution des mesures gouvernementales sera guidée par ces deux notions fondamentales que sont la liberté et la responsabilité. Nous ne méprisons personne et nous nous adressons à chacun. Permettez-moi de l'illustrer par un exemple. On va enfin s'attaquer structurellement au problème du vieillissement, en prenant des mesures non pas purement symboliques, mais concrètes.

C'est vrai, nous n'avons pas relevé l'âge de la pension de 65 à 67 ans, comme l'ont fait nombre d'autres pays et comme l'auraient souhaité certains partis. Dès 2016, la pension anticipée ne sera plus possible qu'à 62 ans et moyennant 40 ans de carrière. Dommage que M. De Wever soit déjà parti, car je peux rétorquer à tout ce qu'il vient de déclarer devant les caméras. Nous n'étions pas demandeurs d'un débat, mais il est clair qu'un grand parti d'opposition a estimé nécessaire de venir se mettre en valeur dans une institution dont il souhaite la suppression.

Mme Liesbeth Homans (N-VA). – *Je croyais que le gouvernement devait présenter une déclaration et que le Bureau avait décidé qu'un débat aurait lieu.*

La N-VA trouve effectivement que le Sénat est superflu, mais si le Bureau invite le gouvernement à se présenter, nous avons quand même le droit d'engager un débat – ou devons-nous simplement écouter ce que le gouvernement a à dire ?

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Vous avez le droit de participer au débat. Je dis simplement que l'Open Vld n'était pas demandeur. J'apporte cependant des arguments de fond et je ne viens pas ici pour me mettre en vedette.*

Les pensions publiques seront également réformées. La limite d'âge sera portée de 60 à 62 ans. Pour une pension publique complète, le nombre d'années de carrière passera de 17 à 35

collega's laten het voorkomen alsof er niets wordt bespaard. Van het overheidspersoneel zal slechts één op vijf vertrekkers worden vervangen en ook de overheidsbedrijven leveren in.

Bij de sociale zekerheid wordt 2,4 miljard bespaard. Naast het beperken van de groeinorm tot 2% wordt 738 miljoen euro extra bespaard in de ziekteverzekering. Daarnaast wordt een rem gezet op de bovenmatige groei van de sociale zekerheid, zonder dat dit ten koste gaat van de patiënt. Dat zijn allemaal punten waarmee sommige partijen naar de kiezer zijn getrokken.

Ik kom tot mijn tweede criterium om te spreken van een goed akkoord. De besparingen moeten hoofdzakelijk structureel zijn. Ik noem de meest in het oog springende besparingen. Het tijdskrediet en de loopbaanonderbrekingen worden ingeperkt en gerationaliseerd. Ze worden niet afgeschaft. Er wordt komaf gemaakt met de wachttuitkeringen en de werkloosheidsuitkeringen worden duidelijk degressief gemaakt. Ook het systeem van de brugpensioenen wordt afgeschaft.

Vele heilige huisjes waarvan elkeen dacht dat ze onaantastbaar waren, worden structureel hervormd. Deze regering zal ingrijpen in die regelingen die onbetaalbaar dreigden te worden. Niemand mag veroordeeld worden tot een leven van uitkeringen!

Bij de uitvoering van die maatregelen zijn vrijheid en verantwoordelijkheid leidende begrippen voor deze regering. We schrijven niemand af en spreken iedereen aan. Ik illustreer dit met een concreet voorbeeld. Het probleem van de vergrijzing wordt eindelijk structureel aangepakt. Hierbij worden geen symboolmaatregelen, maar concrete maatregelen getroffen.

We hebben de pensioenleeftijd inderdaad niet van 65 jaar tot 67 jaar opgetrokken, zoals in veel andere landen. Sommige partijen hadden dat blijkbaar liever gezien. Het vervroegd pensioen zal vanaf 2016 pas mogelijk zijn vanaf 62 jaar en enkel als de loopbaan minimaal 40 jaar bedraagt. Jammer dat de heer De Wever al vertrokken is, want ik kan hem van antwoord dienen op al zijn verklaringen die hij daarnet voor de camera's heeft afgelegd. Wij waren geen vragende partij voor een debat, maar blijkbaar vond een grote oppositiepartij het nodig om de show te komen stelen in een instelling die ze liefst afgeschaft ziet.

Mevrouw Liesbeth Homans (N-VA). – *Ik dacht dat het de bedoeling was dat de regering een verklaring kwam afleggen en dat het Bureau had beslist een debat te houden.*

De N-VA vindt de Senaat inderdaad een overbodige instelling, maar als het Bureau de regering naar de Senaat laat komen, hebben wij toch het recht een debat aan te gaan. Of mogen we alleen luisteren naar wat de regering te zeggen heeft?

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – *U mag dat inderdaad doen. Ik zeg alleen dat Open Vld geen vragende partij was voor een debat. Ik geef echter inhoudelijke argumenten en kom hier niet de show stelen.*

Ook de overheidspensioenen worden hervormd. De leeftijdsgrens bij het overheidspensioen zal verschuiven van 60 jaar naar 62 jaar. Voor het voltijdse overheidspensioen wordt het minimale aantal gewerkte jaren opgetrokken van de

ans. On peut parler d'une révolution !

Le calcul de la pension sera basé sur le traitement des dix dernières années. Cette mesure structurelle allégera de plus en plus les finances publiques. On sabre aussi dans les périodes assimilées ; par exemple, la troisième période de chômage n'entrera plus en ligne de compte pour la pension.

Cet accord de gouvernement marque un tournant. Notre pays s'adapte à la réalité nouvelle. Les chiens aboient, la caravane passe !

On va s'attaquer structurellement au vieux problème de la fracture du marché du travail. Trop archaïque, notre marché du travail sera modernisé, ce qui stimulera l'emploi. La clé, c'est une approche combinant la mobilité – nous demanderons désormais aux gens d'accepter un emploi à soixante kilomètres de chez eux – et une meilleure activation des chômeurs, qui élimine les pièges à l'emploi.

Les régions pourront participer encore plus concrètement à la politique d'activation. On passe d'un fédéralisme « wafelijzer » (politique des compensations communautaires) à un fédéralisme adulte. Dommage que la N-VA n'en soit pas. On peut vraiment parler d'un bouleversement. The Economist, peu suspect selon moi, saluait l'accord de gouvernement en ces termes : « the end of the Belgian waffle ».

La flexibilisation du travail passe aussi par l'assouplissement de la semaine des 38 heures. Ce calcul se fera sur base annuelle, permettant aux entreprises d'organiser le travail en fonction du cycle économique. Il s'agit d'une approche moderne, dont l'emploi bénéficiera autant que les entreprises.

Notre groupe se réjouit particulièrement du renforcement de la lutte contre les fraudes fiscale et sociale. Même s'il est membre d'un autre parti, mon ami ostendais M. John Crombez est assuré de notre soutien. Le gouvernement s'occupera enfin du couplage de banques de données, qui permet de détecter automatiquement le cumul entre les allocations et l'emploi. Les économies seront bien plus réalistes que naguère, lorsqu'on estimait à la grosse louche.

L'accord de gouvernement répond ainsi à l'un des souhaits de mon parti. Depuis des années, on hésitait à s'attaquer à la fraude sociale. On va briser ce tabou. Un seul allocataire qui fraude porte préjudice à la grande majorité constituée de ceux qui recourent légitimement aux allocations. La fraude aux allocations sape la viabilité de notre sécurité sociale et doit donc être combattue vigoureusement. La société doit prévenir l'abus des prestations, lesquelles sont destinées à procurer aux gens un revenu décent. Dans ce domaine aussi, on est parvenu durant les négociations à concilier ce qui paraissait inconciliable.

Ce chapitre particulièrement détaillé de l'accord gouvernemental illustre la volonté des partis de surmonter leurs différences idéologiques. Nous constatons qu'on lutte insuffisamment contre la fraude, ce qui heurte le citoyen épris d'équité. Notre stratégie globale prend le problème à la racine. Notre groupe est heureux qu'une proposition de loi spécifique ait été prévue dans l'accord de gouvernement. Différents organismes vont enfin échanger et croiser leurs données. En bref, des données déjà disponibles comme les consommations de gaz et d'électricité seront couplées au

huidige 17 jaar naar minimaal 35 jaar. Van een aardverschuiving gesproken.

De berekening van de pensioenen zal geschieden op de lonen van de laatste tien jaar. Dat is een structurele hervorming die een blijvend en steeds sterker effect zal hebben op de overheidsfinanciën. Ook in de gelijkgestelde periodes voor het pensioen wordt krachtig gesaneerd. Zo zal de derde periode van de werkloosheid niet meer meetellen voor het pensioen.

Met dit regeerakkoord wordt een fundamentele omslag gemaakt. Dit land past zich aan de nieuwe werkelijkheid aan. Geen gekakel, maar eieren leggen, is wat telt.

Zo wordt ook het probleem van de achterhaalde tweedeling van de arbeidsmarkt structureel aangepakt. Onze arbeidsmarkt is te archaisch. Door ze te moderniseren zullen we het aantal mensen die aan de slag zijn optrekken. Een dubbele tang, die bestaat uit het verhogen van de mobiliteit op de arbeidsmarkt – wij gaan nu mensen vragen een betrekking te aanvaarden die op zestig kilometer van hun woonplaats ligt – en het meer activeren van de werkzoekenden, waarbij de werkloosheidsvallen worden weggewerkt, is de sleutel van het beleid.

De Gewesten zullen het activeringsbeleid nog concreter kunnen sturen. Ook hier maken we de omslag van het wafelijzerfederalisme naar een volwassen federalisme. Jammer dat N-VA er niet bij was. We kunnen het hier echt hebben over een ommekeer. Een in mijn ogen onverdachte bron, *The Economist*, sprak naar aanleiding van het regeerakkoord niet voor niets over 'the end of the Belgian waffle'.

Het flexibiliseren van werk wordt ook gerealiseerd door het versoepelen van de weekregeling van achtendertig uur. Er zal worden overgeschakeld naar een werkperiode op jaarbasis. Dat stelt ondernemingen in de gelegenheid om arbeid te organiseren naargelang van de economische cyclus. Het is een moderne benadering van arbeid, die zowel de werkgelegenheid als de ondernemingen ten goede komt.

Wat onze fractie bijzonder verheugt, is de strijd tegen fiscale en sociale fraude, die in een hogere versnelling gaat. Mijn Oostendse vriend van een andere partij, de heer John Crombez, zal zeker op onze steun kunnen rekenen. De regering zal eindelijk werk maken van de kruising van databanken, waardoor de cumulatie van uitkeringen en werk automatisch wordt gedetecteerd. Besparingen zullen veel realistischer worden dan in het verleden, toen er met de natte vinger geraamd werd.

Aldus komt het regeerakkoord tegemoet aan één van de verzuchtingen van mijn partij. Reeds jaren heerst er schroom om de sociale fraude aan te pakken. Dat taboe wordt doorbroken. Fraude met misbruik van uitkeringsgelden door een enkeling schaadt de integriteit van het overgrote deel van de uitkeringsgerechtigden die terecht een beroep doen op een uitkering. Uitkeringsfraude ondermijnt de betaalbaarheid van onze sociale zekerheid en moet daarom hard worden aangepakt. De maatschappij moet misbruik voorkomen van de voorzieningen die zijn bedoeld om mensen een menswaardig inkomen te geven. Ook hier werd tijdens de onderhandelingen een kloof overbrugd die weinigen

dossier de l'allocataire. Une consommation très basse constitue en effet un indice sérieux que la personne ne réside pas là où elle touche son allocation.

Mme Mieke Vogels (Groen!). – *M. Tommelein a commencé par dire qu'il se réjouissait qu'on lutte contre les fraudes sociale et fiscale. Il a poursuivi par une litanie de mesures contre la fraude sociale, visant à économiser des millions d'euros chez certains – nous venons d'évoquer le niveau beaucoup trop bas des allocations sociales. Un proverbe dit qu'on ne fait pas saigner une pierre. Qu'il n'espère pas trouver des millions de ce côté.*

À présent, je souhaiterais entendre de sa bouche comment il luttera contre la fraude fiscale, ce qui pourrait rapporter bien davantage selon moi.

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Madame Vogels, ne m'en voulez pas : en tant que chef du groupe libéral qui appartient à la majorité, je veille à ce qu'on s'attaque aux deux formes de fraude. Alors que les collègues d'autres groupes insisteront peut-être davantage sur la lutte contre la fraude fiscale, notre composante de la coalition fera en sorte que la fraude sociale soit aussi combattue. Que l'on s'en prenne à la fraude fiscale ne me dérange absolument pas. Je voudrais démentir la légende selon laquelle les libéraux sont des partisans de la fraude fiscale. Je n'ai pas d'objection à une revalorisation des allocations les plus faibles, mais vous devez admettre, Madame Vogels, que l'on lutte sévèrement contre la fraude aux allocations. Ces allocations doivent aller aux gens qui en ont vraiment besoin et pas à ceux qui, par le biais d'un domicile fictif, tentent de toucher des allocations qui ne sont ni nécessaires ni méritées.*

Mme Mieke Vogels (Groen!). – *Ces dernières années, on a déjà beaucoup agi contre la fraude sociale, Monsieur Tommelein. Vous faites comme s'il n'en était rien. J'ai siégé durant des années au Conseil du CPAS d'Anvers, où nous avons pu démasquer nombre de fraudeurs grâce à la Banque-carrefour de la sécurité sociale. Vous ne m'entendez pas plaider pour la fraude sociale, mais j'aimerais que votre groupe dépose des propositions de loi tout aussi créatives à l'encontre des fraudeurs fiscaux. C'est bien plus difficile, je vous le concède. Laissez donc votre créativité s'exercer ; cela rapportera bien davantage.*

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Je compte sur Madame*

overbrugbaar achtten.

Dit bijzonder gedetailleerde deel van het regeerakkoord illustreert de uitgesproken wil van de partijen om ideologische verschillen te overstijgen. Dat doen we. We stellen vast dat fraude onvoldoende wordt aangepakt en dat dit nefast is voor het rechtvaardigheidsgevoel van de burger. We komen tot een totaalbenadering die de kern van het probleem aanpakt. Het verheugt onze fractie dat een specifiek wetsvoorstel hierover wordt overgenomen in het regeerakkoord. Eindelijk zal werk worden gemaakt van gegevensuitwisseling en -kruising van databanken van derde instanties.

Samengevat komt het erop neer dat de gegevens die reeds voorhanden zijn, over water- en elektriciteitsverbruik, dienen te worden gekoppeld aan het dossier van de uitkeringsbegunstigde. Een zeer laag water- en elektriciteitsverbruik is immers een sterke aanwijzing dat mensen niet wonen op het adres waar zij hun uitkering ontvangen.

Mevrouw Mieke Vogels (Groen!). – De heer Tommelein begon met te zeggen dat hij zeer blij was met de strijd tegen de fiscale en sociale fraude. Dan volgt een litanie van maatregelen tegen sociale fraude, waarbij hij bij sommige mensen – we hadden het zo-even over de veel te lage sociale uitkeringen – miljoenen euro's wil gaan besparen. Er bestaat een uitdrukking die zegt dat je een kei niet kan stropen. Laat hij vooral niet denken dat hij daar miljoenen euro's vindt.

Nu wens ik van hem te vernemen wat hij zal doen om de fiscale fraude aan te pakken, want daar is volgens mij veel meer te halen.

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – Mevrouw Vogels, u zal het mij niet kwalijk nemen dat het mijn rol als fractieleider van de liberale meerderheidspartij is ervoor te zorgen dat beide fraudes worden aangepakt. Terwijl de collega's van andere fracties misschien de nadruk willen leggen op de aanpak van de fiscale fraude, zullen wij er in deze coalitie vooral voor moeten zorgen dat ook de sociale fraude wordt aangepakt. Ik heb geen enkel probleem met de aanpak van de fiscale fraude. Het verhaaltje dat de liberalen voor fiscale fraude zijn, zou ik uit de wereld willen helpen. Ik heb er ook geen enkel probleem mee om de laagste uitkeringen te verhogen, maar dan moet u, mevrouw Vogels, aanvaarden dat fraude met uitkeringen ook hard wordt aangepakt. Ik wil dat de uitkeringen gaan naar de mensen die het echt nodig hebben en niet naar degenen die via een vals domicilie proberen uitkeringen op te strijken die ze niet nodig hebben en die ze in feite niet verdienen.

Mevrouw Mieke Vogels (Groen!). – Er is de voorbije jaren al heel wat gedaan tegen de sociale fraude, mijnheer Tommelein. Nu doet u alsof er nog niets gedaan werd. Ik ben zelf jaren lid geweest van de OCMW-raad in Antwerpen. Daar konden we dankzij de sociale kruispuntbank heel wat fraudeurs elimineren. U zult mij niet horen pleiten voor sociale fraude, maar ik zou graag hebben dat uw fractie even creatief wetsvoorstellen indient om de fiscale fraudeurs te pakken. Ik geef u op een blaadje dat dit veel moeilijker is. Laat dus uw creativiteit werken op dat gebied. Bovendien zal het veel meer opbrengen.

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – Ik weet dat

Vogels pour veiller à ce que le gouvernement combatte également la fraude fiscale. Je n'ai pas d'objection et soutiendrai cette lutte. Il faut tordre le coup à la légende selon laquelle les libéraux ne veulent pas s'en prendre à la fraude fiscale.

Je n'ai fait qu'évoquer l'existence de nouveaux systèmes. Aux Pays-Bas, le couplage entre les données des sociétés utilitaires et les dossiers des allocataires a permis de démasquer plus de 110 000 fraudeurs en 2008. Nous aussi pouvons le faire et c'est écrit noir sur blanc dans l'accord gouvernemental. Voilà une approche lucide et pragmatique.

La réduction de cotisations sociales à l'embauche des trois premiers salariés est une autre mesure qui stimulera l'emploi et les PME.

Là où il le fallait, nous avons sacrifié nos dadas. Par exemple, le tarif des intérêts notionnels pour les grandes entreprises passe à 3%. Le tarif préférentiel est maintenu pour les PME, qui constituent le moteur de l'emploi par excellence.

Le nouveau gouvernement prône aussi une vigoureuse politique de sécurité. M. De Wever a dit cet après-midi que les négociateurs y ont consacré moins de temps qu'à la répartition des portefeuilles, mais ce n'est pas exact. Je constate d'ailleurs qu'il a quitté l'hémicycle dès que nous avons commencé à débattre du fond.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Et où se trouve votre groupe ?*

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *En ma qualité de chef de groupe, j'ai laissé partir les membres qui avaient d'autres devoirs. Je n'ai pas demandé ce débat. C'est M. De Wever qui voulait se mettre en vedette.*

Comme nous le disions, le gouvernement prône aussi une vigoureuse politique de sécurité. La Justice est encore trop une justice du XXème siècle. Des avancées fondamentales auront lieu. Le nombre d'arrondissements judiciaires sera diminué de moitié. On investira aussi dans le management, avec pour chaque arrondissement un contrat de gestion assorti d'un budget de fonctionnement précis. Pour la Justice aussi, le mot d'ordre est « responsabilisation ». Aux côtés des présidents des tribunaux, il y aura des gestionnaires à temps plein, on donnera priorité à l'informatisation et on modernisera le droit familial et successoral. De nouvelles sanctions, patrimoniales, seront prévues. C'est ainsi qu'on parviendra enfin à faire rendre gorge aux criminels.

De nombreux collègues connaissent et partagent mon engagement contre la mafia des hormones. Ils seront heureux de savoir qu'on pourra enfin confisquer les biens mal acquis des chefs maffieux.

Par ailleurs, la loi Lejeune sera modifiée dans le sens d'une sévérité accrue et les prisons promises par le précédent gouvernement seront effectivement construites. Les procédures de comparution immédiate seront plus largement appliquées.

En matière d'asile et d'immigration, on franchit aussi un cap psychologique. Les accords sont clairs et les mesures transcendent les oppositions entre gauche et droite. Grâce à une politique énergique, on accélérera les procédures qui ne

mevrouw Vogels er nauwgezet zal op toezien dat de regering ook de fiscale fraude aanpakt. Ik heb daar geen probleem mee en zal die aanpak steunen. Het fabeltje dat de liberalen de fiscale fraude niet willen aanpakken moet de wereld uit.

Ik heb enkel aangegeven dat er nieuwe systemen bestaan. Dankzij de koppeling van de gegevensbanken van nutsmaatschappijen met dossiers van uitkeringsgerechtigden werden in Nederland in 2008 meer dan 110 000 frauderende Nederlanders betrapt. Dat kan nu ook bij ons en het staat zwart op wit in het regeerakkoord. Dat getuigt van een nuchtere en pragmatische benadering.

Een andere maatregel die de werkgelegenheid en de kmo's een stevige duw in de rug geeft, is de vermindering van de sociale bijdragen bij de indienstneming van de eerste drie werknemers.

Waar nodig hebben wij afstand gedaan van onze stokpaardjes. Zo wordt in de notionele intrest het tarief voor grote bedrijven aangepast naar 3%. Die prijs moest worden betaald. Voor de kmo's wordt het voorkeurtarief behouden. Zo wordt niet geraakt aan de groeimotor bij uitstek inzake werkgelegenheid.

De nieuwe regering staat ook voor een stevig veiligheidsbeleid. De heer De Wever heeft vanmiddag gezegd dat de onderhandelaars daaraan minder tijd hebben besteed dan aan de verdeling van de postjes, maar dat klopt niet. Ik zie trouwens dat hij de zaal heeft verlaten zodra over de inhoud werd gedebatteerd.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Waar is uw fractie?*

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – *Als fractieleider heb ik mijn fractieleden die vanavond andere verplichtingen hadden, de toestemming gegeven om weg te gaan. Ik heb niet om dit debat gevraagd. De heer De Wever wou wel een show opvoeren.*

Zoals gezegd staat de regering ook voor een stevig veiligheidsbeleid. Justitie bevindt zich nog steeds te veel in de twintigste eeuw. Ook hier worden drastische stappen gedaan. Het aantal gerechtelijke arrondissementen wordt gehalveerd. Ook zal worden ingezet op management, met concrete beheersovereenkomsten per arrondissement waaraan concrete werkmiddelen worden verbonden. Ook voor Justitie is responsabilisering het devies. Naast de voorzitters van de rechtbanken zullen er voltijdse beheerders komen, er wordt voorrang gegeven aan de informatisering, en het familie- en het erfrecht zullen worden gemoderniseerd. Ook komen er nieuwe sancties: de vermogenssancties. Op die manier wordt eindelijk werk gemaakt van een kaalplukbeleid tegenover criminelen.

Veel collega's kennen mijn gedrevenheid in de strijd tegen de hormonenmafia en delen met mij deze inzet. Zij zullen graag horen dat men aldus eindelijk de kopstukken van de hormonenmafia kan kaalplukken.

Verder wordt de wet-Lejeune aangescherpt en zullen de door de vorige regering aangekondigde gevangenisstraffen ook daadwerkelijk worden gebouwd. De snelrechtprocedures zullen ruimer worden toegepast.

Inzake asiel en migratie wordt eveneens een psychologische kaap gerond. De afspraken zijn klaar en duidelijk en de maatregelen overstijgen duidelijk de zogenaamde

dureront pas plus de six mois. Afin d'enrayer l'effet d'aspiration, on ne fournira qu'une aide matérielle. Une liste de pays sûrs permettra de limiter l'afflux. Une seule secrétaire d'État, Madame De Block, adjointe à la ministre de la Justice, sera compétente. Je suis particulièrement satisfait de la création d'un centre pour demandeurs d'asile délinquants. Mandataire local à Ostende, je peux témoigner du problème des illégaux en transit et assure Madame Piryns que de nombreuses zones de police attendent impatiemment ces mesures. Cette politique d'asile est conforme au principe que tous, y compris les nouveaux arrivants, doivent apporter leur contribution à la société. Le gouvernement rétablira l'équilibre entre les droits et les devoirs et inscrira dans cette perspective une politique d'asile et d'immigration, sévère lorsqu'il le faut, mais humaine à l'égard des véritables demandeurs d'asile et réfugiés politiques. Il sera plus difficile d'entrer dans notre pays et on demandera effectivement davantage d'efforts aux demandeurs d'asile, seule manière de permettre leur pleine intégration dans notre société. Nul doute que nous ne parvenions à collaborer, par-delà les frontières partisans, à une politique fondée sur les principes susmentionnés.

La dernière caractéristique d'un bon accord, c'est le soutien de tous les partis qui y prennent part. Les discussions ont permis de dégager un accord très détaillé qui unit les partenaires.

Vu le temps limité qui m'est imparti, je ne détaillerai pas les avancées énormes contenues dans l'accord communautaire. Les huit partis se sont surpassés et ont accompli un travail titanique. On transfère pour dix-sept milliards d'euros, un record. À nos yeux, ce sont surtout les leviers socio-économiques forts qui sont importants pour la Flandre. Je songe à l'activation et à la politique des groupes cibles. Même dans le domaine de la sécurité sociale, des tabous, naguère jugés inviolables, sont tombés : les réductions de cotisations ONSS, les allocations familiales et les maisons de repos. On transfère des paquets homogènes de compétences comme le logement et la mobilité. En dépit du renforcement sensible de l'autonomie fiscale, certains s'acharnent à prétendre qu'il n'y a pas de « gros poisson ». Selon d'autres, l'autonomie fiscale n'irait pas assez loin. Bizarrement, les mêmes partis qui soutiennent le gouvernement flamand affirment qu'il y a bien un gros poisson. Ce poisson est même si gros que, par la voix de son ministre-président, le gouvernement flamand demande aux agences une notation propre à la Flandre eu égard à l'autonomie fiscale supplémentaire que lui apporte la sixième réforme de l'État. Si Madame Homans tient à nier l'évidence, qu'elle en parle au Parlement flamand.

L'autonomie fiscale de la Flandre passe de 20% à 35%.

La Flandre et la Wallonie auront la faculté de diminuer les impôts et le coût du travail. L'autonomie fiscale et le principe du juste retour mettent l'accent sur la responsabilisation. Oui, la solidarité subsiste, mais sous une forme nouvelle, limitée et transparente.

Le problème qui pourrissait depuis des décennies les relations dans notre pays est résolu. Après 40 ans, BHV est enfin scindé, proprement et sans récompense pour les bourgmestres rebelles. Cet accord des huit partis offre des perspectives pour l'avenir. Je peux comprendre que vous ne

links-rechtstegenstelling. Er komt een daadkrachtig beleid dat de procedures drastisch zal versnellen en beperken tot maximaal zes maanden. Alleen materiële hulp zal worden aangeboden om te vermijden dat nieuwe mensen worden aangezogen. Er komt ook een lijst van veilige landen die bijdraagt tot het stoppen van de instroom. Daarnaast is er één staatssecretaris bevoegd, mevrouw De Block, die onder Justitie ressorteert. Ik ben bijzonder verheugd dat er een centrum komt voor delinquente asielzoekers. Als lokaal mandataris in Oostende kan ik persoonlijk getuigen over de problematiek van de transitillegalen en garandeer mevrouw Piryns dat heel veel politiezones zitten te wachten op deze maatregelen. Met dit asielbeleid geven we invulling aan het principe dat elkeen zijn steentje moet bijdragen in onze maatschappij, ook de nieuwkomers. Deze regering zet krachtig in op het herstellen van het evenwicht tussen rechten en plichten. Daarbij past een stevig asiel- en migratiebeleid, dat hard is waar nodig, maar ook ons hart toont aan de eerlijke asielzoekers en politieke vluchtelingen. Het wordt moeilijker om naar ons land te komen en er worden inderdaad meer inspanningen gevraagd van de asielzoekers. Alleen zo kunnen we ervoor zorgen dat ook asielzoekers volwaardig lid kunnen worden van onze maatschappij. Ik twijfel er niet aan dat we over de partijgrenzen heen verder kunnen werken aan een beleid gestoeld op de voorgaande principes.

Een laatste criterium voor een goed akkoord is dat het gedragen wordt door alle partijen die eraan deelnemen. De discussies hebben ervoor gezorgd dat het akkoord bijzonder gedetailleerd is en het cement zeer stevig.

Gezien mijn spreektijd beperkt is, zal ik over het communautair akkoord niet punt per punt de enorme verwezenlijkingen overlopen. De acht partijen hebben een titanenwerk verricht en zichzelf overstegen. Er komt een overdracht van liefst 17 miljard euro, een nooit gezien transfer. In onze opinie zijn vooral de sterke sociaaleconomische hefboomen voor Vlaanderen bijzonder belangrijk. Ik heb het over de activering en het doelgroepenbeleid. Zelfs in de sociale zekerheid zijn taboes doorbroken die tot voor kort onhaalbaar bleken. Ik verwijs naar de RSZ-kortingen, de kinderbijslag en de rusthuizen. Homogene bevoegdheidspakketten zoals woonbeleid en mobiliteit worden getransfereerd. Ondanks de enorme toename inzake fiscale autonomie stellen sommigen, tegen beter weten in, dat er geen vette vis te vinden is. Zo zou de fiscale autonomie volgens sommigen niet ver genoeg gaan. Vreemd genoeg stellen dezelfde partijen in de Vlaamse regering dat er wel een vette vis is binnengehaald. De vis is zelfs zo vet dat de Vlaamse regering bij monde van haar minister-president aangeeft dat Vlaanderen een aparte rating moet krijgen van de kredietbeoordelaars wegens de grotere fiscale autonomie ten gevolge van de zesde staatshervorming. Als mevrouw Homans het licht van de zon wil ontkennen, kan ze dit aankarten in het Vlaams Parlement.

De fiscale autonomie van Vlaanderen gaat van 20% naar 35%.

Vlaanderen en Wallonië krijgen de mogelijkheid om de belastingen en de loonkost te verlagen. Ook op de responsabilisering wordt sterk ingezet door de fiscale autonomie en het 'juste retour'-principe. En ja, er is nog sprake van solidariteit, maar ze wordt geschoeid op een

soyez pas content, Monsieur Broers, mais nous avons obtenu la scission, vous pas.

M. Huub Broers (N-VA). – *Tout compte fait, il aurait mieux valu laisser les choses en l'état !*

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Je comprends que vous ayez un problème, puisque la scission de BHV était le fonds de commerce de votre parti. La solution permettra aux communautés et aux régions de collaborer de manière adulte, sans interférences communautaires, en vue de mieux servir la population. Ne perdons pas de vue que l'objectif de cette réforme de l'État, en tout cas pour les huit partis, est d'améliorer les institutions au profit des citoyens, de l'économie et de la société.*

On a largement ouvert la voie au renouveau politique, sur lequel je ne m'étendrai pas parce que notre groupe a déjà déposé moult propositions de loi en ce sens et parce qu'une des principales réformes a trait à la suppression du Sénat.

Vous trouverez comme moi que notre débat illustre l'ambiance surréaliste qui règne actuellement au Sénat. Alors que le gouvernement a été officiellement investi samedi, nous recommençons la discussion aujourd'hui, sans toutefois pouvoir la conclure par un vote de confiance.

Sans vouloir déprécier notre débat, nous estimerons tous que le Sénat aurait pu mieux utiliser le temps qu'il a encore devant lui.

Bien entendu, il faut un accord de tous les partis, majorité et opposition. Cette dernière a ses droits et peut-être voudra-t-elle en faire un usage maximal au Sénat. Si tel est le cas, nous suivrons. Mais nous pourrions essayer de prendre une autre voie, d'arriver à un consensus et de finir en beauté. Au lieu de rabâcher en vitesse ce qui a été dit à la Chambre, le Sénat pourrait décider de se concentrer sur quelques thèmes dignes de la tradition de cette Haute Assemblée.

Je pense notamment au souhait de différents partis de débattre au Sénat des questions éthiques. Dans ce domaine, je confesse que l'accord de gouvernement nous laisse un peu sur notre faim. On ne les a certes pas mises au frigo, mais on n'encourage pas les avancées. J'y vois une tâche majeure pour le Sénat ces prochaines années. Durant ses ultimes années, il devrait s'occuper d'une série de dossiers. Ce serait dommage s'il ne profitait pas de ses dernières années pour garantir les mêmes droits à tous.

Les politiques ont pour devoir de traduire en actions les préoccupations de la population. Notre parti estime qu'il est essentiel de pouvoir parler des questions éthiques et le cas échéant de prendre des mesures.

La société civile demande un perfectionnement et une extension de la législation sur l'euthanasie et la fin de vie. Les gens veulent pouvoir décider eux-mêmes de mourir, aidés par leur médecin, doucement et sans douleur. Qu'ils optent pour l'euthanasie ou pour les soins palliatifs, leur choix doit être respecté.

andere leest. Ze is immers beperkt en transparant.

De angel bij uitstek die de verhoudingen in ons land al decennia lang verziekt is eruit. BHV wordt na 40 jaar eindelijk gesplitst, zuiver en zonder beloningen voor balorige burgemeesters. Met dit akkoord nemen de acht partijen een wissel op de toekomst. Ik kan begrijpen, mijnheer Broers, dat u dat niet leuk vindt, maar wij hebben het gesplitst, jullie niet.

De heer Huub Broers (N-VA). – Had het gelaten zoals het was, het was beter dan nu!

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – Ik begrijp dat u een probleem hebt, aangezien de splitsing van BHV de belangrijkste levenslijn is van uw partij. Het oplossen van dit probleem zal ertoe leiden dat we tussen de Gemeenschappen en de Gewesten eindelijk op een volwassen manier kunnen samenwerken, zonder communautaire stoorzender en dit om de burgers beter te dienen. Laat ons immers niet vergeten wat het doel is van deze staats hervorming, alvast wat de acht partijen betreft, namelijk te komen tot een betere staatsstructuur die de burgers, de economie, het bedrijfsleven en de samenleving beter dient.

E is tevens veel ruimte gemaakt voor politieke vernieuwing. Ik ga hier dieper op in omdat onze fractie hieromtrent menig wetsvoorstel heeft ingediend en omdat één van de grote delen van de politieke vernieuwing de afschaffing van de Senaat betreft.

U zult het met mij eens zijn dat het debat dat we hier vandaag voeren typerend is voor het hoge surrealistische gehalte dat tegenwoordig in de Senaat heerst. Terwijl deze regering sinds zaterdag officieel uit de startblokken is gegaan, doen we hier vandaag dit debat nog eens over, maar dan zonder te kunnen besluiten met een vertrouwensstemming.

Ik wil geen afbreuk doen aan dit debat, maar u zult het met me eens zijn dat we de tijd die deze Senaat nog rest nuttiger hadden kunnen doorbrengen.

Uiteraard vereist dit een akkoord van alle partijen, meerderheid en oppositie. Deze laatste heeft haar rechten en mogelijk wil zij die integraal uitputten in de Senaat. Indien dit zo zou zijn, zullen wij zeker volgen. Maar misschien kunnen we ook proberen een andere weg in te slaan, tot een akkoord te komen en te eindigen in schoonheid. In plaats van de debatten uit de Kamer nog eens kort over te doen, zou de Senaat kunnen beslissen de werkzaamheden te concentreren rond enkele thema's die passen bij de traditie van deze Hoge Vergadering.

Ik verwijs onder meer naar de oproep van enkele partijen om in de Senaat ruimte te maken voor de ethische kwesties. Ik geef eerlijk toe dat ethische kwesties in het regeerakkoord voor ons onvoldoende aan bod komen. Er wordt weliswaar geen klem gezet op de ethische kwesties, maar een aanmoediging om verdere stappen te zetten is er ook niet. Hier zie ik in de volgende jaren een kerntaak voor de Senaat weggelegd. De Senaat zal in zijn laatste jaren een aantal zaken moeten aanpakken. Het zou een gemiste kans zijn mocht hij in zijn laatste levensfase niet dezelfde rechten willen toekennen aan iedereen.

Politici hebben de plicht de bezorgdheden van de mensen te vertalen in beleid. Inzake ethische kwesties is het voor onze partij een *conditio sine qua non* hierover te kunnen praten en

De cette tribune, je veux tendre la main à toutes les formations de la majorité et de l'opposition pour arriver à un consensus qui transcende les divisions partisans.

À mes yeux, le Sénat devrait se concentrer sur la mise en œuvre des accords communautaires et le renouveau politique, domaines dans lesquels il dispose d'une large expertise. Plus que jamais, le Sénat deviendra un lieu de rencontre des communautés et sera l'endroit idéal pour débattre des accords de coopération tant entre l'État fédéral et les entités fédérées – communautés et régions – qu'entre celles-ci. Le transfert de compétences vers les entités fédérées rendra plus que jamais nécessaire une assemblée qui se prononce sur des réglementations contradictoires. Pourquoi ne donnerions-nous pas au Sénat une compétence d'avis sur les projets de loi ?

Il est tout aussi urgent qu'une assemblée, indépendamment du travail législatif à orientation politique, puisse se pencher sereinement sur l'évaluation des lois. Indéniablement, on adopte souvent des lois et d'autres dispositions qui restent en vigueur sans être soumises à une évaluation. Beaucoup de lois devraient être actualisées, d'autres existent encore bien qu'elles n'aient plus la moindre portée, ou – pis encore – qu'elles soient contreproductives. Un Sénat réformé pourrait s'en charger, sur le modèle du Bundesrat allemand.

Je lance donc un appel à une réflexion sérieuse sur le rôle futur de cet organe. Puisque certains veulent le conserver avec des compétences réduites, il faudra déterminer celles-ci.

M. Bart Laeremans (VB). – *Monsieur Tommelein parle d'un rôle réduit pour le Sénat. Jeudi passé, la réunion du Bureau a montré que les francophones voient la chose différemment. Monsieur De Decker a déclaré sans ambages que le Sénat allait gagner en importance.*

Est-il d'accord avec cette vision ?

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Monsieur Laeremans sait très bien que la suppression du Sénat figurait à notre programme. Le compromis le réforme sans le supprimer. Puisque le Sénat subsiste, je souhaite qu'il fasse œuvre utile, plutôt que double emploi avec la Chambre. Le Sénat lui-même devra – dans certaines limites – en débattre et décider.*

Je réitère mon appel à une réflexion sérieuse sur le rôle futur

eventueel maatregelen te nemen.

Het maatschappelijke draagvlak voor verfijning en uitbreiding van de regelgeving rond euthanasie en het levenseinde is groot. Mensen willen het recht zelf te beslissen om met hulp van hun arts een zachte, pijnloze dood te sterven. Diegenen die kiezen voor euthanasie, moeten ervoor kunnen kiezen. Zij die kiezen voor palliatieve zorg moeten er ook voor kunnen kiezen.

Ik wil dan ook vanop dit spreekgestoelte uitdrukkelijk de hand reiken aan alle andere partijen van meerderheid en oppositie om samen werk te maken van een gezamenlijk voorstel dat de partijgrenzen overstijgt.

Het lijkt me ook wenselijk dat de Senaat zich concentreert op de uitvoering van de communautaire akkoorden en de politieke vernieuwing. Ook op dat vlak heeft de Senaat een bijzondere expertise opgebouwd. De Senaat wordt meer dan ooit een ontmoetingsplaats voor de Gemeenschappen in ons land. Hij zal zowel de uitgelezen plaats zijn om zich uit te spreken over samenwerkingsakkoorden tussen de Gewesten en Gemeenschappen en de federale staat, als tussen de Gewesten en Gemeenschappen onderling. Doordat er opnieuw een pak bevoegdheden zal worden overgedragen naar de deelstaten, zal er in de toekomst meer dan ooit nood zijn aan een kamer die zich uitsprekt over conflicterende regelgeving. Waarom de Senaat geen adviesfunctie toekennen bij wetsontwerpen?

Er is tevens dringend nood aan een assemblee die zich, los van het beleidsgericht wetgevende werk, in alle rust kan buigen over de evaluatie van wetten. Er kan niet worden ontkend dat er nog te veel wetten en andere regels worden goedgekeurd die, eens ze in werking getreden zijn, blijven bestaan zonder dat ze op later tijdstip geëvalueerd worden. Vele wetten hebben nood aan een grondige actualisatie van hun inhoud, sommige wetten bestaan nog, ondanks het feit dat ze totaal geen nut meer hebben, of meer zelfs, contraproductief zijn. Een hervormde Senaat zou ook deze taak tot de haren kunnen maken, naar het Duitse voorbeeld van de Bundesrat.

Ik lanceer dan ook een oproep om ernstig na te denken over de verdere rol van dit orgaan. Gezien sommigen dit orgaan nog willen laten bestaan in een beperkte rol zal het concreet taken moeten toegewezen krijgen.

De heer Bart Laeremans (VB). – De heer Tommelein spreekt van een beperkte rol voor de Senaat. Toevallig is afgelopen donderdag op het Bureau gebleken dat men dat aan Franstalige kant helemaal anders bekijkt. De heer De Decker heeft daar vlakaf gezegd dat de Senaat in de toekomst veel belangrijker wordt dan hij vandaag is.

Kan hij daarmee akkoord gaan?

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – De heer Laeremans weet zeer goed dat de afschaffing van de Senaat in ons programma stond. In het compromisakkoord wordt de Senaat niet afgeschaft, maar hervormd. Als de Senaat toch blijft bestaan, pleit ik ervoor hem zinvol werk te laten leveren. Misschien kan dat belangrijker zijn dan een kopie te spelen van de Kamer. De Senaat zelf zal daar tot op zekere hoogte over moeten debatteren en beslissen.

Ik herhaal mijn oproep om ernstig na te denken over de

du Sénat.

Cet accord de gouvernement est très ambitieux et comporte de nombreux chapitres. Comme un tiers de la législature s'est déjà écoulé, nous devons siéger de longues journées. Notre système est encore bicaméral, ce qui veut dire que nous devons beaucoup travailler ici. Je suis certain que la majorité comme l'opposition ne s'y refuseront pas, car les citoyens et les entreprises de notre pays comptent sur nous.

Mon groupe sera loyal et constructif dans sa collaboration à la réussite de la réforme de l'État et de tous les volets de l'accord de gouvernement. Si nécessaire, nous interviendrons proactivement, dans l'esprit de l'accord, au cas où un avis de tempête économique devrait frapper notre pays. Les citoyens et les entreprises ont dû subir le long processus de décision politique, ce qui, selon notre parti, a un grand avantage : la volonté de réussir a rarement été aussi forte. Nous avons connu des moments difficiles, mais à présent nous avons tous l'énergie nécessaire pour mener à bien des réformes aussi profondes que nécessaires. Les huit partis mettront en œuvre la réforme de l'État, en travaillant jour et nuit s'il le faut.

Notre pays, ses citoyens et ses entrepreneurs, ont toutes les cartes en main pour continuer à s'épanouir au XXI^{ème} siècle. Ce n'est pas par un proverbe latin que je conclus, mais une citation de Winston Churchill : « Un pessimiste voit une difficulté dans chaque opportunité et un optimiste voit une opportunité dans chaque difficulté ». Les partis unis par ces accords appartiennent à cette seconde catégorie. Optimism is a moral duty.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Monsieur Tommelein, je vous ai entendu, vous et votre président, ainsi que M. Beke, qualifier cet accord d'historique, sur les plans socioéconomique et institutionnel. Cela me rappelle le premier ministre Verhofstadt qui, en 2001, trouvait historique l'accord du Lambermont. Selon lui, cet accord fondamental permettrait de remettre le pays sur les rails. Les problèmes socioéconomiques seraient résolus. C'était une période de croissance économique, mais on n'a pas constitué de réserves. On allait voir ce qu'on allait voir, notre pays deviendrait un modèle. Vous vous souviendrez que, depuis lors, on n'a pas progressé sur le plan socioéconomique ni constitué de réserves. Des arrêts de la Cour constitutionnelle nous ont précipités dans la crise de BHV. À mes yeux, le présent accord ne remettra pas la Belgique en ordre, mais la plongera dans un nouveau chaos. Il y a certes quelques transferts de compétences, mais pas de paquets homogènes, ce qui causera davantage de conflits de compétence entre les autorités fédérales, les communautés et les régions. Cet accord porte en lui le germe de la prochaine crise institutionnelle.*

M. Bart Tommelein (Open Vld). – *Monsieur Vanlouwe, je regrette que vous parliez dédaigneusement de l'accord du Lambermont, qui a notamment donné à la Flandre la tutelle sur les bourgmestres. Vous avez vu le résultat :*

toekomstige rol van de Senaat.

Dit regeerakkoord is zeer verregaand en omvat vele delen. Aangezien meer dan een derde van de regeerperiode voorbij is, zullen we hier wellicht vele dagen slijten. We hebben nog steeds een bicameraal systeem, wat betekent dat we hier nog heel veel werk zullen moeten verrichten. Ik twijfel er niet aan dat zowel meerderheid als oppositie die inspanning graag willen leveren, omdat burgers en ondernemingen van ons land van ons niets anders verwachten.

Mijn fractie zal constructief en loyaal meewerken aan het welslagen van deze staatshervorming en dit regeerakkoord in al zijn deelaspecten. Ook zullen we indien nodig, naar de geest van dit akkoord proactief optreden indien de economische barometer van ons land op storm zou gaan staan. De burgers en de ondernemingen hebben het lange proces van politieke besluitvorming in dit land moeten ondergaan en dat heeft volgens onze partij alvast een groot voordeel: zelden is de wil om te slagen zo groot geweest. We hebben zeer diep gezeten, maar nu hebben we allen de veerkracht om de noodzakelijke en diepgaande hervormingen tot een goed einde te brengen. Samen met de acht partijen zullen we de staatshervorming doen slagen door dag en nacht samen te werken als dat nodig is.

Ons land, de burgers en de ondernemers hebben alles in huis om in de eenentwintigste eeuw te blijven groeien. Ik eindig niet met een Latijnse spreuk, maar met een uitspraak van Winston Churchill: 'Een pessimist ziet een probleem in elke moeilijkheid. Een optimist ziet een mogelijkheid in elk probleem.' De partijen die zich achter de bereikte akkoorden scharen zijn duidelijk van de laatste school. *Optimism is a moral duty.*

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Mijnheer Tommelein, ik heb u en uw voorzitter, maar ook de heer Beke, een paar keer horen vermelden dat dit akkoord zowel op institutioneel als op sociaaleconomisch vlak een historisch akkoord is. Dat doet me denken aan toenmalig premier Verhofstadt, die in 2001 het Lambermontakkoord historisch vond. Voor hem was dat akkoord fundamenteel om orde op zaken te stellen in ons land. Er zou een einde komen aan de sociaaleconomische problemen. Het was wel een periode van economische groei, maar er werden geen reserves aangelegd. Dat zou veranderen, ons land zou een modelstaat worden. U zult zich ook wel herinneren dat we sindsdien op sociaaleconomisch vlak niet zijn vooruitgegaan, er werden geen reserves aangelegd. Op institutioneel vlak echter zijn we naar een totale chaos gegaan. Er zijn uitspraken gekomen van het Grondwettelijk Hof, waardoor we in de BHV-crisis terechtgekomen zijn. Met het huidige akkoord gaan we volgens mij niet naar een België dat op orde wordt gezet. We gaan opnieuw een chaos tegemoet. Er is inderdaad een overdracht van enkele beperkte bevoegdheden, maar niet van homogene bevoegdheidspakketten. Er zullen dus opnieuw meer bevoegdheidsconflicten ontstaan tussen de federale overheid en de Gemeenschappen en de Gewesten. Dit akkoord draagt opnieuw de kiem van een volgende institutionele crisis in zich.*

De heer Bart Tommelein (Open Vld). – *Mijnheer Vanlouwe, ik vind het bijzonder jammer dat u nogal smalend spreekt over het Lambermontakkoord. Dat akkoord gaf Vlaanderen onder meer de bevoegdheid over de*

l'administration locale dépend de la Flandre. Mais l'accord n'était pas parfait. Je me souviens très bien que Patrick Dewael, ministre-président à l'époque, a admis que l'autonomie fiscale n'allait pas encore assez loin. Cette nouvelle réforme représente un pas de géant en matière d'autonomie fiscale. Ne faites pas la fine bouche. Je suis convaincu que la réforme de l'État ne sera jamais achevée, pas plus que la politique socioéconomique d'un pays ne pourrait l'être. En ce qui concerne les discussions futures, il y a toujours des optimistes et des pessimistes.

Mme Freya Piryns (Groen!). – *Aujourd'hui, je ne m'adresserai pas principalement au gouvernement mais à mes collègues sénateurs. J'espère qu'on ne me reprochera pas un désintéret ou un manque de respect pour le gouvernement, rien n'est moins vrai. Ce n'est pas non plus que je me désintéresse du contenu de l'accord de gouvernement. Je pense que nous avons déjà largement exprimé nos critiques, par la voix de M. Van Hecke à la Chambre et de M. Morael ici même. Ecolo et Groen! sont en fait les seuls partis frères à encore oser collaborer par-delà la frontière linguistique. Je m'associe dès lors à toutes les interventions de M. Morael, surtout lorsqu'il affirme que ce gouvernement a fait les mauvais choix budgétaires.*

Ce sont effectivement ceux qui ont le plus de difficultés qui seront frappés le plus lourdement par les mesures d'économie. Le secteur financier est laissé en paix, les multinationales restent en grande partie hors d'atteinte. Ainsi, les intérêts notionnels sont maintenus à 3%. De plus, ils ne sont en rien liés à la création d'emplois. Les membres de la majorité n'ont qu'à demander aux travailleurs d'ArcelorMittal ce que cela signifie pour eux. On fait casquer les chômeurs et les travailleurs.

À mes collègues du sp.a et de l'Open Vld, je dis que l'Europe nous a en effet adressé un certain nombre de demandes. À côté des points auxquels ils ont fait référence, l'Europe a cependant aussi exprimé une multitude d'autres demandes, que mes collègues semblent à présent oublier. Ainsi, l'Europe demande que les allocations soient relevées au-delà du seuil de pauvreté. On ne trouve rien à ce sujet dans l'accord de gouvernement. À la remarque de Mme Vogels, Mme Temmerman a répondu que grâce au sp.a, les revenus d'intégration ne diminueraient pas. En fait, le parti devrait avoir honte car ces revenus auraient dû augmenter. C'est, paraît-il, ce que souhaitait M. Tommelein, mais il ne l'a pas fait. La demande européenne est plus que justifiée. Toutes les allocations minimales doivent être relevées au-delà du seuil de pauvreté.

M. Morael a déjà souligné l'absence de mesures vertes dans l'accord de gouvernement. Le sp.a a dit à un moment donné que ce gouvernement serait le plus vert qui ait jamais existé mais tel n'est pas le cas. Dans la déclaration gouvernementale, M. Di Rupo n'a pas soufflé mot du climat ou de l'environnement. Ces défis ne méritent apparemment pas d'être nommés. Tout semble déjà résolu. M. Magnette sait pourtant trop bien que tel n'est pas le cas. Il a cependant exprimé sa confiance en nos représentants à Durban. Il peut à juste titre avoir confiance en MM. Javaux et Calvo. Les défis qui ont été débattus lors du Sommet de Durban, qui

burgemeesters. U hebt gezien waartoe dat geleid heeft: het binnenlands bestuur is in handen gekomen van Vlaanderen. Het akkoord was echter nog niet af. Ik herinner mij trouwens zeer goed dat toenmalig minister-president, Patrick Dewael, toen heeft toegegeven dat de fiscale autonomie nog niet ver genoeg ging. Met deze nieuwe hervorming gaan we een enorme stap vooruit inzake fiscale autonomie. U moet daar niet smalend over doen. Ik ben ervan overtuigd dat de staatshervorming nooit af zal zijn, net zomin als het sociaaleconomisch beleid in een land ooit af zal zijn. Wat de toekomstige discussies betreft, er zijn altijd pessimisten en optimisten.

Mevrouw Freya Piryns (Groen!). – Ik zal mij vandaag niet in hoofdzaak tot de regering richten, maar tot de collega's senatoren. Ik hoop dat men mij niet verdenkt van desinteresse of een gebrek aan respect voor de regering, dat is absoluut niet waar. Het is ook geen desinteresse voor de inhoud van het regeerakkoord. Ik denk wel dat onze kritiek al uitvoerig naar voren werd gebracht door de heer Van Hecke in de Kamer en door de heer Morael in dit halfroond. Ecolo en Groen! zijn eigenlijk de enige zusterpartijen die over de taalgrenzen heen nog durven en kunnen samenwerken. Ik sluit me dan ook aan bij alle uitspraken van de heer Morael, zeker wanneer hij stelt dat deze regering volgens ons inderdaad absoluut de foute budgettaire keuzes heeft gemaakt.

De mensen die het nu al het moeilijkst hebben, zullen inderdaad het zwaarst door de besparingen worden getroffen. De financiële sector wordt ongemoeid gelaten, de multinationals blijven grotendeels buiten schot. Zo blijft de notionele intrest op 3% behouden. Bovendien wordt hij helemaal niet gekoppeld aan de creatie van jobs. De leden van de meerderheid moeten de werknemers van ArcelorMittal maar eens vragen wat dat voor hen betekent. De werklozen en de werknemers krijgen de volle lading.

Tegen de collega's van sp.a en Open Vld zeg ik dat Europa ons inderdaad een aantal vragen heeft gesteld. Naast de punten waarnaar zij verwezen, heeft Europa echter ook nog heel wat andere vragen gesteld, die de collega's nu lijken te vergeten. Zo vraagt Europa dat uitkeringen tot boven de armoedegrens worden opgetrokken. Daarover staat niets in het regeerakkoord. Op de opmerking van mevrouw Vogels antwoordde mevrouw Temmerman dat de leeflonen dankzij de sp.a niet zullen dalen. Eigenlijk moet de partij zich schamen want de leeflonen moesten omhoog. De heer Tommelein zei dat hij wel een verhoging wilde. Welnu, dan had hij het moeten doen. De Europese eis is meer dan terecht. Alle minimumuitkeringen moeten tot boven de armoedegrens worden opgetrokken.

De heer Morael heeft al gewezen op het gebrek aan groene maatregelen in het regeerakkoord. De sp.a heeft op een gegeven moment gezegd dat dit de groenste regering ooit ging worden, quod non. In de regeringsverklaring repte de heer Di Rupo met geen woord over klimaat of milieu. Die uitdagingen zijn blijkbaar het vernoemen niet waard. Alles is blijkbaar al opgelost. De heer Magnette weet echter al te goed dat dit niet zo is. Hij heeft dan wel zijn vertrouwen uitgesproken in onze vertegenwoordigers in Durban. Hij mag terecht vertrouwen hebben in de heren Javaux en Calvo. De uitdagingen die op de Klimaattop zijn besproken, en waarover jammer genoeg geen akkoord is bereikt, zijn immens. De nieuwe regering

malheureusement n'a engrangé aucun accord, sont immenses. Le nouveau gouvernement les ignore, ce que je trouve incompréhensible. Dès qu'on nous présentera la véritable note de l'impact du réchauffement climatique, nous saurons ce qu'est une véritable crise.

Mme Temmerman est le seul membre de la majorité à avoir abordé la coopération au développement. C'est tout à son honneur et je sais l'importance qu'elle accorde à ce thème. Les effets du réchauffement climatique se font déjà ressentir dans le Sud. Il y a d'ores et déjà des millions de réfugiés climatiques et leur nombre ne cessera d'augmenter. Il ne suffit pas d'évoquer la coopération au développement et les défis climatiques, il faut agir.

Je pourrais critiquer encore longtemps l'accord de gouvernement. Je suis impatiente d'entamer le débat sur la politique d'asile et d'immigration avec Mme De Block. Comment entend-elle résoudre rapidement le problème humanitaire qui fait que chaque jour, des gens se retrouvent encore à la rue ? L'accord de gouvernement présente un début de solution, avec la mise sur pied d'initiatives locales d'accueil. Si le gouvernement attend l'hiver, il sera trop tard. Avant que ces initiatives d'accueil soient mises sur pied, les intéressés auront passé tout l'hiver à la rue.

Mme De Block a indiqué qu'elle se tairait pendant un mois. Il va de soi que cela n'apportera pas de solution mais j'espère que pendant ce temps, elle fera quelque chose.

Je me tourne à présent vers la présidente du Sénat et j'accepte la main tendue de M. Tommelein et de Mme Temmerman. Nous devons tous nous interroger sur la manière d'occuper utilement notre temps au cours des deux prochaines années et demie. Comment faire pour que nous puissions refermer fièrement la porte du Sénat dans sa forme actuelle ?

Le week-end dernier, j'ai participé à la grande dictée de la langue néerlandaise, enregistrée dans la Première Chambre néerlandaise – Eerste Kamer –, le pendant de notre Sénat. Pourquoi ne pas organiser ici une prochaine édition de cette dictée ? Simple petite proposition pour que le Sénat puisse encore se rendre utile, même si je ne dis pas que le Sénat ne peut pas se rendre utile autrement. Lors de ma première élection à cette assemblée, je tenais cette Chambre de réflexion en haute estime. Même si je trouve important que l'on mène des réflexions approfondies sur les grands défis et les sujets difficiles, j'ai constaté qu'on se livrait au Sénat aux mêmes petits jeux politiques qu'ailleurs en Belgique. Ces dernières années, nous avons entamé un certain nombre de débats, sans cependant jamais aller jusqu'au bout. Beaucoup d'entre nous croient évoluer dans une « petite Chambre », oubliant cependant que le Sénat ne doit pas accorder sa confiance au gouvernement. Je me demande dès lors pourquoi nous refaisons ici le débat de la Chambre.

Madame la présidente, je vous crois lorsque vous dites vouloir être la présidente de tous les groupes politiques. Je voudrais que vous m'aidiez à employer le Sénat utilement tant qu'il existe. Je m'associe à mes collègues MM. Tommelein et Temmerman. Je trouve aussi qu'il vaudrait mieux que l'accord communautaire qui a été obtenu soit suivi par le Sénat. C'est le lieu par excellence où nous devons oser aborder les questions éthiques telles que l'euthanasie ou les

negeert ze en dat vind ik onbegrijpelijk. Zodra de echte rekening voor de gevolgen van de klimaatopwarming zal worden gepresenteerd, zullen we weten wat een echte crisis is.

Mevrouw Temmerman heeft als enig lid van de meerderheid gesproken over ontwikkelingssamenwerking. Dat siert haar en ik weet dat zij dat thema zeer belangrijk vindt. De gevolgen van de klimaatopwarming laten zich nu reeds in het Zuiden voelen. Nu al zijn er miljoenen klimaatvluchtelingen en hun aantal zal alleen maar toenemen. Even praten over ontwikkelingssamenwerking en klimaatuitdagingen volstaat niet; er moet ook actie worden ondernomen.

Ik zou nog lang kunnen doorgaan met mijn kritiek op het regeerakkoord. Ik popel om het debat over asiel en migratie met mevrouw De Block aan te gaan. Hoe wil zij het humanitaire probleem dat nog altijd dagelijks mensen op straat worden gezet, op korte termijn oplossen? In het regeerakkoord wordt met de oprichting van lokale opvanginitiatieven een begin van een oplossing aangereikt. Als de regering echter tot de winter wacht, is het te laat. Tegen dat de opvanginitiatieven zijn uitgewerkt, hebben de betrokkenen een hele winter op straat doorgebracht.

Mevrouw De Block liet weten dat ze een maand zou zwijgen. Dat zal uiteraard ook niet voor een oplossing zorgen, maar ik hoop dat ze tijdens die maand iets doet.

Ik richt mij nu tot de voorzitter van de Senaat en wil ook de uitgestoken hand van mijnheer Tommelein en mevrouw Temmerman zeker aannemen. We moeten ons allemaal afvragen hoe we ons in de komende twee en een half jaar nuttig kunnen bezighouden in de Senaat. Hoe kunnen we ervoor zorgen dat we dan met trots de deur van de Senaat in zijn huidige vorm kunnen dichttrekken?

Ik heb het afgelopen weekend deelgenomen aan het Groot Dictee der Nederlandse Taal, waarvan de opnames plaats vonden in de Nederlandse Eerste Kamer, het equivalent van onze Senaat. Waarom zouden we een volgende editie niet hier kunnen organiseren? Dit is maar een klein voorstel om de Senaat nuttig te maken. Dat wil niet zeggen dat de Senaat nergens anders voor kan dienen. Bij mijn eerste verkiezing voor deze assemblee schatte ik de rol van reflectiekamer zeer hoog in. Hoewel ik het diep nadenken over grote uitdagingen en moeilijke thema's belangrijk vind, stelde ik vast dat in de Senaat dezelfde politieke spelletjes als elders in België worden gespeeld. Er zijn de voorbije jaren wel een aantal debatten opgestart, maar we zijn nooit tot op het bot gegaan. Velen van ons spelen graag 'Kamertje', maar wij in de Senaat zijn niet bevoegd voor de regeringsverklaring. Ik vraag me dan ook af waarom we het debat van de Kamer hier nog eens overdoen.

Mevrouw de voorzitter, ik geloof u wanneer u zegt dat u een voorzitter wil zijn voor alle fracties. Ik wil uw hulp invoeren om iedereen ervan te overtuigen om de Senaat nuttig in te zetten zolang de instelling nog bestaat. Ik sluit mij aan bij collega's Tommelein en Temmerman. Ik vind ook dat het communautaire akkoord dat werd bereikt, best in de Senaat wordt begeleid. Ook ethische kwesties, zoals euthanasie of draagmoederschap moeten we bij uitstek hier durven aansnijden. Ooit was er in de Senaat een werkgroep Armoede. Mevrouw Vogels wees net nog op de dramatische cijfers in

mères porteuses. Il y eut dans le passé au Sénat un groupe de travail « Pauvreté ». Mme Vogels vient encore de souligner le caractère dramatique des chiffres sur la pauvreté.

Nous ne pourrons changer quelque chose à la pauvreté que si nos élus continuent à marteler qu'il est scandaleux que dans notre pays, tant de familles et d'enfants vivent dans la pauvreté.

Je songe aussi aux questions sur la protection de la vie privée dans les nouveaux médias. Un groupe de travail a déjà été constitué mais il reste encore du pain sur la planche. N'oublions pas non plus les défis climatiques.

M. Tommelein a évoqué l'évaluation des lois. Bon nombre d'entre elles doivent en effet être remaniées. Mais pourquoi l'Open Vld n'a-t-il pas contribué à réécrire, au Sénat, la nouvelle loi sur le regroupement familial adoptée à la Chambre, qui a donné lieu à seize pages de remarques formulées par les services du Sénat ? Cessons ces petits jeux. Ayons l'audace de nous y atteler par-delà les clivages politiques.

J'accepte donc la main tendue de M. Tommelein mais je tends aussi la main à d'autres collègues. Si nous discutons de l'euthanasie, nous devons aussi aborder l'acharnement thérapeutique. Mais surtout, n'appliquons pas cet acharnement thérapeutique à notre Sénat, ce serait particulièrement regrettable. Faisons en sorte, ensemble, que nous puissions être fiers d'être les derniers sénateurs élus de ce pays.

M. Louis Siquet (PS). – Ich möchte dem Premierminister zu seiner Ernennung gratulieren. Eine lange Zeit der politischen Verhandlungen liegt nun endlich hinter uns, und wir können voller Zuversicht in eine neue politische Ära unseres Landes starten.

Auch im Namen des Parlamentes der Deutschsprachigen Gemeinschaft, das die Regierungsbildung intensiv beobachtet hat, übermittle ich Ihnen die besten Wünsche für eine stabile und starke Regierung unter Ihrer Federführung – dies in der Hoffnung auf eine fruchtbare Zusammenarbeit.

Je félicite le premier ministre pour sa nomination. Une longue période de négociations est enfin derrière nous et nous pouvons envisager maintenant une nouvelle période politique pour notre pays en toute confiance.

C'est aussi au nom du Parlement de la Communauté germanophone qui a suivi de près la formation du gouvernement que je vous souhaite un gouvernement fort et stable tout en espérant une collaboration fructueuse.

Monsieur le premier ministre, je voudrais vous féliciter cordialement pour votre nomination. Une longue période de négociations politiques est enfin terminée. Nous pouvons désormais entamer en toute confiance une nouvelle ère politique dans notre pays. Aussi, au nom du parlement de la Communauté germanophone qui a observé attentivement la formation du gouvernement, je vous transmets nos meilleurs vœux pour un gouvernement stable et fort sous votre direction, dans l'espoir d'une coopération fructueuse entre la Communauté germanophone et l'État fédéral. Je voudrais en particulier exprimer mon enthousiasme quant à l'attention que vous avez portée à la Communauté germanophone durant la formation gouvernementale. Vous avez donné aux Belges

verband met armoede.

We zullen pas iets aan de armoede kunnen doen als verkozenen hier er blijven op hameren dat het een schande is dat zoveel gezinnen en kinderen in ons land in armoede leven.

Ik denk ook aan de vragen over de bescherming van de privacy in de nieuwe media. Er is al een werkgroep opgericht, maar er moet nog verder worden gewerkt. Er zijn ook de uitdagingen inzake het klimaat.

De heer Tommelein had het over de evaluatie van wetten. Heel wat wetten moeten inderdaad herwerkt worden. Maar waarom heeft Open Vld niet meegewerkt om de nieuwe wet op de gezinshereniging die in de Kamer werd goedgekeurd en waarover de diensten van de Senaat zestien pagina's met opmerkingen formuleerden, in de Senaat te herschrijven? Laten we stoppen met dat soort spelletjes. Laten we de durf hebben het over de partijgrenzen heen wel te doen.

Ik neem dus de hand van de heer Tommelein aan, maar steek ook de hand uit naar andere collega's. Als we over euthanasie discussiëren, moeten we ook debatteren over therapeutische hardnekkigheid. Maar laten we vooral die therapeutische hardnekkigheid niet toepassen op onze eigen Senaat, want dat zou bijzonder jammer zijn. Laten we er samen voor zorgen dat we trots kunnen zijn de laatste verkozen senatoren van ons land te zijn.

De heer Louis Siquet (PS). – Ich möchte dem Premierminister zu seiner Ernennung gratulieren. Eine lange Zeit der politischen Verhandlungen liegt nun endlich hinter uns, und wir können voller Zuversicht in eine neue politische Ära unseres Landes starten.

Auch im Namen des Parlamentes der Deutschsprachigen Gemeinschaft, das die Regierungsbildung intensiv beobachtet hat, übermittle ich Ihnen die besten Wünsche für eine stabile und starke Regierung unter Ihrer Federführung – dies in der Hoffnung auf eine fruchtbare Zusammenarbeit.

Ik feliciteer de eerste minister met zijn benoeming. Een lange periode van politieke onderhandelingen ligt nu eindelijk achter ons en we kunnen nu vol vertrouwen een nieuw politiek tijdperk voor ons land tegemoet gaan.

Ook namens het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, dat de regeringsvorming intensief heeft gevolgd, wens ik u het beste voor een stabiele en sterke regering onder uw bevoegdheid en hoop ik op een vruchtbare samenwerking.

Ik feliciteer de eerste minister van harte met zijn aanstelling. Daarmee kwam een einde aan een lange periode van onderhandelingen. We zien met vol vertrouwen een nieuw politiek tijdperk tegemoet voor ons land. Ook namens het parlement van de Duitstalige Gemeenschap, die de regeringsvorming aandachtig heeft gevolgd, breng ik de beste wensen over voor een stabiele en sterke regering onder leiding van de eerste minister. Ik hoop op een vruchtbare samenwerking tussen de Duitstalige Gemeenschap en de Federale Staat. Ik ben vooral verheugd over de aandacht die tijdens de regeringsvorming aan de Duitse Gemeenschap is besteed. De eerste minister heeft de Belgen de indruk gegeven

l'impression de ne pas avoir oublié notre minorité. Je vous en remercie.

Permettez-moi de rappeler la déclaration de principe du 27 juin 2011 du parlement de la Communauté germanophone. Cette dernière y souligne ses exigences : La Communauté germanophone tient à son autonomie et désire occuper la place d'un partenaire équivalent dans le modèle fédéral belge. Elle souhaite, dans une Belgique à quatre, la possibilité d'un élargissement de compétences pour la Communauté germanophone que celle-ci est disposée, prête et en mesure d'assumer, en étant dotée des moyens financiers et des possibilités de financement appropriés.

Pour toutes les compétences qui ont été transférées aux entités fédérées belges dans le passé ou qui le seront à l'avenir dans le cadre de la réforme de l'État, je vous assure que la Communauté germanophone restera un partenaire fiable et fidèle à la fois pour le gouvernement fédéral et pour ses partenaires régionaux et communautaires et qu'elle fera tout son possible.

Je garantis que la Communauté germanophone restera un partenaire fiable pour le gouvernement fédéral et les partenaires régionaux et communautaires. Nous ferons tout ce qui est possible pour assurer le bon fonctionnement des institutions.

M. Armand De Decker (MR). – Comme je prends la parole pour la première fois depuis que vous assumez, madame, la présidence de cette assemblée, je voudrais vous présenter tous mes vœux pour l'exercice de vos nouvelles hautes fonctions.

Chers collègues, nous avons connu la plus longue crise de l'histoire de Belgique. Elle a commencé en 2007 et je crois qu'il est important de le rappeler surtout pour les nouveaux élus de cette année-là qui n'ont jamais vu ni la Chambre ni le Sénat fonctionner à 100 pour cent de leurs capacités.

Nous savons que cette crise avait comme cause principale l'affaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde, BHV. Cette affaire minait la politique belge depuis très longtemps. La source de la difficulté se trouvait notamment dans le refus des francophones d'entendre les aspirations du parlement flamand émises en 1999 mais que les Flamands ont commis l'erreur d'élaborer et de rédiger entre eux, sans concertation avec les francophones.

Je crois que ces éléments ont mené à cette très longue crise qui, heureusement, s'est terminée par un accord sur BHV. Cet accord sur BHV est un accord équilibré. Que vous l'aimiez ou non du côté flamand, c'est un accord équilibré. BHV est scindé, vous devriez en être contents. Il n'y a pas eu d'élargissement de Bruxelles, pas même de couloir avec la Wallonie, ce qui a eu pour conséquence que le FDF a quitté le MR, sans doute trop tôt. Mais cet accord est équilibré par le renforcement des droits des francophones aux plans judiciaire et administratif, et électoral dans les six communes. Cela n'est toutefois que l'expression d'un respect minimum. Nous avons dans cet accord associé une fois de plus le respect du droit du sol et le respect du droit des gens. Si vous n'avez pas de respect pour les personnes qui habitent dans les six communes à facilités, ce dont beaucoup sont convaincus de notre côté, dites-le clairement !

Bruxelles a été refinancée. Ce n'est que normal. Comment

dat hij onze minderheid niet is vergeten, waarvoor dank.

Op 27 juni 2011 heeft het parlement van de Duitstalige Gemeenschap een beginselverklaring aangenomen, waarin het de volgende eisen onderstreept. Zo houdt de Duitstalige Gemeenschap vast aan haar autonomie en wil ze in het Belgische federale model als een evenwaardige partner worden beschouwd. Ook moet het, in een België met vier, mogelijk zijn de bevoegdheden van de Duitstalige Gemeenschap uit te breiden. Die gemeenschap is bereid, klaar en in staat om die bevoegdheden uit te oefenen, mits ze daartoe de nodige financieringsmiddelen en financiële hefboomen krijgt.

De Duitse Gemeenschap zal, net als in het verleden, bij de komende staatshervorming een betrouwbare en trouwe partner zijn voor de federale regering en voor de gewesten en de gemeenschappen. Ze zal al het mogelijke doen.

Ik garandeer dat de Duitstalige Gemeenschap een betrouwbare partner voor de federale regering en voor de regionale en communautaire partners zal blijven. We zullen al het mogelijke doen voor een goede werking.

De heer Armand De Decker (MR). – *Mevrouw de voorzitter, daar ik voor de eerste keer het woord neem sinds u voorzitter bent van deze assemblee, maak ik van de gelegenheid gebruik u het allerbeste toe te wensen bij de uitoefening van uw nieuwe functie.*

Beste collega's, we hebben de langste crisis gekend in de Belgische geschiedenis. Ze begon in 2007 en ik denk dat het vooral voor de nieuwe verkozenen belangrijk is eraan te herinneren dat de Kamer noch de Senaat sindsdien voor 100% hebben gefunctioneerd.

Brussel-Halle-Vilvoorde, BHV, is de belangrijkste oorzaak van deze crisis. Die aangelegenheid ondermijnde de Belgische politiek al bijzonder lang. De oorzaak ligt in de weigering van de Franstaligen om gehoor te geven aan de verzuchtingen van 1999 van het Vlaams parlement. De Vlamingen begingen evenwel de fout hun ambities onder elkaar uit te werken en te formuleren zonder overleg met de Franstaligen.

Dit alles heeft geleid tot deze bijzonder lange crisis, die gelukkig is beëindigd met een akkoord over BHV. Het BHV-akkoord is evenwichtig. Of men het aan Vlaamse kant graag heeft of niet, het is een evenwichtig akkoord. BHV is gesplitst, men mag blij zijn. Er is geen uitbreiding van Brussel, zelfs geen aansluiting met Wallonië, met als gevolg dat het FDF, wellicht te vroeg, de MR heeft verlaten. Het is een evenwichtig akkoord. De rechten van de Franstaligen worden immers op justitieel, administratief en op electoraal vlak in de zes gemeenten versterkt. Dat is echter maar de uiting van een minimum aan respect.

In dit akkoord hebben wij eens te meer de eerbiediging verzoend van het jus solis en het jus personae. Als u geen respect hebt voor de inwoners van de zes faciliteitengemeenten, wat velen onder ons echt wel denken, zeg dat dan duidelijk!

est-il possible que nous ayons dû, dans ce pays dont la capitale est également la capitale de l'Europe, attendre des années un refinancement élémentaire puisque la capitale est par définition au service de l'ensemble du pays ? Ce refinancement était au demeurant revendiqué par les Bruxellois et par le gouvernement bruxellois, ministres flamands et francophones réunis.

Par ailleurs les Régions obtiennent une extension de leurs compétences et sont davantage responsabilisées, ce dont je me réjouis. On ne peut à la fois revendiquer plus d'autonomie et refuser davantage de responsabilités. La responsabilisation garantit une bonne gestion et assure que les décisions seront durables.

Avec ces nouvelles compétences, nous pourrions renforcer la sécurité au travers d'une plus grande fermeté de la justice et en continuant à renforcer le fonctionnement de notre police fédérale à deux niveaux. À ce propos, j'espère que la police se dotera enfin d'une réserve fédérale, parce que maintenir l'ordre sur l'ensemble du territoire n'est pas chose aisée actuellement et devoir faire appel aux agents des zones de police en guise de corps de réserve n'est pas satisfaisant et ne permet pas d'assurer la sécurité des grandes infrastructures comme le métro bruxellois.

Ce gouvernement encouragera aussi le travail en luttant contre la fraude sociale ; il combattra les excès de l'immigration tout en accueillant ceux qui méritent notre soutien au nom des droits de l'homme et ceux qui souhaitent apporter leur force de travail.

Le pays sera doté d'un nouveau Sénat qui symbolisera, je l'espère, cette nouvelle Belgique fédérale. Il n'est pas d'État fédéral ou confédéral sans bicaméralisme, lequel est encore plus nécessaire qu'ailleurs dans notre pays si complexe. Nous allons donc devoir travailler ici même à formuler la description de ce nouveau Sénat qui doit renforcer et approfondir le fédéralisme belge ; je préconise que l'on s'inspire des modèles du Bundesrat allemand et du Conseil fédéral suisse et que l'on voie comment ces États, fondamentalement fédéraux, voire confédéraux – c'est le cas de la Suisse – organisent cette deuxième chambre, ou cette première chambre, selon l'attachement qu'on lui porte !

Avec la nouvelle composition, il faudra réfléchir aux compétences. Il existe de très belles pistes, notamment en matière internationale : ce Sénat ratifierait les traités pour compte des entités fédérées, en réservant à celles-ci le droit d'évoquer certains traités ; il garderait surtout ce rôle de chambre de réflexion sur de grands enjeux de société en sacrifiant sans doute, comme on l'a dit, un petit jeu de contrôle de l'exécutif qui se fait déjà à la Chambre.

Je terminerai en disant que la Belgique, à nouveau dotée d'un gouvernement de plein exercice, doit reprendre sa place au cœur de la construction européenne, doit en redevenir le moteur qu'elle a toujours été et refaire de l'Europe un projet mobilisateur. Le monde a besoin d'une Europe plus forte. Un pays de la taille du nôtre, qui a été l'un des membres fondateurs de l'Europe, peut faire avancer ce projet en construisant notamment une défense commune et en coordonnant davantage l'aide au développement ; si les moyens de celle-ci diminuent, veillons à les concentrer vers les pays où notre présence est la plus légitime. Je suis

De herfinanciering van Brussel is normaal. Hoe is het trouwens mogelijk dat we in dit land, waarvan de hoofdstad ook de hoofdstad van Europa is, jaren hebben moeten wachten op een elementaire herfinanciering? De hoofdstad staat per definitie ten dienste van het hele land. De herfinanciering kwam er op vraag van Brussel, de Brusselse regering, de Vlaamse en Franstalige Brusselse ministers.

De gewesten krijgen een uitbreiding van hun bevoegdheden en meer verantwoordelijkheden. Dat verheugt me. Men kan niet meer autonomie eisen en tegelijkertijd verantwoordelijkheden weigeren. Meer verantwoordelijkheid waarborgt een goed beleid en garandeert duurzame beslissingen.

Met de nieuwe bevoegdheden kunnen we de veiligheid versterken. Dit kan via een krachtige justitie en een verdere versterking van de federale politie op twee niveaus. Ik hoop dat de politie een federale reserve zal krijgen, want de ordehandhaving verzekeren voor het hele grondgebied is niet gemakkelijk en een beroep moeten doen op agenten uit de politiezones als reservekorps is niet voldoende en kan de veiligheid van grote infrastructures, zoals de Brusselse metro, niet verzekeren.

De regering zal door de strijd tegen de sociale fraude het werken aanmoedigen. Ze zal de excessen van de migratie bestrijden, maar tegelijk degenen opvangen die onze steun verdienen en zij die hun werkkraft willen inbrengen.

Het land zal een nieuwe Senaat krijgen die, hoop ik, symbool zal staan voor het nieuwe federale België. Er is geen federale of confederale staat zonder bicameraal systeem. Dat is in dit ingewikkelde land trouwens broodnodig. We zullen dus hier op deze plaats aan het werk moeten gaan en de nieuwe Senaat uittekenen. Die moet het Belgisch federalisme versterken en verdiepen. Ik pleit voor een model naar de Duitse Bundesrat en de Zwitserse Kantonsraad. Deze federale, of in het geval van Zwitserland, confederale staten organiseren die als hun tweede of eerste kamer naargelang van het belang dat ze eraan hechten!

Met de nieuwe samenstelling zal men moeten nadenken over de bevoegdheden. Er zijn interessante mogelijkheden, vooral op internationaal vlak: de Senaat bekrachtigt de verdragen voor de federale entiteiten, die het recht hebben bepaalde verdragen te evoceren; de Senaat behoudt vooral de rol van reflectiekamer voor belangrijke aangelegenheden en laat de controle op de uitvoerende macht over aan de Kamer.

Nu België weer een regering met volle bevoegdheden heeft, moet het opnieuw zijn plaats opnemen als centrum van de opbouw van Europa, opnieuw de motor worden en het Europees project weer in beweging trekken. De wereld heeft nood aan een sterker Europa. Een land met de omvang van het onze, één van de grondleggers van Europa, kan het project vooruithelpen door aan een gemeenschappelijke defensie te bouwen en de ontwikkelingshulp meer op elkaar af te stemmen. Als de middelen hiervoor verminderen moeten we erop toezien dat we ons concentreren op de landen waar onze aanwezigheid het meest gerechtvaardigd is. Ik ben ervan overtuigd dat dit de bekommernis is van de nieuwe minister van Ontwikkelingssamenwerking.

België zal grondig veranderen. Ik zie dit fantastische gegeven met veel enthousiasme tegemoet. Deze staatshervorming moet

persuadé que le nouveau ministre de la Coopération aura ce souci.

La Belgique va profondément changer ; je vois cet enjeu fantastique avec beaucoup d'enthousiasme. Il faut que cette réforme de l'État se fasse le plus rapidement possible et le MR, comme l'a dit notre chef de groupe, sera derrière le gouvernement pour lui apporter son plein soutien.

M. Bart Laeremans (VB). – *Quand on examine globalement le volet communautaire de cet accord de gouvernement « papillon », il faut admettre qu'il s'agit d'une importante révolution, mais certainement pas dans la mesure présentée ici par le nouveau gouvernement.*

En effet, il ne s'agit pas de la énième réforme de l'État, où Flandre et Wallonie reprennent une partie de l'ensemble des tâches belges et dépouillent davantage l'État fédéral. Cette réforme est fondamentalement différente de la précédente, mais pas sur le plan de l'autonomie flamande.

En fait, nous l'admettons, la Flandre reçoit des compétences supplémentaires. Si ce n'était pas le cas, ce serait grave. Cependant, les nouvelles compétences n'impressionnent guère car il ne s'agit pratiquement nulle part d'un pur transfert avec un vrai pouvoir politique. Dans la plupart des cas, il s'agit de compétences partielles, de compétences qui se chevauchent, dont le transfert et l'exécution sont liés à des accords de coopération compliqués. Selon nos calculs, c'est le cas dans pas moins de vingt-six domaines.

Cette réforme est fondamentalement différente de la précédente, mais pas sur le plan du financement.

Les francophones ont réussi à gagner dix ans. Les transferts du nord au sud subsistent. Plus fort encore : sur le plan du financement communautaire, les avantages que la Flandre devait recevoir sont réduits et, sur le plan du financement régional, le démantèlement des transferts ne débutera que dans dix ans. Sur la base de fausses perspectives de croissance, on fait croire à la Flandre que dans vingt ans elle sera gagnante, mais tout montre qu'en réalité elle s'appauvrira.

Cette réforme est fondamentalement différente sur le plan du financement de Bruxelles. Bruxelles a gagné le jackpot. Tout le pays doit faire des économies et payer plus d'impôts, mais pas la Région de Bruxelles-Capitale. Il n'y a même pas eu de véritable réorganisation et il n'est nullement question de garanties d'un meilleur respect de la loi linguistique. Au contraire, les propositions de loi qui sont prêtes, de la main du président du CD&V, M. Beke, et encore en discussion en commission, vont dans le sens de l'érosion du bilinguisme. Malgré cela, Bruxelles reçoit tout de suite un montant fabuleux : chaque année 461 millions d'euros, sans l'argent de Beliris. Ce montant est révisable annuellement et peut atteindre plus de 800 millions d'euros en 2030.

C'est de toute façon en grande mesure un chèque en blanc, ce qui permet plus que jamais à Bruxelles de continuer à traiter des matières pour lesquelles elle n'est pas compétente, par exemple l'enseignement et les constructions scolaires, ou l'accueil de l'enfance, pour lequel la Région a encore reçu la semaine dernière une opposition de la Cour constitutionnelle. Mais dans ce cas également on trouvera un détour pour transférer l'argent à la Communauté française.

zo snel mogelijk worden gerealiseerd. De MR zal, zoals onze fractievoorzitter al zei, de regering hierin volledig steunen.

De heer Bart Laeremans (VB). – Wanneer men het communautaire gedeelte van dit regeerakkoord, het zogenaamde vlinderakkoord, in globo bekijkt, dan moet men inderdaad toegeven dat het om een belangrijke omwenteling gaat, maar zeker niet in de mate zoals het hier door de nieuwe regering is voorgesteld.

Het gaat immers niet om de zoveelste staatshervorming op rij, waarbij Vlaanderen en Wallonië een deel van het Belgisch takenpakket overnemen en de federale staat verder uitkleden. Deze hervorming is fundamenteel verschillend van de vorige, maar niet op het vlak van de Vlaamse autonomie.

Inderdaad, we geven het toe, Vlaanderen krijgt extra bevoegdheden. Het zou erg zijn als dat niet het geval was. De nieuwe bevoegdheden maken echter nauwelijks indruk want het gaat bijna nergens om een zuivere overdracht met echte bevoegdheid. In het gros van de gevallen blijft het gaan om gedeelde bevoegdheden, overlappende bevoegdheden, waarvan de overdracht en de uitoefening gekoppeld wordt aan ingewikkelde samenwerkingsakkoorden. Dat is volgens onze tellingen op maar liefst zesentwintig domeinen het geval. We hebben met de Plantentuin van Meise gezien wat dat in de praktijk betekent.

Hoe zit het trouwens met de timing van de Plantentuin van Meise? Zal het ook duren tot 2014? Klopt de planning die dit weekend door de heer Beke werd geschetst, namelijk dat het pas voor half 2014 zal zijn?

Deze hervorming is fundamenteel verschillend van de vorige, maar niet op het vlak van de financiering.

De Franstaligen zijn erin geslaagd om tien jaar tijd te kopen. De transfers van noord naar zuid blijven bestaan. Sterker nog: de voordelen die Vlaanderen zou krijgen op het vlak van de gemeenschapsfinanciering, worden afgezwakt en op het vlak van de gewestfinanciering is er pas over tien jaar een begin van afbouw van de transfers. Op basis van valse groeiverwachtingen wordt Vlaanderen aangepretdat dat we daar over twintig jaar bij gewonnen zullen hebben, maar alles wijst erop dat Vlaanderen in werkelijkheid zal verarmen.

Deze hervorming is wel fundamenteel verschillend wat de financiering van Brussel betreft. Brussel heeft de jackpot gewonnen. Heel het land moet bezuinigen en een pak meer belastingen betalen, maar het Brusselse gewest niet. In Brussel kan de pret niet op. Zelfs een echte reorganisatie kwam er niet en zelfs van garanties inzake een betere naleving van de taalwetgeving is geen sprake. Integendeel, de wetsvoorstellen die klaarliggen, van de hand van CD&V-voorzitter Beke, die nog in behandeling in de commissie zijn, gaan in de richting van de uitholling van de tweetaligheid. Desondanks krijgt Brussel er meteen een fabelachtig bedrag bij: jaarlijks 461 miljoen euro, zonder het Belirisgeld. Dat bedrag is jaarlijks aanpasbaar en kan oplopen tot meer dan 800 miljoen euro in 2030.

La Région de Bruxelles-Capitale est devenue un passe-plats des flux d'argent vers la Communauté française.

M. Armand De Decker (MR). – *Vous n'avez donc aucune confiance dans les ministres flamands de Bruxelles ? Il y a deux ministres francophones et deux ministres flamands dans le gouvernement bruxellois.*

M. Bart Laeremans (VB). – *C'est exact, mais en matière de loi linguistique, par exemple, ils ne peuvent rien faire, même si elle est d'ordre public. Les milliers de suspensions par le vice-gouverneur sont ensuite confirmées, au mépris de la loi. Je n'ai effectivement aucune confiance dans les ministres bruxellois flamands.*

M. Armand De Decker (MR). – *Vous feriez peut-être bien de venir d'abord voir dans les communes bruxelloises comment les choses se passent.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Je suis élu à Bruxelles-Hal-Vilvorde. J'y ai toujours habité et je connais la situation à Bruxelles. Les élus bruxellois flamands sont les valets des francophones.*

M. Armand De Decker (MR). – *Mon secrétaire communal est flamand, tout comme le commissaire en chef et le receveur des contributions dans ma commune. Cinquante pour cent des fonctionnaires sont flamands. N'est-ce pas suffisant ?*

M. Bart Laeremans (VB). – *Sur le plan local, la présence flamande est toujours actuellement assez importante. C'est précisément cela qui est battu en brèche dans les accords de M. Beke. Les textes ne sont pas encore définitivement coulés dans un accord, mais les propositions de loi sont déjà connues. Elles sont en grande partie avantageuses pour les francophones, tant sur le plan de la représentation que sur celui de la connaissance linguistique qui est mise à mal.*

Les flux financiers vers Bruxelles ne feront donc qu'augmenter. Ils sont en très grande partie la conséquence de la croissance effrénée de la population de Bruxelles, à la suite de la politique d'ouverture des frontières. Les Flamands doivent donc payer pour la francisation de Bruxelles, pour l'accentuation de son caractère étranger, pour sa « dénéerlandisation ». Comprenne qui pourra !

Cette réforme est fondamentalement différente des réformes précédentes sur le plan du statut de Bruxelles. Avec cette réforme, Bruxelles devient une troisième Région à part entière. Plus encore, elle devient une super-région, plus puissante et plus forte que les autres régions, avec des compétences dont ni la Flandre ni la Wallonie ne pourront disposer. La Région reçoit par exemple certaines compétences de sécurité, une matière qui relève du niveau fédéral et non de Bruxelles. Un autre exemple réside dans les allocations familiales, qui relèvent des communautés. Mais la Commission communautaire commune bruxelloise est

Het betreft trouwens in grote mate een blanco cheque, waardoor Brussel meer dan ooit kan voortdoen met zaken waarvoor het niet eens bevoegd is, bijvoorbeeld met onderwijs en scholenbouw, of met kinderopvang, waarvoor het Gewest nog afgelopen week de wind van voren kreeg van het Grondwettelijk Hof. Maar ook in dit geval zal er wel een omweg worden gevonden om het geld te transfereren richting Franse Gemeenschap.

Het Brussels Gewest is een doorgeefluik geworden voor een extra geldstroom richting Franstalige gemeenschap.

De heer Armand De Decker (MR). – U hebt dus geen enkel vertrouwen in de Vlaamse ministers van Brussel? Er zijn twee Franstalige en twee Vlaamse ministers in de Brusselse regering.

De heer Bart Laeremans (VB). – Dat is juist, maar inzake de taalwetgeving bijvoorbeeld, kunnen zij niets doen. Zij kunnen die niet afdwingen, hoewel die wetgeving van openbare orde is. De duizenden schorsingen door de vicegouverneur worden nadien, tegen de wet in, bevestigd. Ik heb inderdaad geen vertrouwen in de Brusselse Vlaamse ministers.

De heer Armand De Decker (MR). – Misschien komt u beter eerst in de Brusselse gemeenten kijken hoe het daar verloopt.

De heer Bart Laeremans (VB). – Ik ben verkozen in Brussel-Halle-Vilvorde. Ik heb daar altijd gewoond en ken de situatie in Brussel. De Vlaamse Brusselse verkozenen zijn de slippendragers van de Franstaligen.

De heer Armand De Decker (MR). – Mijn gemeentesecretaris is een Vlaming, net zoals de hoofdcommissaris en de ontvanger van de belastingen in mijn gemeente. Vijftig procent van de ambtenaren zijn Vlamingen. Is dat niet voldoende?

De heer Bart Laeremans (VB). – Op het lokale vlak is de Vlaamse aanwezigheid op dit moment nog altijd tamelijk groot. Precies dat wordt onderuit gehaald in de akkoorden van de heer Beke. De teksten zijn nog niet definitief in een akkoord gegoten, maar de wetsvoorstellen zijn al bekend. Ze zijn in ruime mate in het voordeel van de Franstaligen, zowel op het vlak van de vertegenwoordiging als op het vlak van de taalkennis, die onderuit wordt gehaald.

De geldstroom naar Brussel zal dus alleen maar toenemen. De geldstroom is in zeer belangrijke mate het gevolg van de ongebreidelde bevolkingsaan groei van Brussel ten gevolge van het opengrenzenbeleid. De Vlamingen moeten dus extra dokken voor de verfransing en 'vervreemding' van Brussel, voor de ont nederlandse van Brussel. Begrijpe wie kan!

Deze hervorming is fundamenteel verschillend van de vorige hervormingen wat het statuut van Brussel betreft. Brussel wordt met deze hervorming een volwaardig derde Gewest, *une Région à part entière*. Meer nog, het wordt een supergewest, machtiger en sterker dan de andere gewesten, met bevoegdheden waarover Vlaanderen noch Wallonië zal kunnen beschikken. Het Gewest krijgt bijvoorbeeld bepaalde veiligheidsbevoegdheden, zaken die thuishoren op het federaal niveau en niet in Brussel. Een ander voorbeeld is de kinderbijslag, die thuishoort bij de gemeenschappen. Maar de Brusselse Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt bevoegd 'met uitsluiting' – zo staat het in het akkoord –

compétente « à l'exclusion » – cela figure textuellement dans l'accord – des deux communautés. La Flandre ne pourra donc plus mener de politique familiale à Bruxelles, alors que c'est par excellence une compétence communautaire.

Cette réforme est aussi fondamentalement différente des réformes précédentes sur le plan des rapports de force en Belgique. On a évolué vers des entités fédérées toujours plus indépendantes, qui étaient au même niveau que l'État fédéral. Avec le présent accord, il y a un revirement. Nous avons une récupération unitaire avec une union renforcée, avec des élections simultanées, où le discours fédéral primera le discours régional. Sept domaines politiques sont bétonnés dans la Constitution et seize questions sont verrouillées dans une loi spéciale. Les Flamands ne pourront plus jamais modifier cela de leur propre initiative.

En outre, le Sénat – je dois hélas encore citer M. De Decker – ne disparaîtra pas, mais sera beaucoup plus fort qu'aujourd'hui. C'est ce qu'il disait jeudi dernier. Par exemple, le Sénat va en grande partie hériter des compétences en matière de traités des entités fédérées.

En ce qui concerne la réforme de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde, à la suite de l'assouplissement de la réglementation des changements de langue, il devient en pratique impossible d'effectuer une scission de la Justice. Jadis, Marc Van Peel avait affirmé que la scission de la Justice était plus urgente et plus importante que celle de BHV. Aujourd'hui, la Justice est bétonnée au niveau fédéral.

Cette réforme de l'État est une catastrophe pour la Flandre. Selon le professeur Bart Maddens, notre système politique est basé sur un modèle tout à fait nouveau. Nous assistons à un changement de paradigme institutionnel. Notre structure étatique va définitivement dans le sens d'un fédéralisme avec trois fortes entités fédérées. La Région de Bruxelles-Capitale est le grand vainqueur de cette réforme de l'État. Le pire cauchemar des Flamands sera prochainement une réalité. Il y aura trois régions à part entière dont deux – réunies au sein de la Fédération Wallonie-Bruxelles – forment un front contre la troisième. Cela ressort expressément du dossier BHV, qui a été présenté ici comme une victoire pour la Flandre. C'est de la provocation. On rend la situation beaucoup plus grave qu'elle ne l'est aujourd'hui.

Pourquoi la Flandre voulait-elle cette scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde ? Parce qu'il fallait mettre fin à l'ingérence de Bruxelles en Brabant flamand et à l'impérialisme bruxellois. Cependant ils ne feront que s'accroître. Dans nos six communes à facilités la situation sera plus grave que jamais. Elles seront annexées de manière irréversible au grand arrondissement électoral de Bruxelles. Dans ces communes, les francophones seront plus que jamais considérés comme faisant partie de Bruxelles. La francisation reçoit ainsi un énorme coup de pouce.

J'en veux pour exemple la terrible déclaration de M. De Decker à Terzake le 15 septembre, disant qu'il pensait que, dans dix ans, toutes ces communes seront en fait à cent pour cent francophones. Je le remercie pour tant de franchise. Cela ressemble à un génocide culturel. Il parlait du respect des francophones dans les communes à facilités. Il y a beaucoup plus de respect pour les francophones que pour les Flamands dans les communes à facilités francophones.

van de twee gemeenschappen. Vlaanderen zal dus in Brussel geen gezinsbeleid kunnen voeren, terwijl dat een gemeenschapsbevoegdheid bij uitstek is.

Deze hervorming is ook fundamenteel verschillend van de vorige hervormingen wat de machtsverhoudingen binnen België betreft. Er was een evolutie naar een steeds losser geheel van deelstaten, die op hetzelfde niveau stonden als de federale staat. Dat is met het huidige akkoord helemaal gekeerd. We krijgen een unitaire recuperatie met een versterkte unie, met samenvallende verkiezingen, waarbij het federale verhaal zal primeren op het regionale verhaal. Zeven beleidsdomeinen worden gebetonneerd in de Grondwet en zestien kwesties worden vergrendeld met een bijzondere wet. Die zaken zullen de Vlamingen nooit meer op eigen houtje kunnen wijzigen.

Bovendien zal de Senaat – helaas moet ik de heer De Decker nogmaals citeren – niet verdwijnen, maar veel sterker worden dan vandaag. Dat waren zijn woorden vorige donderdag. De Senaat zal bijvoorbeeld de verdragsbevoegdheden van de deelstaten in belangrijke mate naar zich toetrekken.

Wat de hervorming van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde betreft, wordt het ingevolge de versoepeling van de regeling voor taalwijzigingen in de praktijk onmogelijk om over te gaan tot een splitsing van de justitie. Ooit riep Marc Van Peel dat de splitsing van de justitie dringender en belangrijker was dan de splitsing van BHV. Vandaag wordt justitie gebetonneerd op het federale niveau.

Deze staatshervorming is een ramp voor Vlaanderen. We kunnen het niet beter verwoorden dan professor Bart Maddens: 'Ons politiek systeem wordt op een totaal nieuwe leest geschoeid. We staan voor een institutionele paradigmawissel. Onze staatsstructuur wordt onherroepelijk op het spoor gezet in de richting van een federalisme met drie sterke deelstaten. Het Brussels Gewest is de grote overwinnaar van deze staatshervorming.' Hij besluit: 'De ergste nachtmerrie van de Vlamingen wordt binnenkort realiteit. Er komen drie volwaardige gewesten waarvan er twee – verenigd in de Fédération Wallonie-Bruxelles – een front vormen tegen het derde.' Dat laatste blijkt uitdrukkelijk uit het dossier BHV, dat hier werd voorgesteld als een overwinning voor Vlaanderen. Dat is echter pure raddraaijerij. Men maakt de situatie veel, veel erger dan ze vandaag al is.

Waarom wilde Vlaanderen die splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde? Omdat het gestook vanuit Brussel in Vlaams-Brabant, het Brussels imperialisme, moest gestopt worden. Het wordt echter alleen maar groter. In onze zes faciliteitengemeenten wordt de situatie veel erger dan ooit. Ze worden onomkeerbaar geannexeerd bij de groot-Brusselse kieskring. De Franstaligen zullen in die gemeenten meer dan ooit worden beschouwd als een stuk van Brussel. De verfransing krijgt daardoor een enorme zweeps slag.

Getuige daarvan is de haast gruwelijke uitspraak van de heer De Decker in Terzake op 15 september: 'Ik geloof dat binnen tien jaar al die gemeenten honderd procent Franstalig zullen zijn in feite.' Ik dank hem voor zoveel openhartigheid. Dit ruikt naar culturele genocide. Hij had het zo-even over respect voor de Franstaligen in de faciliteitengemeenten. Er is veel meer respect voor de Franstaligen dan voor de

M. Armand De Decker (MR). – À Grimbergen, par exemple.

M. Bart Laeremans (VB). – Grimbergen n'est pas une commune à facilités ou voudriez-vous cela aussi ?

M. Armand De Decker (MR). – Je le sais bien. Et Hoeilaart et Overijse non plus.

M. Bart Laeremans (VB). – À Grimbergen, une erreur a été commise et la bourgmestre s'en est expressément excusée mais ses excuses n'ont pas été relayées par la presse. J'admets qu'une erreur a été commise, mais ce n'est pas en disant que dans dix ans il n'y aura plus de Flamands dans les communes à facilités que vous faites preuve de respect à l'égard des Flamands.

M. Armand De Decker (MR). – Je ne l'espère et ne le souhaite pas, mais cela n'a rien à voir avec la politique, c'est la démographie.

M. Bart Laeremans (VB). – Effectivement, la démographie. C'est ainsi : vous ouvrez les frontières et laissez les Flamands s'en aller. Si dans dix ans il n'y a plus de Flamands dans les communes à facilités, comment pourra-t-il encore y en avoir à Bruxelles ? De cette manière, nous disparaîtrons aussi à Bruxelles. M. Anciaux restera peut-être encore, tout seul.

Dans le reste du Brabant flamand, nous reculons également. Par le biais d'un système futé de sénateurs cooptés, les francophones sont incités à continuer à présenter leurs propres listes. Les Brabançons flamands seront encore et toujours confrontés aux affiches et pamphlets du FDF, du MR, du PS, d'Ecolo, du cdH, qui mèneront une politique de surenchère. Ils le feront dorénavant aussi dans l'arrondissement de Louvain, monsieur Claes.

Plus grave est la création de la « Communauté métropolitaine ». Sur le site du MR on voit que ce n'est rien d'autre que « le très grand Bruxelles de l'avenir ».

Toutes les communes du Brabant flamand en feront partie de droit, qu'elles le veulent ou non. De cette manière, Bruxelles aura voix au chapitre dans tous les domaines où la Région flamande peut encore décider aujourd'hui en toute autonomie : mobilité, économie, travaux publics, aménagement du territoire. L'autonomie flamande est ainsi partout réduite. Le gouvernement flamand se contente d'observer.

Le volet le plus injuste du premier accord BHV concerne Bruxelles. Bruxelles cesse d'être une ville bilingue. Les listes francophones pour les élections à la Chambre y seront renforcées de quelque 30 000 voix des six communes à facilités. On parlait de respect ! Les francophones des six communes obtiennent ainsi un privilège qui est peut-être unique au monde. Ils accorderont certainement leur voix à des députés francophones. Pour les Flamands de Bruxelles, par contre, c'est terminé. Au lieu d'ajouter d'abord les voix flamandes à Bruxelles, comme c'est le cas pour les élections européenne, régionale et sénatoriale, cette pratique est tout simplement interdite dans les accords. Les partis flamands qui, avec 50 000 électeurs à Bruxelles, ont normalement droit à deux sièges de députés, perdent ce droit. Les quinze députés bruxellois doivent être et seront

Vlamingen in de Franstalige faciliteitengemeenten.

De heer Armand De Decker (MR). – In Grimbergen bijvoorbeeld?

De heer Bart Laeremans (VB). – Grimbergen is geen faciliteitengemeente of zou u dat ook nog willen?

De heer Armand De Decker (MR). – Dat weet ik wel. En Hoeilaart en Overijse ook niet.

De heer Bart Laeremans (VB). – In Grimbergen is een fout gebeurd en daar heeft de burgemeester zich al uitdrukkelijk voor verontschuldigd, maar dat is nergens in de pers geweest. Ik ben het ermee eens dat er een fout is gemaakt, maar respect voor de Vlamingen betoont u niet door te zeggen dat er over tien jaar in de faciliteitengemeenten geen Vlaming meer overblijft.

De heer Armand De Decker (MR). – Ik hoop en wens dat niet, maar dat heeft niets te maken met politiek, dat is demografie.

De heer Bart Laeremans (VB). – Inderdaad, de demografie. Zo is dat: u zet de grenzen open en laat de Vlamingen wegspoelen. Als er dan over tien jaar geen Vlamingen meer zijn in de faciliteitengemeenten, hoe kunnen er dan nog zijn in Brussel? Op die manier verdwijnen we ook in Brussel. Mijnheer Anciaux zal er misschien nog blijven, als enige.

Ook in de rest van Vlaams-Brabant gaan we erop achteruit. Via een doortrap systeem van gecoöpteerde senatoren worden de Franstaligen aangemoedigd om met hun eigen lijsten te blijven opkomen. Vlaams-Brabanders zullen nog altijd geconfronteerd worden met affiches en pamfletten van FDF, MR, PS, Ecolo, cdH, die een opbodpolitiek zullen voeren. Dat zullen zij voortaan ook in het arrondissement Leuven doen, mijnheer Claes.

Veel erger is de oprichting van de zogeheten Hoofdstedelijke Gemeenschap. Op de website van de MR zien we dat het niets anders is dan *le très grand Bruxelles de l'avenir*.

Alle Vlaams-Brabantse gemeenten zullen van rechtswege daarvan deel uitmaken, of ze het nu willen of niet. Via die weg krijgt Brussel zeggenschap op alle domeinen waarover het Vlaams Gewest vandaag nog autonoom kan beslissen: mobiliteit, economie, openbare werken, ruimtelijke ordening. Overal wordt de Vlaamse autonomie op die manier teruggeschroefd. De Vlaamse regering staat erbij en kijkt ernaar.

Het meest onrechtvaardige onderdeel van het eerste BHV-akkoord zit in Brussel. Brussel houdt op een tweetalige stad te zijn. De Franstalige lijsten zullen in Brussel voor de Kamerverkiezingen versterkt worden met een dikke 30 000 stemmen uit de zes faciliteitengemeenten. Van respect gesproken! De Franstaligen uit de Zes krijgen hiermee een privilege dat wellicht uniek is in de wereld. Hun stem leidt bovendien met zekerheid tot Franstalige Kamerleden. Voor de Vlamingen in Brussel is het daarentegen afgelopen. In plaats van de Vlaamse stemmen in Brussel eerst samen te tellen, zoals dat gedaan wordt voor Europa, voor het gewest en voor de Senaat, wordt dit gewoon verboden in de akkoorden. De Vlaamse partijen, die met 50 000 kiezers in Brussel, normaal recht hebben op twee Kamerzetels, verliezen dat recht. Alle vijftien Brusselse Kamerleden moeten en zullen Franstaligen

francophones. Une voix flamande devient dont une voix inutile.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je pense qu'il y a une erreur. Il est exact que l'apparemment n'est pas inscrit dans l'accord, mais si les Flamands étaient tous sur une seule liste, ce qui est théoriquement possible, ou s'il y avait deux listes flamandes, ils auraient des élus. Je vois qu'à Gand, Anvers et Tongres des listes de cartel existent. Ce devrait être également être possible pour la Chambre à Bruxelles. Il n'est dès lors pas exact de dire qu'il n'y aura plus d'élus flamands de Bruxelles à la Chambre.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Vous dites effectivement que c'est théorique, monsieur Anciaux. Les partis de la majorité, plus précisément le CD&V et l'Open Vld par la voix de M. Vanhengel, ont dit qu'ils ne le voulaient pas, parce qu'ils ne sauraient alors pas au nom de quel parti ils siègent à la Chambre. Mme Ampe de l'Open Vld a d'ailleurs déjà dit que les francophones devaient pouvoir ouvrir leurs listes aux Flamands. À Bruxelles, les Flamands en seront de facto réduits à occuper des places non éligibles sur les listes francophones. C'est en pratique Wallo-Brux : Bruxelles devient politiquement une ville francophone.*

La scission de l'arrondissement judiciaire est devenue un triomphe pour les francophones. Le caractère unilingue de Hal-Vilvorde est enterré et pas seulement par les magistrats francophones du parquet à Hal-Vilvorde, qui resteront sous l'autorité directe d'un procureur bruxellois francophone. Plus grave est le fait que les nouveaux tribunaux seront réformés sur le modèle Maingain. Cela signifie que les tribunaux francophones deviennent pleinement compétents pour l'ensemble de Hal-Vilvorde, une brèche directe en faveur de la francisation. L'unilinguisme juridique de Hal-Vilvorde est ainsi totalement réduit à néant ; l'horloge fait un retour en arrière de 75 ans. C'est un revirement catastrophique, mais un revirement dont on ne parle pas. Personne ne réagit manifestement à cela, si ce n'est notre parti. Le gouvernement flamand se contente d'observer.

Enfin, cerise sur le gâteau, il y a la redistribution des magistrats. C'est l'élément le plus insensé : alors qu'aujourd'hui le nombre de magistrats correspond à la charge de travail, à savoir un tiers de néerlandophones et deux tiers de francophones, ce nombre flamand est maintenant ramené à un cinquième. Mme Onkelinx, avec le soutien du cabinet De Clercq d'ailleurs, a asséné les négociateurs flamands de faux chiffres. Cela signifie que 25 magistrats flamands au moins et pas moins de 160 greffiers du tribunal vont disparaître et que les tribunaux francophones ne seront plus deux fois plus importants que les néerlandophones, mais quatre fois plus importants. C'est une catastrophe pour les citoyens flamands qui devront à l'avenir attendre leur procès beaucoup plus longtemps.

Lorsque Elio Di Rupo a apporté à Wouter Beke un immense lapin avec un nœud rouge impressionnant, j'ai pensé au dicton de l'Énéide : « Craignez les Grecs, craignez leurs présents ». Flamands, craignez Di Rupo quand il apporte des cadeaux. Les quatre présidents de partis flamands ont incroyablement baissé leur pantalon.

Di Rupo n'est rien d'autre que le Méphisto de la politique

zijn. Een Vlaamse stem wordt dus een nutteloze stem.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Ik denk dat er een vergissing in het spel is. Het is juist dat de appartering niet in het akkoord is opgenomen, maar indien de Vlamingen allemaal op één lijst zouden staan, wat theoretisch mogelijk is, of indien er twee Vlaamse lijsten zouden zijn, zouden ze wel verkozenen hebben. Ik zie dat in Gent, Antwerpen en Tongeren kartellijsten ontstaan, dat zou in Brussel ook voor de Kamer kunnen. Dan is het niet meer juist te zeggen dat er in de Kamer geen Vlaamse verkozenen uit Brussel meer zullen zijn.

De heer Bart Laeremans (VB). – U zegt inderdaad dat dit theoretisch is, mijnheer Anciaux. De meerderheidspartijen, meer bepaald CD&V en Open Vld, bij monde van de heer Vanhengel, hebben zelf gezegd dat ze dat niet willen, omdat ze dan niet weten namens welke partij ze in de Kamer zitten. Mevrouw Ampe van Open Vld heeft trouwens al gezegd dat de Franstaligen hun lijsten moeten openen voor Vlamingen. De Vlamingen in Brussel zullen de facto gedwongen worden op onverkiesbare plaatsen van Franstalige lijsten te staan. Dit is Wallo-Brux in de praktijk: Brussel wordt politiek een Franstalige stad.

De splitsing van het gerechtelijk arrondissement is een triomftocht geworden voor de Franstaligen. Het eentalige karakter van Halle-Vilvoorde wordt ondergraven en niet alleen door Franstalige parketmagistraten in Halle-Vilvoorde die onder rechtstreeks gezag zullen blijven van een Brusselse Franstalige procureur. Veel erger is dat de nieuwe rechtbanken worden hervormd volgens het model-Maingain. Dat betekent dat Franstalige rechtbanken volwaardig bevoegd worden voor heel Halle-Vilvoorde, een regelrechte dijkbreuk voor de verfransing. De juridische eentaligheid van Halle-Vilvoorde wordt hiermee helemaal ongedaan gemaakt; de klok wordt 75 jaar teruggedraaid. Dat wordt een catastrofale ommekeer, maar een ommekeer die wordt doodgezwegen. Niemand reageert er blijkbaar op, tenzij onze partij. De Vlaamse regering staat erbij en kijkt ernaar.

Ten slotte is er, als kers op de taart, de herverdeling van de magistraten. Dat is het meest waanzinnige van alle verhalen: terwijl het aantal magistraten vandaag overeenstemt met de werklust, namelijk één derde Nederlandstaligen en twee derde Franstaligen, wordt dat Vlaamse aantal nu verminderd tot één vijfde. Mevrouw Onkelinx heeft, met de steun van het kabinet De Clercq trouwens, met valse cijfers de Vlaamse onderhandelaars platgeslagen. Dat betekent dat minstens 25 Vlaamse magistraten en maar liefst 160 griffiers uit de rechtbank zullen verdwijnen en dat de Franstalige rechtbanken niet langer dubbel zo groot zullen zijn als de Nederlandstalige, maar vier keer zo groot. Een ramp voor de Vlaamse burgers die in de toekomst veel langer zullen moeten wachten op hun proces.

Toen Elio Di Rupo voor Wouter Beke een immens groot konijn met een indrukwekkende rode strik meebracht, moest ik aan de spreuk uit de Aeneis denken: 'Vrees de Grieken wanneer ze geschenken aandrigen'. Vlamingen, vrees Di Rupo wanneer hij geschenken aandraagt. De vier broekjes van partijvoorzitters hebben zich op een onwaarschijnlijke manier in de luren laten leggen.

belge : un opposant malveillant de la Flandre qui s'en est pris à notre argent, notre bien-être et notre territoire. En même temps c'est un séducteur rusé qui se comporte en gentleman galant et sait s'attirer les Flamands d'une voix mielleuse. Il a quand même réussi à faire réaliser une partie importante du travail par son principal adversaire et véritable vainqueur des élections, la N-VA. Ils ont mis sur papier d'importantes concessions du côté flamand, qui ont formé la base de l'accord final sur BHV. Je renvoie ici aux communes à facilités, à l'argent pour Bruxelles et au règlement en matière d'allocations familiales.

La stratégie de la N-VA s'est effondrée comme un château de cartes. La N-VA allait tout résoudre. Le parti estimait qu'avec une approche progressive les choses pourraient avancer. C'est le contraire qui s'est produit : nous sommes aujourd'hui plus que jamais dans le pétrin belge. En Belgique, plus aucun compromis honorable n'est possible. Ce pays est intrinsèquement malade et il ne peut plus être réformé dans le bon sens.

Par conséquent, la Belgique doit disparaître et cela ne se fera pas par évaporation, comme la N-VA le fait croire aux gens. En effet, le temps et la démographie jouent en faveur des francophones. Si nous voulons préserver le Brabant flamand de la submersion et de la « bruxellisation », cette indépendance doit avoir lieu très rapidement. Nous espérons que la N-VA, dès que possible, le comprendra et ne se trompera plus d'allié.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *J'ai une remarque à formuler sur le nombre de magistrats dans l'arrondissement judiciaire scindé de Bruxelles. Chacun reconnaît que l'administration de la justice ne peut pas être mise en danger. Je pars du principe que le gouvernement veut éviter cela. C'est pourquoi je demande que l'on effectue aussi rapidement que possible une mesure correcte de la charge de travail, de façon à ce que le nombre de magistrats puisse être octroyé de manière adéquate.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Je suis entièrement d'accord avec cela. Di Rupo a annoncé cette évaluation à la Chambre. L'accord de gouvernement parle de « dans trois à quatre ans ».*

M. Richard Miller (MR). – *Au départ, je voulais focaliser mon intervention sur un aspect qui a été peu évoqué, à savoir la politique internationale et de l'Union européenne.*

Les négociations ont été très longues au niveau fédéral belge. Mais elles ont une vertu, celle d'avoir eu lieu et d'avoir bien abouti dans le respect démocratique de nos institutions et du choix des citoyens.

Au moment où des tentations nationalistes populistes voient le jour dans nombre d'États membres de l'Union européenne, notre pays a démontré une fois encore que rien ne vaut la démocratie. À cet égard, il est ce que le premier ministre a appelé dans sa déclaration à cette tribune un « extraordinaire laboratoire ». Je m'en réjouis à l'encontre de la méfiance et du repli mais aussi à l'encontre de cet autre danger antidémocratique, de cette autre menace qui pèse sur les démocraties, à savoir la prise de pouvoir, la captation de

Di Rupo is niets anders dan de Mefisto van de Belgische politiek: een kwaadaardige tegenstander van Vlaanderen die het op onze centen, onze welvaart en ons grondgebied heeft gemunt. Tegelijkertijd is hij een sluwe verleider die zich gedraagt als een galante gentleman die de Vlamingen met een honingzoete stem voor zich weet te winnen. Hij is er toch maar in geslaagd om zijn belangrijkste tegenstrever en de echte winnaar van de verkiezingen, de N-VA, een belangrijk deel van het werk te laten opknappen. Ze hebben zware toegevingen aan Vlaamse kant op papier gezet die de basis vormden van het uiteindelijke BHV-akkoord. Ik verwijs hierbij naar de faciliteitengemeenten, het geld voor Brussel en de regeling inzake de kinderbijslag.

De strategie van de N-VA is als een kaartenhuisje in elkaar gestort. De N-VA zou het allemaal oplossen. De partij meende dat met een geleidelijke aanpak vooruitgang kon worden geboekt. Het tegendeel is waar: we zitten vandaag dieper dan ooit vast in het Belgische moeras. Binnen België zijn geen eerbare compromissen meer mogelijk. Dit land is intrinsiek kwaadaardig en het is niet meer in gunstige zin te hervormen.

Bijgevolg moet België verdwijnen en dat zal niet via verdamping gebeuren, zoals de N-VA de mensen wijsmaakt. De tijd en de demografie spelen immers in het voordeel van de Franstaligen. Als we Vlaams-Brabant willen vrijwaren van de totale overspoeling en 'verbrusseling', dan moet die onafhankelijkheid er zeer snel komen. Wij hopen dat de N-VA, liever vroeg dan laat, het licht zal zien en zich niet langer van bondgenoot vergist.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Ik heb een opmerking over het aantal magistraten in het gesplitste gerechtelijke arrondissement Brussel. Iedereen is het erover eens dat de rechtsbedeling niet in gevaar mag worden gebracht. Ik ga ervan uit dat de regering dat wil vermijden. Ik vraag dan ook dat zo snel mogelijk wordt overgegaan tot een correcte werklastmeting zodat het aantal magistraten op een correcte wijze kan worden toegekend.*

De heer Bart Laeremans (VB). – *Ik ben het daarmee volledig eens. Di Rupo heeft die evaluatie in de Kamer aangekondigd. In het regeerakkoord staat wel 'over drie tot vier jaar'.*

De heer Richard Miller (MR). – *Ik wilde mijn uiteenzetting concentreren op een aspect dat weinig aan bod komt, namelijk het internationaal beleid en de Europese Unie.*

Het waren lange federale onderhandelingen. Maar ze zijn lovenswaardig omdat ze zijn afgerond met democratisch respect voor de instellingen en de keuze van de burgers.

Op een moment waarop nationalistische, populistische verleidingen in vele lidstaten van de Europese Unie het daglicht zien, heeft ons land nogmaals aangetoond dat niets boven de democratie gaat. De eerste minister had het over een buitengewoon laboratorium. Ik ben blij met het verzet tegen het wantrouwen en de kronkels, maar ook met het verzet tegen het andere antidemocratische gevaar, die andere bedreiging van onze democratieën, namelijk het inpalmen van de macht door de technocratie.

De ontvoering van Europa is een groot moment in de Griekse

pouvoir par la technocratie.

L'enlèvement d'Europe est un grand moment de la mythologie grecque à l'origine de notre civilisation. Or avec la crise bancaire et financière et ses conséquences, avec les réponses de plus en plus sophistiquées qu'il fallait nécessairement apporter, avec les montagnes d'euros inconcevables pour les citoyens, la technocratie financière a semblé prendre le pas sur la raison démocratique : condamnation du référendum grec, gouvernement de technocrates en Italie.

L'Europe, messieurs les ministres, souffre d'un terrible déficit de crédibilité démocratique. Il faudra donc travailler à restaurer la confiance des populations des États membres dans l'avenir de l'Union. Comme pays fondateur, comme pays ayant en partage sa capitale Bruxelles avec les institutions européennes, nous avons une mission importante à cet égard. Ne laissons personne enlever l'Europe à ses citoyens.

Chers collègues, l'histoire de l'Union nous apprend que celle-ci a avancé chaque fois que le couple franco-allemand s'est montré assez soudé dans cette optique. Mais aujourd'hui, l'Union est arrivée à un stade de son développement où elle doit démontrer qu'elle est capable d'aller, avec tous les États membres, vers davantage de fédéralisme européen. Je pense que cette dimension est également présente dans l'accord de gouvernement dont nous débattons aujourd'hui et que nous soutenons.

Je voudrais évoquer quelques éléments en matière de politique internationale. La RDC sera au cœur de nos préoccupations, de même que le processus de paix au Proche-Orient. Nous soutenons les démarches du gouvernement pour relancer, à travers la présence européenne au quartet, les négociations directes entre Israéliens et Palestiniens. Nous souhaitons la création d'un État palestinien viable à côté d'Israël, qui doit bénéficier de la sécurité et d'une intégration régionale pacifique. Nous évoquerons également au cours de nos prochains débats le commerce extérieur, un élément essentiel pour un pays comme le nôtre dont la richesse dépend fortement des exportations.

Dans le cadre des négociations de l'OMC, notre gouvernement s'assurera que les services dits d'intérêt général seront exclus du champ des négociations commerciales.

Enfin, il y a tout un ensemble de politiques dont certaines ont déjà été évoquées par notre collègue M. De Decker, à savoir tout ce qui concerne la politique de sécurité, la politique militaire commune au niveau européen.

Je souligne également, cela n'a pas été dit, la création d'un corps européen de secours civil qui facilitera la gestion des crises dans les différents États de l'Union.

J'ai ainsi brièvement évoqué les principaux éléments de la déclaration que je voulais faire à cette tribune.

J'ai entendu les réflexions très intéressantes de Mme Temmerman et de M. Tommelein relatives aux préoccupations d'ordre éthique et bioéthique. Ils proposent non seulement de réfléchir et de débattre mais aussi de décider et d'agir ; nous y sommes contraints par les évolutions scientifiques dans ce domaine mais aussi par des besoins réels ressentis par des hommes et des femmes qui

mythologie, die aan de basis ligt van onze beschaving. Door de banken- en financiële crisis en de gevolgen ervan, de steeds ingewikkelder antwoorden, de voor de burgers onbegrijpelijke bergen euro's, lijkt de financiële technocratie vooruit te lopen op de democratische rede: de verwerping van het Griekse referendum en een technocratenregering in Italië.

Europa leidt aan een enorm gebrek aan democratische geloofwaardigheid. Er moet dus in de toekomst gewerkt worden aan het herstel van het vertrouwen van de burgers van de lidstaten. Als stichtend land, als land dat zijn hoofdstad Brussel deelt met de Europese instellingen, hebben we een belangrijke opdracht. Laten we niemand de burgers Europa ontnemen.

De geschiedenis van de Unie leert ons dat Europa er telkens is op vooruitgegaan wanneer Frankrijk en Duitsland de krachten bundelden. Nu is de Unie in een ontwikkelingsstadium gekomen waarbij ze moet aantonen dat ze in staat is om met alle lidstaten naar een meer Europees federalisme te evolueren. Ik meen dat dit aspect vervat is in het regeerakkoord dat we vandaag bespreken en steunen.

Ik wens ook enkele punten van de internationale politiek aan te halen. De RDC zal het middelpunt uitmaken van onze bezorgdheid, evenals het vredesproces in het Nabije Oosten. We steunen de inspanningen van de regering om via het Kwartet de rechtstreekse onderhandelingen tussen Israëli's en Palestijnen weer op gang te trekken. We wensen de oprichting van een levensvatbare Palestijnse staat naast Israël, die borg staat voor veiligheid en een vreedzame regionale integratie. We zullen in de loop van de komende besprekingen ook nader ingaan op onze buitenlandse handel, een essentieel element voor een land als het onze, waarvan de rijkdom sterk afhankelijk is van de export.

Ons land zal er zich in het kader van de WTO van moeten verzekeren dat de zogenaamde diensten van algemeen belang van de handelsonderhandelingen worden uitgesloten.

Een aantal beleidsvormen werden al behandeld door collega De Decker, namelijk alles wat het veiligheidsbeleid en gemeenschappelijk defensiebeleid op Europees niveau aangaat.

Wat nog niet werd aangehaald is de oprichting van een Europese burgerbescherming die het crisisbeheer in verschillende lidstaten zal vergemakkelijken.

Ik heb aldus kort de belangrijkste elementen van de regeringsverklaring aangehaald.

Ik heb geluisterd naar de interessante bedenkingen van mevrouw Temmerman en de heer Tommelein betreffende ethische en bio-ethische kwesties. Ze stellen niet alleen voor daarover na te denken en te debatteren, maar ook te beslissen en te handelen. We worden hiertoe gedwongen door de wetenschappelijke evolutie, maar ook door de reële noden van mannen en vrouwen die lijden. Het betreft euthanasie, maar ook mannen en vrouwen die hoop stellen in de wetenschap voor wat betreft ouderschap, medische zorg of bevestiging van hun seksualiteit of transseksualiteit.

Om die reden, collega's, is het onze plicht om, in het kader van de hervorming van de Senaat, een antwoord te bieden aan de bezorgdheid van mensen die leven in een moderne

souffrent dans leur corps : c'est toute la question de l'euthanasie, mais aussi des hommes et des femmes qui ont des espérances auxquelles la science peut répondre en termes par exemple de parenté, de soins médicaux ou encore d'affirmation de leur sexualité voire de leur transsexualité.

C'est la raison pour laquelle, chers collègues, il est de notre devoir, dans le cadre de la réforme du Sénat, de répondre à ces préoccupations humaines dans la société moderne et interculturelle du vingt-et-unième siècle.

(Applaudissements)

M. Gérard Deprez (MR). – Madame la présidente, je serai très bref car je vois que la plupart de nos collègues manifestent des signes de lassitude, voire d'impatience.

Il y a vingt ans, j'ai été l'un des négociateurs d'une réforme de l'État qui a revisité le bicaméralisme intégral en réduisant les compétences du Sénat. Aujourd'hui, je le regrette car j'aurais voulu voter la confiance au gouvernement. Je le dis en présence des vice-premiers ministres : je l'aurais fait sans hésiter, avec conviction et détermination. Et j'aurais souhaité le faire beaucoup plus tôt. Si nous n'avons pas pu le faire beaucoup plus tôt, ce n'est pas tellement parce que les problèmes étaient insurmontables, ce n'est pas parce que les négociateurs étaient incompetents, mais parce qu'il a fallu dans un premier temps tenir compte du résultat des élections et essayer de faire un gouvernement en incluant dans la majorité le parti qui avait gagné les élections en Flandre.

J'ai bien entendu ce qu'a dit M. Bart De Wever tout à l'heure. En réalité, la N-VA n'a jamais voulu entrer dans le gouvernement. La N-VA a voulu rester le parti démocratique flamand pur et ne pas se compromettre avec des francophones, certainement pas avec les socialistes francophones, au moment où il allait falloir prendre des mesures d'assainissement budgétaire extraordinairement difficiles. À cet égard, je voudrais m'adresser à nos collègues de la N-VA. S'il vous plaît, dites à M. Bart De Wever d'arrêter de parler d'obésité du gouvernement ! Quand un gouvernement passe de vingt et un à dix-neuf membres, est-ce de l'obésité ? S'il y a un obèse en termes politiques, c'est la N-VA. En trois ans, vous êtes passés de sept à vingt-sept parlementaires. Malheureusement, pendant cette période, vous n'avez pas évolué psychologiquement de la manière dont il aurait fallu. Vous êtes restés anorexiques en termes de capacité de compromis et vous êtes franchement squelettiques en matière d'intérêt général et de sens de l'État.

Je voudrais aussi vous demander d'arrêter un slogan provocateur qui risque d'avoir des effets dévastateurs dans notre pays. Cessez de répéter en permanence que ce sont les Flamands qui vont payer le plus. Dire cela, c'est insulter l'État de droit dans notre pays. En Belgique, à revenu égal ou à situation analogue, tous les citoyens, où qu'ils soient, en Flandre, à Bruxelles, en Wallonie, paieront la même chose et feront les mêmes efforts. Si globalement les citoyens du nord du pays paieront la contribution la plus importante c'est seulement parce ce qu'ils sont mécaniquement les plus nombreux et les plus riches. Est-ce que pour vous faire taire, pour apaiser le nationalisme flamand, il aurait fallu demander que ce soient les moins nombreux ou les plus pauvres qui paient le plus lourd tribut à l'assainissement des finances publiques ? Avez-vous trouvé cela dans une religion, dans

interculturele samenleving van de eenentwintigste eeuw.

(Applaus)

De heer Gérard Deprez (MR). – *Ik zal kort zijn, want sommige collega's vertonen tekenen van ongeduld.*

Twintig jaar geleden was ik één van de onderhandelaars over een staatshervorming die het volledig tweekamerstelsel heeft herzien en de bevoegdheden van de Senaat heeft afgebouwd. Vandaag betreur ik dat, want ik had graag een stemming gehad om de regering het vertrouwen te geven. In aanwezigheid van de vice-eersteministers zeg ik dat ik het zonder aarzelen en met volle overtuiging zou hebben gedaan. Ik zou het veel vroeger hebben willen doen. Dat het niet veel vroeger kon, is niet zozeer omdat de problemen onoverkomelijk waren of de onderhandelaars onbekwaam waren, maar omdat in eerste instantie rekening moest worden gehouden met de verkiezingsuitslag en moest worden geprobeerd een regering te vormen waarbij de partij die in Vlaanderen de verkiezing heeft gewonnen, deel zou uitmaken van de meerderheid.

Ik heb goed gehoord wat de heer Bart De Wever zonet gezegd heeft. Eigenlijk wou de N-VA nooit toetreden tot de regering. De N-VA wou de zuivere Vlaamse democratische partij blijven en wou zich niet inlaten met Franstaligen, zeker niet met de Franstalige socialisten op het ogenblik dat bijzonder moeilijke budgettaire saneringsmaatregelen moesten worden genomen. Ik zou onze collega's van de N-VA dan ook willen vragen de heer Bart De Wever alstublieft te zeggen dat hij ophoudt te spreken over een obesitasregering! Als een regering het aantal leden laat afnemen van eenentwintig tot negentien, is er dan nog sprake van een obesitasregering? Als er op politiek vlak dan al sprake is van obesitas, dan wel bij de N-VA. Op drie jaar tijd bent u gegroeid van zeven tot zevenentwintig parlementsleden. Jammer genoeg bent u in deze periode psychologisch niet geëvolueerd zoals het hoorde. U bent anorectisch gebleven qua compromisbereidheid en u bent werkelijk graatmager op het gebied van algemeen belang en staatszin.

Ik zou u ook willen vragen te stoppen met een provocerende slogan die vernietigende gevolgen kan hebben in ons land. Herhaal niet steeds dat de Vlamingen het meest zullen betalen. Dit zeggen is een belediging voor de rechtsstaat in ons land. In België zullen alle burgers met een gelijk inkomen en in een analoge situatie evenveel betalen en dezelfde inspanningen doen, ongeacht of ze in Vlaanderen, in Brussel of in Wallonië wonen. Het feit dat de burgers in het noorden van het land in totale cijfers de grootste bijdrage zullen leveren, heeft te maken met het feit dat ze het grootst in aantal zijn en het rijkst. Had men, om u te doen zwijgen, om het Vlaams nationalisme te bedaren, moeten vragen dat de minst talrijke of de armste groep de zwaarste bijdrage zou leveren tot de sanering van de overheidsfinanciën? Hebt u dat

une philosophie, dans un humanisme, dans une théorie de la justice sociale ? Si ce n'est pas le cas, s'il vous plaît, mettez le frein sur la pédale !

Le premier ministre a dit « Ensemble, avec le nouveau gouvernement, nous franchirons les obstacles et nous rendrons espoir à nos concitoyens ». Quand j'étais jeune, mon oncle, un ardennais taiseux, qui devait faire la guerre, disait tout simplement « Quand faut y aller, faut y aller ». Que le gouvernement y aille, nous irons avec lui.

(Applaudissements)

Mme Zakia Khattabi (Ecolo). – Cette intervention n'est pas directement liée au débat, madame la présidente mais je ne suis pas intervenue tout à l'heure parce que je voulais prendre quelques informations. Et puisqu'il apparaît qu'une personne ne peut être poursuivie pour des propos qu'elle a tenus dans notre haute assemblée, je voudrais dès lors que soit acté le fait que mon groupe dénonce et condamne les propos – indignes d'une assemblée telle que la nôtre – tenus à l'encontre de notre nouveau premier ministre.

Je regrette d'ailleurs que des propos antidémocratiques soient tolérés dans une assemblée élue démocratiquement.

Je me réfère aux propos du Vlaams Belang.

M. Steven Vanackere, vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique. – *J'ai écouté ce débat presque cinq heures – le premier ministre aussi en a écouté la plus grande partie – avec une grande attention, il fut parfois animé, et tiraillé entre deux conceptions.*

D'une part, MM. Tommelein, Delpérée et De Decker plaident pour que le Sénat joue un rôle spécifique et unique, aujourd'hui et après la réforme de l'État. D'autre part, certains partis et représentants du peuple ressentent le besoin, par ailleurs légitime, de clarifier leur position à l'égard de la déclaration du gouvernement.

Je respecte les deux conceptions et espère avoir l'occasion de livrer quelques réactions, même si le débat risque ainsi de ressembler à celui qui s'est déroulé à la Chambre.

Comme l'a dit Elio Di Rupo à la Chambre, la mission essentielle du gouvernement est de rendre confiance et espoir à la population. M. Delpérée a, quant à lui, évoqué la petite fleur de l'espérance. Nous avons un gouvernement. Nulle part ailleurs ce fait n'aurait suffi à donner de l'espoir, sauf en Belgique, où nous avons frôlé le bord du précipice, où l'attente de la population a été si longue et où les spéculateurs étaient sur le point de compromettre notre bien-être. En tant qu'ancien ministre des Affaires étrangères, je puis confirmer qu'à l'étranger aussi, on se demandait si nous en étions déjà au plan B. Avoir un gouvernement est, par conséquent, un point très positif car c'est le début du chemin vers la restauration de la confiance.

En même temps, je suis le premier à reconnaître qu'un gouvernement ou une déclaration du gouvernement ne suffiront pas. Il faut aussi des actes. En disant que, maintenant, il fallait y aller, M. Deprez a traduit mon sentiment profond. Ceux qui jugent les réformes trop timides et ceux pour qui nous allons déjà trop loin ont suffisamment

teruggenvonden in een religie, in een filosofische strekking, in een humanistische strekking, in een theorie van sociale rechtvaardigheid? Als dat niet het geval is, houd daar dan alstublieft mee op!

De eerste minister heeft gezegd: 'Met de nieuwe regering zullen we samen de hindernissen nemen en zullen we de burgers nieuwe hoop geven'. Toen ik jong was, zei mijn oom, een zwijgzame Ardennees die naar de oorlog moest, zeer eenvoudig: als je moet gaan, moet je gaan. Dat de regering op weg gaat, wij zullen met haar meegaan.

(Applaus)

Mevrouw Zakia Khattabi (Ecolo). – *Deze interventie is niet onmiddellijk gelinkt aan het debat. Ik ben daarstraks niet tussengekomen omdat ik nog wat informatie wou inwinnen. Aangezien iemand niet vervolgd kan worden voor uitlatingen die in onze hoge vergadering werden gedaan, wens ik dat er akte wordt van genomen dat onze fractie afstand neemt van de uitlatingen aan het adres van de eerste minister, en ze veroordeelt. Ze zijn een assemblee als de onze onwaardig.*

Ik betreur trouwens dat deze antidemocratische uitlatingen geduld worden in een democratisch verkozen assemblee.

Ik verwijs naar de uitspraken van het Vlaams Belang.

De heer Steven Vanackere, vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken. – Ik, en voor het grootste gedeelte ook de premier, heb met veel aandacht geluisterd naar een debat van haast vijf uur, dat bij wijlen levendig verliep en pendelde tussen twee overtuigingen. Enerzijds is er de idee van de collega's Tommelein, Delpérée en De Decker dat de Senaat op zoek moet naar een specifieke en onvervangbare rol vandaag en na de staats hervorming. Anderzijds is er de behoefte, die overigens legitiem is, om duidelijk te maken wat de standpunten zijn van bepaalde partijen en vertegenwoordigers van het volk tegenover de regeringsverklaring. Ik heb respect voor beide opvattingen en zal hopelijk de kans krijgen om enkele reacties te geven, ook al lopen we daarmee het gevaar het debat van de Kamer te kopiëren.

Ik wil nog eens duidelijk parafraseren wat Elio Di Rupo in de Kamer zei: 'De cruciale opdracht is dat de regering aan de bevolking opnieuw vertrouwen en hoop geeft.' De heer Delpérée noemde het *la petite fleur de l'espérance*. De vaststelling dat er een regering is, is inderdaad een zwaktebod. In geen enkel ander land zou het hebben van een regering op zich voldoende zijn om hoop te bieden, behalve in België, waar we tot op de rand van de afgrond zijn gegaan, waar de bevolking al zo lang wachtte en waar de speculanten zich klaar maakten om de grond onder de voeten van onze welvaart te halen. Als voormalig minister van Buitenlandse Zaken kan ik bevestigen dat men zich ook in het buitenland afvroeg of we al in plan B zaten. In die optiek is het inderdaad een verdienste dat er een regering is. De regering is het begin van datgene wat vertrouwen kan wekken. Tegelijk ben ik de eerste om erop te wijzen dat een regering of een regeringsverklaring voor dat vertrouwen niet zal volstaan. Er zijn ook daden nodig. Toen collega Deprez zei 'Il faut y aller maintenant', vertolkte hij de diepste gevoelens. Er is genoeg gedebatteerd en genoeg van mening gewisseld tussen

échangé leurs points de vue.

Certains contestent la légitimité du nouveau gouvernement. Sur le plan politique, je suis toujours disposé à écouter leurs arguments, mais dans l'intérêt de l'ordre démocratique, je les exhorte à reconnaître la légitimité de ce gouvernement, car celui-ci a reçu la confiance de la Chambre. Il s'agit donc d'un gouvernement légal, qui peut être jugé sur ses actes. Dire que le gouvernement n'est pas légitime revient à miner la confiance de la population envers les structures démocratiques.

L'opposition a aussi son rôle à jouer. Ce rôle est respectable, même s'il consiste à rester sur le quai lorsque le navire est en mauvaise posture.

Mais il arrive que du quai, l'on aperçoive des éléments invisibles à partir du navire. L'opposition a un rôle à jouer dans le jeu de la logique démocratique, mais la majorité et le gouvernement aussi.

Certains considèrent que l'accord de gouvernement est trop à gauche. D'autres le jugent trop à droite. Il s'agit donc vraisemblablement d'un accord équilibré.

L'accord de gouvernement est un projet qui en appelle au sens des responsabilités des citoyens et des entreprises. La légitimité devra surtout découler des solutions que nous trouverons pour guider le pays hors de la crise.

La légitimité se traduira par des réformes profondes du modèle socioéconomique. Les régions et les communautés en récolteront les fruits. Notre légitimité s'assoira surtout sur notre capacité à réellement mettre ces solutions en œuvre.

Je voudrais évoquer les mesures budgétaires et les réformes socioéconomiques.

Chacun doit réaliser l'importance exceptionnelle de l'effort budgétaire.

Le vrai budget fédéral, après dotation aux entités fédérales et à l'Union européenne, est de 110 milliards d'euros. Nous devons, en 2012, trouver 11,3 milliards à l'intérieur de ce budget, c'est-à-dire environ 10%.

La Belgique n'a plus jamais dû consentir un tel effort depuis la Deuxième Guerre mondiale.

Je voudrais apporter une précision, notamment à M. Morael. La participation des communautés et des régions à cet effort budgétaire ne se fera évidemment que sur la base d'un système juste, honnête. Imaginer un tel effort sans participation des communautés et des régions revient à croire qu'une personne peut augmenter la valeur de son appartement en négligeant les parties communes. Bien sûr, il faudra en débattre, mais il faut savoir que tout le monde et tous les niveaux de pouvoir devront participer d'une façon ou d'une autre à cet énorme effort. Je rappelle en effet qu'entre 1993 et 2008, notre dette, en pourcentage du PNB, est passée de 138% à 84%.

Depuis la crise financière, le taux d'endettement s'est à nouveau envolé.

diegenen die vinden dat de hervormingen niet ver genoeg gaan en anderen voor wie ze nu al te ver gaan.

Sommigen betwisten de legitimiteit van de nieuwe regering. Politiek wil ik altijd naar hen luisteren, maar omwille van de democratische orde roep ik hen op om te erkennen dat dit een legitieme regering is, want ze heeft het vertrouwen van de Kamer gekregen. Het is dus een wettige regering die mag beoordeeld worden op haar daden. Zeggen dat de regering niet legitiem is, haalt een deel van het vertrouwen van de bevolking in de democratische structuren weg.

De oppositie heeft ook haar rol. Die rol is respectabel, zelfs als die erin bestaat om aan wal te staan wanneer het schip zich in woelig water bevindt.

Ik behoor niet tot degenen die zeggen dat dit niets waard is. Zelfs van op de wal kan men dingen zien die men misschien niet ziet vanop het schip. In het spel van de democratische logica heeft de oppositie een rol te spelen, maar de meerderheid en de regering eveneens.

Sommigen zijn van mening dat het regeerakkoord te links is. Anderen menen dat het te rechts is. Het is waarschijnlijk dus vooral een evenwichtig akkoord.

Het regeerakkoord is een ontwerp dat een beroep doet op het verantwoordelijkheidsgevoel van de burgers en de ondernemingen. De legitimiteit zal vooral moeten komen van de oplossingen die we zullen vinden om het land uit de crisis te loodsen.

De legitimiteit zal liggen in de diepgaande hervormingen van het sociaaleconomisch model. De Gewesten en Gemeenschappen zullen daarvan de vruchten plukken. Onze legitimiteit zal vooral stoelen op onze capaciteit om die oplossingen daadwerkelijk te realiseren.

Ik wil ingaan op de begrotingsmaatregelen en de sociaaleconomische hervormingen.

Iedereen moet de uitzonderlijke omvang van de begrotingsinspanning beseffen.

De echte federale begroting, na dotaties naar de deelstaten en naar de Europese Unie, is 110 miljard euro. In 2012 moeten wij 11,3 miljard vinden binnen deze begroting, dat wil zeggen ongeveer 10%.

Nooit eerder sinds de Tweede Wereldoorlog heeft België zo'n inspanning moeten leveren.

Ik wens toch iets te verduidelijken, mijnheer Morael. De medewerking van de gemeenschappen en de gewesten aan deze budgettaire inspanning zal uiteraard gebeuren op basis van een correct en eerlijk systeem. U kunt een dergelijke inspanning zonder medewerking van de gemeenschappen en de gewesten vergelijken met iemand die de waarde van zijn appartement kan verhogen door de gemeenschappelijke delen te verwaarlozen. We zullen hierover uiteraard moeten debatteren, maar men moet weten dat iedereen en alle machtsniveaus op een of andere manier een bijdrage moeten leveren aan deze enorme inspanningen. Ik herinner eraan dat tussen 1993 en 2008 onze overheidsschuld gedaald is van 138% tot 84% van het BNP.

Sinds de financiële crisis is de schuldgraad weer fenomenaal gestegen.

M. Jacky Moraël (Ecolo). – Je voudrais intervenir brièvement, monsieur le vice-premier ministre.

Lorsque vous évoquez la participation des entités fédérées à l'effort d'assainissement de la maison Belgique, vous oubliez que depuis 2005 et surtout depuis 2007, les régions et les communautés ont rapidement et fortement diminué leur endettement et assaini leurs finances publiques.

Les entités fédérées ont donc déjà fourni un effort.

Mme la présidente. – Je vous rappelle que vous aurez l'occasion de répliquer à la suite de la réponse, monsieur Moraël.

M. Steven Vanackere, vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique. – Nous devons certainement mener ce débat, y compris dans cette assemblée.

Je voudrais simplement, en toute modestie, soumettre cette réflexion à votre sagesse : l'équilibre étant en quelque sorte le résultat des recettes perçues et des dépenses consenties, un gouvernement fédéral dont le budget est trop court de 10% peut, à un moment donné, réfléchir au financement des communautés et des régions.

Aujourd'hui, le taux d'endettement atteint environ 97% du PIB. De très importants efforts seront donc demandés aux citoyens, aux entreprises et aux autorités.

La réduction des dépenses représentera 42% des efforts en 2012 pour atteindre plus de 50% en 2014. Ceux qui affirment que ce budget se limite à des taxes négligent l'importance de la diminution des dépenses dans la solution du problème budgétaire.

Pour ce qui concerne la troisième catégorie, celle des mesures budgétaires diverses, il est inexact de dire que celles-ci se limitent à des recettes puisque la lutte contre la fraude, qui produira de réelles économies de dépenses, en fait notamment partie.

Je comprends que l'on puisse déplorer l'une ou l'autre mesure mais d'une manière ou d'une autre, il faut bien trouver ces 11,3 milliards. Il serait totalement irresponsable de se concentrer sur les seules recettes mais trouver un tel montant uniquement en diminuant les dépenses reviendrait à porter atteinte au pouvoir d'achat des citoyens et aux services assurés par les pouvoirs publics. Il faut trouver un équilibre. Le gouvernement sera toujours intéressé par un débat honnête avec ceux qui affirment connaître une meilleure façon de trouver ces 11,3 milliards d'économies. Je suis désireux d'en savoir plus concernant cette alternative. J'espère simplement que la solution de l'opposition n'est pas trop proche de la « version Charles Woeste ».

Un certain nombre de points ont trait à la politique des dépenses, notamment en matière de soins de santé.

Le gouvernement n'envisage pas un seul instant de diminuer les remboursements en soins de santé. Par contre, il a prévu des mesures positives qui réduiront les coûts pour le patient.

Dans la même optique, le gouvernement ne remet pas en cause le droit des travailleurs à l'indexation automatique de leur salaire ; il soutient ceux qui travaillent. Préserver le

De heer Jacky Moraël (Ecolo). – *Ik wens kort te intervenieren, mijnheer de vice-eersteminister.*

Als u het hebt over de deelname van de deelgebieden aan de inspanningen voor de gezondmaking van het Belgisch huis, vergeet u dat sinds 2005 en vooral sinds 2007, de gewesten en de gemeenschappen hun schuld snel en drastisch hebben vermindert en hun overheidsfinanciën hebben gesaneerd.

De federale entiteiten hebben al een inspanning gedaan.

De voorzitter. – *U zult nog de gelegenheid krijgen om te repliceren, mijnheer Moraël.*

De heer Steven Vanackere, vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken. – *We moeten natuurlijk het debat voeren, ook in deze assemblee.*

Ik wens eenvoudig, in alle bescheidenheid, deze bedenking aan uw wijsheid te onderwerpen. Het evenwicht is het resultaat van minder inkomsten en minder uitgaven. Een federale regering die 10% tekort komt op de begroting kan op een gegeven moment nadenken over de financiering van de gemeenschappen en gewesten.

De schuldgraad is vandaag ongeveer 97% van het bbp. Er zullen zeer zware inspanningen moeten worden gevraagd van de burgers, de bedrijven en de autoriteiten.

De vermindering van de uitgaven zal in 2012 42% van de inspanningen bedragen. Dit stijgt tot meer dan de helft in 2014. Degenen die zeggen dat het een belastingbegroting is, kijken naast het belang van de verminderde uitgaven bij het oplossen van de begrotingsproblemen.

Wat de derde categorie van de begroting 'andere maatregelen' betreft, is het onjuist te stellen dat die alleen maar inkomsten bevat. Onder meer de strijd tegen fraude maakt er deel van uit. Die zal tot solide besparingen in de uitgaven leiden.

Ik kan begrijpen dat men de ene of de andere maatregel betreurt. Maar laten we eerlijk zijn, die 11,3 miljard moet toch op de een of de andere manier worden gevonden.

Dat doen met alleen maar inkomsten, zou totaal onverantwoordelijk zijn.

Zo een bedrag vinden alleen aan de hand van minder uitgaven, zou betekenen dat we de koopkracht van onze burgers en de dienstverlening van de overheid aantasten. Men moet streven naar een evenwicht. De regering zal altijd geïnteresseerd zijn in een eerlijk debat met diegenen die zeggen dat ze die 11,3 miljard besparingen op een betere manier kunnen verzinnen. Ik ben nog altijd benieuwd naar het alternatief. Ik hoop evenwel dat het alternatief van de oppositie niet te dicht bij het 'Charles Woeste'-verhaal komt.

Enkele punten hebben betrekking op het uitgavenbeleid, in het bijzonder op het vlak van de gezondheidszorg.

De regering denkt er niet aan de terugbetalingen in de gezondheidszorg te verminderen. Daarentegen heeft ze positieve maatregelen gepland die de kosten voor de patiënt zullen doen dalen.

In dezelfde optiek raakt de regering niet aan het recht van de werknemers op de automatische indexering. Ze ondersteunt

pouvoir d'achat revient aussi à s'assurer que les prix restent contenus dans des limites raisonnables. La quotité exemptée d'impôts sera progressivement relevée pour les bas et moyens salaires. Le gouvernement ne proposera ni diminution des salaires ni diminution des pensions.

Malgré le contexte budgétaire, 60% des moyens supplémentaires des enveloppes consacrées au bien-être des salariés et des indépendants seront préservés. C'est d'ailleurs cette proportion que les partenaires sociaux avaient envisagé de préserver, dans le cadre du dernier accord interprofessionnel.

De plus, 100% de l'enveloppe consacrée à l'aide sociale ont été préservés. Rien, en effet, ne peut justifier que l'on abandonne, même temporairement, le combat contre la pauvreté.

Je tiens à souligner ce point à l'intention de ceux qui prétendent que la protection sociale diminue depuis trente ans et que l'accord gouvernemental va encore dans ce sens. Les deux affirmations sont erronées.

Je me souviens des plans d'assainissement qui ont été appliqués en 1981 et de la situation en matière de chômage. Sur le plan social, l'état actuel de notre pays est meilleur qu'à cette époque. Je viens d'ailleurs de vous énumérer les nombreuses mesures prévues dans l'accord gouvernemental pour préserver ces acquis. Il faut s'inscrire en faux par rapport aux propos dramatiques tenus par certains.

J'en viens à la fiscalité.

Dans ce domaine aussi, il est impossible d'assainir les finances publiques à concurrence de 11,3 milliards d'euros sans prévoir de nouvelles recettes. Avant de demander quoi que ce soit à qui que ce soit, le gouvernement veut intensifier la lutte contre la fraude fiscale et sociale. La base de la justice sociale est que chacun participe honnêtement aux obligations qui lui incombent. C'est pour cette raison que la lutte contre la fraude restera une priorité majeure du gouvernement. Le travail entamé sous le précédent gouvernement sera bien sûr poursuivi.

Le gouvernement a par ailleurs veillé à ne pas alourdir la fiscalité sur le travail. L'effort portera davantage sur les revenus du capital. Un accent particulier a été mis sur les revenus et opérations de nature spéculative. Les plus-values à court terme seront imposées à l'impôt des sociétés et la taxe sur les opérations de bourse sera majorée.

Pour les entreprises, le régime des intérêts notionnels sera réformé. Le taux maximum sera limité à 3%, tout en gardant un bonus de 0,5% pour les PME. À l'avenir, les intérêts notionnels non déduits au cours d'un exercice ne pourront plus être déduits au cours d'un exercice ultérieur, avec bien sûr une période de transition pour les stocks existants.

Le gouvernement a choisi une solution équilibrée qui permet d'assurer à la fois la stabilité et la pérennité du régime fiscal des intérêts notionnels, avec un message fort, tant pour les entreprises qui investissent en Belgique que pour la visibilité internationale de notre pays.

J'en arrive aux réformes structurelles du marché du travail et

degenen die werken. De koopkracht behouden komt er ook op neer ervoor te zorgen dat de prijzen binnen redelijke grenzen blijven. Het inkomensgedeelte dat vrijgesteld is van belastingen zal geleidelijk worden opgetrokken voor de kleine en middelgrote lonen. De regering zal geen vermindering van de lonen of de pensioenen voorstellen.

Ondanks de budgettaire context blijft 60% van de bijkomende middelen van het budget voor het welzijn van de loontrekkenden en de zelfstandigen behouden. Dat is overigens het percentage dat de sociale partners wilden behouden in het kader van het recentste interprofessioneel akkoord.

Bovendien werd 100% van het budget voor de sociale bijstand gevrijwaard. Immers, niets kan rechtvaardigen dat de strijd tegen de armoede, zelfs tijdelijk, wordt opgegeven.

Ik onderstreep dit in het bijzonder voor degenen die beweren dat de sociale bescherming de voorbije dertig jaar vermindert en dat het regeerakkoord verder gaat in die richting. Dat zijn twee foute beweringen.

Ik herinner me de saneringsplannen die in 1981 werden uitgevoerd en de toestand op het vlak van de werkloosheid. Op sociaal vlak is de huidige toestand van ons land beter dan toen. Ik heb trouwens daarnet de talrijke maatregelen opgesomd die in het regeerakkoord zijn opgenomen om die verworvenheden te vrijwaren. De dramatische uitspraken van sommigen moeten worden weerlegd.

Ik kom tot de fiscaliteit. Ook in dat domein is het onmogelijk in de openbare financiën saneringen voor een bedrag van 11,3 miljard euro door te voeren zonder nieuwe inkomsten in het leven te roepen. Alvorens wat dan ook aan wie dan ook te vragen, wil de regering de strijd tegen de fiscale en de sociale fraude opdrijven. De basis van de sociale rechtvaardigheid is dat iedereen eerlijk zijn plichten nakomt. Daarom zal de strijd tegen de fraude de hoofdprioriteit van de regering blijven. Het werk dat de vorige regering heeft aangevat, zal worden voortgezet.

De regering heeft er overigens op toegezien de belasting op arbeid niet te verzwaren. De inspanning zal meer de inkomsten uit kapitaal treffen. Er werd vooral de nadruk gelegd op de speculatieve inkomsten en operaties. Op de meerwaarden op korte termijn zal vennootschapsbelasting moeten worden betaald, en de belasting op de beursoperaties zal worden verhoogd.

Voor de ondernemingen zal het systeem van notionele intrestaftrekken worden hervormd. De maximumrente zal tot 3% worden beperkt, terwijl de bonus van 0,5% voor de kmo's wordt behouden. In de toekomst zullen de notionele intresten die tijdens een boekjaar niet werden afgetrokken, niet meer kunnen worden afgetrokken in een volgend boekjaar. Er is uiteraard voorzien in een overgangperiode voor de bestaande stocks.

De regering heeft voor een evenwichtige oplossing gekozen die zowel de stabiliteit als het voortbestaan van het fiscale regime van de notionele intrest garandeert, met een sterke boodschap, zowel voor de ondernemingen die in België investeren als voor de internationale zichtbaarheid van ons land.

Ik kom tot de structurele hervormingen met betrekking tot de

aux réformes sociales. Certains estiment que ces mesures sont beaucoup trop laxistes tandis que d'autres les jugent injustes. Elles ne sont ni laxistes ni excessives mais elles sont nécessaires pour limiter le coût du vieillissement et répondre aux exigences du marché du travail.

La concertation sociale a toujours joué un rôle particulièrement important dans notre pays et il en sera de même avec ce gouvernement. Il va de soi que les mesures socioéconomiques de l'accord de gouvernement feront l'objet en temps opportun d'une concertation avec les partenaires sociaux. Les réformes structurelles du marché du travail proposées sont drastiques. L'âge de la prépension est progressivement relevé à 55 ans pour les licenciements collectifs à 60 ans pour les prépensions conventionnelles. Ce n'est pas négligeable. L'âge de la pension anticipée est relevé de six mois en 2013 ainsi qu'en 2014, de manière à être de 61 ans à la fin de la législature et de 62 ans en 2016. C'est une hausse rapide. Pour ce qui concerne le chômage, la recherche de l'équilibre entre le renforcement de l'activation des demandeurs d'emploi et le maintien de la protection sociale aura évidemment un impact significatif, y compris sur les allocations de chômage. Celles-ci seront améliorées pendant les trois premiers mois, afin d'atténuer le choc de la perte d'emploi, et une dégressivité sera instaurée au cours d'une deuxième période. Les chefs de ménage et les isolés connaîtront une dégressivité accélérée à partir du treizième mois de chômage, avant d'en arriver à un montant fixe. La politique d'activation et de contrôle sera renforcée. L'objectif du gouvernement est d'inciter les gens à faire davantage d'efforts pour se maintenir sur le marché du travail tout en conservant un filet de sauvetage raisonnable.

Je partage l'avis que la meilleure protection contre le chômage ou la meilleure solution est la création d'emplois. À cet égard, nous comptons sur une bonne collaboration avec les régions. Le pouvoir fédéral soutiendra les régions pour renforcer leur dynamisme économique.

Il est sage que certains se préoccupent de l'impact sur la croissance économique de cet ensemble de mesures représentant 11,3 milliards d'euros. Le gouvernement partage cette préoccupation mais il est impossible d'échapper à ces économies en se contentant d'espérer une meilleure croissance. Par contre, nous devons être attentifs au choix des mesures et à leur impact sur la croissance. C'est pourquoi le gouvernement veut continuer à stimuler le pouvoir d'achat et considère la compétitivité de nos entreprises comme une priorité. Ce n'est pas une boutade. Le gouvernement veillera à ce que les objectifs de formation des travailleurs soient mieux respectés. Il exécutera un plan interfédéral de recherche et d'innovation pour répondre aux objectifs du plan national de réformes, selon lesquels 3% du PIB doivent être investis dans la recherche et le développement. Le gouvernement réduira les cotisations sociales pour les trois premiers engagements dans les PME, en réduisant les charges sur les bas salaires. Il contrôlera les prix de l'énergie et maintiendra les intérêts notionnels renforcés pour les PME. Telles sont les mesures destinées à continuer à soutenir la croissance.

arbeidsmarkt en de sociale hervormingen. Ik heb er veel standpunten over gehoord. Volgens sommigen zijn de hervormingen veel te laks, volgens anderen zijn ze onrechtvaardig. Ze zijn noch laks, noch buitensporig. Ze zijn wel noodzakelijk om de kosten van de vergrijzing te drukken en aan de vereisten van de arbeidsmarkt te beantwoorden.

Het sociaal overleg is altijd bijzonder belangrijk geweest in ons land. Dat geldt ook voor deze regering. Het spreekt dan ook vanzelf dat we over de sociaaleconomische maatregelen in het regeerakkoord tijdig overleg zullen organiseren met de sociale partners. De voorgestelde structurele hervormingen van de arbeidsmarkt zijn wel degelijk ingrijpend. De leeftijd voor het brugpensioen geleidelijk optrekken tot 55 jaar voor het collectief ontslag en tot 60 jaar voor de conventionele brugpensioenen: dat is niet niets. De vervroegde pensioenleeftijd in 2013 met zes maanden optrekken en vervolgens in 2014 nog eens met zes maanden, zodat op het einde van de regeerperiode de leeftijd 61 jaar bedraagt, en in 2016 62 jaar: dat is een snelle stijging. Inzake de werkloosheid een evenwicht vinden tussen de versterkte activering van de werkzoekende en het behoud van de sociale bescherming: dat zal duidelijk een significante impact hebben, ook op de werkloosheidsuitkeringen. De uitkering zal tijdens de eerste drie maanden worden verbeterd, om de schok van het verlies van werk te verlichten. In de loop van de tweede periode treedt een degressiviteit op. Gezinshoofden en alleenstaanden zullen vanaf de dertiende maand werkloosheid een snellere degressiviteit kennen, tot er een vast bedrag wordt bereikt. De activering en de controle zullen worden versterkt. De bedoeling van de regering is de mensen aan te moedigen meer inspanningen te leveren om op de arbeidsmarkt te blijven, waarbij ze toch nog altijd een redelijk veiligheidsnet behouden.

Ik ben het ermee eens dat de beste bescherming of de beste oplossing tegen werkloosheidsproblemen de creatie van jobs is. We rekenen op de goede samenwerking met de gewesten. De federale overheid zal de gewesten ondersteunen om hun economisch dynamisme te versterken.

Het is wijs dat sommigen zich zorgen maken over de impact van 11,3 miljard euro aan maatregelen op de economische groei. De regering deelt die bezorgdheid, maar er is geen ontsnappen aan: de besparing van 11,3 miljard niet doorvoeren ter wille van de hoop op een betere groei is geen optie. We moeten wel aandacht hebben voor de keuze van de maatregelen en hun impact op de groei. Daarom wil de regering de koopkracht blijven stimuleren en daarom blijft ze de competitiviteit van onze ondernemingen als een prioriteit zien. Dat is geen boutade. De regering zal zorgen dat de doelstellingen inzake opleiding van de werknemers beter worden gerespecteerd. Ze zal een interfederaal onderzoeks- en innovatieplan uitvoeren om aan de doelstellingen van het nationaal hervormingsplan te voldoen. Die doelstelling houdt in dat 3% van het BBP in onderzoek en ontwikkeling wordt geïnvesteerd. De regering zal de sociale bijdrage verminderen voor de eerste drie indienstnemen in de kmo's, door de lasten op de lage lonen te verminderen. Ze zal de energieprijzen onder controle houden, het verhoogde notionele intrestpercentage voor de kmo's behouden. Dat zijn stuk voor stuk maatregelen die er wel degelijk op gericht zijn kansen te creëren om de groei te blijven ondersteunen.

J'en viens à la transition écologique de notre société.

Certains regrettent les dispositions prises en matière de réduction d'impôts pour les dépenses consenties en vue d'économiser l'énergie dans une habitation. Il faut rappeler que des mesures avaient déjà été prises par le gouvernement précédent, notamment la fin de la réduction d'impôts pour certains travaux dans des immeubles neufs et la fin de la réduction d'impôts pour l'isolation des murs et des sols.

Je dirai à certains orateurs qu'il faut savoir ce que l'on veut. Ces choses figuraient dans la fameuse liste des compétences usurpées. Lorsque l'autorité fédérale arrête de mobiliser des moyens pour des politiques qui peuvent aussi être menées par les Communautés et les Régions, il ne faut pas reprocher au gouvernement fédéral d'avoir un objectif anti-écologique. Nous devons au contraire veiller à une bonne réglementation transitoire qui permette à ceux à qui la Constitution et les lois spéciales ont confié la responsabilité de certains éléments de la politique, de mettre les instruments nécessaires à temps en place.

Donc, dans le contexte actuel, des mesures transitoires ont été prises afin de permettre aux entités chargées de ces compétences d'organiser leur politique en la matière et d'offrir aux citoyens les aides utiles.

Une politique de mobilité contribuera également à nos objectifs climatiques.

Enfin, notre paysage énergétique évoluera. Un plan d'équipement de production énergétique sera élaboré dans les six mois qui viennent. Ce plan détaillera les nouvelles capacités de production d'énergie pour assurer à la fois notre approvisionnement énergétique et la diversification des énergies.

Mettre notre pays à l'abri des spéculateurs sera un combat quotidien du gouvernement. Cela passera bien évidemment en premier lieu par le retour progressif à l'équilibre budgétaire de la Belgique et par son désendettement mais aussi par une meilleure régulation du secteur de la finance. Nous ferons étudier par la BNB, à bref délai, la distinction entre les banques de dépôts et les banques d'affaires. Nous élaborerons un cadre légal renforcé des établissements de crédit ayant une activité de dépôt.

Par ailleurs, cette volonté d'une meilleure régulation prend tout son sens au niveau européen. C'est pourquoi ce gouvernement plaidera pour l'introduction d'une taxe sur les transactions financières, pour le renforcement du cadre de contrôle sur les agences de notation, sur le durcissement du dispositif européen de régulation des fonds spéculatifs et sur la création d'un cadre européen de réglementation de l'ensemble de l'actionnariat salarié, y compris les stock-options.

Certains ont admis avoir des doutes quant à savoir si l'accord de gouvernement tenait suffisamment compte des recommandations européennes. Au nom du gouvernement, je puis dire que nous sommes convaincus du contraire. Comme nous l'avons déjà dit, le déficit sera inférieur à trois pourcent dès 2012 grâce aux efforts qui porteront toujours plus sur la diminution des dépenses. Il y aura des réformes structurelles

Ik kom tot de ecologische bepalingen.

Sommigen betreuren de vermindering van de belastingaftrek van energiebesparende investeringen in de woning. Deze maatregelen werden evenwel al door de voorgaande regering genomen, namelijk de afschaffing van de belastingvermindering voor bepaalde werkzaamheden in nieuwe gebouwen en voor muur- en vloerisolatie.

Aan sommige sprekers wil ik zeggen: men moet weten wat men wil. In het fameuze lijstje van de usurperende bevoegdheden stonden die zaken wel degelijk. Wanneer de federale overheid stopt middelen in te zetten voor beleidsmaatregelen die ook door de Gemeenschappen of de Gewesten kunnen worden gedaan, moet de federale regering niet worden verweten een anti-ecologische doelstelling voor ogen te hebben. We moeten integendeel zorgen voor een goede overgangsregeling die de mogelijkheid biedt aan diegenen die van de Grondwet en de bijzondere wet de opdracht hebben gekregen om in te staan voor bepaalde elementen van het beleid, op tijd in staat te zijn hun instrumenten te organiseren.

In de huidige context werden dus overgangsmatregelen genomen om de bevoegde instanties de mogelijkheid te geven hun beleid ter zake op poten te zetten en de burgers de nodige hulp te bieden.

Een mobiliteitsbeleid zal eveneens bijdragen tot de klimaatdoelstellingen.

Ons energielandschap zal evolueren. In de komende zes maanden zal een uitrustingsplan voor energieproductie worden uitgewerkt. Dit plan zal de nieuwe energieproductiecapaciteit detailleren om tegelijkertijd onze energievoorrading en energiediversificatie te garanderen.

Ons land uit de handen van speculanten houden zal een dagelijkse strijd zijn voor de regering. Dat zal uiteraard in de eerste plaats gebeuren via een geleidelijke terugkeer naar een begrotingsevenwicht en schuldafbouw, maar ook door een betere regeling van de financiële sector. We zullen de Nationale Bank van België zo snel mogelijk de opsplitsing in depositobanken en zakenbanken laten bestuderen. We zullen een sterk wettelijk kader uitwerken voor de kredietinstellingen met een deposito activiteit.

Dat streven naar een betere regulering krijgt zijn volle betekenis op Europees niveau. Daarom zal de regering pleiten voor een belasting op financiële transacties, voor een sterkere controle op de ratingbureaus, een strengere Europese reglementering voor speculatieve fondsen en voor een algemeen Europees regelgevend kader voor alle aandelenparticipaties van werknemers, met inbegrip van de aandelenopties.

Sommigen hebben aangegeven te betwijfelen of het regeerakkoord wel voldoende rekening houdt met de Europese aanbevelingen. Namens de regering kan ik zeggen dat we overtuigd zijn van het tegendeel. Zoals al aangegeven zal het tekort vanaf 2012 onder 3 procent liggen, via gerichte inspanningen, waarbij de nadruk steeds meer op de uitgaven zal liggen. Er komen structurele hervormingen van een nooit

d'une ampleur jamais vue, nous veillerons ainsi à pouvoir payer le coût du vieillissement et à assurer des finances publiques durables. Pensez à l'allongement de la carrière pour les pensions anticipées. Dans certains cas, il y aura des carrières plus longues grâce à l'alignement des régimes spéciaux sur le régime général. Le nombre d'années qui comptent dans le calcul de la pension des personnels de la fonction publique sera relevé. Le travail volontaire sera autorisé après soixante-cinq ans et on mettra une limite aux pensions de survie.

La restructuration du secteur bancaire rendra possible une meilleure gestion du risque et améliorera sa solvabilité conformément aux conclusions du sommet de l'eurozone du 26 octobre 2011. L'indexation des salaires est maintenue mais, en outre le gouvernement s'occupera aussi des facteurs qui engendrent de l'inflation, comme les prix de l'énergie qui ne pourront plus être supérieurs aux prix moyens observés chez nos voisins. Des dispositions très importantes seront prises pour réformer le marché du travail et les carrières.

En ce qui concerne la concurrence sur les marchés du gaz et de l'électricité, le gouvernement en affaires courantes avait adopté un projet de loi de transposition du troisième paquet « énergie », mais le prélèvement de la rente nucléaire contribuera aussi à créer une situation équitable entre les producteurs et à encourager les investissements dans la production d'énergie.

Six recommandations et six réponses claires du gouvernement. Tous ceux qui avancent qu'il n'est pas tenu compte de ce que l'Europe attend aujourd'hui de nous d'une manière claire et à la fois spécifique à chaque pays, n'ont pas bien lu ce qui se trouve dans l'accord de gouvernement.

J'en viens aux questions et remarques sur la partie institutionnelle. De nombreuses questions ont été posées par des personnes qui ne sont pas restées pour entendre les réponses. Je le constate. Certains peuvent naturellement dire qu'un transfert de compétences pour 17 milliards c'est assez limité. Si 17 milliards c'est limité, il ne nous reste plus qu'à répéter ce petit pas cinq fois et il n'y aura plus de budget fédéral. Nous pouvons ridiculiser ces « pas de souris ». J'ai le sentiment que certains disent que ces 17 milliards ne constituent qu'un pas de souris parce qu'ils veulent que l'on effectue les cinq autres pas aussi vite que possible.

Les partis qui soutiennent cette majorité ne sont pas de ceux qui pensent que ce ne sera bien que lorsque le budget fédéral sera réduit à néant. Ceux qui pensent autrement sont politiquement respectables mais il n'y a pas de parti séparatiste dans ce gouvernement. Le transfert de compétences pour 17 milliards avec une réforme de l'État résultant de négociations honnêtes et cohérentes et aboutissant à un renforcement des communautés et régions et de leur autonomie se réalise dans un pays toujours uni.

La nouvelle loi de financement placera les communautés et les régions devant leurs responsabilités. Nous avons établi les conditions pour une paix communautaire durable en scindant BHV avec les compensations qui étaient indispensables. Dans cette scission nous avons concilié les souhaits contradictoires de respect du territoire d'une part, et de respect des droits des personnes qui y habitent, d'autre part. Il y a aussi de vraies réformes sur les plans électoral, judiciaire et

geziene omvang, die ervoor zullen zorgen dat we de kosten van de vergrijzing kunnen betalen en de overheidsfinanciën duurzaam maken. Denk aan de verhoging van de effectieve leeftijd voor vervroegd pensioen. In bepaalde gevallen komen er langere loopbanen door de speciale stelsels meer af te stemmen op het algemene stelsel. Ook het aantal jaren dat geteld wordt voor de berekening van het pensioen van het overheids personeel wordt verhoogd. Vrijwilligerswerk na vijftenzestig wordt mogelijk en er komt een beperking van de overlevingspensioenen.

De herstructurering van de banken zal een beter risicobeheer mogelijk maken en zal de solvabiliteit verbeteren conform de conclusies van de Eurozonetop van 26 oktober 2011. De loonindexering wordt behouden, maar daarnaast wil de regering ook de factoren aanpakken die inflatie veroorzaken, zoals de energieprijzen, die niet hoger mogen zijn dan de gemiddelde prijzen in onze buurlanden. Er zullen belangrijke maatregelen worden genomen om de arbeidsmarkt te hervormen en banen te creëren.

Wat de mededinging op de elektriciteits- en gasmarkt betreft, heeft de regering van lopende zaken al een wetsontwerp goedgekeurd voor de omzetting van het derde energiepakket, maar daarnaast zal de afhouding van de nucleaire rente bijdragen tot het creëren van een level playing field tussen de producenten en de investeringen in energieproductie stimuleren.

Zes aanbevelingen en zes duidelijke antwoorden van deze regering. Iedereen die beweert dat geen rekening is gehouden met wat Europa vandaag op een duidelijke en voor de verschillende landen specifieke manier te formuleren had over wat ons te wachten staat, heeft niet goed gelezen wat in het regeerakkoord staat.

Ik kom tot de vragen en opmerkingen over het institutionele gedeelte. Vele vragen zijn gesteld door mensen die niet langer hier zijn om naar het antwoord te luisteren. Dat stel ik vast. Sommigen kunnen natuurlijk zeggen dat 17 miljard aan bevoegdheidsoverdrachten maar beperkt is. Als 17 miljard beperkt is, dan hebben we nog vijf van die stapjes nodig en dan is er geen federale begroting meer. We kunnen die 'muizenstapjes' ridiculiseren. Ik heb het gevoel dat sommigen willen zeggen dat 17 miljard maar een muizenstapje is, omdat ze vooral die vijf andere stappen zo snel mogelijk willen zetten.

De partijen die deze meerderheid ondersteunen zitten niet in het verhaal dat het pas goed is als de federale begroting op nul is gekomen. Wie daar een andere mening over hebben, zijn politiek respectabel, maar er zitten geen separatistische partijen in deze nieuwe federale regering. De 17 miljard bevoegdheidsoverdrachten met een staatsvorming als gevolg van een eerlijke en coherente onderhandeling en met sterkere en autonomere Gemeenschappen en Gewesten, krijgen hun beslag in een land dat verenigd blijft.

De nieuwe financieringswet zal de Gemeenschappen en Gewesten meer voor hun verantwoordelijkheid plaatsen. We hebben de omstandigheden geschapen voor een duurzame communautaire vrede door BHV te splitsen met de compensaties die noodzakelijk waren. Door die splitsing zijn wel degelijk tegenstrijdige wensen van enerzijds respect voor het grondgebied en anderzijds de rechten van de personen die

administratif. Nous sommes arrivés à un compromis politique équilibré et il doit maintenant être appliqué de manière solide et durable. L'ancrage dans la Constitution assurera également la sécurité juridique de cet indispensable accord.

En ce qui concerne le calendrier : nous nous mettrons au travail dès les premiers mois de 2012. Je remarque que ce sont particulièrement ceux qui trouvent qu'il s'agit d'un mauvais accord qui ne peuvent attendre pour savoir à quelle vitesse il sera appliqué.

Nous l'adopterons aussi vite que possible.

En tout cas, les communautés, les régions et l'État fédéral sentent que, dans cet accord, on respecte leur autonomie, leur caractère propre et leur rôle. Chacun à son niveau disposera des commandes et des ressources financières pour relever les grands défis du futur. À l'attention de certains interpellateurs, je confirme à nouveau que de nombreux partis au parlement flamand soutiennent l'analyse selon laquelle cet accord respecte l'accord de gouvernement de la région flamande.

M. Huub Broers (N-VA). – *Avec des réserves, ce que vous oubliez de dire.*

M. Steven Vanackere, *vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique.* – *Je n'oublie pas de le dire car je ne vise pas à obtenir vos applaudissements, mais à dire honnêtement que ceux qui disent ne pas pouvoir être enthousiasmés par cette proposition, doivent au moins reconnaître que leurs représentants au parlement flamand ont affirmé : ceux qui prétendent que cet accord est en contradiction avec celui du gouvernement flamand, nous trouveront sur leur chemin, car nous ne sommes pas d'accord. Je vous concède de tout cœur que votre volonté politique est d'aller plus loin encore. Vous allez tellement loin que certains d'entre nous trouvent que c'est peut-être trop loin.*

M. Huub Broers (N-VA). – *Dire qu'il n'est pas contradictoire ne signifie pas qu'on l'approuve. Dire que l'on n'a pas tout obtenu, c'est dire que quelque chose reste contradictoire. Je devrais relire les textes auxquels nous avons travaillé entre 2005 et 2007 lorsque j'étais encore membre de votre parti. Vous seriez soufflé de ce que vous avez dit aujourd'hui.*

M. Steven Vanackere, *vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique.* – *Lorsque vous lirez le compte rendu, vous verrez que j'ai dit que l'accord de gouvernement flamand est respecté, qu'en d'autres mots, cet accord-ci n'entre pas en contradiction avec celui du gouvernement flamand. Vous ne m'avez pas entendu dire que je prétends que vous avez trouvé cet accord fantastique. Disons en toute clarté que la N-VA dit aussi que ce que nous avons conclu entre partis fédéraux au parlement fédéral n'est pas contradictoire avec l'accord gouvernemental flamand. Cela doit être clair une fois pour toutes.*

Dans le cadre de la réforme de l'État, la masse des transferts est non seulement très significative mais le projet que dessine

er wonen met elkaar verzoend. Het zijn ook echte hervormingen, op electoraal gebied, maar ook op administratief en gerechtelijk gebied. Er werd een evenwichtig politiek compromis bereikt en het moet nu op een solide en duurzame manier worden omgezet. De verankering in de Grondwet zal ook voor rechtszekerheid zorgen voor dit onontbeerlijke akkoord.

Wat de timing betreft: we gaan daar meteen in de eerste maanden van 2012 aan beginnen. Het valt me op dat in het bijzonder diegenen die vinden dat het een slecht akkoord is, niet kunnen wachten om te weten hoe snel we het gaan uitvoeren.

We zullen het zo snel mogelijk goedkeuren.

In elk geval, met dit akkoord voelen de Gemeenschappen, de Gewesten en de federale overheid dat hun autonomie, hun eigen karakter, hun rol, gerespecteerd worden. Ieder zal op zijn niveau beschikken over de hefboomen en de financiële middelen om de grote uitdagingen van de toekomst aan te pakken. Ten aanzien van sommige interpellanten bevestig ik opnieuw dat vele partijen in het Vlaams Parlement zich geschaard hebben achter de analyse dat dit akkoord het Vlaams regeerakkoord respecteert.

De heer Huub Broers (N-VA). – Met opmerkingen, maar dat vergeet u te zeggen.

De heer Steven Vanackere, *vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken.* – *Dat vergeet ik niet te zeggen, want het is niet mijn doelstelling u tot applaus te bewegen, maar de eerlijkheid gebied te zeggen dat diegene die zegt dat hij niet enthousiast kan zijn voor dit voorstel, minstens moet erkennen dat zijn vertegenwoordigers in het Vlaams Parlement hebben gezegd: diegene die zou beweren dat dit strijdig is met het Vlaams regeerakkoord, zal ons op zijn weg vinden, want wij zijn het daarmee niet eens. Ik gun u van ganser harte uw instelling dat u politiek nog verder zou willen gaan. U gaat namelijk zo ver dat sommigen van ons vinden dat dit wellicht te ver is.*

De heer Huub Broers (N-VA). – *Dat het niet strijdig is, is nog iets anders dan het goedkeuren. Zeggen dat nog niet alles bereikt is, betekent ook dat iets strijdig is. Ik zou de teksten waaraan wij gewerkt hebben tussen 2005 en 2007, toen ik nog lid was van uw partij, nog eens bekijken. Dan zou u omvallen van wat u nu gezegd hebt.*

De heer Steven Vanackere, *vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken.* – *Wanneer u straks het verslag zult nalezen, zult u zien dat uit mijn mond de woorden zijn gekomen dat het Vlaams regeerakkoord werd gerespecteerd, dat, met andere woorden, dit akkoord niet strijdig is met het Vlaams regeerakkoord. U heeft mij niet horen zeggen dat ik beweer dat u dat een fantastisch goed akkoord vindt. Laat ons in alle duidelijkheid zeggen dat ook N-VA zegt dat wat hier in het federaal Parlement met deze federale partijen overeengekomen is niet strijdig is met het Vlaams regeerakkoord. Dat moet voor eens en altijd duidelijk zijn.*

De staatshervorming omvat niet alleen belangrijke overdrachten, maar die zijn ook samenhangend en ambitieus.

cette réforme est cohérent et ambitieux. Je pense que notamment dans cette assemblée, où il faudra encore poursuivre la réflexion, il faut essayer de ne pas seulement voir les chiffres, les dix-sept milliards, quinze milliards, vingt milliards... mais aussi la qualité du travail car il s'agit de voir comment on peut mieux servir les intérêts du citoyen avec une réforme qui se doit d'être cohérente.

En soins de santé, le gouvernement transférera des paquets de compétences homogènes. Les communautés recevront la compétence complète en matière de maison de repos. De façon plus générale, les communautés seront chargées à l'avenir de tout ce qui concerne l'accueil résidentiel des personnes âgées, c'est-à-dire outre les maisons de repos, les hôpitaux gériatriques et spécialisés en soins de longue durée et certaines conventions passées avec des établissements de revalidation.

L'homogénéisation est prévue aussi en matière d'aide aux personnes handicapées. Les entités fédérées étaient déjà partiellement compétentes mais elles le seront désormais aussi pour l'allocation d'aide aux personnes âgées et les aides à la mobilité.

Cette même logique a été suivie pour tous les transferts en soins de santé : transfert de paquets homogènes de compétences en santé mentale et en prévention.

En ce qui concerne l'emploi également, le transfert de compétences envisagé donnera aux régions tous les instruments utiles pour mener une politique adaptée à leur réalité de terrain : d'une part, les réductions pour groupe cibles, les plans emploi et les droits de tirage pour près de deux milliards et, d'autre part, l'ensemble des mécanismes d'activation et de remise à l'emploi, y compris les titres-services pour deux milliards et demi. L'assurance chômage faisant partie de la protection sociale, elle restera évidemment au sein de la sécurité sociale fédérale.

Le transfert des allocations familiales aux communautés représente un montant de près de six milliards et a pour conséquence de former une compétence homogène dans le chef des communautés. Celles-ci disposeront dorénavant de tous les leviers pour mener leur propre politique familiale. À Bruxelles aussi, des réformes sont prévues pour une répartition des compétences plus homogène et cohérente entre les communes bruxelloises et la région. Je pense à la sécurité et à la mobilité.

Certains se sont interrogés sur le juste refinancement de Bruxelles. Il ne s'agit pas d'un chèque en blanc. Une partie du financement se compose de moyens affectés. Je citerai les domaines suivants : la sécurité, les primes de bilinguisme, la mobilité, la formation, au travers de moyens supplémentaires pour la COCOF et la VGC.

On est donc loin du chèque en blanc. Ce financement représente une réponse juste et proportionnée aux besoins rencontrés par Bruxelles en tant que capitale nationale et internationale, ainsi que premier bassin d'emplois du pays. Ce financement juste assure aussi la crédibilité de notre capitale sur la scène européenne et internationale.

J'en termine. On ne peut à la fois défendre un modèle fédéral et refuser des compromis sur les tensions qui le rongent jusqu'à le détruire depuis tant d'années. On ne peut pas se

Ik denk meer bepaald dat men in deze assemblee, die nog een reflectieopdracht heeft, moet trachten niet alleen de cijfers te zien, zeventien miljard, vijftien miljard, twintig miljard, maar ook de kwaliteit van het werk, want men moet nagaan hoe men de belangen van de burger beter kan dienen met een coherente hervorming.

Inzake gezondheidszorg zal de regering homogene bevoegdheidspakketten overhevelen. De gemeenschappen krijgen volledige bevoegdheid voor de rusthuizen. Meer in het algemeen zullen de gemeenschappen in de toekomst bevoegd zijn voor de thuiszorg van bejaarden, ziekenhuizen gespecialiseerd in geriatrie en langdurige zorg en bepaalde overeenkomsten met revalidatiecentra.

Er komen ook homogene bevoegdheidspakketten inzake hulp aan gehandicapten. De gemeenschappen waren al gedeeltelijk bevoegd, maar vanaf nu ook voor de tegemoetkoming aan bejaarden en mobiliteitshulp.

Dezelfde logica is gevolgd voor alle overdrachten inzake gezondheidszorg: transfert van pakketten homogene bevoegdheden inzake geestelijke gezondheid en preventie.

Wat de werkgelegenheid betreft, biedt de overdracht van bevoegdheden de gewesten alle nuttige instrumenten voor een beleid, aangepast aan de realiteit op het terrein: enerzijds de kortingen voor doelgroepen, de tewerkstellingsplannen en trekkingsrechten voor ongeveer twee miljard en anderzijds alle activeringsmechanismen en het opnieuw inschakelen in het arbeidsproces, met inbegrip van dienstencheques voor een bedrag van twee en half miljard. De werkloosheidsverzekering is een onderdeel van de sociale bescherming en blijft dus binnen de federale sociale zekerheid.

De overdracht van de kinderbijslag aan de gemeenschappen betreft een bedrag van ongeveer zes miljard en heeft tot gevolg dat het een homogene bevoegdheid wordt van de gemeenschappen. Ze zullen voortaan over alle hefbomen beschikken voor een eigen gezinsbeleid. In Brussel zijn hervormingen gepland voor een meer homogene en coherente verdeling van de bevoegdheden tussen de Brusselse gemeenten en het Gewest. Ik denk aan veiligheid en mobiliteit.

Sommigen hebben vragen bij de rechtvaardige herfinanciering van Brussel. Het gaat echter niet om een blanco cheque. Een deel van de financiering bestaat uit toegewezen middelen in de domeinen veiligheid, tweetaligheidspremies, mobiliteit, vorming, via bijkomende middelen voor de COCOF en de VGC.

We zijn dus verre van een blanco cheque. Het is een rechtvaardige en evenredige financiering naar de behoeften van Brussel als nationale en internationale hoofdstad en als belangrijkste plaats van tewerkstelling van het land. De rechtvaardige financiering garandeert ook de geloofwaardigheid van onze hoofdstad op de Europese en internationale scene.

Tot slot, we kunnen niet een federaal model verdedigen en tegelijkertijd compromissen weigeren over spanningen die dat model al jarenlang aanvreten. We kunnen niet beweren visionair te zijn en tegelijkertijd het totale plaatje van wat mogelijk is, uit het oog verliezen.

prétendre visionnaire et perdre en même temps de vue le tableau général de ce qui est possible et de ce qui ne l'est pas.

Par nature, le compromis déplaît aux extrêmes. Par nature, le compromis est inacceptable pour ceux qui, par leur intransigeance, s'excluent de la négociation. Les critiques que j'ai entendues de part et d'autre me confortent dans ma conviction profonde que les huit partis – j'associe également les deux partis qui ne participent pas à la majorité gouvernementale – ont vraiment voulu répondre à la demande des citoyens d'arriver à un accord honorable. Ils ont agi avec le sens des responsabilités.

Grâce à la stabilité qu'ils font retrouver au pays, la Belgique pourra se remettre en marche. Tant sur le plan institutionnel que socio-économique, nous allons exécuter et respecter tout ce qui a été décidé. Il en va de la crédibilité du monde politique et de la stabilité du pays.

Le premier ministre Elio Di Rupo a dit samedi à la Chambre qu'il souhaitait un gouvernement du changement, mais un changement profond et durable, sans rupture de notre modèle social, de notre modèle fédéral.

Même si cette assemblée n'a pas formellement exprimé sa confiance au gouvernement, nous espérons que celles et ceux qui nous ont écoutés et ont participé à ce débat le soutiendront le plus largement possible.

M. Philippe Mahoux (PS). – Madame la présidente, je tiens à souligner la qualité des débats que nous avons eus et à vous remercier de la manière dont vous les avez présidés. Je tiens aussi à dire avec force et émotion que les propos tenus par la représentante du Vlaams Belang déshonorent notre assemblée et sont une offense à la démocratie.

Mme la présidente. – Il va de soi que toute déclaration ne respectant pas la personne ne peut pas être tolérée.

M. Jacky Morael (Ecolo). – Je suis d'accord sur au moins un point de l'exposé du vice-premier ministre, c'est l'absence étonnante de ceux qui se prétendent les censeurs de la légitimité gouvernementale et affichent un tel mépris à l'égard des institutions parlementaires, qui font leur spectacle et ne restent même pas en séance pour entendre la réponse du gouvernement. Cela me paraît ahurissant. La prochaine fois qu'ils nous donneront des leçons, nous leur rappellerons ce triste souvenir.

M. Vanackere est un centriste radical qui vient de nous faire une démonstration magistrale avec cet argument cosmique : « Puisque nous sommes attaqués sur notre gauche et sur notre droite, c'est que nous sommes probablement dans le vrai : au centre radical ! ». On appelle cela de la casuistique, monsieur Vanackere.

Je vous félicite pour la qualité de votre exposé qui, telle une anguille, ne laisse aucune prise... À tel point que d'aucuns se sont demandé dans notre groupe si vous n'aviez pas fait une erreur de communication en nous rapportant le texte de l'accord gouvernemental : vous avez en effet dit des choses que je n'ai pas le souvenir d'avoir lues. Vous annoncez par exemple une politique de mobilité : je n'ai rien vu en termes de mobilité dans la déclaration gouvernementale, hormis les économies dans le budget de la SNCB.

Het compromis ergert van nature de extremisten. Het compromis is door hun onverzettelijkheid voor hen onaanvaardbaar, ze sluiten zich uit van de onderhandelingen. De kritiek die ik hier en daar heb opgevangen, sterkt me in mijn overtuiging dat de acht partijen, ik tel ook de twee partijen mee die geen deel uitmaken van de regering, werkelijk hebben willen antwoorden op de vraag van de burgers en een eerbaar akkoord hebben willen bereiken. Ze hebben gehandeld met zin voor verantwoordelijkheid.

Dankzij die stabiliteit kan België zich weer in beweging zetten. We gaan alles realiseren wat is beslist, zowel op institutioneel als op sociaaleconomisch vlak. Het gaat immers om de geloofwaardigheid van de politieke wereld en de stabiliteit van het land.

Eerste minister Elio Di Rupo zei zaterdag in de Kamer dat hij een regering van verandering wenst, een grondige en duurzame verandering, zonder afbreuk te doen aan het sociaal model, aan ons federaal model.

Zelfs al heeft deze assemblee niet formeel het vertrouwen aan de regering gegeven, we hopen dat degenen die naar ons hebben geluisterd en deelgenomen hebben aan het debat het project zo ruim mogelijk zullen steunen.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Mevrouw de voorzitter, ik wens de kwaliteit van de debatten te benadrukken, en u te danken voor de manier waarop u de vergadering hebt voorgezeten. Ik zeg met kracht en emotie dat de voorstellen van de vertegenwoordigers van het Vlaams Belang onze assemblee in diskrediet brengen en een aanval zijn op de democratie.*

De voorzitter. – *Elke verklaring die de persoon niet respecteert kan uiteraard niet worden getolereerd.*

De heer Jacky Morael (Ecolo). – *Ik ben het alvast eens met ten minste één punt van de uiteenzetting van de vicepremier, met name de opvallende afwezigheid van degenen die beweren de critici te zijn van de legitimiteit van de regering. Ze hebben een dusdanige minachting voor de parlementaire instellingen dat ze hun poppenkast opvoeren, maar het zelfs niet nodig vinden het antwoord van de regering aan te horen. Dat is schandalig. Als ze ons de volgende keer de les willen lezen, zullen we hen daaraan herinneren.*

De heer Vanackere is een radicale centrumpoliticus, die ons een meesterlijke demonstratie geeft met het universele argument: 'aangezien we worden aangevallen op de linkerflank en op de rechterflank, bevinden we ons waarschijnlijk pal in het centrum!'. Men noemt dit spitsvondigheid, mijnheer Vanackere.

Mijn felicitaties voor de kwaliteit van uw uiteenzetting, glad als een aal, waarop men geen vat heeft ... Enkele fractieleiden vragen zich zelfs af of u geen communicatiefout heeft gemaakt in de tekst van het regeerakkoord. U hebt zaken gezegd waarvan ik me niet herinner ze te hebben gelezen.

U hebt het bijvoorbeeld over een mobiliteitsbeleid; ik heb hierover niets gezien in de regeringsverklaring, met uitzondering van de besnoeiingen in het budget van de NMBS.

U hebt het ook over strenge maatregelen voor de

Vous annoncez également des mesures fortes en matière d'assainissement du monde bancaire, notamment la séparation des métiers bancaires – banques de dépôt et banques d'investissement. Vous annoncez que le gouvernement va demander à la Banque nationale une étude non seulement de faisabilité, c'est le rôle majeur de la Banque nationale, mais aussi d'opportunité, comme si les experts de la Banque nationale allaient dire au pays qu'il est opportun – ou non – de séparer les métiers bancaires. Alors que les plus grands experts économiques de la planète estiment que c'est une exigence absolue si l'on ne veut pas que ce genre de crise se répète ! Je m'étonne que vous évoquiez des mesures fortes.

Je ne peux que conclure par ceci : en cette matière comme dans d'autres, y compris le détricotage de la Sécurité sociale, on peut se donner des clauses de rendez-vous et voir d'ici à quelques jours, quelques semaines ou quelques mois ou dans un an où nous en sommes exactement. Nous ne voulons pas faire de procès d'intention mais nous serons vigilants en ce qui concerne le domaine socio-économique et nous serons loyaux par rapport au domaine institutionnel car nous sommes de ceux qui ont pris, avec vous, leurs responsabilités, qui n'ont pas voulu ajouter du chaos au chaos et ont voulu sortir le pays d'une impasse mortifère.

M. Bart Laeremans (VB). – *Le ministre a indiqué que nous ne pourrions pas attendre pour commencer la réforme de l'État. Ce n'est pas de cela qu'il s'agit. Depuis le début, nous avons clairement dit, et les gens de la N-VA hier apparemment aussi dans De Zevende Dag, que les accords de BHV sont tellement mauvais qu'il vaut mieux ne pas faire de réforme que mettre en œuvre la présente réforme, car elle va encore aggraver la situation. Je ne reviens pas sur le contenu, mais nous avons demandé de recevoir le calendrier de la réforme de l'État. Vous n'avez pas répondu à cela.*

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Il a été dit que les propositions de réforme de l'État seraient déposées au printemps 2012. Donc aussi rapidement que possible.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Le dépôt au parlement est autre chose qu'une mise en pratique. Je lis dans le texte de M. Beke que ce ne sera pas avant le deuxième semestre de 2014. C'est dans trois ans ! Ce n'est pas du tout ce qui avait été annoncé par le passé. Cela cadre donc avec le calendrier du MR, qui ne veut de nouvelles compétences que s'il fait éventuellement partie du gouvernement francophone. Je vois que vous ne le contestez pas non plus, monsieur Anciaux, c'est donc clair. En tout cas, le vice-premier ministre ne nie pas que M. Beke a dit la vérité à ce sujet.*

J'ai aussi posé une question relative au problème des magistrats à Bruxelles. Je n'ai pas reçu de réponse à ce sujet. Cette proportion 80/20 tout à fait irrationnelle sera-t-elle modifiée ou subsistera-t-elle encore pendant trois ou quatre ans ? Je le demande à nouveau au vice-premier ministre : qu'en est-il de ces magistrats ; reconnaissez-vous que l'on s'est tout à fait trompé ou laisserez-vous encore traîner les choses pendant des années ?

Le ministre affirme que la réforme de l'État n'irait pas à l'encontre de l'accord de gouvernement flamand. C'est tout à fait inexact. Tout d'abord, la note Octopus contient toute une série d'éléments qui n'ont pas été réalisés. Ensuite, certains éléments sont en contradiction avec l'accord de

gezondmaking van de banksector, met name de splitsing van de banken in depositobanken en investeringsbanken. U zegt dat de regering de Nationale Bank zal vragen om niet alleen een haalbaarheidsstudie te maken, dat is de hoofdplicht van de Nationale Bank, maar ook een opportuniteitsstudie. Alsof de experts van de Nationale Bank aan het land gaan zeggen dat het al dan niet gepast is de banken te splitsen, terwijl de grootste economische experts menen dat dit een absolute eis is als we niet willen dat dit soort crisis zich opnieuw voordoet! Het verbaast me dus dat u het over strenge maatregelen hebt.

Ik kan maar besluiten met het volgende: we kunnen, net zoals met de ontrafeling van de sociale zekerheid, maar afspraken maken en zien hoever we over enkele dagen, enkele weken of maanden of een jaar staan. We willen geen intentieproces maken, maar we zullen nauwlettend toezien op wat er op sociaaleconomisch vlak gebeurt. We zullen loyaal zijn ten opzichte van de institutionele hervormingen, want we hebben, samen met u, onze verantwoordelijkheid genomen. We hebben geen wanorde willen scheppen en hebben het land uit deze moordende impasse willen halen.

De heer Bart Laeremans (VB). – Wij zouden niet kunnen wachten om aan de staatshervorming te beginnen, suggereerde de minister. Daar gaat het niet om. Wij hebben van in het begin duidelijk gezegd, en de mensen van de N-VA gisteren blijkbaar ook in *De Zevende Dag*, dat de BHV-akkoorden zo slecht zijn dat er beter geen hervorming komt dan de huidige, want die gaat de situatie nog verslechteren. Ik kom niet terug op de inhoud, maar wij hebben wel gevraagd naar de timing voor de staatshervorming. Daarop hebt u niet geantwoord.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Er is gezegd dat de voorstellen over de staatshervorming in het voorjaar van 2012 worden ingediend. Dus zo snel mogelijk.

De heer Bart Laeremans (VB). – Ingediend bij het Parlement is nog iets anders dan uiteindelijk omgezet in de realiteit. In de tekst van de heer Beke lees ik dat dit pas in de tweede helft van 2014 zal zijn. Dat is over drie jaar! Dat is helemaal niet wat in het verleden verkondigd werd. Dit past dus in de agenda van de MR, die pas nieuwe bevoegdheden wil wanneer zij eventueel in de Franstalige regering zit. Ik zie u het ook niet ontkennen, mijnheer Anciaux, dus het is duidelijk. In elk geval heeft de vicepremier niet ontkend dat de heer Beke daarover de waarheid heeft gezegd.

Ik heb ook een vraag gesteld in verband met de problematiek van de magistraten in Brussel. Daarop heb ik geen antwoord gekregen. Zal die compleet irrationele 80/20-verhouding doorbroken worden of blijft dat iets dat nog drie tot vier jaar meegaat? Ik vraag het opnieuw aan de vicepremier: hoe zit dat met die magistraten, erkent u dat men daar compleet in de fout is gegaan of gaat u dat nog jaren laten aanslepen?

De minister beweert dat de staatshervorming niet zou ingaan tegen het Vlaams regeerakkoord. Dat is absoluut onjuist. Om te beginnen staan er in de octopusnota een heleboel zaken die niet gerealiseerd werden. Ten tweede staan er zaken in die er sterk tegen ingaan, bijvoorbeeld de Hoofdstedelijke Gemeenschap. Dat was een overlegorgaan tussen de

gouvernement flamand, par exemple la Communauté métropolitaine. C'était un organe de concertation entre les régions. Je peux encore l'accepter. Cependant s'il devient un organe bétonné dans la Constitution, dont, en outre, toutes les communes de l'ancien Brabant sont membres de droit, c'est tout autre chose. C'est une nouvelle instance politique qui crée en fait un Grand Bruxelles. De plus, l'accord « papillon » mentionne que l'on réalise une métropole de 35 communes autour de Bruxelles qui, avec Bruxelles, comptera 1,8 million d'habitants. Cela va à l'encontre de l'accord de gouvernement flamand, qui veut conserver le caractère rural de la périphérie et veut maîtriser et contrer l'urbanisation. Si vous aviez lu l'accord de gouvernement flamand, vous le sauriez.

Concernant Bruxelles, la note Octopus précise que la vision de Bruxelles est déterminée par une vision de l'évolution politique de la Belgique. Cette vision part d'une qualité fondamentale articulée autour de deux entités fédérées et prévoyant un statut spécifique pour Bruxelles et une Communauté germanophone. Cela signifie que les deux entités fédérées peuvent participer dans leur capitale commune à la politique dont l'importance dépasse le niveau de la ville.

En pratique, les communautés ne sont pas renforcées mais affaiblies. À Bruxelles, plusieurs compétences communautaires sont réduites et transférées à la région. L'approche fondée sur trois entités en sort énormément renforcée et Bruxelles devient une super-région, ce qui est diamétralement opposé à l'accord de gouvernement flamand et la note Octopus.

Mme la présidente. – *Monsieur Laeremans, ce n'est plus une réplique, mais une répétition de votre exposé.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Quand des contrevérités sont dites, il faut les rectifier.*

Mme la présidente. – *Vous avez pu parler en abondance et le vice-premier ministre va répondre.*

M. Steven Vanackere, vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique. – *Je proteste. Pour la deuxième fois ici il est question de « dire des contrevérités », ce qui signifie donc « mentir ». Je signale qu'une majorité au Parlement flamand soutient que ce n'est pas contraire à l'accord de gouvernement flamand. C'est simplement un fait. Celui qui s'est retrouvé minoritaire dans ce même Parlement flamand peut naturellement en discuter et répliquer de manière détaillée, mais il ne peut pas dire que c'est une contrevérité. Quand M. Laeremans parle d'une contrevérité mais n'utilise pas le terme « mensonge », cela n'a pas de sens. Dire des contrevérités est identique à mentir.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Le ministre affirme que le Parlement flamand a dit que ce n'était pas contraire à l'accord de gouvernement flamand. Je poursuis la lecture de ce même accord de gouvernement flamand et je constate que...*

Mme la présidente. – *Monsieur Laeremans, vous avez pu expliquer vos remarques en détail. Je clos ici la discussion.*

M. Huub Broers (N-VA). – *Monsieur le ministre, en ce qui concerne les paquets de compétences homogènes, j'aimerais*

gewesten. Daarmee kan ik zelfs nog leven. Wanneer het echter een grondwettelijk gebetonneerd orgaan wordt, waarvan bovendien alle gemeenten van het oude Brabant van rechtswege lid zijn, is dat iets totaal anders. Dat is een nieuwe politieke instelling die Groot Brussel in de realiteit creëert. In het vlinderakkoord staat bovendien dat er een grootstedelijke zone gerealiseerd wordt van 35 gemeenten rond Brussel, die samen met Brussel 1,8 miljoen inwoners zal tellen. Dat staat haaks op het Vlaams regeerakkoord dat het groene, landelijke karakter van de rand wil behouden en de verstedelijking wil indammen en tegengaan. Als u het Vlaams regeerakkoord had gelezen zou u dat weten.

In de Octopusnota staat met betrekking tot Brussel: 'Onze visie op Brussel wordt bepaald vanuit een visie op de staatkundige evolutie van België. Die visie gaat uit van een fundamentele tweeledigheid op basis van twee deelstaten met daarnaast een specifiek statuut voor Brussel en een Duitstalige Gemeenschap. Dit betekent dat de twee deelstaten in hun gezamenlijke hoofdstad volwaardig kunnen participeren in het beleid waarvan het belang het stedelijke niveau overstijgt'.

In de praktijk worden de gemeenschappen niet versterkt, maar verzwakt. In Brussel worden verschillende gemeenschapsbevoegdheden afgenomen en overgeheveld naar het gewest. De drieledigheid wordt danig versterkt en Brussel wordt uitgeroepen tot een supergewest. Dat gaat lijnrecht in tegen het Vlaamse regeerakkoord en de Octopusnota.

De voorzitter. – *Mijnheer Laeremans, dit is geen repliek meer, maar een herhaling van uw uiteenzetting.*

De heer Bart Laeremans (VB). – *Als er onwaarheden worden gezegd, moeten die worden rechtgezet.*

De voorzitter. – *U hebt uitgebreid kunnen spreken en de vice-eersteminister zal antwoorden.*

De heer Steven Vanackere, vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken. – *Ik protesteer. Voor de tweede maal wordt hier gesproken over 'onwaarheden zeggen', dat wil dus zeggen 'liegen'. Ik wil erop wijzen dat een meerderheid in het Vlaams Parlement zegt dat dit niet strijdig is met het Vlaams regeerakkoord. Dat is gewoon een feit. Wie in datzelfde Vlaams Parlement het onderspit heeft moeten delven, mag daarover uiteraard uitvoerig discussiëren en repliceren, maar hij mag niet zeggen dat dit een onwaarheid is. Dat de heer Laeremans beweert dat hij het over een onwaarheid heeft en niet het woord leugen heeft gebruikt slaat nergens op. Onwaarheden zeggen is hetzelfde als liegen.*

De heer Bart Laeremans (VB). – *De minister beweert dat het Vlaams Parlement heeft gezegd dat dit niet strijdig is met het Vlaams regeerakkoord. Ik lees voor uit datzelfde Vlaamse regeerakkoord en stel vast dat ...*

De voorzitter. – *Mijnheer Laeremans, u hebt uw opmerking uitvoerig kunnen toelichten. Ik sluit hierbij de discussie.*

De heer Huub Broers (N-VA). – *Mijnheer de minister, wanneer u het hebt over homogene bevoegdheidspakketten,*

qu'on ne se limite pas à payer mais que l'on décide aussi de ce que l'on paie et de la manière.

Les critiqueurs ont ceci de positif qu'ils gardent certaines personnes éveillées.

Vous savez parfaitement qu'il y a deux modes de légitimation : premièrement, l'approbation et, deuxièmement, le principe légal, que vous visez. Vous contournez cela !

J'ai appris aussi que votre parti dispose de chiffres qui ne correspondent pas à ceux repris dans l'accord de gouvernement. C'est évidemment le type de de compromis pour lequel vous avez opté.

Heureusement, je comprends le français, ce qui me permet de tirer certaines conclusions des propos tenus cet après-midi. L'un juge les décisions trop à gauche, l'autre trop à droite, et je ne parle pas des partis de l'opposition mais bien de ceux qui composent la majorité.

Les partis de la majorité ne donnent pas toujours les mêmes explications à propos de l'accord socioéconomique. Comme l'a dit le ministre, l'avenir nous montrera comment l'accord sera appliqué. En cela, il a raison, en effet c'est l'avenir qui nous le dira.

J'ai remarqué aussi des divergences d'interprétation concernant le chapitre communautaire. Les choses deviendront encore plus passionnantes lorsqu'il sera effectivement exécuté. Je suis stupéfait lorsque j'entends dire que le gouvernement flamand conserve encore toutes ses compétences. Une chambre du Conseil d'État à composition paritaire et à présidence alternée pour la nomination de bourgmestres qui veulent l'argent de la Flandre mais refusent de respecter la volonté de la Flandre, cela ne me paraît pas une bonne proposition. Je suis moi-même issu d'une commune à facilités.

La majorité a la chance d'avoir face à elle un grand ennemi. Il faudra bien que de temps à autre, quelqu'un mette le doigt sur la plaie. Peut-être serez-vous très heureux d'avoir un ennemi commun pour survivre au prochain semestre.

Mme la présidente. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé. Je remercie le gouvernement et le Sénat pour ce débat.

La prochaine séance aura lieu le jeudi 15 décembre à 15 h.

(La séance est levée à 20 h 10.)

Excusés

M. De Bruyn, pour raison de santé, M. Daems, à l'étranger, Mme Saïdi, MM. Brotchi, Cheron, Ide et Pieters, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

zou ik graag hebben dat men niet enkel mag uitbetalen, maar ook mag bepalen hoe en wat men uitbetaalt.

Dat er criticasters zijn, is misschien goed om bepaalde mensen wakker te houden.

Wat het legitimeren betreft, weet u best dat er twee verschillende manieren van legitimeren zijn: ten eerste, het goedkeuren, en ten tweede, het wettelijke principe waarop u doelt. U omzeilt dat!

Voorts heb ik geleerd dat uw partij cijferfiches heeft die niet overeenstemmen met wat in het regeerakkoord staat. Dat is natuurlijk de compromisvorm waarvoor u hebt geopteerd.

Gelukkig begrijp ik Frans en kan ik een en ander afleiden uit wat hier deze namiddag is gezegd. Volgens de één is het te links, volgens de ander te rechts. Ik heb het hier niet over de oppositiepartijen, maar over de meerderheidspartijen.

Ik hoor dat de meerderheidspartijen geen gelijklopende uitleg geven over het sociaaleconomisch akkoord. De toekomst zal uitwijzen, zegt de minister, hoe het zal worden uitgevoerd. Daarin heeft hij gelijk: de toekomst zal het inderdaad uitwijzen.

Er wordt ook een verschillende interpretatie gegeven aan het communautaire hoofdstuk. Het zal nog spannend worden wanneer het effectief zal worden uitgevoerd. Ik sta soms versteld wanneer ik hoor zeggen dat de Vlaamse regering nog al haar bevoegdheden behoudt. Een samengestelde kamer van de Raad van State met een alternerend voorzitterschap voor de benoeming van burgemeesters die wel het geld van Vlaanderen willen krijgen, maar niet de wil van Vlaanderen willen respecteren, vind ik geen goed voorstel. Dat is mijn mening. Ik kom zelf uit een faciliteitengemeente.

De meerderheid heeft het geluk een grote vijand tegenover zich te hebben. Af en toe zal toch iemand de vinger op de wond moeten leggen! Misschien zijn jullie wel heel gelukkig dat er een gemeenschappelijke vijand is om het volgende halfjaar door te komen.

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt. Ik dank de regering en de Senaat voor dit debat.

De volgende vergadering vindt plaats op donderdag 15 december om 15 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 20.10 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heer de Bruyn, om gezondheidsredenen, de heer Daems, in het buitenland, mevrouw Saïdi, de heren Brotchi, Cheron, Ide en Pieters, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Annexe

Bijlage

Votes nominatifs

Vote n° 1

Présents : 47

Pour : 45

Contre : 0

Abstentions : 2

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Dirk Claes, Alain Courtois, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Christie Morreale, Philippe Moureaux, Ludo Sannen, Luc Sevenhans, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Fauzaya Talhaoui, Muriel Tarnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Bart Tommelein, Rik Torfs, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Mieke Vogels.

Abstentions

Martine Taelman, Peter Van Rompuy.

Propositions prises en considération

Propositions de loi

Article 81 de la Constitution

Proposition de loi modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, en ce qui concerne les modalités relatives aux plaintes (de M. Karl Vanlouwe et Mme Lieve Maes ; Doc. **5-1377/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi relative au compte de qualité des agents immobiliers (de Mme Sabine de Bethune ; Doc. **5-1378/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, en vue d'attirer l'attention sur les risques liés à la consommation d'alcool pendant la grossesse (de Mme Marleen Temmerman ; Doc. **5-1380/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi visant à compléter l'article 433quinquies, §1^{er}, du Code pénal, en vue d'instaurer le dol spécial du mariage forcé en matière de traite des êtres humains (de M. Bert Anciaux ; Doc. **5-1381/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi abrogeant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie (de M. Filip Dewinter ; Doc. **5-1383/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 3 de la loi du 22 juillet 1991 relative aux billets de trésorerie et aux certificats de dépôt, afin de l'étendre aux associations de

Naamstemmingen

Stemming 1

Aanwezig: 47

Voor: 45

Tegen: 0

Onthoudingen: 2

Voor

Onthoudingen

In overweging genomen voorstellen

Wetsvoorstellen

Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, voor wat de modaliteiten voor de klachten betreft (van de heer Karl Vanlouwe en mevrouw Lieve Maes; Stuk **5-1377/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel betreffende de kwaliteitsrekening van vastgoedmakelaars (van mevrouw Sabine de Bethune; Stuk **5-1378/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, om te wijzen op de gevaren van alcoholgebruik bij zwangere vrouwen (van mevrouw Marleen Temmerman; Stuk **5-1380/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 433quinquies, §1, van het Strafwetboek, met het oog op het invoeren van het bijzonder opzet "gedwongen huwelijk" inzake mensenhandel (van de heer Bert Anciaux; Stuk **5-1381/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot opheffing van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden (van de heer Filip Dewinter; Stuk **5-1383/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 3 van de wet van 22 juli 1991 betreffende de thesauriebewijzen en de depositobewijzen, om het uit te breiden met de verenigingen

provinces ou de communes (de MM. Rik Daems et Bart Tommelein ; Doc. **5-1385/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale et la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale, en vue d'inscrire l'obligation de traitement médical dans le projet individualisé d'intégration sociale (de M. Bart De Wever ; Doc. **5-1387/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi modifiant la loi programme (I) du 27 décembre 2006, en ce qui concerne le Fonds amiante (de Mme Cécile Thibaut ; Doc. **5-1388/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Propositions de résolution

Proposition de résolution relative à l'instauration de la plainte anonyme en cas de violence homophobe (de Mme Nele Lijnen ; Doc. **5-1372/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de résolution visant à modifier les règles nationales et européennes en matière de dimensions et de poids des camions (de Mme Anke Van dermeersch et M. Filip Dewinter ; Doc. **5-1376/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de résolution concernant le renforcement de la position des PME dans le cadre de l'adjudication des marchés publics (de MM. Alexander De Croo et Bart Tommelein ; Doc. **5-1384/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Composition de commissions

Le Sénat est saisi de demandes tendant à modifier la composition de certaines commissions :

Commission des Affaires sociales :

– **Mme Christie Morreale remplace M. Paul Magnette comme membre effectif.**

Commission des Finances et des Affaires économiques :

– **Mme Christie Morreale remplace M. Paul Magnette comme membre suppléant.**

Parlement européen

Par lettre du 7 décembre 2011, le président du Parlement européen a transmis au Sénat les textes ci-après :

van provincies of gemeenten (van de heren Rik Daems en Bart Tommelein; Stuk **5-1385/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie en tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, teneinde de verplichting tot medische behandeling op te nemen in het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie (van de heer Bart De Wever; Stuk **5-1387/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de programmawet (I) van 27 december 2006, wat het Asbestfonds betreft (van mevrouw Cécile Thibaut; Stuk **5-1388/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstellen van resolutie

Voorstel van resolutie betreffende het invoeren van de anonieme klacht ingeval van homofoob geweld (van mevrouw Nele Lijnen; Stuk **5-1372/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie tot wijziging van de nationale en Europese regels inzake afmetingen en gewichten van vrachtwagens (van mevrouw Anke Van dermeersch en de heer Filip Dewinter; Stuk **5-1376/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende het versterken van de positie van de kmo's bij de aanbesteding van overheidsopdrachten (van de heren Alexander De Croo en Bart Tommelein; Stuk **5-1384/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Samenstelling van commissies

Bij de Senaat zijn voorstellen ingediend tot wijziging van de samenstelling van bepaalde commissies:

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden:

– **Mevrouw Christie Morreale vervangt de heer Paul Magnette als effectief lid.**

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden:

– **Mevrouw Christie Morreale vervangt de heer Paul Magnette als plaatsvervangend lid.**

Europees Parlement

Bij brief van 7 december 2011 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat volgende teksten overgezonden:

- résolution législative du Parlement européen du 15 novembre 2011 sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil tendant à coordonner pour les rendre équivalentes les garanties qui sont exigées dans les États membres des sociétés au sens de l'article 54, deuxième alinéa, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, en vue de la protection des intérêts tant des associés que des tiers, en ce qui concerne la constitution de la société anonyme ainsi que le maintien et les modifications de son capital (refonte) ;
- résolution législative du Parlement européen du 15 novembre 2011 sur le projet de décision du Conseil concernant l'adhésion de l'Union européenne au protocole de 2002 à la convention d'Athènes de 1974 relative au transport par mer de passagers et de leurs bagages, à l'exception des articles 10 et 11 dudit protocole ;
- résolution législative du Parlement européen du 15 novembre 2011 sur le projet de décision du Conseil concernant l'adhésion de l'Union européenne au protocole de 2002 à la convention d'Athènes de 1974 relative au transport par mer de passagers et de leurs bagages, en ce qui concerne les articles 10 et 11 dudit protocole ;
- résolution législative du Parlement européen du 15 novembre 2011 sur le projet de décision du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, relative à la conclusion de l'accord euro-méditerranéen relatif aux services aériens entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part ;
- résolution législative du Parlement européen du 15 novembre 2011 sur le projet de décision du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres de l'Union européenne, réunis au sein du Conseil, concernant la conclusion de l'accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Géorgie, d'autre part ;
- résolution législative du Parlement européen du 15 novembre 2011 sur la proposition de règlement du Conseil portant suspension, à titre temporaire, des droits autonomes du tarif douanier commun à l'importation de certains produits industriels dans les Îles Canaries ;
- résolution législative du Parlement européen du 15 novembre 2011 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil sur la vente à découvert et certains aspects des contrats d'échange sur risque de crédit
- résolution législative du Parlement européen du 15 novembre 2011 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant les statistiques européennes sur les cultures permanentes ;
- résolution du Parlement européen du 15 novembre 2011 sur la nouvelle stratégie pour la politique des consommateurs ;
- wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 15 november 2011 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad strekkende tot het coördineren van de waarborgen welke in de lidstaten worden verlangd van de vennootschappen in de zin van artikel 54, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, om de belangen te beschermen zowel van de deelnemers in deze vennootschappen als van derden met betrekking tot de oprichting van de naamloze vennootschap, alsook de instandhouding en wijziging van haar kapitaal, zulks teneinde die waarborgen gelijkwaardig te maken (herschikking);
- wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 15 november 2011 over het ontwerp van besluit van de Raad betreffende de toetreding van de Europese Unie tot het Protocol van 2002 bij het Verdrag van Athene inzake het vervoer van passagiers en hun bagage over zee van 1974, met uitzondering van de artikelen 10 en 11;
- wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 15 november 2011 over het ontwerp van besluit van de Raad betreffende de toetreding van de Europese Unie tot het Protocol van 2002 bij het Verdrag van Athene inzake het vervoer van passagiers en hun bagage over zee van 1974, wat betreft de artikelen 10 en 11;
- wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 15 november 2011 over het voorstel voor een besluit van de Raad en de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, betreffende de sluiting van de Euromediterrane luchtvaartovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië, anderzijds;
- wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 15 november 2011 over het ontwerp van besluit van de Raad en de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, inzake de sluiting van de Overeenkomst betreffende de totstandbrenging van een Europese gemeenschappelijke luchtvaartruimte tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Georgië, anderzijds;
- wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 15 november 2011 over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief op de invoer van bepaalde industrieproducten in de Canarische eilanden;
- wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 15 november 2011 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende baissetransacties en bepaalde aspecten van kredietverzuimswaps;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 15 november 2011 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende Europese statistieken van meerjarige teelten;
- resolutie van het Europees Parlement van 15 november 2011 over een nieuwe strategie voor consumentenbeleid;

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – résolution du Parlement européen du 15 novembre 2011 sur les jeux d'argent et de hasard en ligne dans le marché intérieur ; – résolution du Parlement européen du 15 novembre 2011 sur la plateforme européenne contre la pauvreté et l'exclusion sociale ; – résolution législative du Parlement européen du 16 novembre 2011 relative à la position du Conseil en première lecture en vue de l'adoption de la décision du Parlement européen et du Conseil établissant une action de l'Union européenne pour le label du patrimoine européen ; – résolution législative du Parlement européen du 16 novembre 2011 sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil établissant un espace ferroviaire unique européen (refonte) ; – résolution du Parlement européen du 16 novembre 2011 sur la conférence de Durban sur le changement climatique (COP 17) ; – résolution du Parlement européen du 16 novembre 2011 sur le cinéma européen à l'ère numérique ; – résolution du Parlement européen du 17 novembre 2011 sur le soutien de l'Union européenne à la CPI : être à la hauteur des enjeux et surmonter les difficultés ; – résolution législative du Parlement européen du 17 novembre 2011 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil établissant un programme de soutien pour le développement d'une politique maritime intégrée ; – résolution du Parlement européen du 17 novembre 2011 sur le sommet UE-États-Unis du 28 novembre 2011 ; – résolution du Parlement européen du 17 novembre 2011 sur l'Internet ouvert et la neutralité d'Internet en Europe ; – résolution du Parlement européen du 17 novembre 2011 sur l'interdiction des armes à sous-munitions ; – résolution du Parlement européen du 17 novembre 2011 sur la modernisation de la législation sur la TVA dans le but de stimuler le marché unique du numérique ; – résolution du Parlement européen du 17 novembre 2011 sur le combat contre la pêche illégale au niveau mondial – le rôle de l'Union européenne ; – résolution du Parlement européen du 17 novembre 2011 sur l'Égypte, et en particulier le cas du blogueur Alaa Abd El-Fattah ; <p>adoptées au cours de la période de session du 14 au 17 novembre 2011.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense et au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes. | <ul style="list-style-type: none"> – resolutie van het Europees Parlement van 15 november 2011 over onlinegokken op de interne markt; – resolutie van het Europees Parlement van 15 november 2011 over het Europees platform tegen armoede en sociale uitsluiting; – wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 16 november 2011 over het standpunt van de Raad in eerste lezing met het oog op de aanneming van een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot instelling van een actie van de Europese Unie voor het Europees erfgoedlabel; – wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 16 november 2011 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot instelling van één Europese spoorwegruimte (herschikking); – resolutie van het Europees Parlement van 16 november 2011 over de Conferentie over klimaatverandering in Durban (COP 17); – resolutie van het Europees Parlement van 16 november 2011 over de Europese cinema in het digitale tijdperk; – resolutie van het Europees Parlement van 17 november 2011 over steun van de EU voor het Internationaal Strafhof: aangaan van uitdagingen en overwinnen van moeilijkheden; – wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 17 november 2011 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een programma ter ondersteuning van de verdere ontwikkeling van een geïntegreerd maritiem beleid; – resolutie van het Europees Parlement van 17 november 2011 over de EU-VS-top van 28 november 2011; – resolutie van het Europees Parlement van 17 november 2011 over het open internet en netneutraliteit in Europa; – resolutie van het Europees Parlement van 17 november 2011 over de uitbanning van cluster munitie; – resolutie van het Europees Parlement van 17 november 2011 over de modernisering van de btw-wetgeving ter stimulering van de digitale interne markt; – resolutie van het Europees Parlement van 17 november 2011 over de bestrijding van illegale visserij op mondiaal niveau – de rol van de EU; – resolutie van het Europees Parlement van 17 november 2011 over Egypte, in het bijzonder de zaak van de blogger Alaa Abd El-Fattah; <p>aangenomen tijdens de vergaderperiode van 14 tot en met 17 november 2011.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en naar het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden. |
|---|--|